

**Traktorji 5075GL, 5085GL
5075GV,
5085GV, 5075GN do 5100GN,
5075GF do 5100GF**



NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

**5075GL, 5085GL, 5075GF, 5085GF,
5100GF, 5075GN, 5085GN, 5100GN,
5075GV, 5085GV**

OMER441597 IZDAJA K5 (SLOWENISCH)

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**
(Ta priročnik nadomešča OMER441597 B5)

Evropska izvedba
PRINTED IN U.S.A.



Navodila

Uvod

Temeljito preberite NAVODILO ZA UPRAVLJANJE in se spoznajte s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Navodilo za uporabo in opozorilne nalepke na strojih, se dobijo tudi v drugih jezikih (naročite jih lahko pri vašemu zastopniku John Deere).

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE, PRIPADA stroju in ga morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih in ameriških ZDA enotah. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in vijačne elemente. Metrični vijaki oz. colski vijaki zahtevajo različne vijačne ključe.

OZNAKE "DESNO" IN "LEVO" so podane glede na stroj, ki se giblje v smeri naprej.

ZAPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE IZDELKA (P.I.N.) na ustrezna mesta v poglavju "Tehnični podatki" ali "Identifikacijske številke izdelka". Vestno zapišite vse številke, kar bo v veliko pomoč, v primeru kraje stroja. Številke potrebuje vaš zastopnik John Deere, v primeru naročanja delov. Priporočamo vam, da ta števila napišete še na drugo varno mesto.

UPORABLJANJE NAPAČNIH GORIV IZVEN OPISANEGA v tovarniških specifikacijah ali

preobremenitve na drug način, povzroči izgubo garancijskih pogojev stroja.

PRED DOSTAVO TEGA STROJA, vaš zastopnik izvede določene inšpekcijske preglede. Po prvih 100 delovnih urah, se naj bi izvedel s strani vašega zastopnika nadaljnji inšpekcijski pregled, z namenom zagotoviti najboljšo možno delovno moč stroja.

TA TRAKTOR JE IZKLJUČNO namenjen za običajno uporabo v kmetijstvu ali podobna dela ("PRAVILNA UPORABA"). Vsaka uporaba izven tega, velja kot neskladna z določili. Iz tega rezultata za sledeče poškodbe izdelovalec ne prevzema odgovornosti; tveganje v tem primeru nosi uporabnik sam. Za uporabo v skladu z določili se šteje tudi upoštevanje od proizvajalca predpisanih obratovalnih, vzdrževalnih in servisnih pogojev.

TA TRAKTOR LAHKO uporabljajo, vzdržujejo in servisirajo, osebe ki so seznanjene s temi opravili in ki so poučene o nevarnostih (preprečevanje nesreč). Upoštevajte veljavne predpise o preprečevanju nesreč, kakor tudi siceršnje splošno priznane varnostno-tehnične, delovno-medicinske in cestno-prometne predpise. Samovoljne spremembe na tem traktorju vodijo do izgube garancije proizvajalca za škodo, ki nastane na ta način.

LX,IFC 002144 -82-03FEB02-1/1

Vsebina

Stran	Stran
Slika modela	
Traktorji 5085GL in 5075GL	00-1
Traktorji 5085GV in 5075GV	00-1
Traktorji 5085GN, 5075GN in 5100GN	00-2
Traktorji 5085GF, 5075GF in 5100GF	00-2
Varnost	
Spoznavanje opozorilnih oznak	05-1
Razumevanje opozorilnih oznak	05-1
Upoštevajte varnostna navodila	05-1
Priprava za primer nesreče	05-2
Uporaba zaščitnih sredstev	05-2
Zaščita pred hrupom	05-2
Previdno ravnanje z gorivom – nevarnost požara	05-3
Preprečevanje požara	05-3
V primeru požara	05-4
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike	05-4
Pravilno uporabljajte zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotajenjem in varnostni pas	05-5
Previdnost pri vrtečih pogonskih oseh	05-5
Pravilna uporaba stopnic in držajev	05-6
Preberite uporabniški priročnik za uporabo krmilnika ISOBUS	05-6
Pravilno uporabljajte varnostni pas	05-6
Vibracije	05-6
Varno upravljanje traktorja	05-7
Preprečite nesreče zaradi prevrnitve	05-8
Omejena uporaba pri gozdarskih delih	05-8
Varno upravljanje nakladalnika traktorja	05-8
Sopotnik ni dovoljen	05-9
Sedež sopotnika	05-9
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav	05-9
Varna vleka prikolice/opreme (masa)	05-10
Previdnost na strminah in neravnem terenu	05-10
Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu	05-11
Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami	05-11
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami	05-12
Varno upravljanje z akumulatorjem	05-13
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav	05-13
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov	05-14
Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci	05-14
Varnost pri vzdrževalnem delu	05-15
Izogibajte se vročih izpušnih plinov	05-15
Varno čiščenje izpušnega filtra	05-16
Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora	05-17
Varno podpiranje stroja	05-17
Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja	05-17
Varno parkiranje stroja	05-18
Varen transport traktorja	05-18
Varno vzdrževanje hladilnega sistema	05-18
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode	05-19
Varna montaža pnevmatik	05-19
Varno vzdrževanje sprednjega pogona traktorja	05-19
Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic	05-20
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom	05-20
Izogibajte se odpiranja visokotlačnega sistema goriva	05-20
Varno shranjevanje dodatne opreme	05-21
Razgradnja: pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent	05-21
Opozorilne nalepke	
Opozorilne slikovne oznake	10-1
Navodila za upravljanje	10-1
Brez sopotnikov	10-2
Pravilna uporaba varnostnega pasu (traktorji s kabino ali montiranim zaščitnim okvirjem ROPS)	10-2
Pravilna uporaba varnostnega pasu (traktorji s kabino ali zložljivim zaščitnim okvirjem ROPS)	10-2
Zaščitna konstrukcija pred prekotajenjem (ROPS) v normalnem položaju	10-3
Stikalo za daljinsko upravljanje priklopa (traktorji brez kabine)	10-3
Stikalo za daljinsko upravljanje priklopa (traktorji s kabino)	10-4
Zbiralnik (traktorji s sprednjim priklopom)	10-4
Zbiralnik (traktorji z menjalnikom 24/12)	10-5
vlečna naprava Pick-up	10-5
Upravljalne komponente in instrumenti	
Krmilni elementi vozila (5GL)	15-1

Nadaljevanje na naslednji strani

Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

COPYRIGHT © 2015
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © B5

Stran	Stran
Krmilni elementi vozila (5GV, 5GN in 5GF) 15-4	Postopek vžiga v hladnem vremenu, uporaba ogrevanja vsesanega zraka motorja 40-5
Upravljalni elementi kardanske gredi 15-9	Zagon s pomožnim akumulatorjem 40-6
Parkirna zavora 15-10	Vžgite motor s pomožnim akumulatorjem 40-6
Opozorilne lučke in prikazi 15-11	Opazovanje instrumentov po zagonu motorja 40-6
Digitalni prikazovalnik - nastavitev ure 15-12	Opozorilna lučka za tlak motornega olja 40-7
Digitalni prikazovalnik - začetna nastavitev (ki se ujema z modelom traktorja) 15-13	Opozorilna lučka alternatorja 40-7
Luči	Opozorilna lučka zračnega filtra 40-7
Pregled Luči (5GF z dvostebnim okvirjem ROPS) 20-1	Merilnik temperature hladilne tekočine 40-8
Pregled Luči (5GF s kabino) 20-2	Opazovanje nivoja goriva 40-8
Pregled Luči (5GN z dvostebnim okvirjem ROPS) 20-3	Spremenite hitrosti motorja 40-8
Pregled Luči (5GV s kabino) 20-4	Segrejte motor 40-9
Luči 20-5	Ponovni vžig motorja 40-9
Stikalo luči in smernikov 20-7	Motor s turbopolnilnikom 40-9
Stikala delovnih žarometov 20-8	Izogibanje daljšega prostega teka motorja 40-10
Stikalo opozorilnih utripajočih luči 20-9	Tahometer, števec vrtljajev in števec delovnih ur 40-10
Stikalo za rotacijske luči (izbirna oprema) 20-10	Opazovanje delovanja motorja in vrtljajev v prostem teku 40-10
Voznikovo mesto in kabina	Zaustavite motor 40-10
Klasifikacija kabin v skladu z EN 15695-1 (za uporabo kemikalij za zaščito pridelka in tekočega gnojila) 25-1	Parkirajte traktor 40-11
Zaščitni okvir 25-1	Vlecite traktor 40-11
Zasilni izhodi 25-2	Upravljanje traktorja
Čiščenje stroja od pesticidov 25-3	Zmanjšanje porabe goriva 45-1
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami 25-3	Zahtevano šolanje voznika 45-3
Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami 25-4	Vožnja traktorja na javnih cestah 45-3
Upravljanje zaščitnega okvira 25-5	Podložne zagozde 45-5
Nastavitev sedeža 25-5	Prestavljanje menjalnika 45-5
Nastavitev sedeža (5GV, 5GN in 5GF) 25-6	Uporabite prekllopne vzvode menjalnika 45-7
Sedempolna vtičnica za prikolico 25-7	Mehanski menjalnik Hi-Lo 45-7
Ogledalo (odprta voznikova postaja) 25-7	Elektro-hidravlični Hi-Lo menjalnik 45-8
Stikala v voznikovi kabini 25-7	Previdnost na strminah in neravnem terenu 45-8
Notranja osvetlitev kabine 25-8	Izberite prestavo 45-9
Upravljanje grelca in klimatske naprave 25-8	Hitrosti vožnje 45-10
Zaboj za orodje 25-12	Uporabite zavore 45-14
Ohišje z varovalkami 25-13	Uporaba zapore diferenciala 45-15
Čas utekanja	Uporaba sprednjega pogona 45-16
Po prvih 4 in 8 delovnih urah 30-1	Ustavite traktor 45-17
Preverjanje pred začetkom obratovanja	Hidravlične zavore prikolice 45-18
Preverjanje pred začetkom obratovanja 35-1	Priklop
Preverite filter za gorivo 35-2	Maksimalna sila dviga 50-1
Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika/hidravlike 35-2	Prenos traktorjeve moči na opremo 50-1
Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca dodatne opreme 35-3	Komponente tritočkovnega priklopa 50-1
Upravljanje motorja	Upravljalni vzvod priklopa 50-2
Stikalo za nevtralni zagon 40-1	Uporaba pozicijskega upravljalnega vzvoda priklopa 50-3
Zaganjanje motorja 40-1	Uporaba nadzora vleke 50-4
	Ventil razdelilnika pretoka in regulatorja pretoka 50-5
	Nastavite hitrost spuščanja 50-6
	Elektronsko zaznavanje priklopa II (EHS II) 50-6
	Transportna vožnja z vgrajeno napravo (EHS II) 50-7

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran
Nastavitev delovne globine (EHS II).....	50-7
Nastavitev obremenitve/globine (EHS II).....	50-8
Stikalo dviganja/spuščanja (EHS II)	50-10
Daljinsko upravljanje priklopa (EHS II)	50-11
Kalibriranje sistema EHS II.....	50-12
Priprave opremo	50-13
Spreminjanje priklopa kategorije II na kategorijo IN ali kategorijo I.....	50-13
Pozicioniranje konca spodnjega vzvoda.....	50-14
Spodnji vzvod hitre sklopke (lovilni kavelj)	50-14
Priklop opreme na tritočkovni priklop.....	50-15
Nastavite stabilizacijski omejilec.....	50-16
Sistem izravnave 3-točkovnega priklopa (če je del opreme).....	50-17
Namestite zgornji vzvod	50-18
Izravnajte priklop	50-18
Nastavite trenje upravljalnega vzvoda priklopa.....	50-19
Obratovanje pri nizkih temperaturah	50-19
Sprednji priklop.....	50-21

Kardanska gred

Zaščita kardanske gredi	55-1
Navodilo za upravljanje	55-2
Priklop s kardansko gredjo gnane opreme	55-2
Delovanje zadnje kardanske gredi (mehanska različica)	55-3
Uporaba zadnje kardanske gredi (elektrohidravlična različica).....	55-5
Izbira hitrosti kardanske gredi z osnovnim pogonom.....	55-6
Sprednja kardanska gred	55-7

Obtežitev

Izberite obtežitev	60-1
Omejitev obtežitve	60-1
Merjenje zdrsavanja zadnjih koles.....	60-1
Sprednje uteži.....	60-2
Montiranje prednje uteži	60-2
Obtežitev traktorja z dvokolesnim pogonom.....	60-3
Obtežitev traktorja s sprednjim pogonom	60-3
Utež v tritočkovnemu vpetju	60-3

Kolesa, pnevmatike in koloteki

Varna montaža pnevmatike	65-1
Varna menjava kolesa	65-2
Preverite opremo, da se ne dotika koles	65-2
Privijanje vijakov koles.....	65-3
Upoštevanje omejitve širine koloteka zadnjih koles	65-4
5GL - Nastavitev koloteka	65-5
5GF - Nastavitev koloteka	65-7
5GN - Nastavitev koloteka	65-10
5GV - Nastavitev koloteka	65-13
Nastavitev širine koloteka sprednje osi	65-16
5GL - Kombinacije pnevmatik.....	65-16
5GF - Kombinacije pnevmatik	65-17

5GN - Kombinacije pnevmatik	65-17
5GV - Kombinacije pnevmatik	65-18
Preverjanje stekanja	65-18
Nastavitev stekanja	65-19
Nastavitev kota krmiljenja.....	65-20
Smer vrtenja pnevmatike.....	65-21
Zračni tlak v pnevmatikah.....	65-21
Montaža pnevmatike	65-21

Dodatna oprema

E-SCV (dodatna oprema).....	70-1
Uporaba pravih nastavkov cevi.....	70-7
Ročice za izbirne upravljalne ventile	70-7
Identifikacija upravljalnega vzvoda in spojnika	70-9
Pretvorba enosmernih/dvosmernih ventilov SCV.....	70-11
Razdelilnik pretoka	70-11
Največji dovoljeni odvzem olja.....	70-12
Priključitev cevi valja.....	70-12
Priključite cev pod tlakom	70-13
Daljinsko krmiljeni cilindri	70-14
Vlečni drog.....	70-16
Višinsko nastavljeni priklopi za prikolico	70-17
vlečna naprava Pick-up	70-18

Transport

Transport traktorja	75-1
Vleka traktorja.....	75-1

Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo

Motorno olje za dizelski motor — Tier 3, Stage III.....	80-1
Intervali menjave motornega olja in filtra	80-1
Motorno olje John Deere Break-In Plus™	80-2
Olje za menjalnik in hidravliko	80-2
Olje v sprednji pogonski osi.....	80-3
Mazivo za večmazalni sistem	80-3
Mešanje mazalnih sredstev	80-3
Skladiščenje mazalnih sredstev	80-4
Alternativna in sintetična mazalna sredstva	80-4
Hladilno sredstvo za dizelske motorje	80-5
Delovanje v toplejših klimatskih razmerah.....	80-5
Preverjanje hladilne tekočine za dizelske motorje	80-6
Skladiščenje goriva.....	80-6
Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje.....	80-6
Dizelsko gorivo	80-7
Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje	80-8
Mazalnost dizelskega goriva	80-9
Biodizelsko gorivo.....	80-10
Testiranje dizelskega goriva	80-11
Oilscan™ in CoolScan™	80-11

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Mazanje in periodično vzdrževanje	
Mazanje in periodično vzdrževanje	85-1
Pri izvajanju vzdrževanja	85-1
Varno vzdrževanje in čiščenje	85-1
Uporaba tlačnega čistilca	85-2
Uporabljajte pravilno mazivo	85-2
Varnost pri vzdrževalnem delu	85-2
Dvig traktorja z dvigalom - dvižne točke	85-3
Odprt pokrov	85-4
Komponente sistema za dovod zraka	85-4
Komponente sistema goriva	85-5
Komponente hladilne naprave motorja	85-5
Klimatska naprava	85-7
Upoštevanje varnostnih ukrepov pri vzdrževanju elektrike	85-8
Akumulator	85-9
Zamenjava žarnic — varnostna navodila	85-14
Nastavitev sprednji luči	85-14
Zamenjava žarnic za sprednje luči	85-14
Zamenjava žarnic za pozicijske in zavorne luči ter smernike	85-15
Zamenjava zadnje delovne luči	85-15
Tlaki v pnevmatikah	85-15
Vzdrževanje (dnevno/vsakah 10, 250, 500 in 750 ur)	85-16
Vzdrževanje (vsakah 1000, 1250, 1500, 2000 ur in letni servisi)	85-18
Vzdrževanje — dnevno ali vsakah 10 ur	
Preverite nivo motornega olja (motor F5C)	90-1
Preverite nivo motornega olja (motor NEF)	90-1
Preverjanje filtra goriva (motor F5C)	90-2
Preverjanje filtra goriva (motor NEF)	90-2
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom	90-3
Filtri goriva	90-3
Preverjanje nivoja hladilne tekočine	90-4
Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika/hidravlike	90-5
Čiščenje ventila za odstranjevanje prahu	90-5
Preverjanje osvetlitve	90-5
Ostalo vzdrževanje	90-5
Vzdrževanje — po prvih 50 urah	
Zamenjava oljnega filtra motorja	92-1
Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko	92-2
Zamenjajte mrežasti filter za gorivo	92-2
Zamenjava olja in oljnega filtra sprednje kardanske gredi	92-3
Vzdrževanje — vsakah 250 ur	
Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko	95-1
Preverjanje pedala sklopke, prosti hod	95-2
Preverjanje nivoja zavorne tekočine	95-3
Preverjanje delovanja zavor	95-3
Nastavite vezne člene sklopke kardanske gredi	95-4
Privijanje vijakov koles	95-4
Preverjanje nivoja olja v sprednji pogonski osi	95-6
Namažite sprednjo pogonsko os	95-7
Mazanje ležajev zadnje osi	95-7
Mazanje kronskih sornikov sprednje osi	95-8
Namažite ležaje pesta (traktorji brez sprednjega pogona)	95-9
Namažite sornik tečaja sprednje osi	95-9
Preverjanje pogonskega jermena	95-9
Preverjanje sistema nevtralnega zagona	95-10
Čiščenje zračnih filtrov kabine	95-10
Preverite raven olja sprednje kardanske gredi	95-11
Vzdrževanje — vsakah 500 ur	
Zamenjava motornega olja in filtra	100-1
Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko	100-2
Izpuščanje vode in umazanije iz rezervoarja goriva	100-3
Zamenjajte filter goriva	100-3
Zamenjava olja in oljnega filtra sprednje kardanske gredi	100-4
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom	100-5
Filtri goriva	100-5
Preverjanje cevi in objemk cevi	100-6
Mazanje konzole zgornjega vzvoda	100-6
Mazanje 3-točkovnega priklopa	100-6
Preverite stanje pogonskega jermena alternatorja in vodne črpalke	100-7
Vzdrževanje — vsakah 750 ur	
Preverjanje števila vrtljajev motorja v prostem teku	105-1
Preverjanje sornika tečaja sprednje osi	105-1
Pritrdilni vijaki voznikove kabine/traktorja brez kabine in zaščitnega okvirja	105-1
Vzdrževanje — enkrat letno	
Zamenjava motornega olja in filtra	110-1
Preverjanje varnostnega pasu (če je vgrajen) ..	110-2
Preverite stanje hladilne tekočine dizelskega motorja	110-2
Pregled hidravličnih cevi	110-2
Vzdrževanje — vsakah 1000 ur	
Preverjanje zračnosti ventilov	112-1
Zamenjajte pogonski jermen alternatorja	112-1
Vzdrževanje — vsakah 1250 ur	
Zamenjajte menjalnik/hidravlično olje in oljno korito	115-1

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Vzdrževanje — vsakih 1500 ur	Menjalnik 150-2
Menjava olja prednjega pogona osi 120-1	Hidravlični sistem 150-2
Zamenjava olja v ohišju osi sprednjega pogona 120-1	Električni sistem 150-3
Menjava olja sprednjega pogona-končni pogon 120-1	Količina polnjenja 150-4
Preverjanje sistema zavor 120-1	Vrednosti hrupa 150-5
Zračni filter motorja 120-2	Sistem goriva 150-5
Vzdrževanje turbokompresorja 120-2	Zavore 150-5
Vzdrževanje — vsakih 2000 delovnih ur ali na 2 leti	Tritočkovni priklop 150-5
Zamenjajte mrežasti filter za gorivo 125-1	Tovor in obtežitev 150-6
Zamenjava hladilne tekočine 125-1	Vlečni tovor 150-6
Vzdrževanje — po potrebi	Teža za prevoz vozila 150-6
Diagnostične kode napak - informacije za voznika 130-1	Maks. dovoljena obremenitev osi in skupna teža 150-7
Čiščenje oljnega hladilnika in hladilnika 130-1	Maksimalna dovoljena obremenitev osi glede na pnevmatike (normalno delovanje) .. 150-8
Nastavite vezne člene sklopke kardanske gredi 130-2	Nosilnost pnevmatik pri delovanju sprednjega nakladalca 150-11
Pregled vseh pnevmatik 130-2	Dimenzije - 5GV, 5GN in 5GF s kabino 150-12
Vzdrževanje zračnega filtra v rednih intervalih .. 130-2	Dimenzije - 5GV, 5GN, GF in 5GL z okvirjem ROPS 150-14
Čiščenje ventila za odstranjevanje prahu 130-3	Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent 150-15
Zračni filter motorja 130-3	Kako izračunati maksimalno dovoljeno obremenitev priklopne prikolice 150-16
Čiščenje primarnega filtrskega elementa 130-3	Izračun dovoljene mase 150-17
Čiščenje zaprašenega elementa 130-4	Vibracije 150-17
Sekundarni (varnostni) element 130-4	Serijske številke
Zamenjajte pogonski jermen alternatorja 130-4	Tipske tablice različnih izvedb 155-1
Preverjanje filtra goriva (motor F5C) 130-5	Identifikacijska številka izdelka 155-1
Preverjanje filtra goriva (motor NEF) 130-5	Serijska številka motorja - motor F5C 155-2
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom 130-6	Serijska številka motorja - motor NEF 155-2
Filtri goriva 130-6	Serijska številka menjalnika 155-2
Namažite vsa mazalna mesta 130-6	Serijska številka sprednjega pogona 155-3
Preprečitev eksplozije akumulatorja 130-6	
Akumulator - merjenje gostote kisline 130-7	
Zaganjalnik 130-7	
Varovalke in releji 130-7	
Odpravljanje težav	
Menjalnik, diagnostične kode napak 135-1	
Priklop, diagnostične kode napak 135-3	
E-SCV, diagnostične kode napak 135-4	
Motor 135-5	
Menjalnik, motnje 135-9	
Zavore 135-9	
Hidravlično dvigalo in tritočkovno vpetje 135-10	
Daljinsko krmiljeni cilindri, motnje 135-11	
Odpravljanje napak električnega sistema 135-12	
Skladiščenje	
Skladiščenje za daljši čas 145-1	
Odstranite traktor iz skladišča 145-2	
Tehnični podatki	
Motor 150-1	

Slika modela

Traktorji 5085GL in 5075GL



Prikazani traktor lahko ima dodatno opremo.

OULXBER,0002292 -82-05NOV13-1/1

LX205077 —UN—01OCT14

Traktorji 5085GV in 5075GV



Prikazani traktor lahko ima dodatno opremo.

OULXBER,0002446 -82-06OCT14-1/1

AGCPTJD0607 —UN—01OCT14

Traktorji 5085GN, 5075GN in 5100GN



Prikazani traktor lahko ima dodatno opremo.

OULXBER.0002447 -82-01OCT14-1/1

AGCPTJD0608 —UN—01OCT14

Traktorji 5085GF, 5075GF in 5100GF



Prikazani traktor lahko ima dodatno opremo.

OULXBER.0002448 -82-01OCT14-1/1

AGCPTJD0609 —UN—01OCT14

Varnost

Spoznavanje opozorilnih oznak

To so simboli na opozorilnih oznakah. Če vidite ta simbol na stroju ali navodilih za uporabo pomeni, da obstaja nevarnost poškodbe.

Upoštevati je potrebno vsa varnostna opozorila, kakor tudi splošne predpise preprečevanja nesreč.



DX,ALERT -82-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Razumevanje opozorilnih oznak

Opozorilna oznaka se pojasni s pojmom NEVARNOST, PREVIDNOST ali POZOR. Pri tem NEVARNOST označuje mesta ali območja z največjo stopnjo nevarnosti.

Opozorilne tablice označene z NEVARNOST ali PREVIDNOST, se nahajajo na specifičnih nevarnih mestih. Opozorilna tablica z oznako POZOR vsebuje splošne previdnostne ukrepe. Oznaka POZOR nas tudi v tem tekstu opozarja na varnostna opozorila.



DX,SIGNAL -82-03MAR93-1/1

TS187 —82—08SEP03

Upoštevajte varnostna navodila

Natančno preberite vsa varnostna sporočila v teh navodilih in opozorilne oznake na stroju. Pazite, da so opozorilne oznake v dobrem stanju. Če opozorilne oznake manjkajo ali so poškodovane, jih zamenjajte. Prepričajte se, da so nove komponente opreme in nadomestni deli pravilno označeni z opozorilnimi oznakami. Nadomestne opozorilne oznake so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

Naučite se pravilno ravnati in upravljati s strojem. Stroja ne sme upravljati oseba, ki nima potrebnega predznanja.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščenno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.



Če ne razumete kateregakoli dela teh navodil in potrebujete pomoč, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,READ -82-16JUN09-1/1

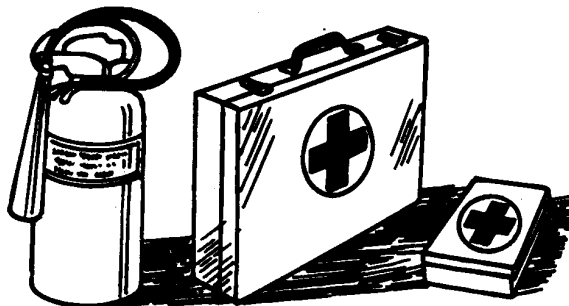
TS201 —UN—15APR13

Priprava za primer nesreče

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.



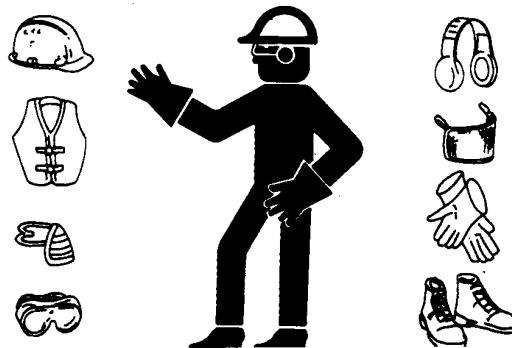
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -82-03MAR93-1/1

Uporaba zaščitnih sredstev

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -82-03MAR93-1/1

Zaščita pred hrupom

Dolgotrajna obremenitev s hrupom lahko povzroči težave s sluhom ali celo gluhost.

Uporabljajte primerna varovala sluha kot so npr. varovalni naušniki ali ušesni čepki.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -82-03MAR93-1/1

Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba



avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1 -82-12OCT11-1/1

Preprečevanje požara

Za zmanjšanje tveganja požara je treba vaš traktor redno pregledovati in čistiti.

- Ptice ali druge živali si lahko zgradijo gnezda ali prinesejo druge vnetljive materiale v motorni prostor ali izpušni sistem. Traktor je treba vsak dan pred prvo uporabo pregledati in očistiti.
- Med običajnim obratovanjem se lahko začnejo nabirati trava, pridelki in drugi odpadki od žetve. To je še posebej pogosto pri delu v zelo suhih pogojih ali takšnih, kjer je v zraku prisotnih veliko odpadkov od žetve ali prahu. Takšne tvorbe je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Traktor je treba večkrat na dan pregledati in očistiti.
- Redno in temeljito čiščenje traktorja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v Navodilih za uporabo, močno zmanjšajo možnost požara in izpada delovanja.

- Posode za gorivo ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.
- Redno preverjajte vode goriva, rezervoar, kapico in spojke glede poškodb, prask ali netesnosti. Po potrebi zamenjajte.

Upoštevajte vse delovne postopke in varnostna navodila, ki so na samem stroju ali v Navodilih za uporabo. Med pregledi in čiščenjem bodite previdni, saj so motor in komponente izpušnega sistema vroče. Pred vsakim pregledom in čiščenjem vedno UGASNITE motor, prestavite menjalnik v položaj za PARKIRANJE ali vključite parkirno zavoro ter odstranite ključ. Z odstranitvijo ključa boste drugim preprečili zagon traktorja med pregledom in čiščenjem.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -82-12OCT11-1/1

V primeru požara

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smrada dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve. Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanim z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:



1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.

TS227 —UN—15APR13

DX,FIRE4 -82-22AUG13-1/1

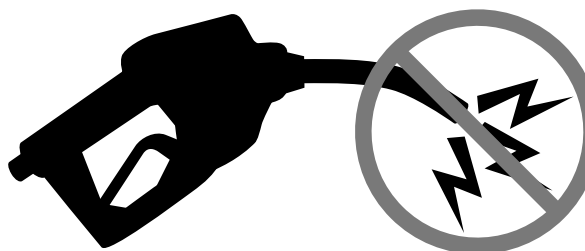
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel —ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.



RG22142 —UN—17MAR14

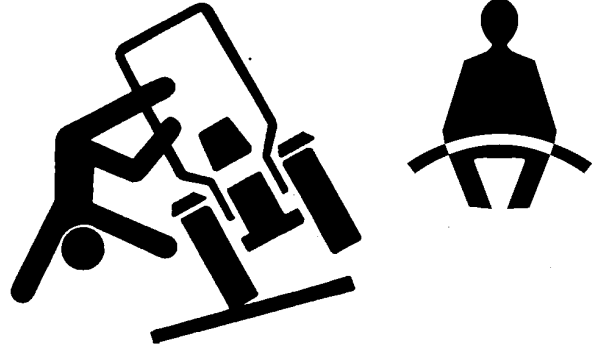
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -82-12JUL13-1/1

Pravilno uporabljajte zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem in varnostni pas

Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem.

- Če je vaš stroj opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS), mora biti konstrukcija v izpeljanem in blokiranim položaju. Pri strojih s povsem izpeljano zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.
 - Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
 - Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
 - Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
 - Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.
- Če stroj deluje z zloženo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (na primer za vstop v nižjo zgradbo), vozite izredno previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem.



- Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.

DX,FOLDROPS -82-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

Previdnost pri vrtečih pogonskih oseh

Neprevidnost v območju vrtečih pogonskih osi lahko povzroči težke poškodbe ali smrt.

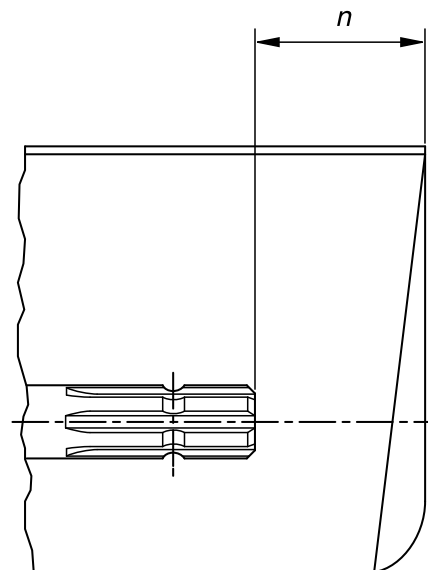
Poskrbite, da so glavna zaščita in vsa varovala osi ves čas pravilno nameščena. Prepričajte se, da se vrteče zaščite osi prosto vrtijo.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Pred izvajanjem nastavitvev, priključkov ali čiščenja na opremi, ki jo poganja kardanska gred, ugasnite motor in se prepričajte, da je pogonska os ustavljena.

Med traktorjem in kardansko gredjo prvotne opreme ne nameščajte napajalnih naprav, ki bi dopuščale gredi traktorja s 1000 vrt/min, da opremo s hitrostjo 540 vrt/min napaja pri hitrejših hitrostih kot 540 vrt/min.

Ne nameščajte nobene napajalne naprave, ki povečuje vrtenje gredi opreme, gredi traktorja ali ki povzroča, da je adapter nezaščiten. Glavna zaščita traktorja mora prekrivati konec zobate gredi in dodano napajalno napravo, kot je prikazano v tabeli.

Vrsta kardanske gredi	Premjer	Utori	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



DX,PTO -82-30JUN10-1/1

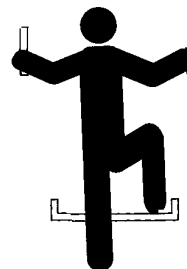
TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Pravilna uporaba stopnic in držajev

Preprečite padce, tako da na stroj vstopate in izstopate obrnjeni proti stroju. Ohranite 3-točkovni stik s stopnicami, držaji in stopniško ograjo.

Bodite še posebej previdni, ko blato, sneg ali vlaga povzročijo nevarnost zdrsa. Pazite, da bodo stopnice vedno čiste in ne bodo prekrite z mastjo ali oljem. Ob izstopu iz stroja nikoli ne skačite. Nikoli ne vstopajte v premikajoč se stroj ali izstopajte iz njega.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -82-12OCT11-1/1

Preberite uporabniški priročnik za uporabo krmilnika ISOBUS

Dodatno k uporabi aplikacije za GreenStar™ je ta zaslon mogoče uporabljati kot prikazovalnik za katerokoli krmilnik ISOBUS, ki ustreza standardu ISO 11783. To vključuje zmožnost nadzora nad opremo ISOBUS. Ko se uporablja za v ta namen, krmilnik ISOBUS prek prikazovalnika posreduje informacije in nadzorne funkcije in proizvajalec krmilnika ISOBUS prevzema odgovornost. Nekatere

izmed teh funkcij lahko predstavljajo nevarnost za upravljavca ali za osebe v bližini. Preberite navodila za uporabo, predložena od proizvajalca krmilnika ISOBUS, in upoštevajte vse varnostne napotke v navodilih za krmilnik ISOBUS, šele nato krmilnik uporabite.

OPOMBA: ISOBUS ustreza standardu ISO 11783

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -82-15JUL15-1/1

Pravilno uporabljajte varnostni pas

Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotajenjem.

Stroj je opremljen z zaščitno konstrukcijo pred prekotajenjem (ROPS). Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotajenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite zapah varnostnega pasu, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.

Če so vidni znaki poškodb na pritrdilnih vijakih, reži, pasu ali navijalni napravi, zamenjajte celoten varnostni pas.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Pri tem bodite pozorni na odvite pritrdilne dele, poškodbe pasu, kot so npr. zareze, raztrganine,



TS1729 —UN—24MAY13

nenavadna ali močna obraba, razbarvanje ali odrgnjenost. Zamenjava je dovoljena le z nadomestnimi deli, ki so odobreni za ta stroj. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

DX,ROPS1 -82-22AUG13-1/1

Vibracije

Vsi voznikovi sedeži, odobreni od podjetja John Deere, so komponente dovoljenega tipa v skladu s 78/764/EEC, pri katerih je bilo izmerjeno povprečje pospeševalnih vibracij, dejansko izmerjenih na sedežu (a_{ws}), ki ustrezajo $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Te vrednosti NI treba uporabiti v izračunu vibracijskega stresa, kar je v skladu z 2002/44/ES! Vaš lokalni zastopnik

John Deere vam lahko pomaga pri ocenitvi vibracijskega stresa.

Meritve za zmanjšanje vibracij lahko vključujejo:

- Pravilen način vožnje, npr. ne prehitro
- Obese sprednje osi
- Vpeta kabina
- Pravilno nameščen voznikov sedež
- Pravilen tlak pnevmatik

DX,VIBRATION,EU -82-19AUG09-1/1

Varno upravljanje traktorja

Nesreče lahko preprečite, če upoštevate naslednja preprosta navodila:

- Traktor uporabljajte le v namene, za katere je bil narejen; npr. potiskanje, vlečenje, aktiviranje in nošenja različne zamenljive dodatne opreme, ki je oblikovana za kmetijska opravila.
- Ta traktor ni namenjen za rekreativno uporabo.
- Preden začnete traktor uporabljati, preberite navodila za uporabo ter upoštevajte vsa navodila za uporabo in varnostna navodila, ki so navedena v tem priročniku ali na traktorju.
- Sledite navodilom za delovanje in obremenitev, ki so navedena v navodilih za uporabo za vašo dodatno opremo/priključke, kot npr. sprednji nakladalnik
- Prepričajte se, da so vsi na varni razdalji od stroja, priključene opreme in delovnega območja, preden zaženete stroj.
- Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov

Opozorila za vožnjo

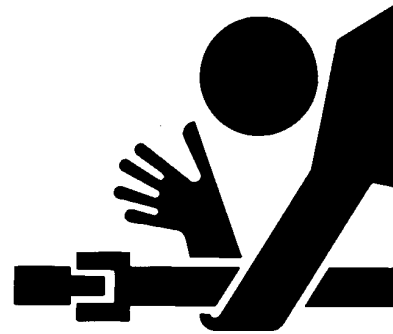
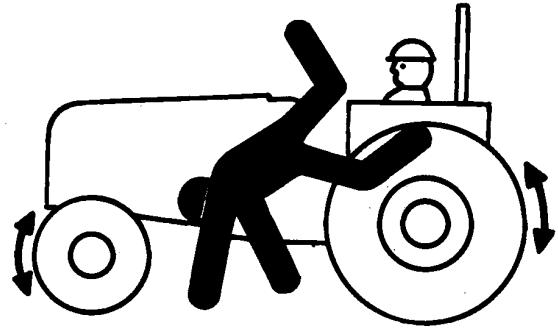
- Med vožnjo se nikoli ne sme izstopati iz traktorja ali se vzpenjati nanj.
- Otrok in nepotrebnega osebja ne pustite v bližino traktorja in opreme.
- Nikoli se ne vozite s traktorjem, ne da bi sedeli v sedežu, odobrenem od podjetja John Deere, in bili neprijeti.
- Vse električne zaščite/zaščitne mreže naj bodo vedno nameščene.
- Ko se vozite po javnih cestah, uporabljajte ustrezne vizualne in zvočne signale.
- Preden se ustavite, se umaknite ob rob vozišča.
- Zmanjšajte hitrost, ko zavijate ali uporabljate posamezne zavore ali ko se vozite po nevarnih in trdih tleh ali vzpetinah.
- Za vožnjo po cesti povežite zavorna pedala.
- Pri ustavljanju na spolzkih površinah postopoma pritiskajte na zavorna pedala.

Vlečni tovor

- Bodite previdni, ko vlečete ali ustavljate težek tovor. Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečnega tovara, kakor tudi na vzpetinah. Vlečni tovari, z ali brez zavor, ki so pretežki za traktor, lahko povzročijo izgubo nadzora nad vozilom.
- Pazite na skupno težo traktorja in tovara.
- Priključite tovor za vleko samo na priporočene spojke, da boste preprečili zdrs nazaj.

Parkiranje in zapuščanje traktorja

- Pred izstopanjem izklopite SCV-je, odklopite kardansko gred, ustavite stroj, spustite opremo/priključke na



tla in previdno vključite parkirni mehanizem skupaj s parkirnim zapiranjem in zavoro. Če traktor pustite brez nadzora, odstranite ključ.

- Tudi če pustite menjalnik v prestavi in izklopite motor, NI zagotovljeno, da se traktor ne bo premikal.
- Nihče se ne sme nahajati v bližini delujoče kardanske gredi ali delujoče vgrajene naprave.
- Pred servisiranjem stroja počakajte, da se vse komponente ustavijo.

Pogoste nesreče

Nepravilna uporaba ali zloraba traktorja lahko vodita do nepotrebnih nezgod. Bodite pozorni na nevarnosti upravljanja s traktorjem.

Najpogostejše nesreče, ki vključujejo traktorje:

- Prevračanje traktorja
- Trčenje z motornimi vozili
- Nepravilni postopek zagona
- Zapletanje na kardansko gred
- Padec s traktorja
- Zmečkanja ali vkleščenja med priklopom

TS290 —UN—23AUG88

TS276 —UN—23AUG88

DX,WW,TRACTOR -82-19AUG09-1/1

Preprečite nesreče zaradi prevrnitve

Preden premaknete stroj, se prepričajte, da ni nikogar v smeri gibanja stroja. Obrnite se nazaj in za najboljšo možno vidljivost glejte neposredno v smer gibanja. Naj vam pri vzvratni vožnji pomaga še ena oseba, če imate omejeno vidljivost ali če ste prostorsko omejeni.

Ko preverjate, ali so za strojem osebe ali ovire, se ne zanašajte na kamero. Sistem kamere je lahko omejen zaradi številnih dejavnikov, vključno zaradi vzdrževalnih del, okoliških pogojev in delovnega območja.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -82-30AUG10-1/1

Omejena uporaba pri gozdarskih delih

Traktorje John Deere lahko uporabljamo pri gozdarskih delih, ki jih po navadi v gozdarstvu opravljajo traktorji, kot so prevoz, razna statična dela, sekanje hlodov ali vleka raznih priključkov s kardansko gredjo, hidravličnimi ali električnimi sistemi.

Pri teh opravilih pod normalnim pogoji ni nevarnosti, da bi na traktor padli predmeti ali ga prebili. Za kakršnakoli

druga dela, kot npr. prelaganje in nalaganje, je treba namestiti dodatno opremo vključno z zaščitno strukturo pred padajočimi predmeti (Falling Object Protective Structure - FOPS) in/ali delovne zaščitne strukture (Operative Protective Structures - OPS). Za posebne komponente kontaktirajte zastopnika za John Deere.

DX,WW,FORESTRY -82-12OCT11-1/1

Varno upravljanje nakladalnika traktorja

Ko upravljate stroj z uporabo nakladalnika, zmanjšajte hitrost, da zagotovite dobro stabilnost traktorja in nakladalnika.

Da preprečite prevračanje traktorja in poškodbe sprednjih koles in traktorja, ne vozite z natovorjenim nakladalnikom več kot 10 km/h (6 mph).

Da bi preprečili poškodbe traktorja, sprednjega nakladalnika ali rezervoarja za pršenje ne uporabljajte, če je traktor opremljen s 3-metrsko sprednjo osjo.

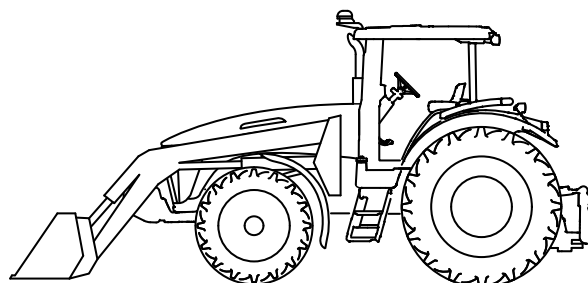
Nihče se ne sme nahajati ali izvajati del pod dvignjenim nakladalnikom.

Ne uporabljajte nakladalnika kot delovno ploščad.

Nikogar ne dvigujte v nakladalniku, v nakladalni posodi ali na opremi in priključkih.

Preden zapustite voznikovo mesto, spustite nakladalnik na tla.

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) ali streha kabine, če je nameščena, ne nudi dovolj zaščite



TS1692 —UN—09NOV09

pred tovorom, če bi ta padel na voznikovo mesto. Da bi preprečili padec tovora na voznikovo mesto, za posebne aplikacije vedno uporabite ustrezno opremo (npr. vilice za kompost, vilice za okrogle bale, prijemalnik okroglih bal in objemke).

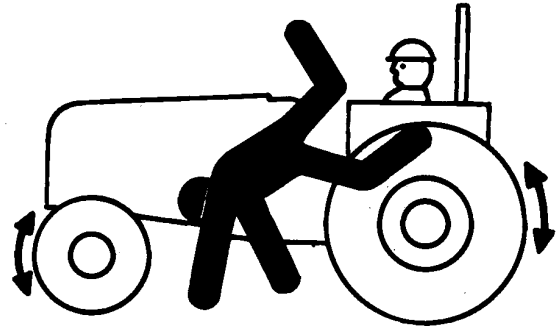
Traktor obtežite v skladu s priporočeno obtežitvijo v poglavju PRIPRAVA TRAKTORJA.

DX,WW,LOADER -82-18SEP12-1/1

Sopotnik ni dovoljen

Na stroju se lahko zadržuje samo voznik. Sopotnik ni dovoljen.

Za sopotnika obstaja nevarnost nezgod, da ga zadane navzgor gibajoči predmet ali pade s traktorja. Sopotnik zmanjšuje preglednost voznika in s tem ogroža varno upravljanje.



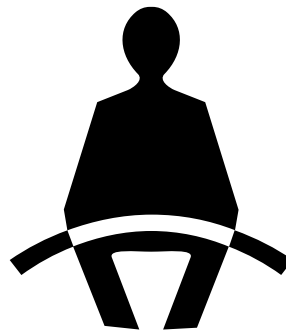
DX,RIDER -82-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

Sedež sopotnika

Sopotnikov sedež je namenjen samo za prevoz sopotnika po cesti (to pomeni, prevoz od kmetije do polja).

Če je treba prevažati sopotnika, je edini način, ki ga dopušča podjetje John Deere, sopotnikov sedež.



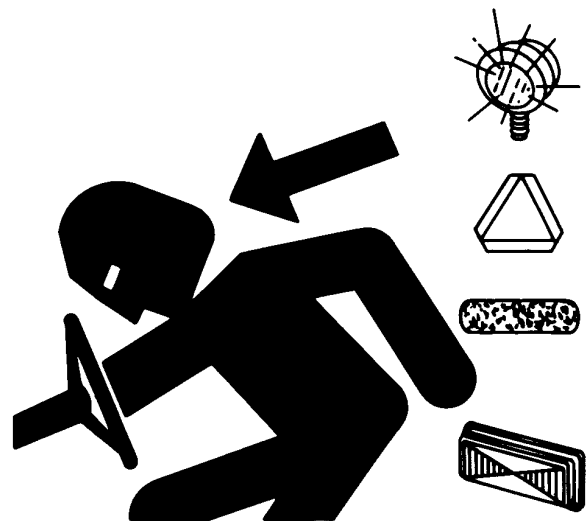
DX,SEAT,EU -82-22AUG13-1/1

TS1730 —UN—24MAY13

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav

Preprečevanje trčenja med ostalimi udeleženci cest, počasnimi traktorji z opremo ali vlečnim tovorom in samovozečimi stroji na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju in uporabljajte smerne utripalke.

Tako podnevi, kot tudi ponoči uporabljajte kratke luči, utripajoče opozorilne luči in smerne utripalke. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu stanju. Poškodovane luči ali označbe popravite ali zamenjajte. Pri zastopniku John Deere je možno naročiti komplet sestav varnostnih luči za napravo.

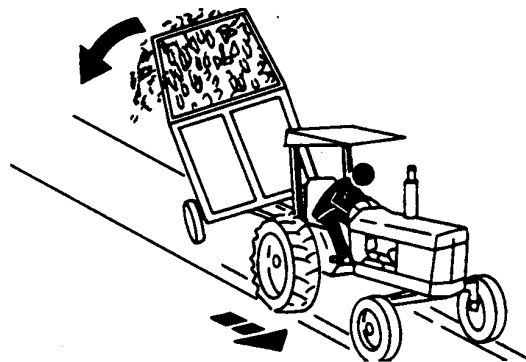


DX,FLASH -82-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

Varna vleka prikolice/opreme (masa)

Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in maso prikolice/opreme, kakor tudi na vzpetinah. Vlečena masa, z ali brez zavor, ki je pretežka za traktor, lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom. Pazite na skupno težo traktorja in tovora.



TS216 —UN—23AUG88

Zavorni sistem na prikolici/opremi

- nezavirano.....	25 km/h (15,5 mph)
- neodvisno.....	25 km/h (15,5 mph)
- naletna zavora.....	25 km/h (15,5 mph)
- hidravlična zavora	25 km/h (15,5 mph)
- enocestvena zračna zavora	25 km/h (15,5 mph)
- dvocestvena zračna zavora	maks. določena hitrost

Največja hitrost

Upošteвайте zakonske omejitve, ki omejujejo hitrost in so lahko nižje od tu opisanih.

Posebna previdnost je potrebna pri težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

DX,TOW3,EU -82-19AUG09-1/1

Previdnost na strminah in neravnem terenu

Izogibajte se luknjam, jarkom in oviram, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, še posebej na strminah. Izogibajte se ostrim zavojem na vzpetinah.

Izpeljevanje iz kotanje in močvirnih tal ali vzpenjanje na strmo vzpetino lahko povzroči prevrnitev traktorja nazaj. Izogibajte se takšnim situacijam, če je le mogoče.

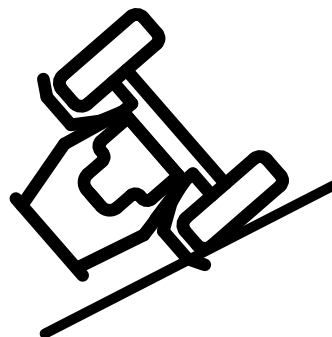
Nevarnost prevrnitve se občutno poveča z ozko nastavljenim kolotekom in pri večji hitrosti.

Niso naštetni vsi pogoji, ki lahko privedejo do prevrnitve traktorja. Bodite pozorni na vse situacije, ki lahko ogrozijo stabilnost traktorja.

Strmine so velik dejavnik, ki je povezan z izgubo nadzora nad traktorjem in nesrečami zaradi prevrnitve, ki lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt. Delovanje na strminah zahteva posebno previdnost

Nikoli ne vozite blizu roba struge, prepada, jarka, visokega nasipa ali voda. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če kolo zdrsne čez rob ali se tla udrejo.

Vozite z nizko hitrostjo vožnje, tako da vam ne bo treba ustavljati ali menjati prestav na strmini.



RXA0103437 —UN—01JUL09

Izogibajte se zaganjanju, ustavljanju ali zavijanju na strmini. Če kolo izgubi silo trenja, izklopite kardansko gred in počasi nadaljujte navzdol po strmini.

Vso premikanje na strmini mora biti počasno in postopno. Ne delajte hitrih sprememb hitrosti ali smeri, ki bi lahko povzročile prevrnitev stroja.

DX,WW,SLOPE -82-12OCT11-1/1

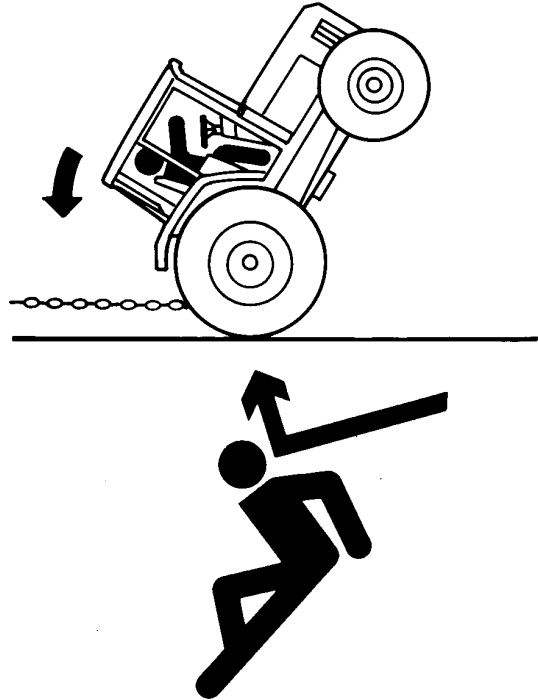
Izpeljavanje stroja, ki je obtičal v blatu

Pri izvlačenju zagozdenega traktorja lahko pride do nevarnosti, če se zagozdeni traktor prične prevračati nazaj in za seboj povleče vlečni stroj ter se vlečna veriga ali drog sname iz svojega ležišča (jeklena žica ni priporočljiva).

Traktor, ki je obtičal v blatu, je potrebno izpeljati v smeri nazaj. Predtem odklopite vlečno napravo. Odstranite blato za zadnjimi kolesi. Položite deske za kolesi, s tem zagotovite trdno podlago in počasi poizkusite speljati nazaj. Če je potrebno, odstraniti blato spredaj pred vsemi kolesi in počasi odpeljite v smeri naprej.

Če je potrebna vleka z drugim strojem, uporabite drog ali dolgo verigo (jeklena žica ni priporočljiva). Preverite verigo glede poškodb in razpok. Prepričajte se, da so vsi vlečni deli zadostne velikosti in dovolj močni, da prenesejo obremenitev vleka.

Vlečni drog vedno pripnite na vlečno enoto. Ne vežite za prednje obešene uteži. Pred speljavanjem preverite, da se nihče ne nahaja v bližini. Enakomerno dodajajte moč, da se vleka napne: Nenadni poteg lahko utrga vlečno napravo povzroči tlesk ali nevarno udari nazaj.



DX,MIREDA -82-07JUL99-1/1

TS1645—UN—15SEP95

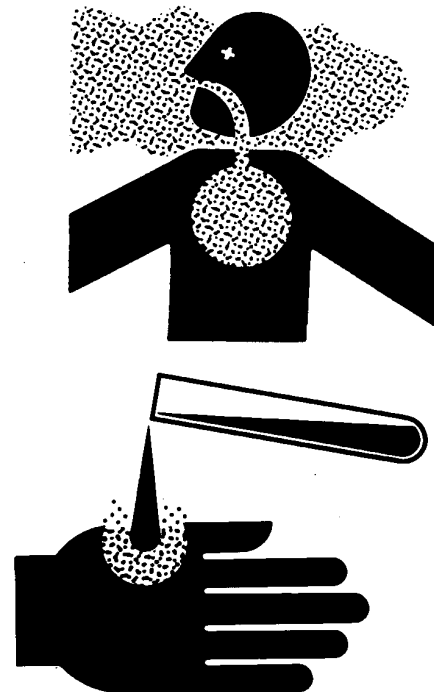
TS263—UN—23AUG88

Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami

Ta zaprta kabina vas ne ščiti pred vdihavanjem hlapov, aerosola ali praha. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.

Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov. Preden vstopite v kabino, morate zaščitno obleko namestiti zunaj kabine v zaprto posodo ali v kabino v posebno posodo. Pri ponovnem vstopanju v kabino se morajo zaščitna sredstva shraniti, in sicer v zaprto posodo izven kabine ali v kabino v posodo, ki je varna za pesticide, kot npr. plastična vrečka.

Pred vstopom v kabino, si očistite zemljo ali druge snovi s čevljev ali škornjev, ki so po vsej verjetnosti prišli v stik s pesticidi.



DX,CABS -82-25MAR09-1/1

TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

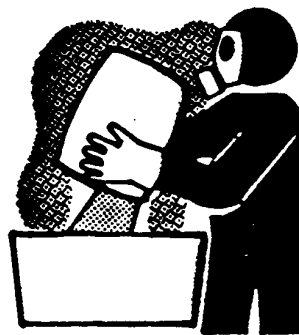
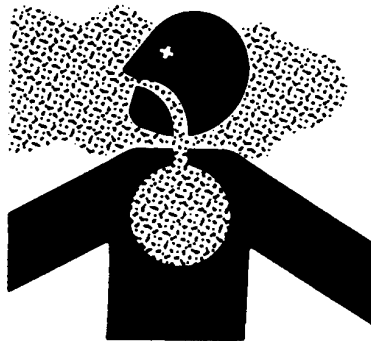
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami

Kemikalije, ki se uporabljajo pri kmetovanju, kot na primer fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, sredstva proti glodavcem in gnojila, so lahko ob napačni in neustrezni uporabi zelo škodljiva za vaše zdravje ali za okolje.

Vedno upoštevajte navodila na varnostnih nalepkah za učinkovito, varno in z zakonom skladno uporabo kmetijskih kemikalij.

Znižajte tveganje izpostavljenosti in poškodb:

- nosite primerno zaščitno obleko in opremo, kot to priporoča izdelovalec. Če nimate na voljo navodil proizvajalca, upoštevajte te splošne napotke:
 - Kemikalije označene z '**Danger**' (nevarnost): so običajno strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic, respiratorja ter zaščite za kožo.
 - Kemikalije označene z '**Warning**' (opozorilo): so manj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic ter zaščite za kožo.
 - Kemikalije označene s '**Caution**' (opozorilo): so najmanj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih rokavic ter zaščite za kožo.
- Izogibajte se vdihavanju hlapov, aerosola ali praha.
- Med delom s kemikalijami v bližini vedno imejte na voljo milo, vodo in brisačo. Če kemikalije pridejo v stik s kožo, rokami ali obrazom, to površino takoj izperite z milom in vodo. Če kemikalije pridejo v stik z očmi, jih nemudoma izperite z vodo.
- Po uporabi kemikalij si umijte roke in obraz, še posebej pred jedjo, pitjem, kajenjem ali uriniranjem.
- Med uporabo kemikalij ne kadite.
- Po rokovanju s kemikalijami se vedno okopajte ali stuširajte in zamenjajte oblačila. Pred ponovnim nošenjem oblačila vedno operite.
- Če se med ali po uporabi kemikalij pojavijo bolezenski znaki, takoj poiščite zdravniško pomoč.



A34471

- Hranite kemikalije v originalnih posodah. Kemikalij ne prelivajte v neoznačene posode ali v posode za hrano in pijačo.
- Kemikalije shranjujte na varnem in zaklenjenem območju, daleč od človeške ali živalske hrane. Otrokom preprečite dostop.
- Posode vedno pravilno odstranite. Prazne posode trikrat izperite in jih preluknjajte ali zmečkajte ter jih pravilno odstranite.

DX,WW,CHEM01 -82-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Varno upravljanje z akumulatorjem

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

Preprečite nevarnosti na naslednje načine:

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:

1. Kožo temeljito izperite z vodo.
2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15–30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

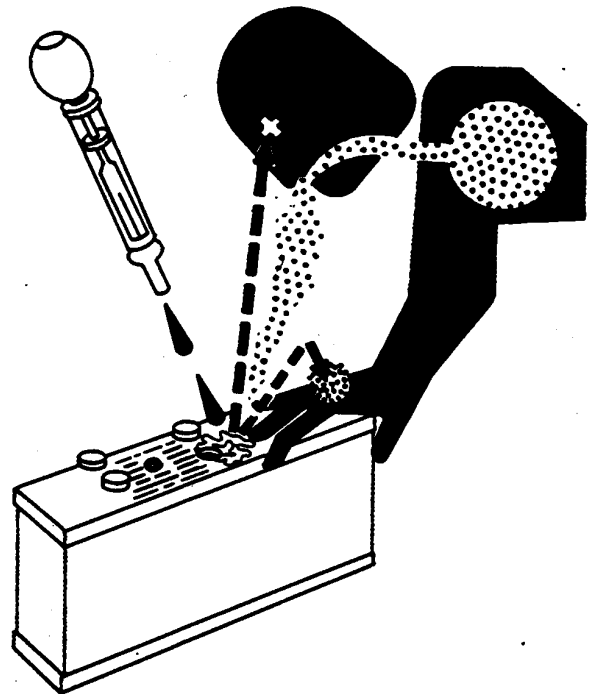
Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

OPOZORILO: Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -82-02DEC10-1/1

Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav

Pri segrevanju tlačnih napeljav lahko nastanejo gorljivi plini, kar lahko povzroči opekline in požar. V območju tlačnih napeljav ali lahko gorečih materialov ne segrevajte in ni dovoljeno varjenje ali lotanje z uporabo varilskega gorilnika. Tlačne napeljave lahko pomotoma prerežete in lahko počijo, če se segrevanje razširi izven predvidenega območja.



TS963 —UN—15MAY90

DX,TORCH -82-10DEC04-1/1

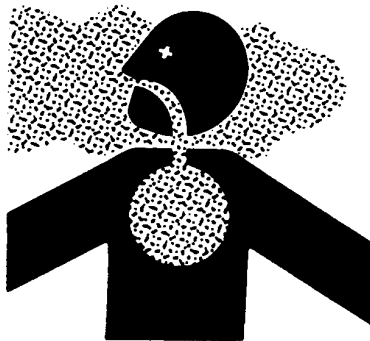
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja ozr. s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.



TS220 —UN—15APR13

Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upošteвайте predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT -82-24JUL02-1/1

Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci

Če med nameščanjem ali odstranjevanjem elektronskih komponent, ki so pritrjene na opremo, padete, se lahko resno poškodujete. Za varen dostop do vsakega mesta pritrditve uporabite lestev ali montažno ploščad. Z rokami se dobro in trdno oprijemajte, z nogami pa stojte na trdnih tleh. Ne nameščajte ali odstranjujte komponent v mokrih ali ledenih pogojih.

Za nameščanje ali servisiranje kinetične osnovne postaje za realni čas (postaja RTK) na stojalo ali drugo oporno strukturo uporabite predpisane pripomočke.

Ko nameščate sprejemni steber za sprejemnik sistema GPS na opremo, uporabite pravilne tehnike dviganja in ustrezno zaščitno opremo. Steber je težek, zato ga bo nekoliko težje namestiti. Če pritrditvena mesta



TS249 —UN—23AUG88

niso dosegljiva s tal ali servisne ploščadi, je pri delih in popravilih potrebna pomoč še ene osebe.

DX,WW,RECEIVER -82-24AUG10-1/1

Varnost pri vzdrževalnem delu

Vzdrževalno delo predvidimo, tako da je poznan sam potek dela. Delovno mesto vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte samo pri stoječem stroju. Pazite na to, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov. Celoten pogonski sistem izklopite; in s pomočjo upravljalne naprave izpustite tlak. Napravo spustite na tla. Ugasnite motor. Odstranite ključ. Pustiti, da se motor ohladi.

Dele stroja ki so predvideni za vzdrževanje podprite, tako da ne pride do nesreče.

Vedno bodite pozorni na dobro stanje in pravilno montažo vseh delov. Poškodbe takoj odstranite. Izrabljene ali poškodovane dele zamenjajte. Zbiranje masti, olja ali umazanije odpravljajte.

V primeru samovozne opreme, odklopite minus pol akumulatorja (-) pred izvajanjem nastavitve na električnemu sistemu ali varjenju na stroju.

Pri vlečni vgrajeni napravi je potrebno odklopiti električno povezavo s traktorjem, predno se izvajajo dela na električni napravi ali varilska dela.



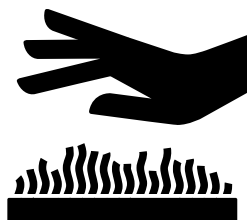
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -82-17FEB99-1/1

Izogibajte se vročih izpušnih plinov

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -82-20AUG09-1/1

Varno čiščenje izpušnega filtra

Med čiščenjem izpušnega filtra bo motor deloval v visokem prostem teku na višjih obratih in s povišano temperaturo. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varni razdalji do ljudi, živali ali predmetov, ki jih lahko vroči izpušni plini ali vroče komponente poškodujejo ali uničijo. Preprečite možen požar ali nevarnosti eksplozije, tako da vnetljive snovi in plin ohranjate na varni razdalji od izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in vsega, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno opazujte stroj in okolje glede gostega dima med čiščenjem in počiščenju izpušnega filtra.

Če med delovanjem stroja dolivate gorivo, lahko to zaneti ogenj ali povzroči eksplozijo. Pred dolivanjem goriva mora biti stroj vedno izključen in očistite razlito gorivo.

Med natovarjanjem stroja na tovornjak ali prikolico, naj bo ta vedno izključen.

Stik z vročimi izpušnimi komponentami lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Preprečite stik s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

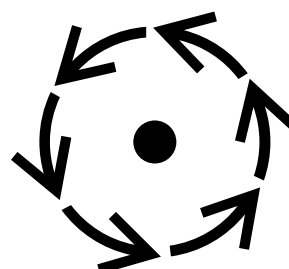
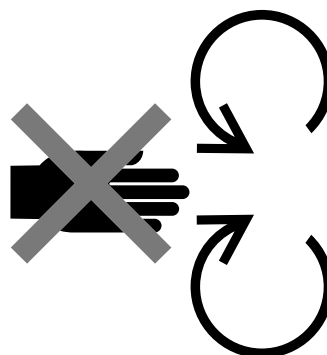
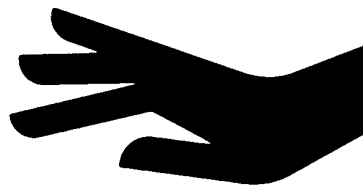
Če mora biti stroj med določenimi vzdrževalnimi deli vključen:

- vključite samo električne komponente, ki jih je treba preveriti;
- se prepričajte, da v bližini voznikove kabine in stroja ni drugih oseb.

Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov.

Preden zapustite voznikovo kabino, vedno onemogočite premikanje stroja (nevtralni položaj), vključite parkirno zavoro ali mehanizem in izključite napajanje priključkov ali orodja.

Preden stroj zapustite in ga pustite nenadzorovanega, ga izključite in odstranite ključ (če je priložen).



STOP

TS227 — UN — 15APR13

TS271 — UN — 23AUG88

TS1693 — UN — 09DEC09

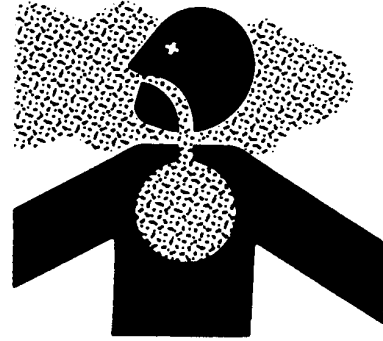
TS1695 — UN — 07DEC09

DX, EXHAUST, FILTER -82-12JAN11-1/1

Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če nimate na voljo cevi za podaljšanje izpušne cevi, morate odpreti vrata, da je zagotovljeno zadovoljivo prezračevanje.



DX,AIR -82-17FEB99-1/1

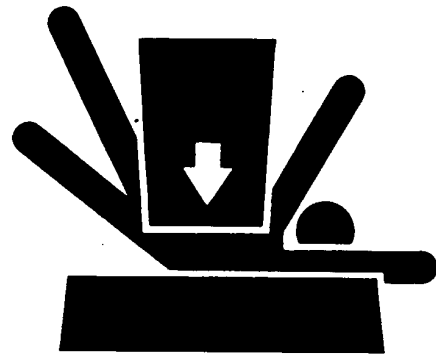
TS220 —UN—15APR13

Varno podpiranje stroja

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenem stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materialov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.



DX,LOWER -82-24FEB00-1/1

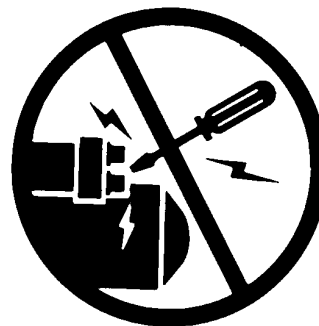
TS229 —UN—23AUG88

Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja

Preprečite nezgode ali nezgode s smrtnim izidom zaradi nepredvidenega gibanja stroja.

Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjača. V primeru kratkega stika v normalnem tokokrogu, se požene stroj tudi v primeru, ko je v prestavi.

NIKOLI ne poženite motorja s tal. Motor vžigajte izključno iz voznikovega sedeža, ko je menjalnik v položaju nevtralnemu ali park.



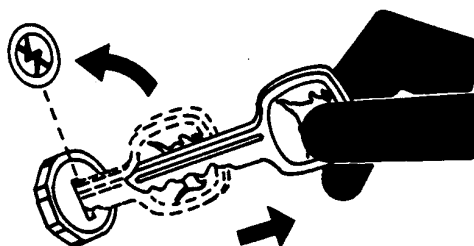
DX,BYPAS1 -82-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

Varno parkiranje stroja

Pred delom na stroju:

- Spustite vso opremo na tla.
- Ustavite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.
- Odklopite priključek mase na akumulatorju.
- V voznikovo kabino obesite tablico "NE UPRAVLJAJ S STROJEM".



TS230 —UN—24MAY89

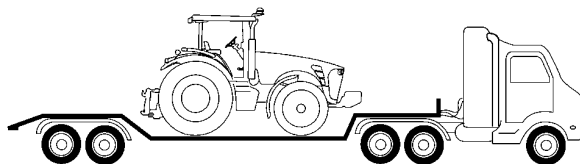
DX,PARK -82-04JUN90-1/1

Varen transport traktorja

Nevozen traktor je najbolje prevažati z vozilom z nizko ploščadjo. Traktor varno pritrdite z verigami na ploščad. Osi in ogrodje traktorja so primerna mesta za pritrditev.

Pred transportom s tovornjakom z ravno ploščadjo ali ravnim železniškim vagonom preverite, če je zaprt pokrov preko motorja traktorja in ali so vrata, premična streha (če je vgrajeno) in okna pravilno zaprta.

Nikoli ne vlecite traktorja s hitrostjo, večjo od 10 km/h (6 mph). V tem primeru mora voznik obračati in zavirati traktor.



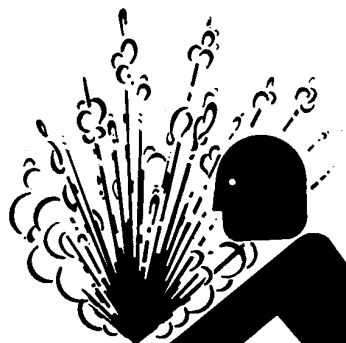
RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -82-19AUG09-1/1

Varno vzdrževanje hladilnega sistema

Eksplozivna sprostitvev tekočine hladilnega sistema, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude opekline.

Ugasnite motor. Pokrovček za dolivanje odstranite šele, ko je zadostno ohlajen, da ga lahko primete z golimi rokami. Počasi odvijte pokrov, da se sprosti tlak, šele potem ga odvijte do kraja.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -82-19AUG09-1/1

Varno vzdrževanje sistema tlačne posode

Uhajanje tekočine ali plina iz sistemov s tlačnimi posodami, ki se uporabljajo pri klimatski napravi, hidravliki in zračnem zavornem sistemu, lahko povzroči hude poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.



Tlačne posode ni možno popraviti.

DX,WW,ACCLA2 -82-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Varna montaža pnevmatik

Eksplוזiven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik nikoli ne napolnite več od priporočljivega tlaka. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.



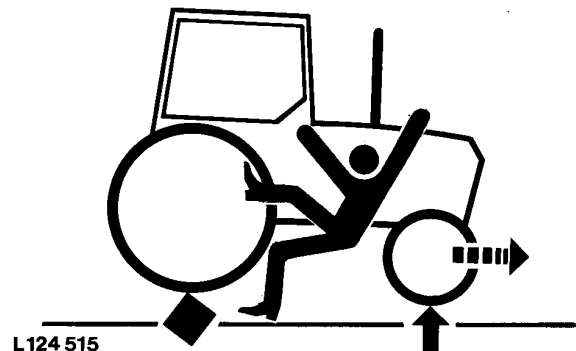
Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

DX,WW,RIMS -82-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Varno vzdrževanje sprednjega pogona traktorja

Kadar opravljate delo na sprednjem pogonu traktorja in so pri tem dvignjena zadnja kolesa ter motor poganja kolesa v določeni prestavi, morate na podoben način dvigniti tudi sprednja kolesa. Izguba električne moči ali tlaka v hidravličnem sistemu menjalnika lahko povzroči nenamerni vklop sprednjega pogona in povleče zadnja kolesa iz stremena, če sprednja kolesa niso dvignjena. Pod temi pogoji se prednja pogonska kolesa lahko vklopijo, čeprav je stikalo v izklopljenem položaju.



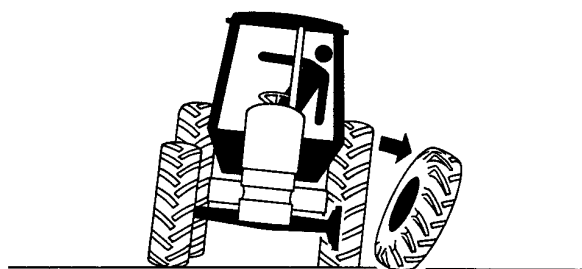
L124 515

DX,WW,MFWD -82-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic

Pritrdilne kolesne vijake/matice privijte z zateznim momentom v intervalih, ki so določeni v poglavjih Čas utekanja in Vzdrževanje.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -82-12OCT11-1/1

Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom

Periodično – najmanj enkrat letno – preverjajte, ali so na hidravličnih ceveh znaki netesnosti, zavozlanosti, prask, odrgnin, korozije, izpostavljenih žic ali kakršnikoli drugi znaki obrabljenosti ali poškodb.

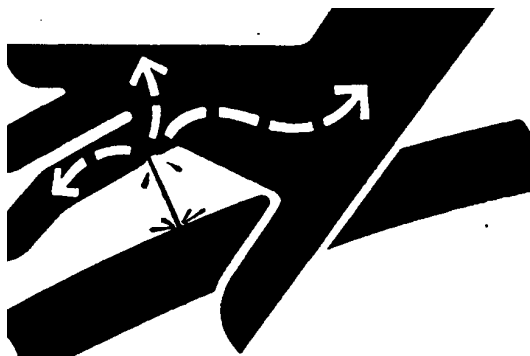
Obrabljene in poškodovane sklope cevi nemudoma zamenjajte z odobrenimi nadomestnimi deli John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred ločitvijo hidravlične ali druge cevi iz napeljave izpusite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse povezave.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le-ta



v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s tovrstnimi poškodbami, naj ustrezne informacije poiščejo pri kompetentnem medicinskem viru. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku v ZDA, Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, če pokličete številko +1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID -82-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Izogibajte se odpiranja visokotlačnega sistema goriva

Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči težke telesne poškodbe. Ne izklaplajte oz. ne poizkušajte popravljati cevi napeljave za gorivo, senzorjev, ali katerih drugih komponent med visokotlačno črpalko in nastavki na motorju pri motorjih z visoko- tlačno Common Rail (HPCR) sistemom napajanja z gorivom.

Ta sistem lahko popravlja samo oseba, ki je tehnično seznanjena z lastnostmi tega sistema. (V tem primeru obvestiti zastopnika John Deere.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -82-07JAN03-1/1

Varno shranjevanje dodatne opreme

Nepravilno shranjeni dodatni deli, kot npr. dvojno kolo, kolo preklopa, ali nakladalec lahko npr. padejo navzdol in povzročijo težke ali celo v nekaterih določenih situacijah smrtne poškodbe.

Zatorej je potrebno dodatne dele, ki smo jih odložili, zavarovati proti prevračanju ozr. padanju. Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolimo dostopa.



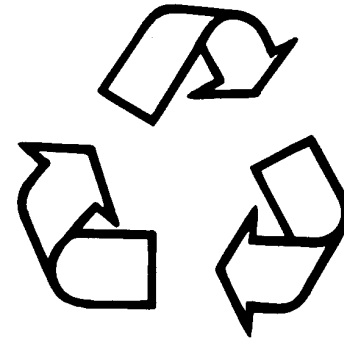
DX,STORE -82-03MAR93-1/1

TS219—UN—23AUG88

Razgradnja: pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent

Pri razgradnji stroja in/ali komponent je treba upoštevati ustrezne varnostne ukrepe in ukrepe za okoljsko upravljanje. Ti ukrepi vključujejo naslednje:

- Med odstranjevanjem predmetov in upravljanjem z materiali uporabljajte ustrezno orodje in zaščitno opremo, kot so zaščitna obleka, rokavice, obrazne maske ali očala.
- Upoštevajte navodila za specializirane komponente.
- Sprostite preostalo energijo s spuščanjem vpetih elementov stroja, sprostivijo vzmeti, odklopom akumulatorja ali drugih električnih virov, ter sprostite tlak v hidravličnih komponentah, akumulatorjih in drugih podobnih sistemih.
- Poskušajte preprečiti izpostavljenost komponentam, ki so bile v stiku s kmetijskimi kemikalijami, kot so gnojila in pesticidi. S temi komponentami ustrezno ravnajte in jih odstranite na pravilen način.
- Pred reciklažo komponent previdno izpraznite tekočine iz motorjev, rezervoarjev za gorivo, hladilnikov, hidravličnih valjev, rezervoarjev in napeljav. Pri praznjenju tekočin uporabite neprepustne vsebnike. Ne uporabljajte posod za hrano ali pijače.
- Odpadkov ne vlivajte na tla, v odtoke ali kakršne koli vire vode.
- Upoštevajte vse nacionalne in državne zakone ter lokalne predpise in pristojne službe v zvezi z odstranjevanjem odpadnih tekočin (kot na primer: olje, gorivo, hladilno sredstvo, zavorna tekočina), filtrov,



akumulatorjev in drugih snovi ali delov. Gorljive in vnetljive tekočine ali komponente je treba odstraniti v za to predvidene sežigalnice, drugačno odstranjevanje je lahko prepovedano z zakonom in povzroča izpostavljenost nevarnim dimom ali pepelu.

- Ustrezno servisirajte in odstranite klimatske naprave. Zakonski predpisi lahko zahtevajo, da servisiranje in reciklažo hladilnih sredstev iz klimatskih naprav, ki lahko poškodujejo atmosfero, če uidejo vanjo, opravljajo posebni certificirani servisni centri.
- Poiščite ustrezne možnosti za reciklažo gum, kovine, plastike, stekla gume in električnih komponent, ki jih je mogoče reciklirati po delih ali v celoti.
- Za dodatne informacije o pravilnem načinu recikliranja in odstranjevanje odpadkov se obrnite na pristojne lokalne centre za reciklažo in varovanje okolja ali na zastopnika za John Deere.

DX,DRAIN -82-01JUN15-1/1

TS1133—UN—15APR13

Opozorilne nalepke

Opozorilne slikovne oznake

Na pomembnih delih stroja so nalepljene opozorilne oznake, ki opozarjajo na potencialno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnem trikotniku. Druga slikovna oznaka nas informira, kako preprečimo telesno poškodbo. Opozorilne oznake, mesto namestitve in kratek tekst so prikazane v nadaljevanju.

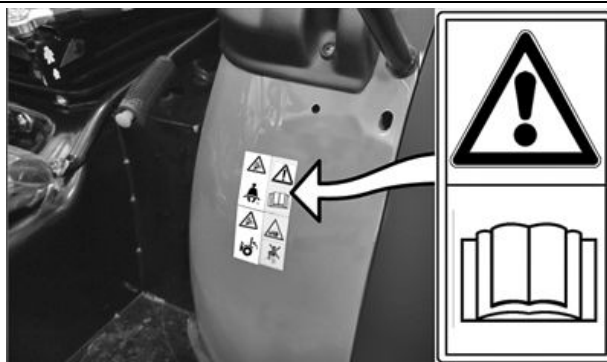


TS231 —82—08SEP03

LX LABEL 002079 -82-01MAY92-1/1

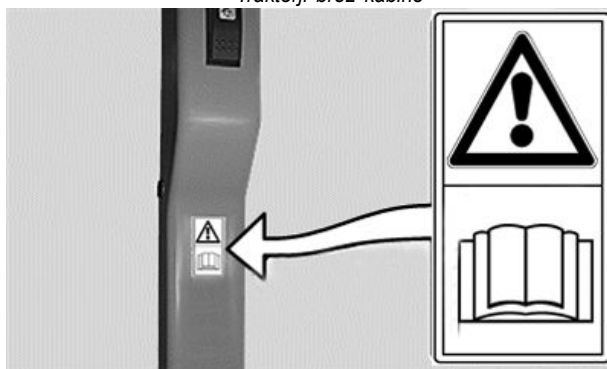
Navodila za upravljanje

! **OPOZORILO:** Preprečite tveganje poškodb. Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembna opozorila za varno delo s strojem in razlage varnostnih nalepk. Da preprečite nesreče, skrbno upoštevajte vsa varnostna opozorila.



Traktorji brez kabine

LX205079 —UN—14NOV13



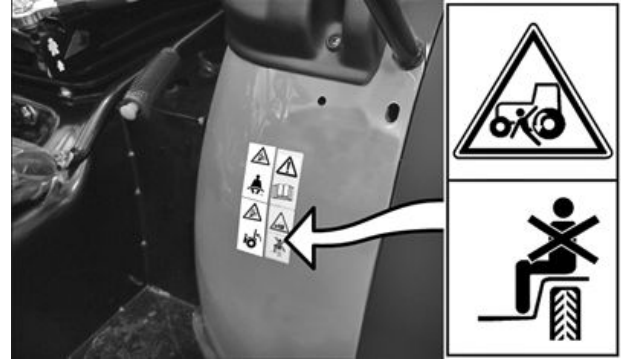
Traktorji s kabino

AGCPTJD0713 —UN—21JAN15

OULXBER,0002548 -82-05NOV14-1/1

Brez sopotnikov

- ! OPOZORILO:** Preprečite padec in udarec. Sovozniki niso dovoljeni. Sovozniki na stroju se lahko poškodujejo, ker jih lahko npr. udarijo tujki ali pa padejo s stroja. Sovozniki na stroju ovirajo upravljalčev pogled, zaradi česar stroja ni mogoče varno upravljati.



LX205081—UN—14NOV13

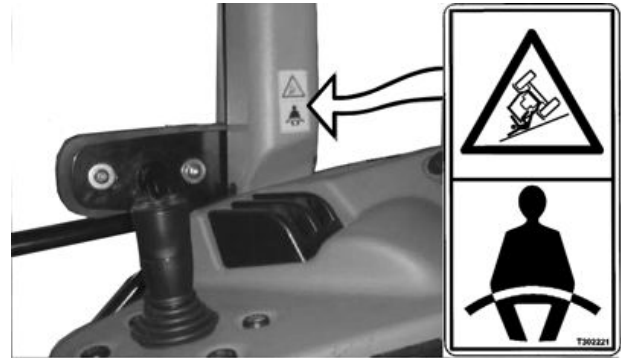
OULXBER,000254A -82-05NOV14-1/1

Pravilna uporaba varnostnega pasu (traktorji s kabino ali montiranim zaščitnim okvirjem ROPS)

Pravilno uporabljajte varnostni pas

- ! OPOZORILO:** Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem. Stroj je opremljen z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.



LX103970—UN—22JAN14

- Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.

OULXBER,0002546 -82-05NOV14-1/1

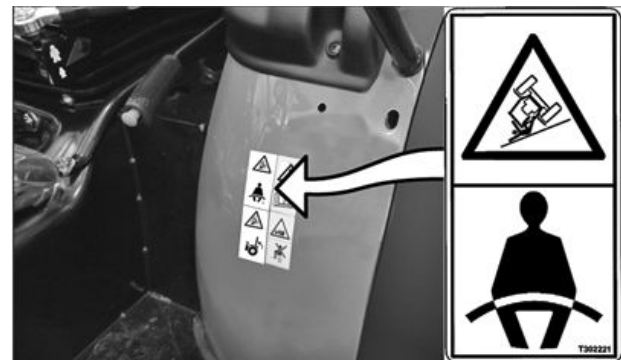
Pravilna uporaba varnostnega pasu (traktorji s kabino ali zložljivim zaščitnim okvirjem ROPS)

Pravilno uporabljajte zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem in varnostni pas

- ! OPOZORILO:** Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem. Stroj je opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS). Zaščitna konstrukcija mora biti popolnoma iztegnjena in v zaklenjenem položaju. Pri strojih z zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem vedno uporabljajte varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.

- ! OPOZORILO:** Če stroj uporabljate z zloženim ROPS-om (npr. za vstop v nizke zgradbe), peljite



LX205080—UN—14NOV13

zelo previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred kotaljenjem. Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.

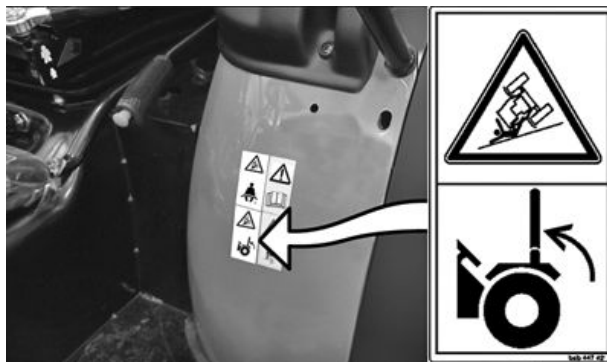
OULXBER,0002547 -82-05NOV14-1/1

Zaščitna konstrukcija pred prekotaljenjem (ROPS) v normalnem položaju

! **OPOZORILO:** Preprečite poškodbe zaradi zmečkanja ali smrt med prekotaljenjem. Pravilno uporabljajte zložljivi ROPS in varnostni pas. Če je stroj opremljen z zložljivo zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS), mora biti ta biti popolnoma iztegnjena in v zaklenjenem položaju. Pri strojih s popolnoma iztegnjeno zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem (ROPS) **UPORABLJAJTE** varnostni pas.

- Držite zapah in povlecite varnostni pas preko telesa.
- Zapah vstavite v režo. Počakajte, da zaslišite klik.
- Potegnite varnostni pas, da se prepričate, ali je pas varno nameščen.
- Varnostni pas udobno namestite okoli bokov.

! **OPOZORILO:** Če stroj uporabljate z zloženim ROPS-om (npr. za vstop v nizke zgradbe), peljite



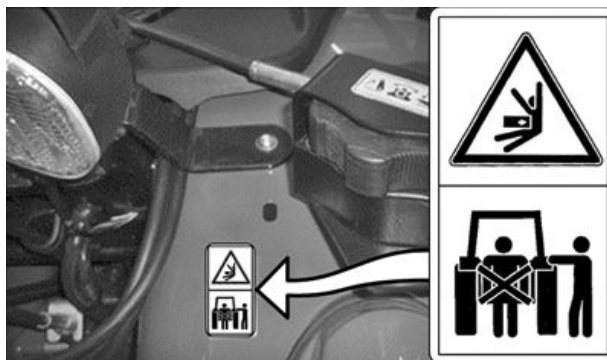
LX205082 —UN—14NOV13

zelo previdno. NE uporabljajte varnostnega pasu z zloženo zaščitno konstrukcijo pred kotaljenjem. Takoj, ko stroj deluje v normalnih pogojih, ponovno dvignite zaščitno konstrukcijo pred prekotaljenjem v povsem izpeljan položaj.

OULXBER,0002549 -82-05NOV14-1/1

Stikalo za daljinsko upravljanje priklopa (traktorji brez kabine)

! **OPOZORILO:** Preprečite zmečkanine. Med priklopom in odklopom dodatne opreme obstaja tveganje trka med traktorjem in opremo. Med izvajanjem priklopa bodite zato na varni razdalji od območja dviga tritočkovnega priklopa in ne dovolite, da je kdo v tem območju.



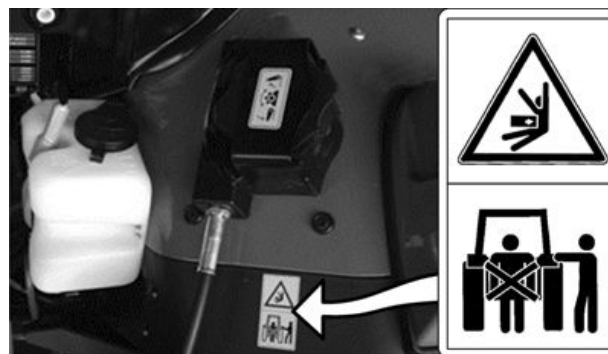
LX205084 —UN—14NOV13

OULXBER,0002545 -82-05NOV14-1/1

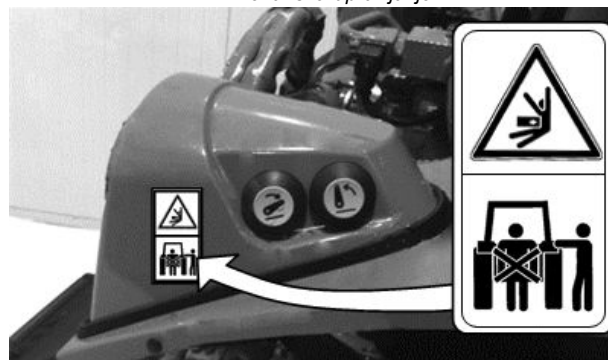
Stikalo za daljinsko upravljanje priklopa (traktorji s kabino)

! OPOZORILO: Preprečite zmečkanine.

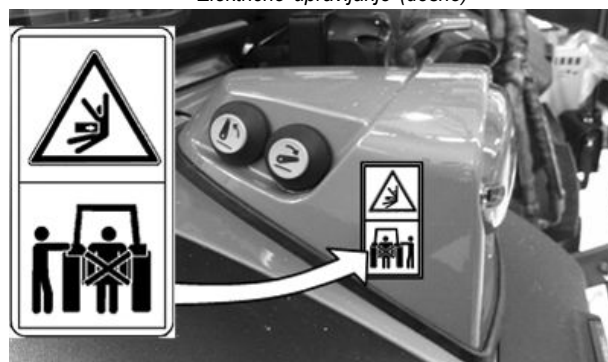
Med priklopom in odklopom dodatne opreme obstaja tveganje trka med traktorjem in opremo. Med izvajanjem priklopa bodite zato na varni razdalji od območja dviga tritočkovnega priklopa in ne dovolite, da je kdo v tem območju.



Mehansko upravljanje



Električno upravljanje (desno)



Električno upravljanje (levo)

OULXBER,00027D2 -82-02OCT15-1/1

LX245322 —UN—01OCT15

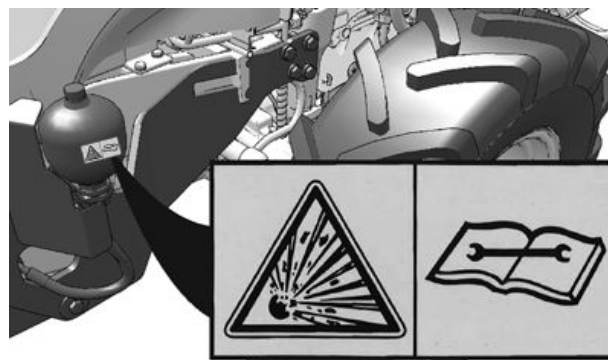
LX203990 —UN—21JAN15

LX228721 —UN—26JAN15

Zbiralnik (traktorji s sprednjim priklopom)

! OPOZORILO: Preprečite zmečkanje in vbrizgavanje tekočine.

Sproščanje tlaka lahko povzroči premik stroja in izpostavljanje tekočini pod tlakom. Obrnite se na zastopnika za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem.



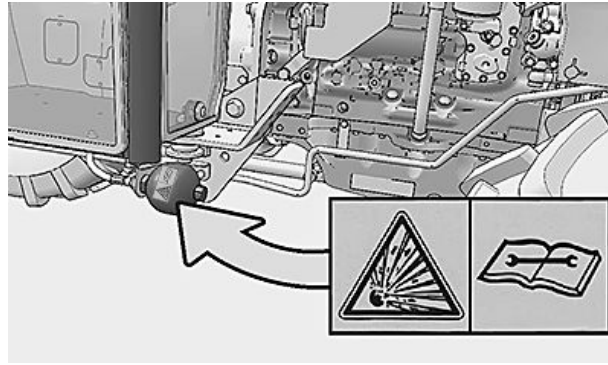
OULXBER,000254B -82-05NOV14-1/1

LX203974 —UN—21JAN15

Zbiralnik (traktorji z menjalnikom 24/12)

! OPOZORILO: Preprečite zmečkanje in vbrizgavanje tekočine.

Sproščanje tlaka lahko povzroči premik stroja in izpostavljanje tekočini pod tlakom. Obrnite se na zastopnika za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem.



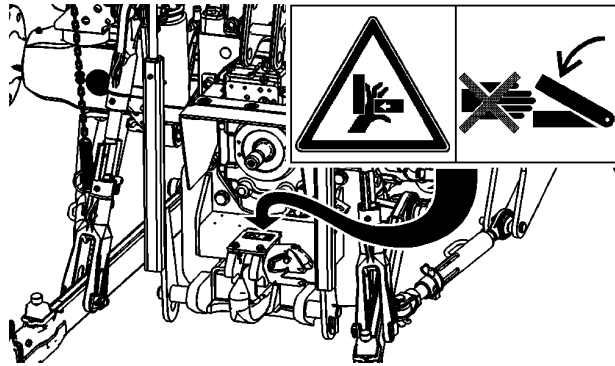
AGCPTJD0688 —UN—21JAN15

OULXBER,00024D5 -82-05NOV14-1/1

vlečna naprava Pick-up

! OPOZORILO: Preprečite zmečkanine in stisk.

Med priklopom in odklopom dodatne opreme obstaja tveganje trka med traktorjem in opremo. Med opravljanjem del z vlečno napravo bodite na varni razdalji od komponente vlečne naprave pick-up.

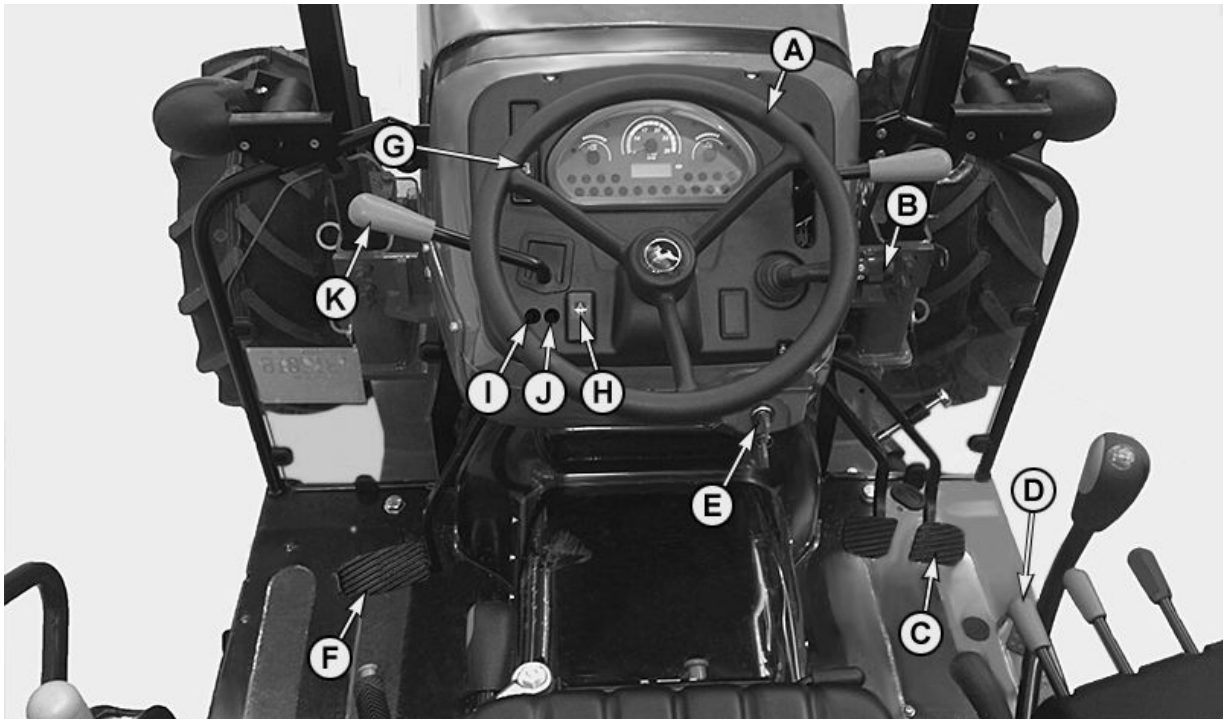


LX1054654 —UN—02FEB12

OULXBER,0002325 -82-22JAN14-1/1

Upravljalne komponente in instrumenti

Krmilni elementi vozila (5GL)



Traktorji 5GL

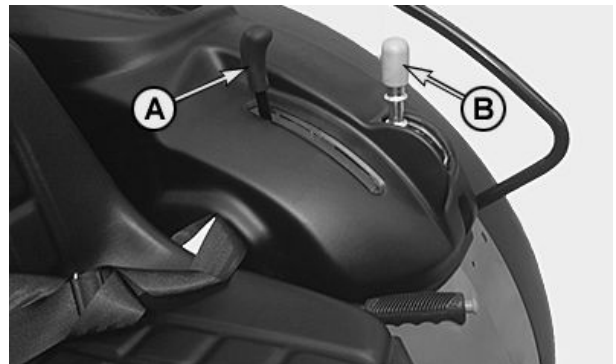
A—Volan	D—Pedal za plin	H—Stikalo opozorilnih utripajočih luči	K—Ročica smeri vožnje
B—Stikalo za luči, hupo in smernike	E—Stikalo na ključ	I—Stikalo za nastavitev ure	
C—Levi in desni zavorni pedal	F—Pedal sklopke	J—Stikalo za vnos	
	G—Stikalo za rotacijsko luč (samo na traktorju brez kabine)		

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-1/8

AGCPTJD0395—UN—12JUL13

A—Ročica za način obratovanja kardanske gredi (neodvisna hitrost ali hitrost vožnje)

B—Vzvod za vključitev kardanske gredi

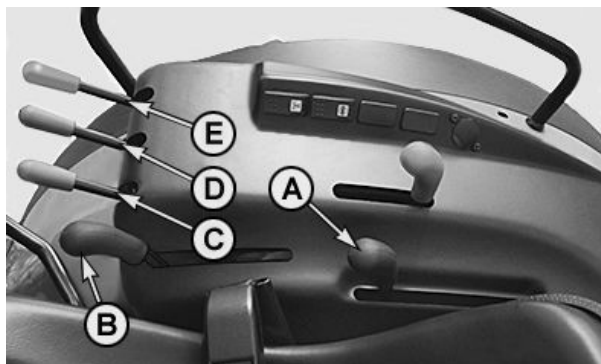


Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-2/8

AGCPTJD0396—UN—12JUL13

- A—Upravljalni vzvod obremenitve priklopa
 B—Upravljalni vzvod za položaj priklopa
 C—Ročica za prvi izbirni upravljalni ventil
 D—Ročica za drugi izbirni upravljalni ventil
 E—Ročica za tretji izbirni upravljalni ventil



AGCPTJD0397 — UN—11JUL13

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-3/8

- A—Vrtljiv gumb – Ventil za hitrost spuščanja priklopa
 B—Vrtljiv gumb – Ventil za reguliranje občutljivosti priklopa



AGCPTJD0401 — UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-4/8

- A—Ročica za parkirno zavoro

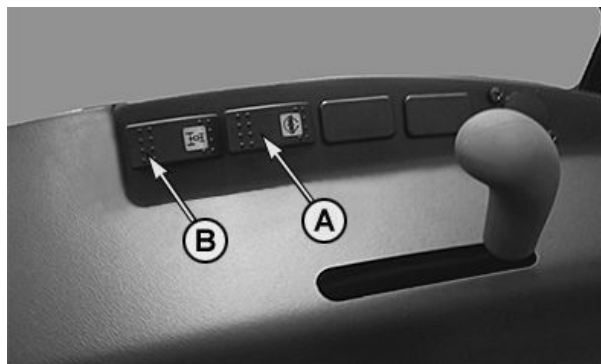


AGCPTJD0400 — UN—12JUL13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-5/8

A—Stikalo zapore diferenciala B—Stikalo sprednjega pogona



AGCPTJD0399 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-6/8

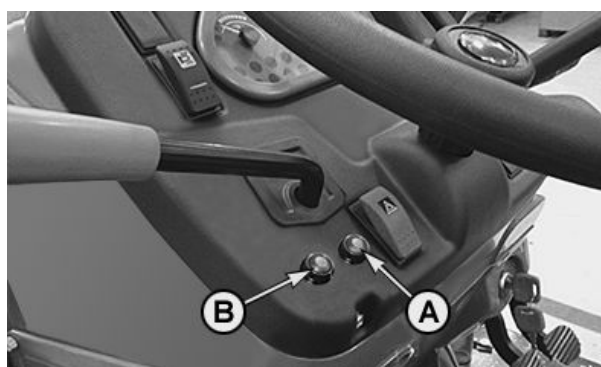
A—Ročica za hitrost vožnje (na sliki je mehanska različica) B—Ročica za hitrostna območja



AGCPTJD0398 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-7/8

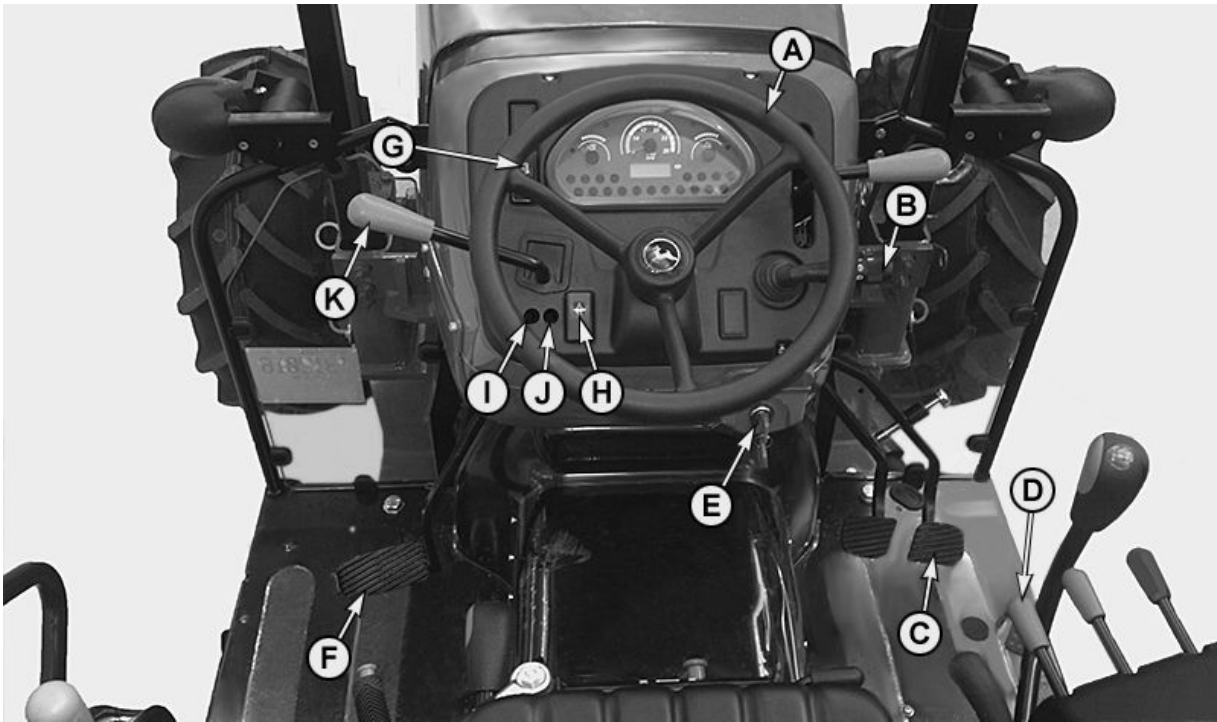
A—Programsko stikalo B—Stikalo za nastavitev ure in stikalo za števec delovnih ur



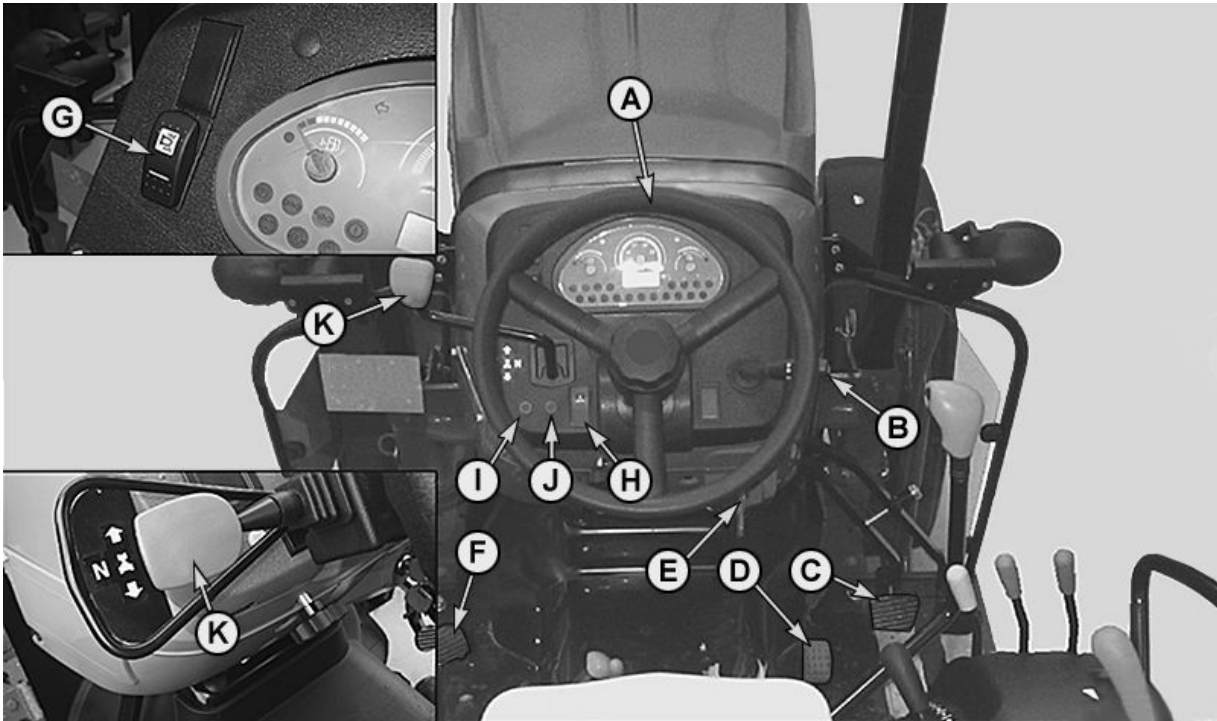
AGCPTJD0405 —UN—10JUL13

OULXBER,00024DA -82-07NOV14-8/8

Krmilni elementi vozila (5GV, 5GN in 5GF)



Traktorji 5GL



Traktorji 5V, 5N in 5VF

A—Volan	D—Pedal za plin	H—Stikalo opozorilnih utripajočih luči	K—Ročica smeri vožnje
B—Stikalo za luči, hupo in smernike	E—Stikalo na ključ	I—Stikalo za nastavitev ure	
C—Levi in desni zavorni pedal	F—Pedal sklopke	J—Stikalo za vnos	
	G—Stikalo za rotacijsko luč (samo na traktorju brez kabine)		

Nadaljevanje na naslednji strani

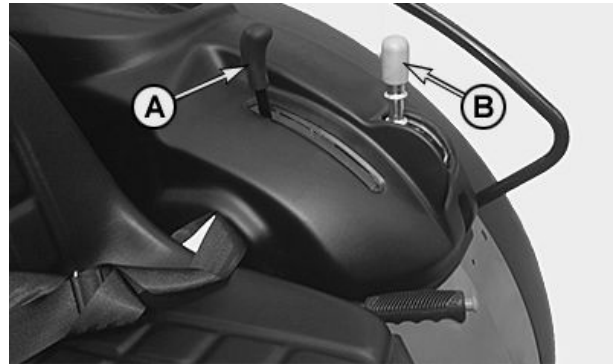
OULXBER,00024DB -82-06NOV14-1/11

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

AGCPTJD0689 —UN—29OCT14

A—Ročica za način obratovanja kardanske gredi (neodvisna hitrost ali hitrost vožnje)

B—Vzvod za vključitev kardanske gredi

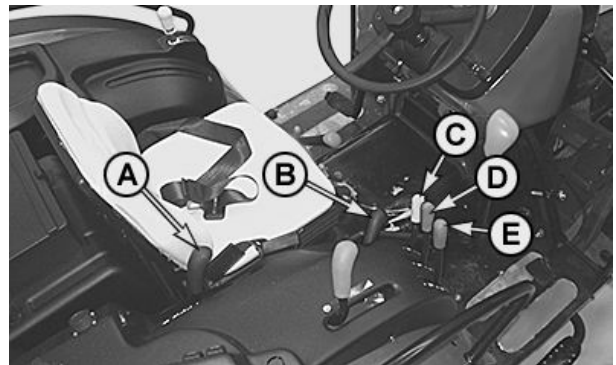


AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-2/11

A—Upravljalni vzvod obremenitve priklopa
B—Upravljalni vzvod za položaj priklopa
C—Ročica za prvi izbirni upravljalni ventil

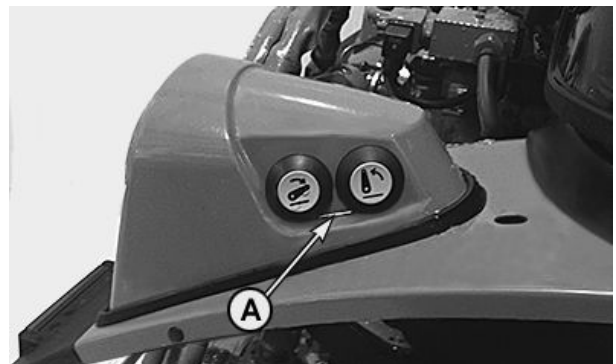
D—Ročica za drugi izbirni upravljalni ventil
E—Ročica za tretji izbirni upravljalni ventil



AGCPTJD0595 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-3/11

A—Stikala za daljinsko upravljanje priklopa (samo traktorji z EHS II)



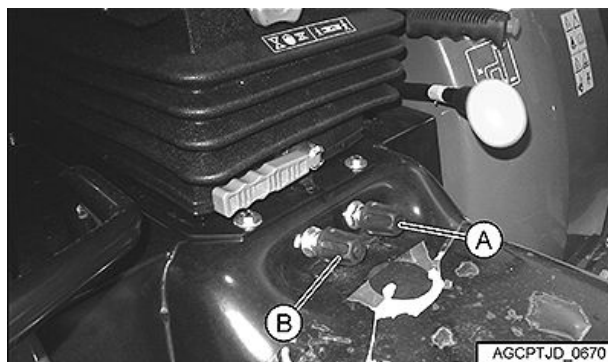
AGCPTJD0603 —UN—24OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-4/11

A—Vrtljiv gumb – Ventil za hitrost spuščanja priklopa

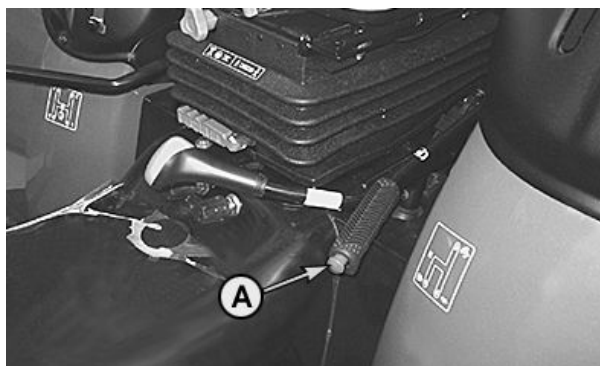
B—Vrtljiv gumb – Ventil za reguliranje občutljivosti priklopa



AGCPTJD0670 —UN—02NOV15

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-5/11

A—Ročica za parkirno zavoro



AGCPTJD0671 —UN—29OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-6/11

A—Upravljalna plošča elektronskega priklopa

B—Stikalo dviganja/spuščanja



AGCPTJD0596 —UN—24OCT14

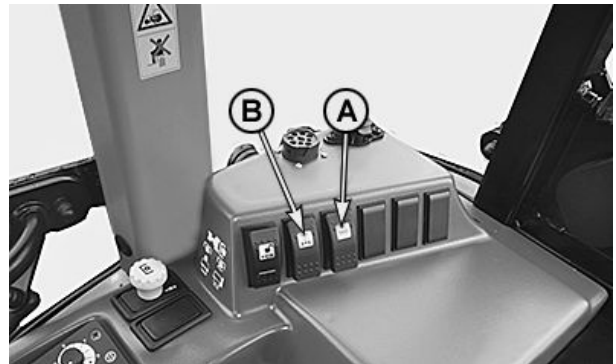


AGCPTJD0597 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-7/11

A—Stikalo zapore diferenciala

B—Stikalo sprednjega pogona

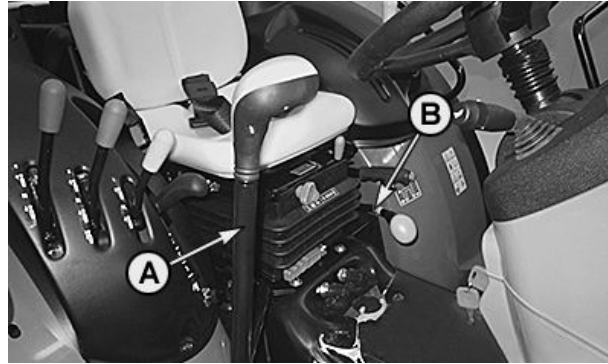


AGCPTJD0599 —UN—24OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-8/11

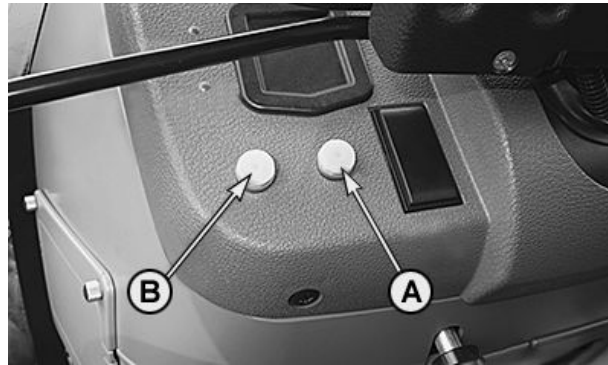
- A—Ročica za hitrost vožnje (na sliki je mehanska različica) B—Ročica za hitrostna območja



AGCPTJD0598 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-9/11

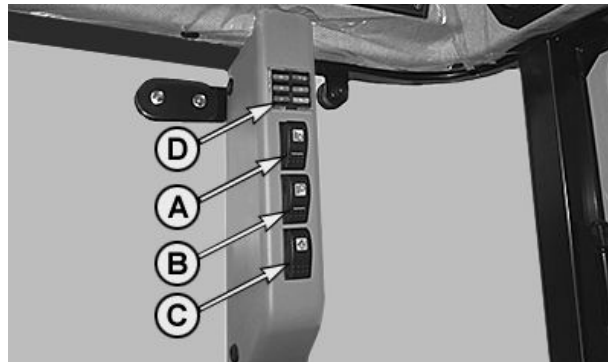
- A—Programsko stikalo B—Stikalo za nastavitev ure in stikalo za števec delovnih ur



AGCPTJD0600 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-10/11

- A—Stikalo delovnih luči na sprednjem delu strehe C—Stikalo brisalcev in naprave za pranje stekla
B—Stikalo delovnih luči na zadnjem delu strehe D—Ohišje varovalk (kabina)



AGCPTJD0601 —UN—24OCT14

5Gv, 5GN in 5GF s kabino

OULXBER,00024DB -82-06NOV14-11/11

Upravljalni elementi kardanske gredi

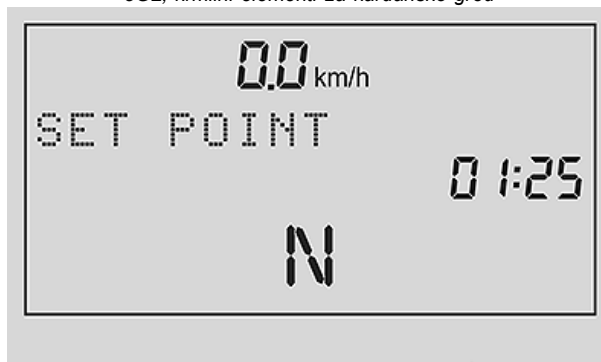
Izbirni vzvod hitrosti kardanske gredi (A) omogoča uporabo kardanske gredi v sledečih nastavitvah:

- N - nevtralni položaj
- 1 - obratovanje kardanske gredi s hitrostjo vožnje
- 2 - obratovanje kardanske gredi z neodvisno hitrostjo

A—Izbirni vzvod modula kardanske gredi



5GL, krmilni elementi za kardansko gred



5GV, 5GN in 5GF, krmilni elementi kardanske gredi

OULXBER,000210AGL -82-22OCT14-1/2

AGCPTJD0402 —UN—12JUL13

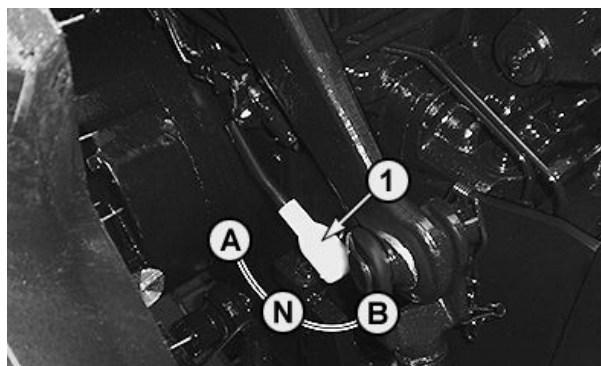
AGCPTJD0594 —UN—31JAN14

Ročica za hitrost kardanske gredi (1) omogoča različne hitrosti kardanske gredi.

POMEMBNO: Izbirni vzvod hitrosti kardanske gredi se lahko uporabi samo takrat, ko ni priključene opreme na kardanski gredi.

1—Izbirni vzvod kardanske gredi
N—Nevtralni položaj

A—540 vrt/min
B—750 vrt/min (540E) ali po izbiri 1000 vrt/min



5GV, 5GN in 5GF, ročica za izbor hitrosti kardanske gredi

OULXBER,000210AGL -82-22OCT14-2/2

AGCPTJD0610 —UN—27OCT14

Parkirna zavora

OPOMBA: Če delovna zavora ne deluje, lahko traktor ustavite s pomožnim zavornim sistemom.

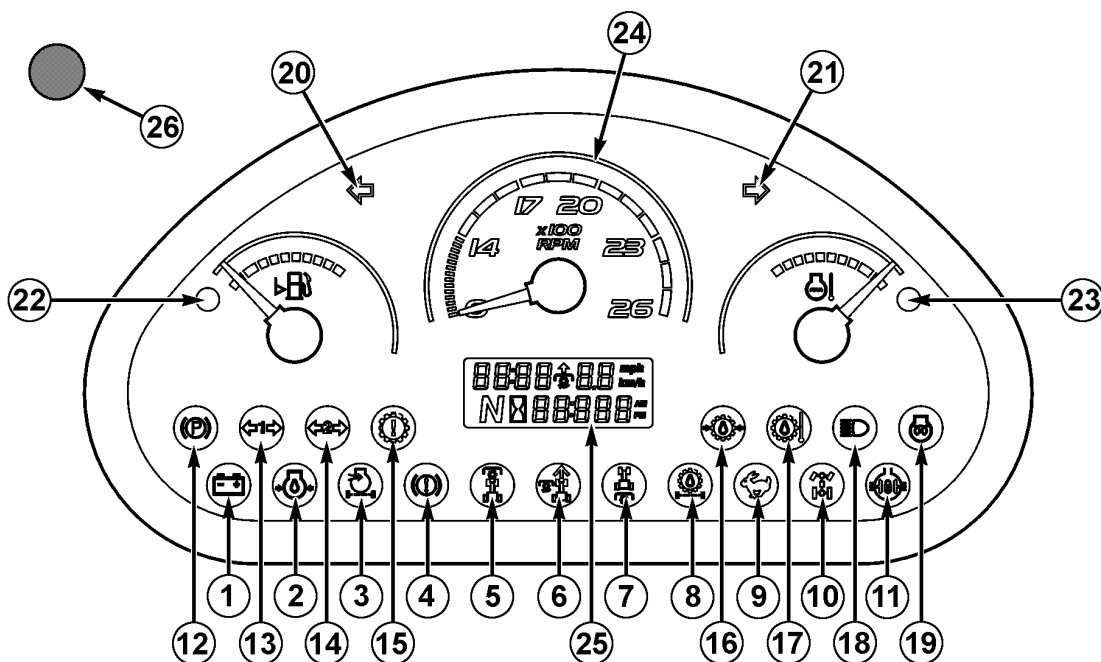
A—Ročica za parkirno zavoro



AGCPTJD0400 —UN—12JUL13

OULXBER,0002109GL -82-10JUL13-1/1

Opozorilne lučke in prikazi



1. Opozorilna lučka za alternator - lučka se vklopi pri okvari polnilnega sistema.
2. Opozorilna lučka za tlak olja - lučka se vklopi, ko je tlak motornega olja prenizek.
3. Opozorilna lučka za zamašen zračni filter - lučka se vklopi, ko je zračni filter motorja zamašen.
4. Opozorilna lučka za raven zavorne tekočine - lučka se vklopi, ko je raven zavorne tekočine prenizka.
5. Opozorilna lučka sprednje kardanske gredi - lučka se vklopi, ko je sprednja kardanska gred vklopljena.
6. Opozorilna lučka za obratovanje kardanske gredi s hitrostjo vožnje - lučka se vklopi, ko je vklopljena upravljanje s hitrostjo vožnje.
7. Opozorilna lučka zadnje kardanske gredi - lučka se vklopi, ko je zadnja kardanska gred vklopljena.
8. Opozorilna lučka za filter menjalniškega olja - lučka se vklopi, ko je filter menjalniškega olja zamašen.
9. Opozorilna lučka za visoko hitrost - lučka se vklopi, ko je elektrohidravlični menjalnik Hi-Lo v načinu Hi (visoka hitrost).
10. Opozorilna lučka za sprednji pogon - sveti vedno, ko je aktiviran sprednji pogon.
11. Opozorilna lučka zapore diferenciala - sveti, ko je aktivirana zavora diferenciala.
12. Opozorilna lučka za parkirno zavoro - lučka se vklopi, ko je parkirna zavora vklopljena.
13. Opozorilna lučka za smernike (prva prikolica).
14. Opozorilna lučka za smernike (druga prikolica).
15. Lučka za okvaro menjalnika - samo za menjalnik PowrReverser.
16. Lučka za prenizek tlak menjalniškega olja - sveti, ko je tlak menjalniškega olja prenizek.
17. Lučka za previsoko temperaturo menjalniškega olja - lučka zasveti, ko je temperatura olja previsoka.
18. Opozorilna lučka za dolge luči - lučka zasveti, ko je ročica v položaju za dolge luči.
19. Opozorilna lučka za predgrelec - ko lučka sveti, je predgrelec vklopljen; ključ prestavite v položaj za vklop šele, ko je sekvenca za predgretje končana.
20. Utripajoča opozorilna lučka na levi - začne utripati, če se vklopijo levi smernik ali opozorilne utripajoče luči.
21. Utripajoča opozorilna lučka na desni - začne utripati, če se vklopijo desni smernik ali opozorilne utripajoče luči.
22. Opozorilna lučka za raven goriva - lučka se vklopi, ko je raven goriva prenizka.
23. Opozorilna lučka za temperaturo hladilne tekočine motorja - lučka se vklopi, ko je temperatura hladilnega sredstva previsoka.
24. Tahometer - prikazuje hitrost glavne gredi v obratih na minuto.
25. Digitalni prikazovalnik - prikazuje informacije za voznika.
26. Opozorilna lučka za zavoro prikolice (samo različica CUNA)

OULXBER,00024DC -82-22OCT14-1/1

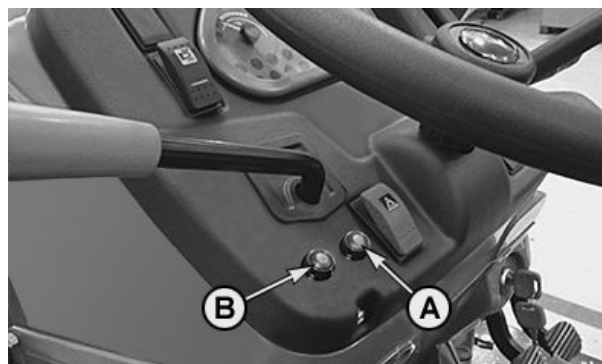
AGCPTJD0714 -UN-30OCT14

Digitalni prikazovalnik - nastavitev ure

1. Prestavite stikalo na ključ na prvi položaj (motor ni vključen) in pritisnite gumb (B), dokler se na armaturni plošči ne prikaže način za uro.
2. Držite gumb (B) pritisnjen za več kot 3 sekunde, da se prikaže v funkcija za nastavitev ure.

A—Programski gumbi
B—Gumb za nastavitev ure

C—Stikalo na ključ



AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

OULXBER,00022E2 -82-07NOV14-1/2

Nastavitev časa:

- Prikaz za ure utripa.
- Za nastavitev ure pritisnite gumb za nastavljanje ure (C).
- Držite gumb ta nastavljanje ure pritisnjen, da se prikaže funkcija za nastavitev minut.
- Minute utripajo
- Za nastavitev minut pritisnite gumb za nastavljanje ure (D).
- Izberite med modulom 12/24h (E) in držite gumb za nastavitev ure pritisnjen za več kot 3 sekunde, da se nastavitve shranijo.

B—Armaturna plošča
C—Ura

D—Minute
E—Način 12/24h



AGCPTJD0350—UN—10JUL13

OULXBER,00022E2 -82-07NOV14-2/2

Digitalni prikazovalnik - začetna nastavitve (ki se ujema z modelom traktorja)

OPOMBA: Prikaz podatkov na digitalnem zaslonu je odvisen od konfiguracije traktorja.

Omogočen je vnos naslednjih nastavitev:

- velikost pnevmatik
- hitrost kardanske gredi (540/540E ali 540/1000 vrt/min)
- Vrsta menjalnika (npr. za menjalnik 5GL 24/24)
- Sprednja kardanska gred
- dvokolesni/štirikolesni pogon

Če se eden od teh faktorjev spremeni (npr. velikost pnevmatike), je potrebno spremeniti tudi programsko številko. (vnesite ustrezno številko v ustrezno polje).

Upoštevajte tabelo spodaj za ustrezne programske številke.

PRIMER - za nastavitve kardanske gredi na traktorjih z mehanskim menjalnikom ali menjalnikom Power Reverser:

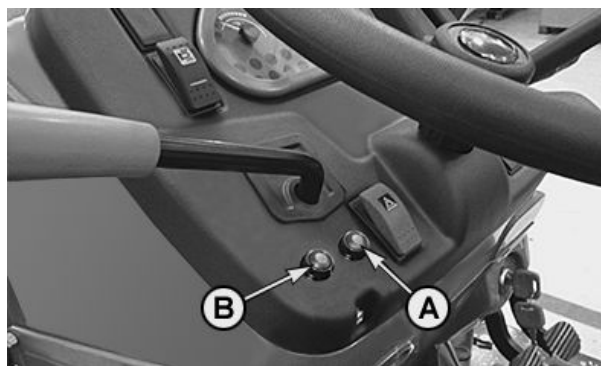
samo kardanska gred 540 vrt/MIN (mehanski vzvod) -
ustrezna programska številka = **10**

PRIMER - nastavitve velikosti pnevmatik:

Nova velikost pnevmatik 380/70R20 - ustrezna nova
programska številka = **263**

Sprememba programske številke:

1. **Dostop do menija za začetne nastavitve:** Pritisnite in držite gumba (A) in (B) hkrati, nato prestavite stikalo na ključ na položaj za vklop.



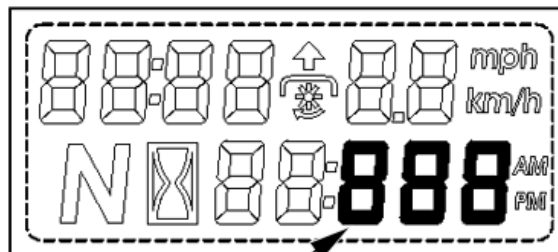
AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-1/7

2. **Velikost pnevmatik:** Po vstopu v meni za začetne nastavitve bo številka (D) utripala. Pritisnite gumb (B) za izbor številke in jo potrdite z gumbom (A).



PULX001626

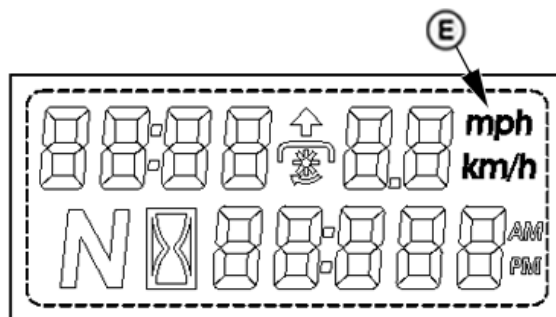
PULX001626 — UN — 25SEP08

Zadnje pnevmatike				Številka programa (parametri za hitrost)	
				30 km/h (18,64 mph)	40 km/h (24,85 mph)
				5GV-5GN-5GF	5GL-5GV-5GN-5GF
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		361	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		341	271
380/70 R 20	13.6 R 20	440/65 R20	340/85 R 20	331	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		325	258
360/70 R 24	12.4 R 24	420/65 R24	320/85 R 24	311	247
9.5-R28	250/85-R28			313	249
380/70 R 24	13.6 R 24	440/65 R24	340/85 R 24	299	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		297	236
480/65-R24				290	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		287	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		285	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		275	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24	13.6-R28	272	216
480/65-R28				268	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		263	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		253	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28		252	200
12.4-R36	320/85-R36			244	194
540/65 R30				243	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		241	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		225	179
18.4-R26				249	198
18.4-R34	13.6-R38			220	175
16.9-R38				213	170
23.1 - 26				222	176
18.4-R30				230	183

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-2/7

3. **Prikaz v km/h ali mph:** Nastavite prikaz km/h ali mph (E) in potrdite z gumbom (A).



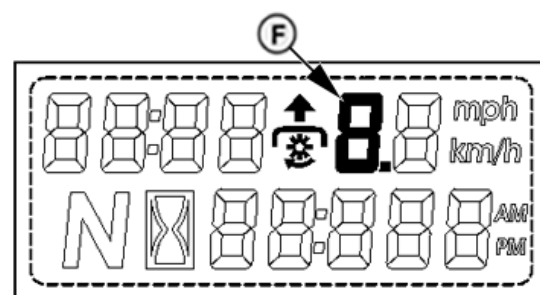
PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-3/7

4. **Kardanska gred/mehanski menjalnik ali menjalnik PowrReverser:** Vnesite vrednost (F) in jo potrdite z gumbom (A).

Vrednost	Različica kardanske gredi	Power Reverser
1	540 vrt/min	x
2	540 - 540E rpm	x
3	540 - 1000 vrt/min	x
4	540 vrt/min	-
5	540 - 540E rpm	-
6	540 - 1000 vrt/min	-



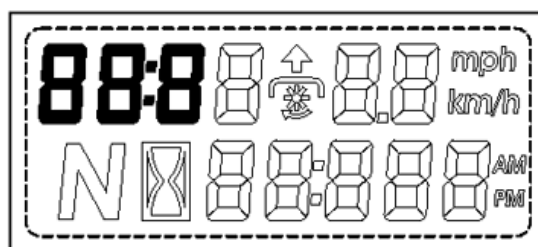
PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-4/7

5. **Sprednja kardanska gred:** Nastavite vrednost sprednje kardanske gredi na **4 8 5**.

Pritisnite gumb (B) za izbor številke in jo potrdite z gumbom (A).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

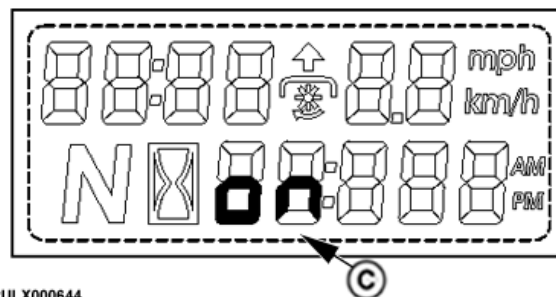
Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-5/7

6. **Dvokolesni ali štirikolesni pogon:** Izberite "on", če je traktor opremljen s hidravličnim vklopom štirikolesnega pogona.

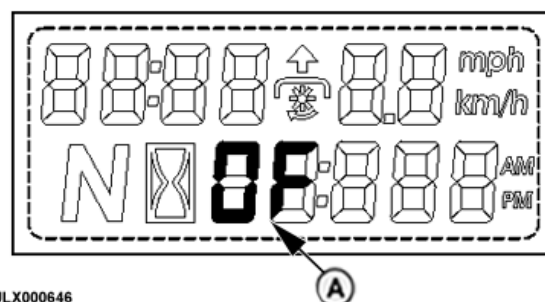
Izberite "OF", če je traktor opremljen z dvokolesnim pogonom ali mehanskim vklopom štirikolesnega pogona.

Potrdite z gumbom (A).



PULX000644

PULX000644 —UN—19SEP08



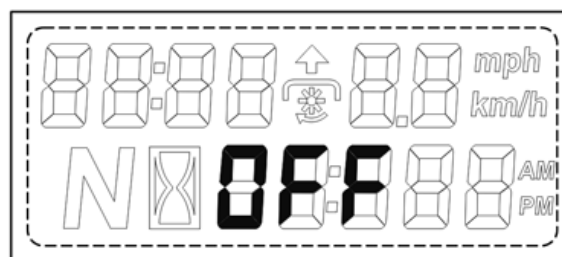
PULX000646

PULX000646 —UN—19SEP08

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-6/7

7. Po zadnji potrditvi se bo na zaslonu prikazal napis "OFF".

Prestavite stikalo na ključ na "OFF" in postopek spremembe programa bo zaključen.



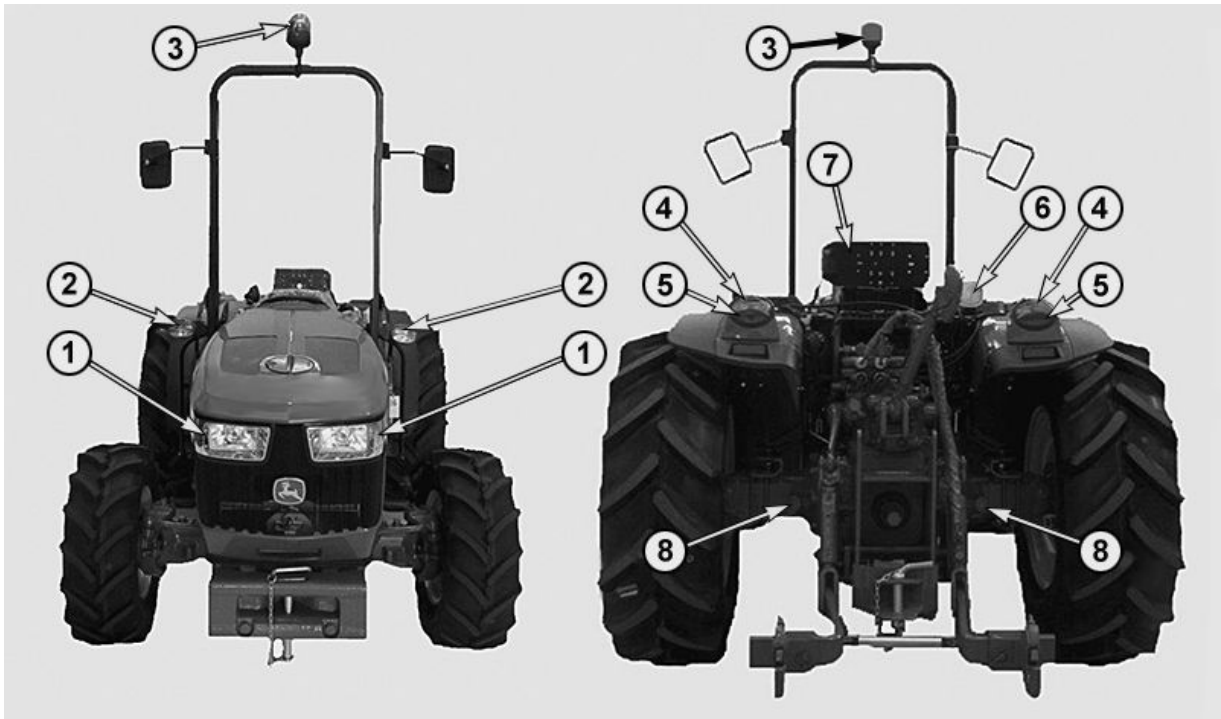
PULX001629

PULX001629 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -82-23OCT14-7/7

Luči

Pregled Luči (5GF z dvostebnim okvirjem ROPS)



1— Sprednje luči, kratke in dolge
2— Sprednji smerniki in
pozicijske luči

3— Rotacijska luč
4— Zadnji smerniki
5— Zadnje luči in zavorne luči

6— Delovne luči
7— Osvetlitev registrske tablice
8— Odsevniki

⚠ OPOZORILO: Delovnih luči nikoli ne uporabljate na javnih cestah.

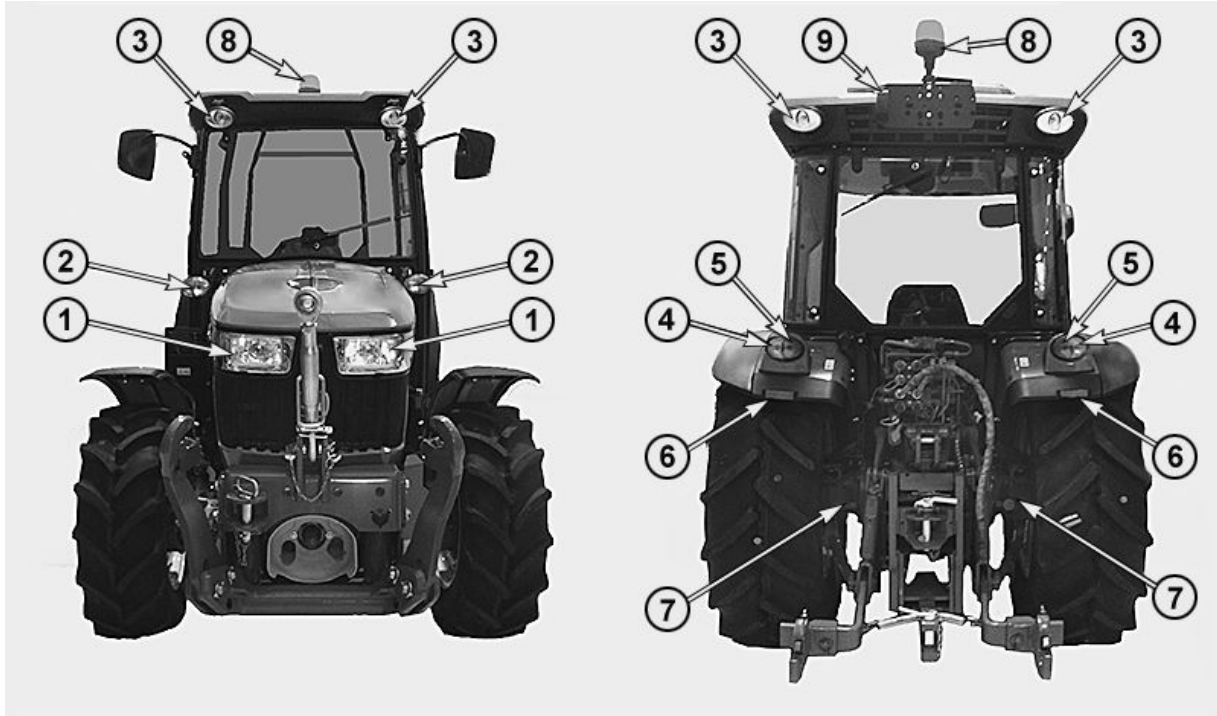
Pred vožnjo po javnih cestah očistite vse luči.

OPOMBA: Če zamenjate žarnico na eni strani, zamenjajte tudi žarnico na drugi strani.

OULXBER,00024E3 -82-23OCT14-1/1

AGCPTJD0527 —UN—17DEC13

Pregled Luči (5GF s kabino)



- 1— Sprednje luči, kratke in dolge
2— Sprednji smerniki in pozicijske luči

- 3— Delovne luči
4— Zadnji smerniki
5— Zadnje luči in zavorne luči

- 6— Odsevniki
7— Odsevniki
8— Rotacijska luč
9— Osvetlitev registrske tablice

⚠ OPOZORILO: Delovnih luči nikoli ne uporabljate na javnih cestah.

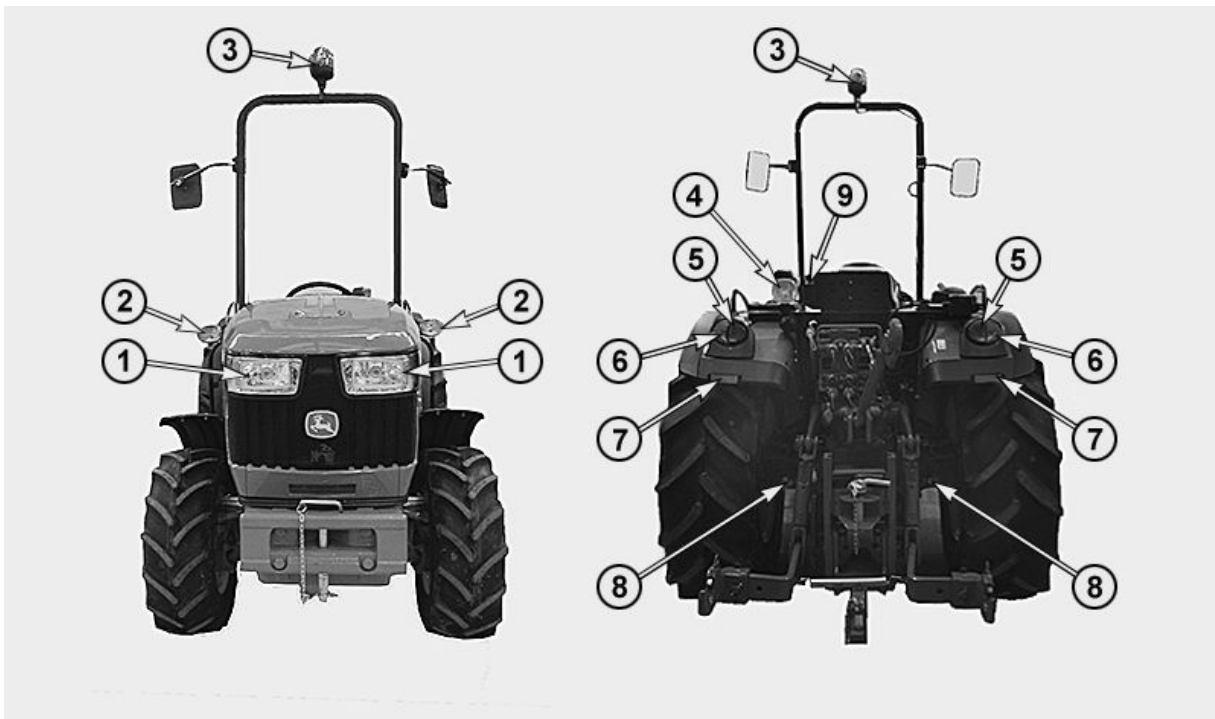
Pred vožnjo po javnih cestah očistite vse luči.

OPOMBA: Če zamenjate žarnico na eni strani, zamenjajte tudi žarnico na drugi strani.

AGCPTJD0606 —UN—27OCT14

OULXBER.00024DF -82-23OCT14-1/1

Pregled Luči (5GN z dvostebnim okvirjem ROPS)



1— Sprednje luči, kratke in dolge
2— Sprednji smerniki in
pozicijske luči

3— Rotacijska luč
4— Delovne luči
5— Zadnje luči in zavorne luči

6— Zadnji smerniki
7— Odsevniki
8— Odsevniki
9— Osvetlitev registrske tablice

⚠ OPOZORILO: Delovnih luči nikoli ne uporabljate na javnih cestah.

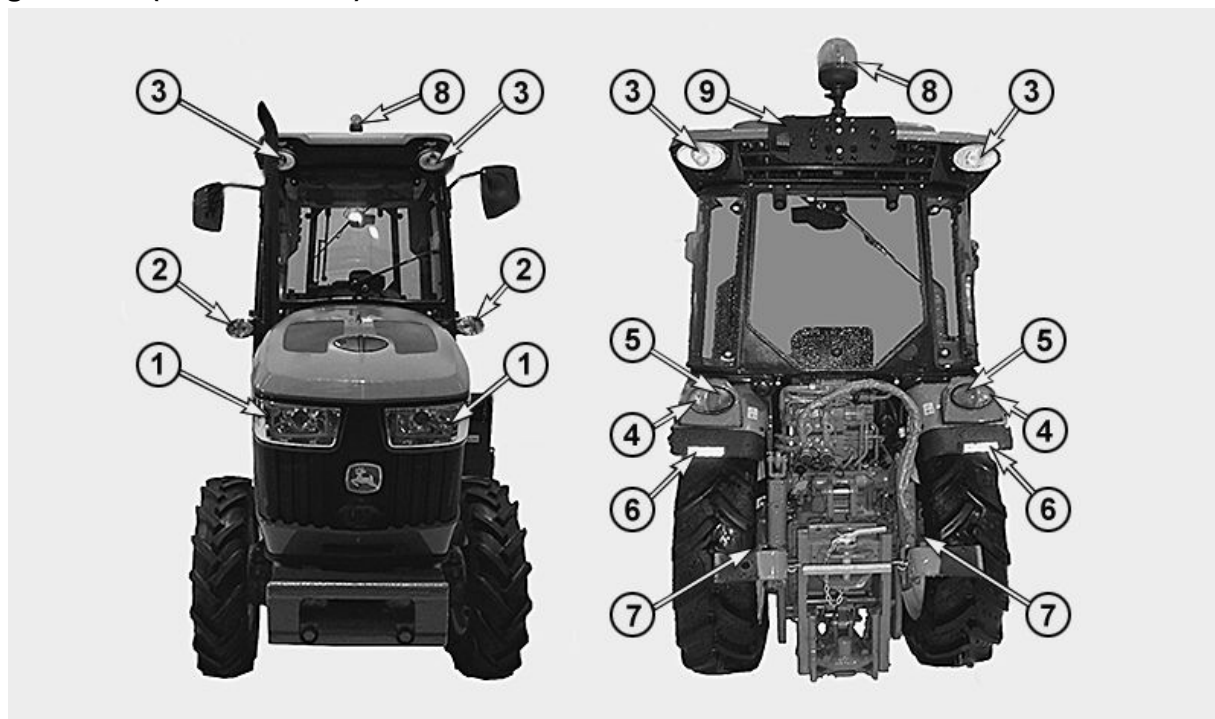
Pred vožnjo po javnih cestah očistite vse luči.

OPOMBA: Če zamenjate žarnico na eni strani, zamenjajte tudi žarnico na drugi strani.

OULXBER,00024E1 -82-23OCT14-1/1

AGCPTJD0605 —UN—27OCT14

Pregled Luči (5GV s kabino)



- 1— Sprednje luči, kratke in dolge
2— Sprednji smerniki in pozicijske luči

- 3— Delovne luči
4— Zadnji smerniki
5— Zadnje luči in zavorne luči

- 6— Odsevniki
7— Odsevniki
8— Rotacijska luč
9— Osvetlitev registrske tablice

⚠ OPOZORILO: Delovnih luči nikoli ne uporabljate na javnih cestah.

Pred vožnjo po javnih cestah očistite vse luči.

OPOMBA: Če zamenjate žarnico na eni strani, zamenjajte tudi žarnico na drugi strani.

OULXBER,00024E2 -82-23OCT14-1/1

AGCPTJD0604 —UN—24OCT14

Luči

OPOMBA: Pri traktorjih brez kabine se lahko prednje luči (A) zavrtijo navznoter, da so zavarovane pred vejami med delom na polju in v drugih podobnih primerih.

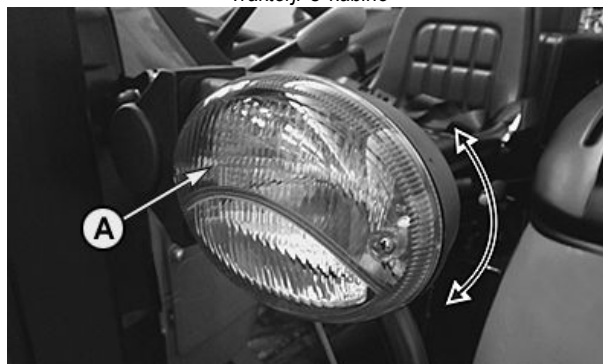
Pred vožnjo po javni cesti nastavite sprednje luči (A) v pravi položaj.

A—Sprednje luči



Traktorji s kabino

AGCPTJD0616 —UN—27OCT14



Traktor brez kabine

AGCPTJD0388 —UN—16OCT13



AGCPTJD0385 —UN—16OCT13

Nadaljevanje na naslednji strani

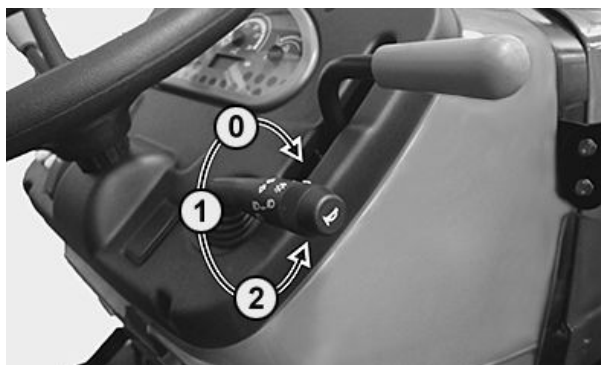
OULXBER.00024E4 -82-23OCT14-1/2

Zadnje luči (B) se vklopijo, ko stikalo za luči prestavite v položaj (1) ali (2).

A—Zadnje luči



AGCPTJD0385 —UN—16OCT13



AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

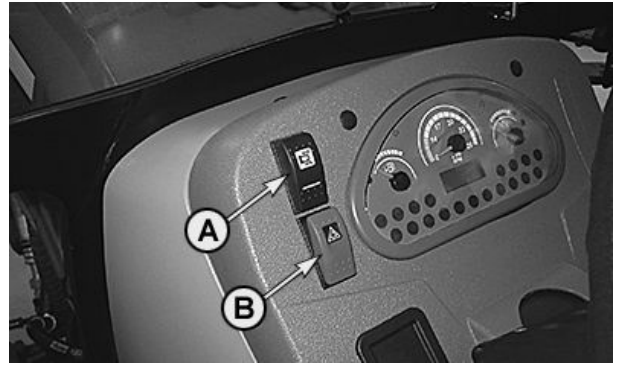
OULXBER,00024E4 -82-23OCT14-2/2

Stikalo luči in smernikov

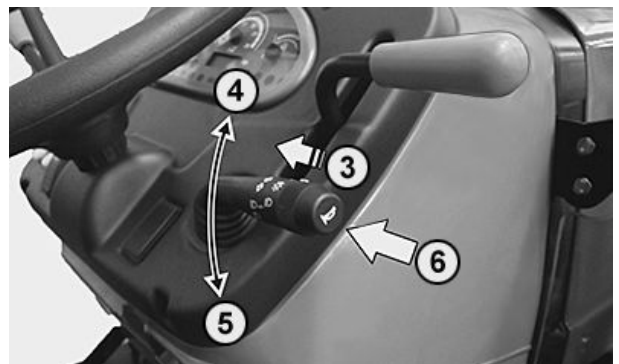
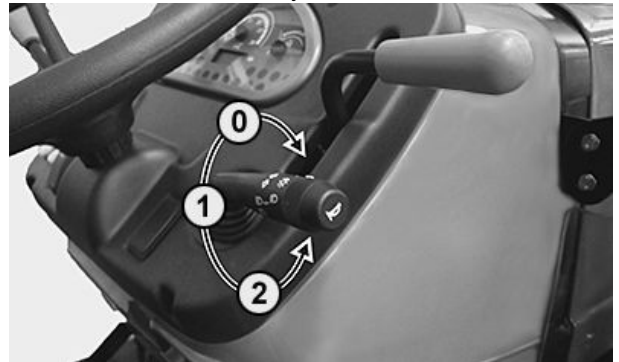
Položaj	Funkcija
0	OFF (do konca v smeri urinega kazalca)
1	Prvi položaj (proti smeri urinega kazalca) - luči na armaturni plošči, zadnje luči in luči za osvetlitev registrske tablice so vklopljene
Sredinski položaj	IZKLOP
2	Drugi položaj (proti smeri urinega kazalca) - kratke sprednje luči, luči na armaturni plošči, zadnje luči in luči za osvetlitev registrske tablice so vklopljene
2+3	Če v drugem položaju (proti smeri urinega kazalca) potisnete ročico proti volanu, se vklopijo dolge luči. Ko ročico ponovno potisnete in jo izpustite, se dolge luči izklopijo.
4	Levi smernik je vklopljen
5	Desni smernik je vklopljen
6	Potisnite stikalo, da vklopite hupo

A—Stikalo rotacijske luči

B—Stikalo opozorilnih utripajočih luči



Traktorji s kabino



Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024E5 -82-23OCT14-1/2

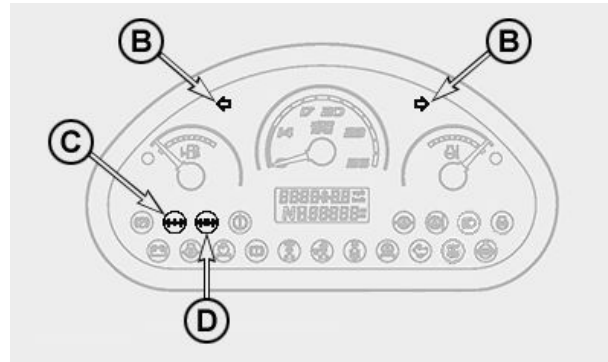
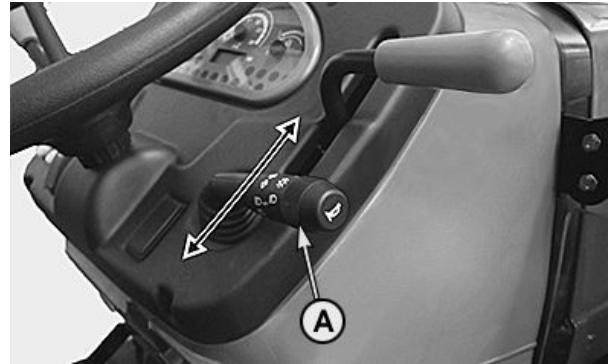
AGCPTJD0617 —UN—27OCT14

AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

AGCPTJD0384 —UN—16OCT13

OPOMBA: Ko vlečete eno prikolico, opozorilna lučka (C) utripa. Ko vlečete dve prikolic, utripata opozorilni lučki (C) in (D).

- A—Stikalo za smernike
- B—Opozorilne lučke za smernik
- C—Opozorilna lučka za smernike prve prikolice
- D—Opozorilna lučka za smernike druge prikolice



AGCPTJD0390 —UN—16OCT13

AGCPTJD0391 —UN—21OCT13

OULXBER,00024E5 -82-23OCT14-2/2

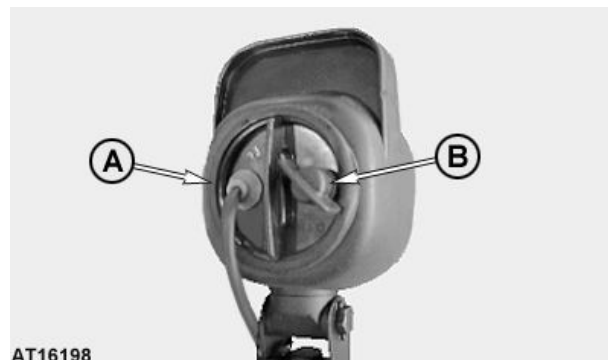
Stikala delovnih žarometov

! OPOZORILO: Delovnih luči ne vklopljajte, ko se vozite po javnih cestah.

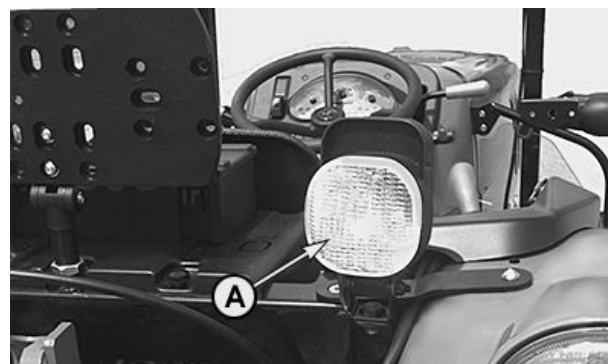
Na traktorjih brez kabine se delovna luč (A) vklopi s stikalom za delovno luč (B).

Nastavite delovne luči (A), tako da jih obrnete v zelen položaj.

- 1—Zadnja delovna luč
- 2—Stikala za delovne luči



AT16198



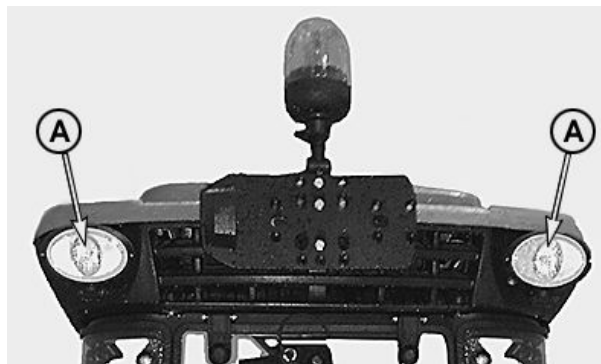
AT16198 —UN—07FEB03

AGCPTJD0386 —UN—16OCT13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024E6 -82-23OCT14-1/3

Na traktorjih s kabino se delovna luč vklopi s stikalom v desnem stebru, glejte "Stikala v voznikovi kabini" in poglavju "Voznikova postaja in kabina".



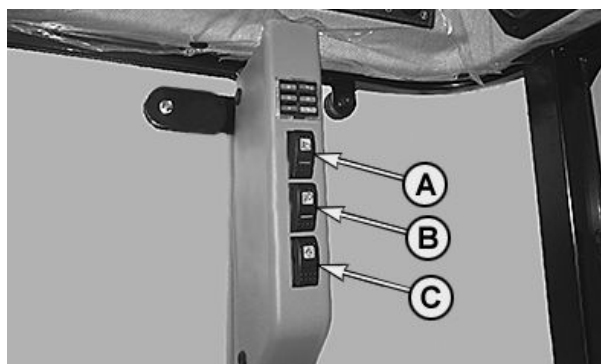
Traktorji s kabino

AGCPTJD0715 —UN—07NOV14

OULXBER,00024E6 -82-23OCT14-2/3

Na traktorjih s kabino so stikala za delovne luči nameščena na desnem stebru.

A —Stikalo sprednjih delovnih luči	C —Stikalo za brisalce in tekočino za čiščenje vetrobranskega stekla (glejte poglavje 25)
B —Stikalo zadnjih delovnih luči	



Traktorji s kabino

AGCPTJD0622 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E6 -82-23OCT14-3/3

Stikalo opozorilnih utripajočih luči

Vklopite stikalo za opozorilne utripajoče luči, ko se vozite po cesti.

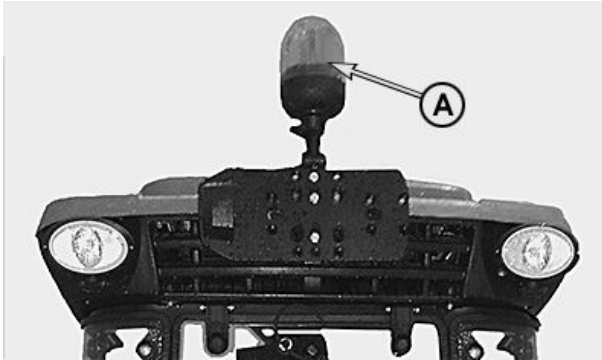
- A**—Stikalo opozorilnih utripajočih luči



AGCPTJD0618 —UN—27OCT14

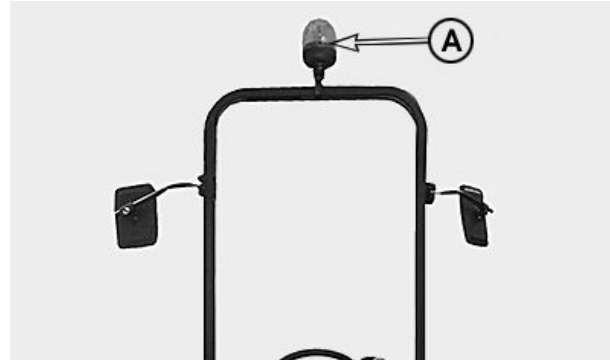
OULXBER,00024E7 -82-23OCT14-1/1

Stikalo za rotacijske luči (izbirna oprema)



AGCPTJD0613 —UN—27OCT14

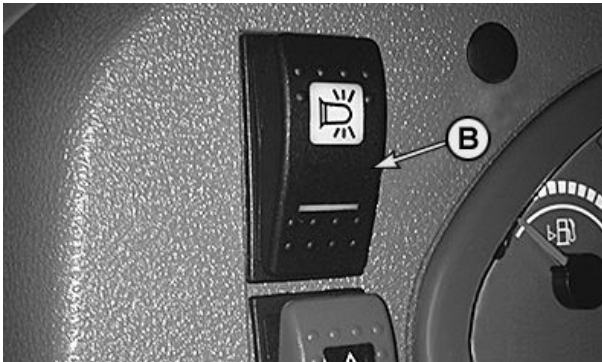
Traktorji s kabino



AGCPTJD0615 —UN—27OCT14

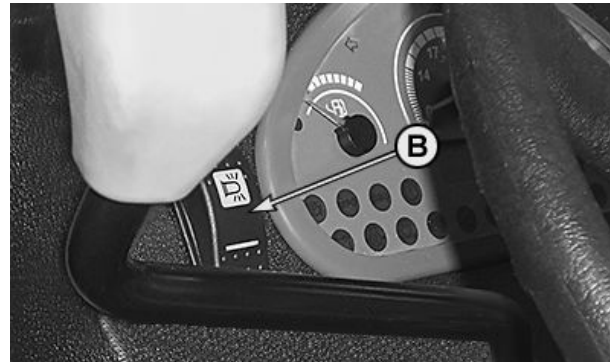
Traktor brez kabine

OULXBER,00024E8 -82-23OCT14-1/2



AGCPTJD0612 —UN—27OCT14

Traktorji s kabino



AGCPTJD0614 —UN—27OCT14

Traktor brez kabine

A—Rotacijska luč

B—Stikalo rotacijske luči

Rotacijsko luč (A) vključite s stikalom (B). Uporabljajte rotacijsko luč (A) v skladu z lokalnimi predpisi.

OULXBER,00024E8 -82-23OCT14-2/2

Voznikovo mesto in kabina

Klasifikacija kabin v skladu z EN 15695-1 (za uporabo kemikalij za zaščito pridelka in tekočega gnojila)

Klasifikacija kabine v skladu z EN 15695-1 posreduje informacije o učinkovitosti zaščite, ki jo kabina nudi proti škodljivim snovem.

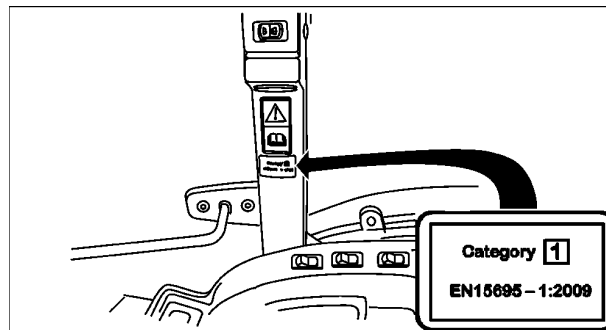
Kategorije od 1 do 4 se uporabljajo za klasifikacijo in so navedene na tablici v kabini.

Zamenjajte tablico, če ste jo izgubili ali poškodovali. Posvetujte se z zastopnikom John Deere.

- A** — Kategorija 1 - Kabina ne nudi zaščite pred snovmi, ki škodijo zdravju.
- B** — Kategorija 2 - Kabina nudi zaščito pred trdnimi delci kot je prah, vendar ne pred aerosoli in hlapi.
- C** — Kategorija 3 - Kabina nudi zaščito pred prahom in aerosoli (tekoče, pršilne snovi, kot je pršica), vendar ne pred hlapi.
- D** — Kategorija 4 - Kabina nudi zaščito pred prahom, aerosoli in hlapi.

! OPOZORILO: Pred delom v okolju s škodljivimi snovmi, npr. s pesticidi, preverite, ali kabina nudi dovolj zaščite. Upoštevajte podatke o izdelku na podatkovnem listu proizvajalca tekočine, kjer je določena potrebna kategorija zaščite.

! OPOZORILO: V primeru kabine kategorij 3 in 4 pred začetkom dela v okolju z nevarnimi snovmi poizvedite, ali so nameščeni filtri preverjeni v skladu z EN 15695-2:2009 in ali so primerni za kemikalije, ki jih boste uporabljali (upoštevajte informacije proizvajalca).



Tablica, prikazana samo za prikaz namena (ne sme vsebovati kategorije nameščene kabine)

! OPOZORILO: Zračne filtre kabine je treba servisirati, kot je določeno. Glejte poglavje "Mazanje in periodično vzdrževanje" ali "Vzdrževanje - po potrebi" in "Servis - enkrat letno" v navodilih za uporabo.

! OPOZORILO: Upoštevajte podatkovni list izdelka in identifikacijo izdelka kemikalij za zaščito pridelka. Ta vsebuje pomembne informacije o preprečevanju nevarnosti.

Za najboljšo možno zaščito morajo biti izpolnjene naslednje zahteve:

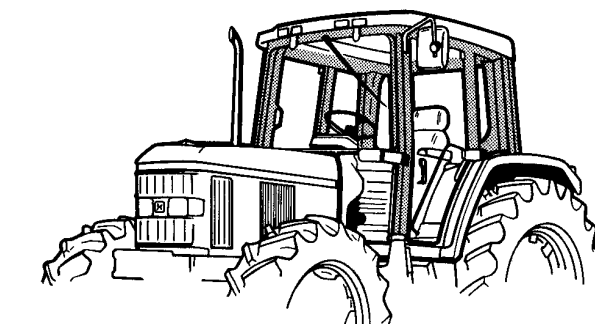
1. Vsa tesnila (na vratih, oknih in strehi) so v dobrem stanju
2. Vrata, okna in streha so zaprti
3. Zaščitni obročki kablov v kabini morajo pravilno tesniti
4. Ventilator VKLOPLJEN
5. Zračni filtri kabine v dobrem stanju

OULXBER,0001B6E -82-16DEC11-1/1

Zaščitni okvir

! OPOZORILO: V vsako kabino je vgrajen štiristebni zaščitni okvir (ROPS). V to konstrukcijo, pod nobenim pogojem, ne smete izvajati strukturnih sprememb z varjenjem originalnih delov, vrtanjem, žaganjem, brušenjem itd. Pri neupoštevanju teh predpisov, se zmanjša stabilnost zaščitnega okvirja ROPS.

Pri prevračanju traktorja je zaščitni okvir izpostavljen zelo velikim obremenitvam. Zato morate zaradi varnostnih razlogov zamenjati dele zaščitnega okvirja ROPS, ki so zakrivljeni, uklonjeni ali drugače poškodovani.



LX 000375

LX,OKAB 000212 -82-01OCT90-1/1

Zasilni izhodi

V nujnih primerih zapustite kabino skozi vrata kabine. Kabino lahko tudi zapustite skozi odprto zadnje okno.

Izhod skozi vrata

Vrata odprete tako, da potegnete zapah navzdol (A) in potisnete vrata (B) navzven.



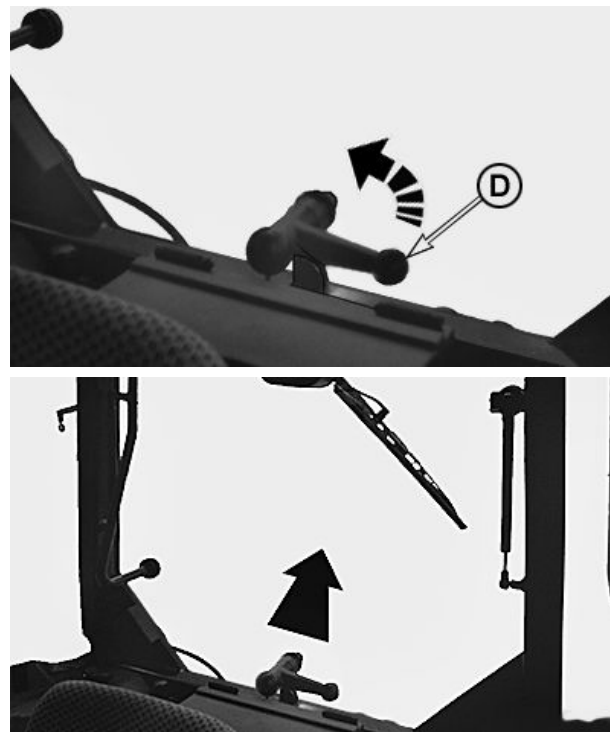
LX1054642 —UN—21DEC11

AGCPTJD0621 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -82-24OCT14-1/2

Izhod skozi zadnje okno

Za odpiranje okna obrnite ročico (D) na levo in potisnite okno navzven.



AGCPTJD0619 —UN—27OCT14

AGCPTJD0620 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -82-24OCT14-2/2

Čiščenje stroja od pesticidov

! OPOZORILO: Pri delu s pesticidi lahko ti ostanejo na notranji in zunanji strani stroja. Zato morate to očistiti po predpisih proizvajalca pesticidov.

Če je bil stroj izpostavljen delovanju pesticidov, ga je potrebno očistiti znotraj in zunaj.

1. Tla kabine očistite z metlo ali sesalcem.
2. Očistite notranje obloge, vključno s strešno oblogo.
3. Stroj temeljito operite z zunanje strani.
4. Vodo s katero smo prali stroj in so se v njej raztopili pesticidi, je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi o varovanju okolja.

DX,CABS2 -82-24JUL01-1/1

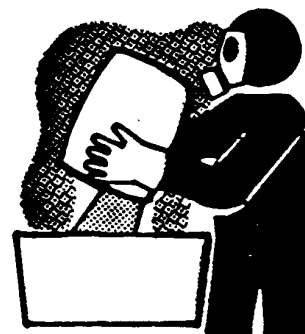
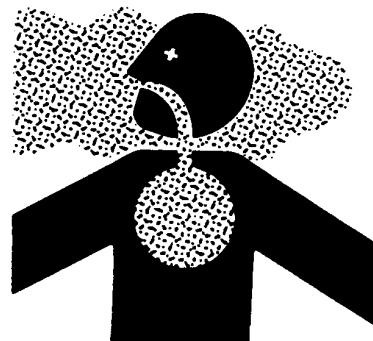
Varno ravnanje s kmetijskimi kemikalijami

Kemikalije, ki se uporabljajo pri kmetovanju, kot na primer fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, sredstva proti glodavcem in gnojila, so lahko ob napačni in neustrezni uporabi zelo škodljiva za vaše zdravje ali za okolje.

Vedno upoštevajte navodila na varnostnih nalepkah za učinkovito, varno in z zakonom skladno uporabo kmetijskih kemikalij.

Znižajte tveganje izpostavljenosti in poškodb:

- nosite primerno zaščitno obleko in opremo, kot to priporoča izdelovalec. Če nimate na voljo navodil proizvajalca, upoštevajte te splošne napotke:
 - Kemikalije označene z '**Danger**' (nevarnost): so običajno strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic, respiratorja ter zaščite za kožo.
 - Kemikalije označene z '**Warning**' (opozorilo): so manj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih očal in rokavic ter zaščite za kožo.
 - Kemikalije označene s '**Caution**' (opozorilo): so najmanj strupene. Potrebna je uporaba zaščitnih rokavic ter zaščite za kožo.
- Izogibajte se vdihavanju hlapov, aerosola ali praha.
- Med delom s kemikalijami v bližini vedno imejte na voljo milo, vodo in brisačo. Če kemikalije pridejo v stik s kožo, rokami ali obrazom, to površino takoj izperite z milom in vodo. Če kemikalije pridejo v stik z očmi, jih nemudoma izperite z vodo.
- Po uporabi kemikalij si umijte roke in obraz, še posebej pred jedjo, pitjem, kajenjem ali uriniranjem.
- Med uporabo kemikalij ne kadite.
- Po rokovanju s kemikalijami se vedno okopajte ali stuširajte in zamenjajte oblačila. Pred ponovnim nošenjem oblačila vedno operite.
- Če se med ali po uporabi kemikalij pojavijo bolezenski znaki, takoj poiščite zdravniško pomoč.



A34471

- Hranite kemikalije v originalnih posodah. Kemikalij ne prelivajte v neoznačene posode ali v posode za hrano in pijačo.
- Kemikalije shranjujte na varnem in zaklenjenem območju, daleč od človeške ali živalske hrane. Otrokom preprečite dostop.
- Posode vedno pravilno odstranite. Prazne posode trikrat izperite in jih preluknjajte ali zmečkajte ter jih pravilno odstranite.

DX,WW,CHEM01 -82-24AUG10-1/1

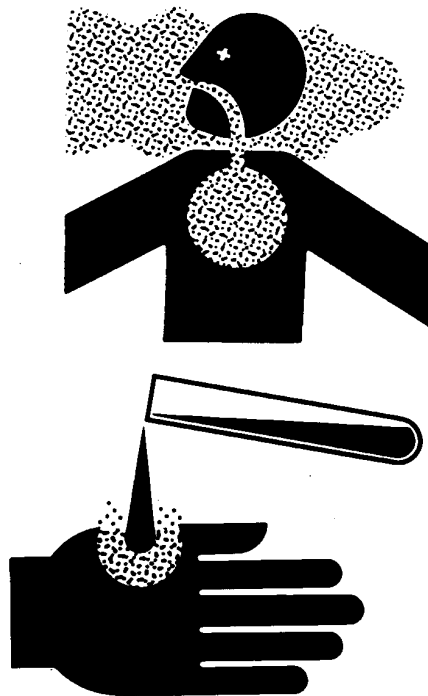
TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Izogibajte se stiku s kmetijskimi kemikalijami

! OPOZORILO: Ta zaprta kabina vas ne ščiti pred vdihavanjem hlapov, aerosola ali praha.

1. Pri delu v okolici, ki je bila škropljena s škodljivimi pesticidi, je potrebno nositi srajco z dolgimi rokavi, dolge hlače, čevlje in nogavice.
2. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.
3. Če je potrebno zapustiti kabino, se morajo uporabljati zaščitna sredstva po predpisih, ki jih je predpisal proizvajalec pesticidov:
 - pri gibanju na območju, ki je bilo škropljeno s pesticidi
 - pri delih na opremi, kjer obstaja nevarnost, da pridete v stik s pesticidi, kot npr. čiščenje, zamenjava ali nastavitev brizgalnih šob
 - pri mešanju in dolivanju pesticidov
4. Preden vstopite v kabino, morate zaščitno obleko namestiti zunaj kabine v zaprto posodo ali v kabino v posebno posodo. Pri ponovnem vstopanju v kabino se morajo zaščitna sredstva shraniti, in sicer v zaprto posodo izven kabine ali v kabino v posodo, ki je varna za pesticide, kot npr. plastična vrečka.
5. Preden vstopite v kabino, si očistite zemljo ali druge snovi s čevljev ali škornjev, ki so po vsej verjetnosti prišli v stik s pesticidi.



TS220 — UN — 15APR13

TS272 — UN — 23AUG88

DX,CABS1 -82-25MAR09-1/1

Upravljanje zaščitnega okvira

! OPOZORILO: Če ste zaščitno konstrukcijo zaradi določenih razlogov odstranili, se prepričajte, da ste pri ponovni namestitvi pravilno namestili vse dele. Privijte pritrdilne vijake s pravilnim zateznim momentom.

Zaščita, ki jo nudi zaščitni okvir, je lahko okrnjena, če pride do strukturne spremembe zaradi prevračanja pri vseh vrstah varjenja, upogibanja, vrtanja ali rezanja. Poškodovano zaščitno konstrukcijo je treba zamenjati in se ne sme ponovno uporabiti. Vsako spremembo na zaščitnem okvirju mora dovoliti proizvajalec.

Ko uporabljate traktor mora biti zgornji del zaščitnega okvirja vedno sestavljen v vertikalni poziciji (kot je na sliki). Če vozite traktor z zloženim zaščitnim okvirjem (npr. pri vpeljevanju v nizko stavbo), vozite še posebno previdno.

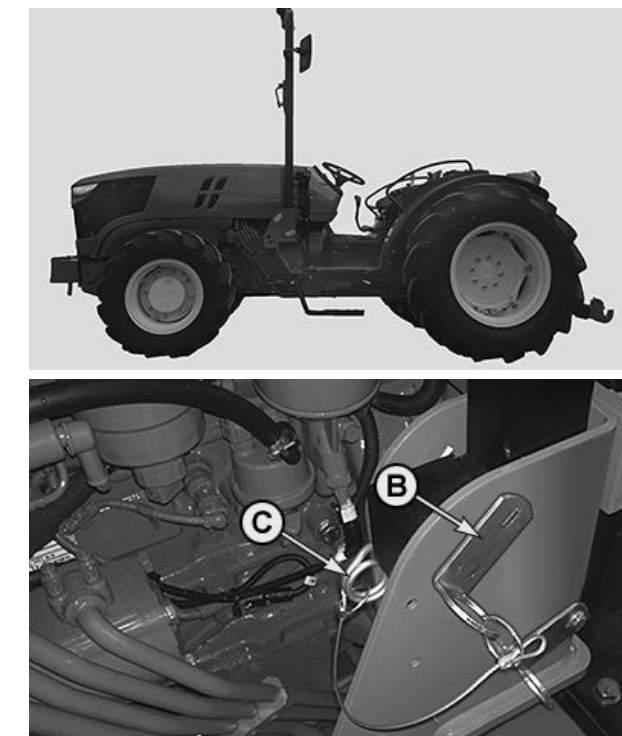
Ne uporabljate varnostnega pasu, kadar vozite z zloženim ali brez zaščitnega okvirja.

Takoj ko vozite v normalnih pogojih, zaščitno konstrukcijo ponovno namestite v vertikalno pozicijo.

Za spuščanje ROPS (zaščitni okvir):

1. Odstranite hitre sponke (C) in sornike z glavami (B).
2. Spustite ROPS na zadrževalce.
3. Ponovno namestite sornike (B) in (C) in zapahnite ROPS v spodnji poziciji.

Sestavljanje ROPS v delovno pozicijo:



1. Odstranite hitre sponke (C) in sornike z glavami (B).
2. Dvignite ROPS v prikazano pozicijo. Namestite sornike (B) hitre sponke (C).

OULXBER,0002277 -82-04NOV13-1/1

Nastavitev sedeža

Nastavitev položaja voznikovega sedeža za traktorje z okvirjem ROPS

Vzdolžna nastavitev sedeža: Premaknite ročico (A) in potisnite sedež naprej ali nazaj v želen položaj.

Višinska nastavitev sedeža: Medtem ko sedite na sedežu, obrnite gumb (B).

Nastavitev vzmetenja sedeža: Zavrtite ročico (C) do želenega navpičnega položaja.



OULXBER,0002112GL -82-23OCT13-1/1

Nastavitev sedeža (5GV, 5GN in 5GF)

Nastavitev položaja voznikovega sedeža (standardni sedež in komfortni sedež) za traktorje s kabino

Vzdolžna nastavitev sedeža:

Premaknite ročico (A) in potisnite sedež naprej ali nazaj v želen položaj.

Višinska nastavitev sedeža:

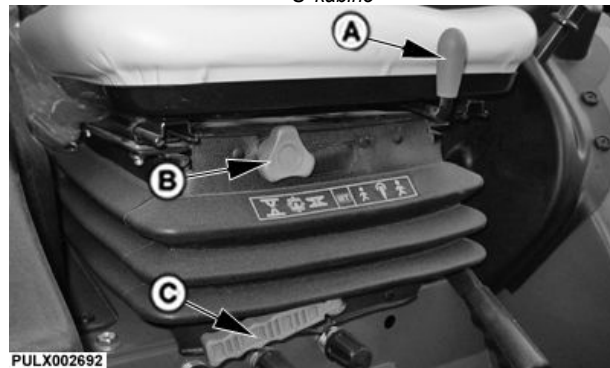
Medtem ko sedite na sedežu, obrnite gumb (B).

Nastavitev vzmetenja sedeža:

Zasučite nastavitveni vzvod (C) v želen vertikalni potovalni nivo.



S kabino



Traktor brez kabine

OULXBER,00024EA -82-24OCT14-1/2

PULX002691—UN—06NOV08

PULX002692—UN—06NOV08

Namestitev položaja voznikovega sedeža (sedež z zračnim vzmetenjem) za traktorje s kabino

Prestavite ročico (A) in potisnite sedež naprej ali nazaj v želen položaj.

Za nastavitev višine sedeža uporabite spodnji gumb (B).



OULXBER,00024EA -82-24OCT14-2/2

PULX002693—UN—06NOV08

Sedempolna vtičnica za prikolico

Vtičnica se uporablja, da se lahko priključijo luči, utripalke, električne naprave na prikolico ali dodatno opremo. Kadar so zadnje luči prekrite, zaradi na traktor priključene naprave, morate na napravo namestiti dodatno osvetlitev.

OPOMBA: Ustrezne priključke naročite pri zastopniku John Deere.

A—Sedempolna vtičnica za prikolico



OULXBER,0002293GL -82-05NOV13-1/1

AGCPTJD0394 —UN—16OCT13

Ogledalo (odprta voznikova postaja)

Za nastavitve ogledala (A) zrahljajte vijak objemke, potisnite ogledalo v želen položaj in vijak ponovno privijte.

! OPOZORILO: Zagotovite, da bodo zunanja ogledala vedno čista in pravilno nastavljena.



OULXBER,00024EB -82-07NOV14-1/1

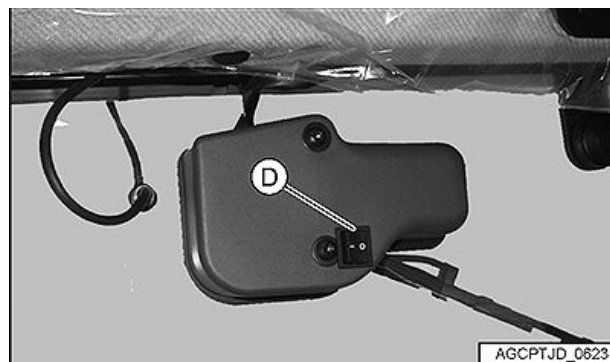
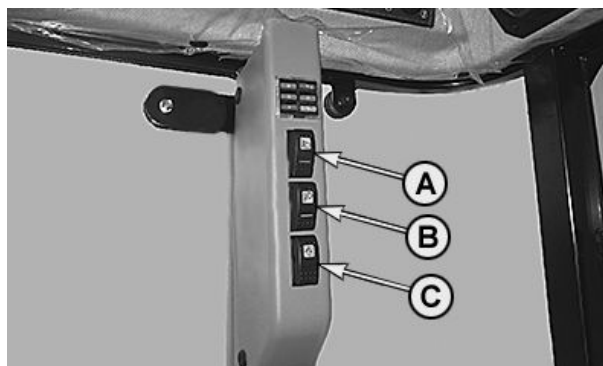
AGCPTJD0716 —UN—02NOV15

Stikala v voznikovi kabini

Stikala v kabini so nameščena na desnem stebri.

A—Stikalo sprednjih delovnih luči
B—Stikalo zadnjih delovnih luči

C—Stikalo za brisalce in tekočino za pranje vetrobranskega stekla
D—Stikalo brisalca zadnje šipe



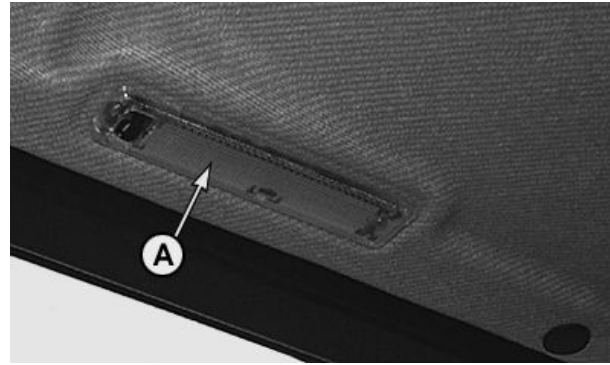
OULXBER,00024EC -82-24OCT14-1/1

AGCPTJD0622 —UN—27OCT14

AGCPTJD0623 —UN—02NOV15

Notranja osvetlitev kabine

Notranjo osvetlitev kabine (A) je mogoče vključiti s stikalom, nameščenim na notranji luči.



AGCPTJD0624 —UN—27OCT14

OULXBER,00024ED -82-24OCT14-1/1

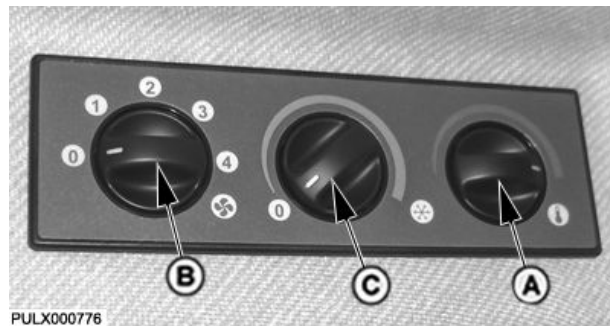
Upravljanje grelca in klimatske naprave

Kabina je bila oblikovana tako, da z zaprtimi okni nudi ugodne delovne razmere za upravljavca. Možen je dovod svežega zraka iz zunanosti kabine ali kroženje ogrevanega in ohlajenega zraka znotraj kabine.

Klimatsko napravo upravljate z naslednjimi upravljalnimi komponentami:

A—Upravljanje gretja
B—Upravljanje ventilatorja

C—Upravljanje klimatske
naprave



PULX000776

Traktorji s klimatsko napravo

PULX000776 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-1/8

Upravljalni gumb ventilatorja regulira štiri hitrosti ventilatorja. Za izklop ventilatorja obrnite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca.

OPOMBA: Ko je vključena klimatska naprava in je stikalo ventilatorja izključeno, bo ventilator deloval s hitrostjo (1).



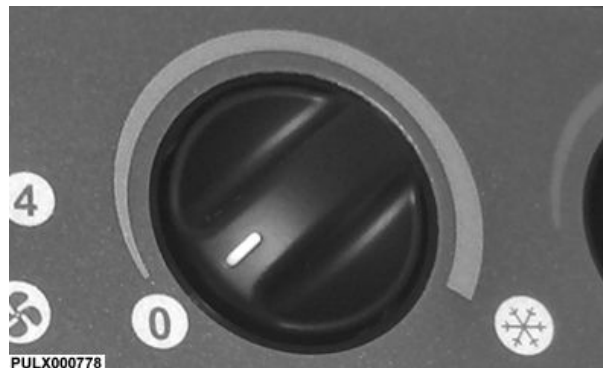
PULX000777

PULX000777 —UN—19SEP08

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-2/8

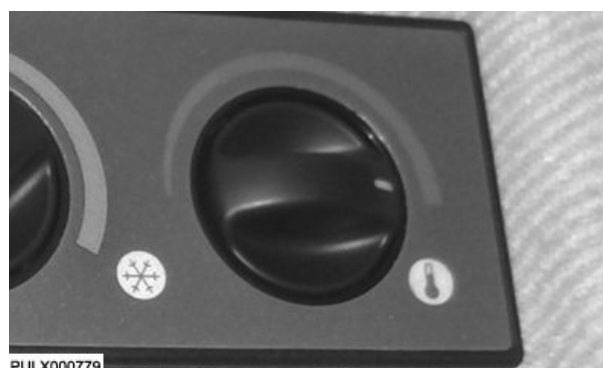
Upravljalni gumb klimatske naprave se uporablja za nastavitve želene temperature. Za izklop klimatske naprave obrnite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca in v smeri urinega kazalca za hlajenje zraka. Klimatsko napravo vedno izklopite, če je ne uporabljate.



PULX000778 —UN—19SEP08

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-3/8

Upravljalni gumb za ogrevanje se uporablja za dovajanje toplote. Za izklop obrnite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca in v smeri urinega kazalca za ogrevanje zraka. Popolno ogrevanje bo mogoče samo, ko bo motor dosegel popolno delovno temperaturo.



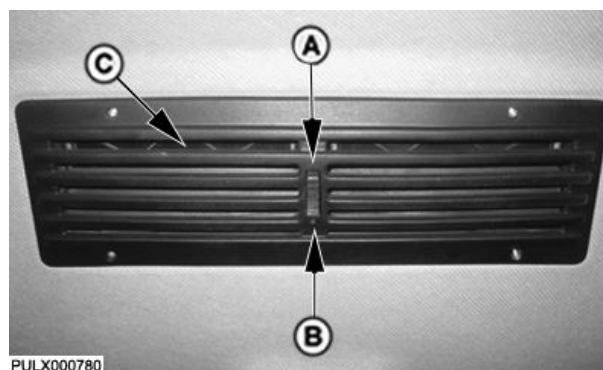
PULX000779 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-4/8

Upravljanje kroženja zraka

Premaknite regulator kroženja zraka navzgor (A) (zaprto) za maksimalen dovod svežega zraka v kabino. Če vzvod za pretok zraka pomikate navzdol proti (B) (odprto), bo to povečalo kroženje zraka v kabini. Obtočni zrak gre skozi ventilatorje (C), zračni filter in nazaj v pihalnik.

Premaknite regulator kroženja zraka navzgor proti (A) (zaprto) in omogočite dovod svežega zraka iz zunanosti kabine, ki omogoča maksimalen hladilni učinek z izključeno klimatsko napravo.



PULX000780 —UN—23JUL08

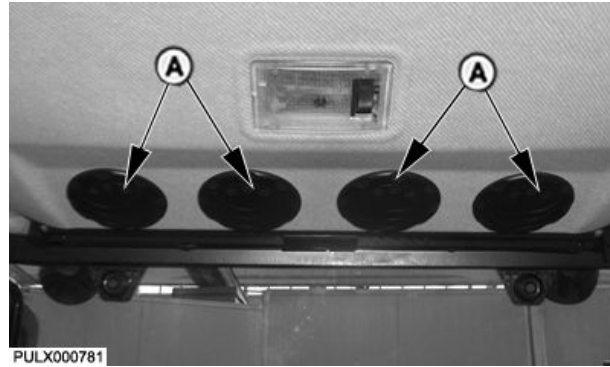
Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-5/8

Zračne šobe

Svež zrak iz zunanosti kabine poteka skozi zračni filter, ventilator, grelec in izparjevalnik klimatske naprave. V kabino piha skozi štiri nastavljive zračne šobe (A) nad vetrobranskim steklom.

! **OPOZORILO:** Zračni filter kabine je oblikovan tako, da odstranjuje prah iz zraka, vendar ne preprečuje vdora škodljivih hlapov kemikalij. Za zaščito pred nevarnimi kemikalijami upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-6/8

Obratovanje pri nizkih temperaturah

Odprite uravnavanje pretoka zraka (A), da segreti zrak lahko kroži. To omogoča maksimalen učinek ogrevanja.

Treba bo nastaviti odprtine različnih šob (B) in (C), da bo izpuščena toplota med vetrobranskim in zadnjim steklom uravnovišena.

Za močan dovod toplote do tal odprite levo in desno šobo v vrsti (B) in ostale delno ali popolnoma zaprite. Nastavite regulator ventilatorja (D) na najvišjo hitrost.

Odtajevanje sprednje šipe

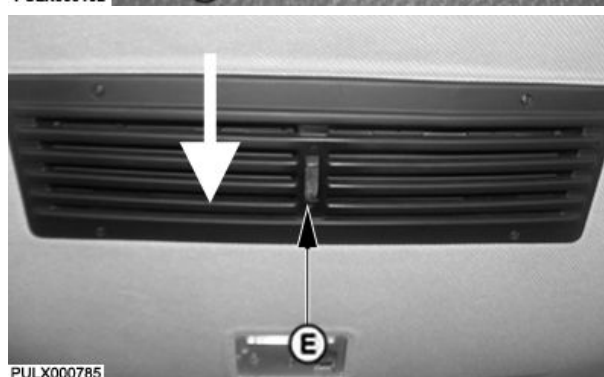
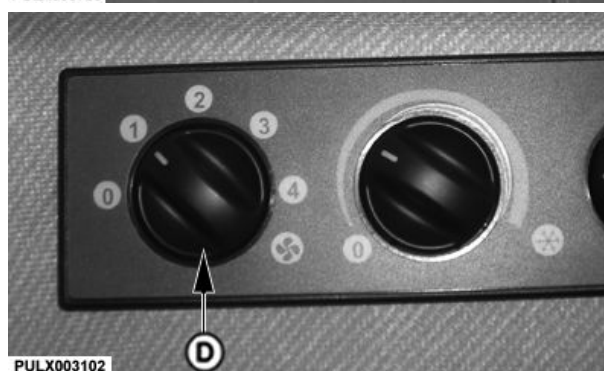
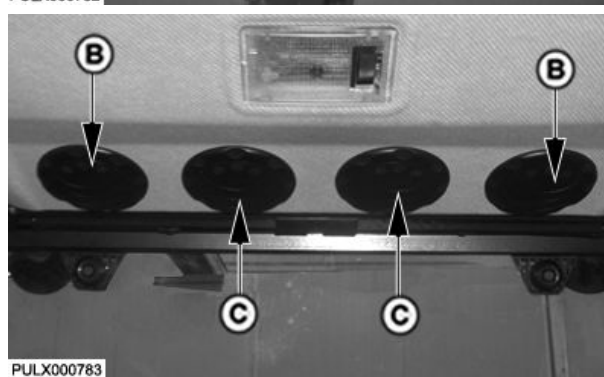
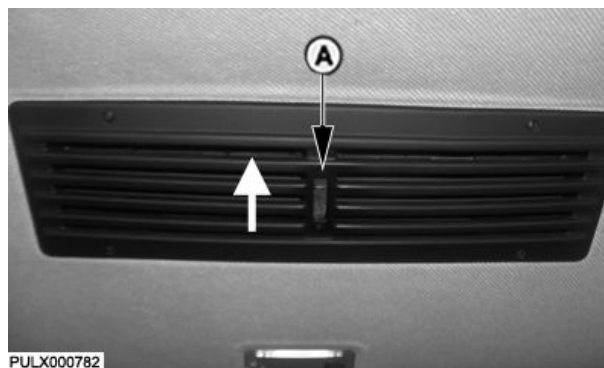
Zaprite regulator kroženja zraka (E), da boste odstranili vlažnost v kabini. Med čiščenjem odprite regulator za kroženje zraka, da bo že ogret zrak ponovno krožil. Odprite in usmerite pihalne šobe (B) in (C) v vetrobransko steklo. Nastavite regulator ventilatorja (D) na maksimum.

Delo v prahu

Zaprite uravnavanje pretoka zraka (E), pihalnik naj deluje pri maksimalni hitrosti, da vzdržuje normalni pritisk v kabini.

A—Upravljanje kroženja zraka
B—Zračne šobe
C—Zračne šobe

D—Upravljanje ventilatorja
E—Upravljanje kroženja zraka



Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-7/8

PULX000782 —UN—23JUL08

PULX000783 —UN—23JUL08

PULX003102 —UN—20JAN09

PULX000785 —UN—23JUL08

Delovanje klimatske naprave

Uporaba sistema

Prepričajte se, da so vsa vrata in okna, vključno s strešnim, zaprta.

Prepričajte se, da je upravljanje gretja (1) izklopljeno.

Z vključenim motorjem vključite regulator klimatske naprave za temperaturo (2).

Nastavite regulator ventilatorja (3) na srednjo hitrost.

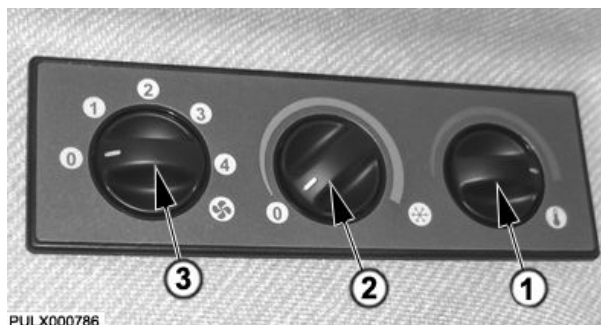
Popolnoma odprite regulator kroženja zraka (4) s premikom na levo. To bo povzročilo ponovno kroženje že ohlajenega zraka in zagotovilo najboljši učinek hlajenja.

Odprite in nastavite šobe (5), da boste ohranili najboljši učinek hlajenja glede na zunanjo temperaturo in vlago. Nižja hitrost ventilatorja povzroči hladnejši zrak.

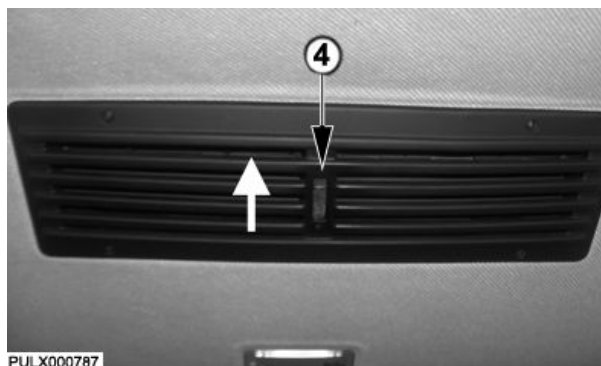
Ko ste dosegli želeno temperaturo, nastavite hitrost ventilatorja in regulator temperature tako, da boste obdržali nivo hlajenja. Če se v sistemu pojavijo težave, nemudoma preverite glede zamašenega kondenzatorja na sprednji strani hladilnika motorja.

POMEMBNO: Vsak mesec vključite klimatsko napravo za približno 20 minut, tudi v hladnem obdobju. To bo namazalo premikajoče dele sistema, kot npr. kompresor, in preprečilo izgubo hladilnega sredstva.

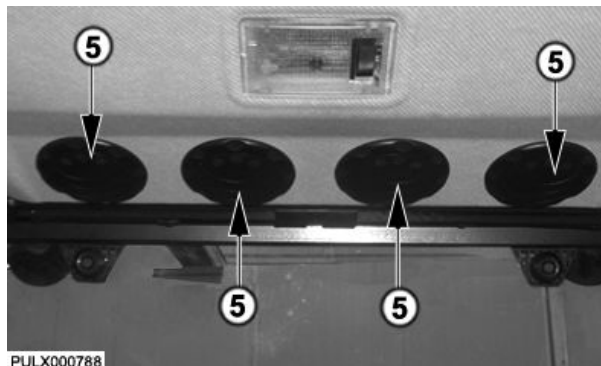
Če ventilator preneha delovati, gumb za upravljanje ventilatorja zavrtite v položaj 4 in počakajte najmanj 1 minuto, da se upor ventilatorja ohladi. Nato ponovno zaženite ventilator z obračanjem gumba v katerikoli drug položaj (1/2/3). Če težave še naprej obstaja, se obrnite na pooblaščenega zastopnika.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -82-28OCT15-8/8

Zaboj za orodje

Zaboj za orodje (A) se uporablja za shranjevanje različnega orodja.

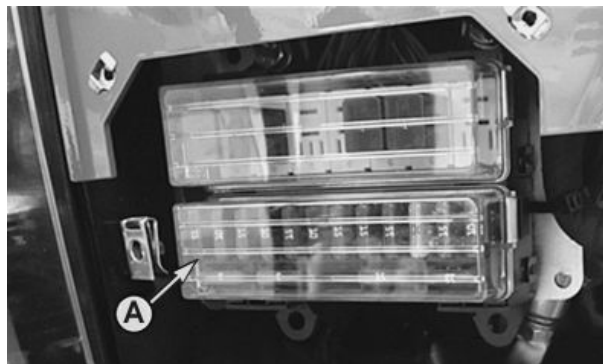


AGCPTJ0381 —UN—12JUL13

OULXBER,0002113GL -82-15JUL13-1/1

Ohišje z varovalkami

Do omarice z glavno varovalko dostopate tako, da odstranite pokrov na levi strani instrumentne enote. Glejte "Varovalke in releji" v poglavju 130.



AGCPTJD0555 —UN—16DEC13

OULXBER,0002278GL -82-19DEC13-1/1

Čas utekanja

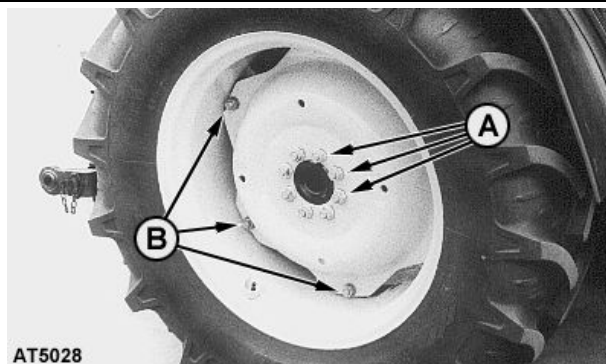
Po prvih 4 in 8 delovnih urah

Privijte vijake/matice zadnjih koles s specifičnim vrtilnim momentom

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

(A)—Zatezni moment.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) M18 vijak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16 vijak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT5028—JUN—15AUG97

(A) — Plošča k objemki osi (B) — Obroč k plošči

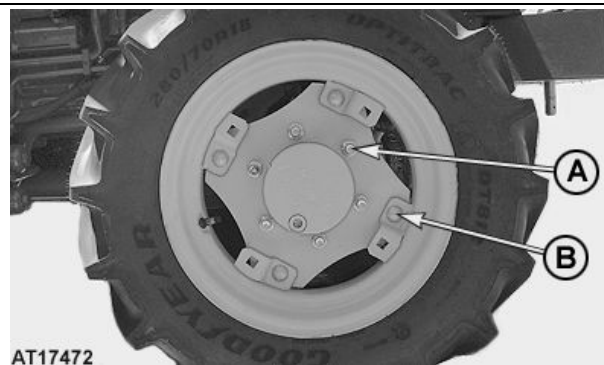
OULXBER,00024F1 -82-02OCT15-1/4

Privijanje kolesnih matic osi sprednjega pogona

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

(A)—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M18 vijak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16 vijak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT17472—JUN—26JUL07

(A) — Plošča k objemki osi (B) — Obroč k plošči

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024F1 -82-02OCT15-2/4

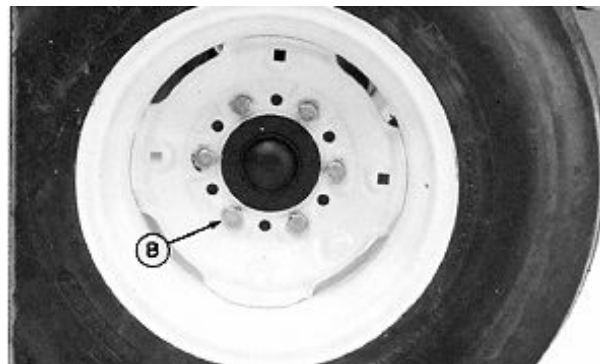
Privijte vijake/matice sprednjih koles s specifičnim zateznim momentom

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

Disk na prirobnico osi
(traktorji brez sprednjega pogona)—Zatezni moment..... 175 Nm (130 lb-ft)

(B) — Plošča k objemki osi



F-tip traktorji



AT5117

V-tip traktorji

OULXBER,00024F1 -82-02OCT15-3/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Prestavljiva sprednja os (traktorji brez sprednjega pogona)

Tehnični podatki

(A)—Zatezni moment.....150 Nm (110 lb-ft)

Motor

Med prvimi 100 urami delovanja:

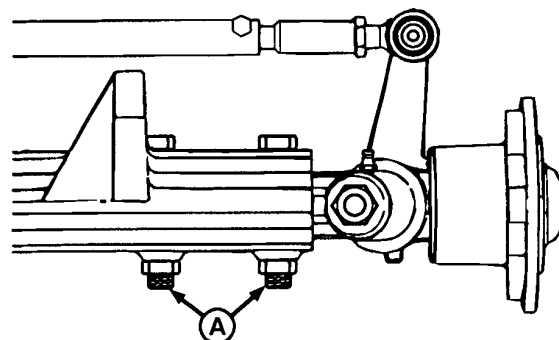
- Motor naj obratuje na srednjih do visokih obratih in ne sme biti dlje časa v prostem teku.
- Večkrat preverite raven olja v motorju.

POMEMBNO: Olje dolijte samo, če se je raven spustila pod oznako "low".

OPOMBA: V času utekanja motorja je visoka poraba olja običajna.

Po potrebi dolivajte olje v skladu s standardi ACEA E7 in API CI 3.

Priporočljiva olja



(A) — Osni vijaki

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

OULXBER,00024F1 -82-02OCT15-4/4

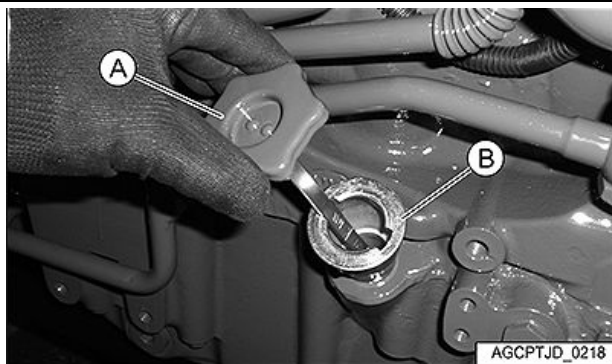
LV812 —UN—20JUL94

Preverjanje pred začetkom obratovanja

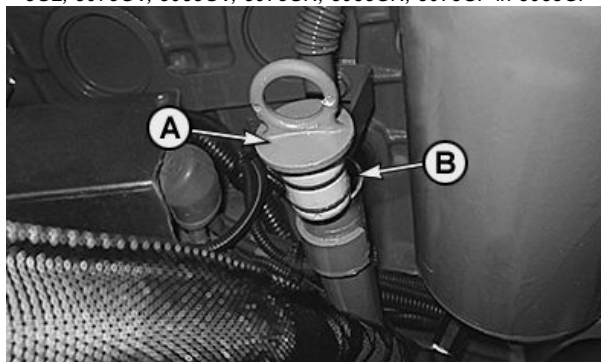
Preverjanje pred začetkom obratovanja

Preverite nivo motornega olja

Preverite nivo motornega olja. Odstranite merilno palico (A), jo obrišite in potem ponovno vstavite. Odstranite in preverite nivo olja. Varen nivo za delovanje je med obema oznakama na merilni palici (A). Ne vključite motorja, če je nivo olja pod spodnjo oznako na merilni palici (A). V tem primeru dodajte predpisano olje skozi polnilni nastavek (B). Glejte poglavje 80: "Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo"



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF in 5085GF



5100GN in 5100GF

OULXBER,00024F2 -82-24OCT14-1/2

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPDAJD0001 —UN—24OCT14

Preverite nivo hladilne tekočine

⚠ OPOZORILO: Pokrov hladilnika odstranite šele, ko je motor hladen. Počasi odvijte pokrov, da se sprostí tlak, šele potem ga odvijte do konca.

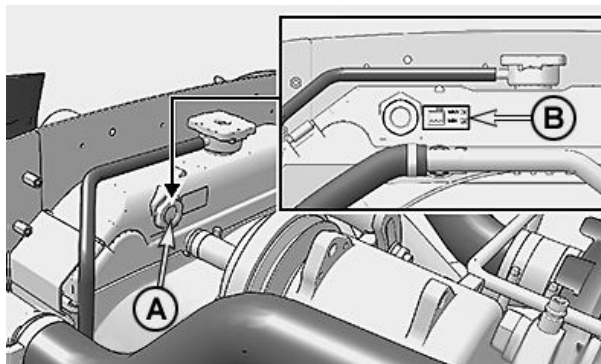
Skozi opazovalno steklo (A) preverite raven hladilne tekočine v hladilniku. Raven hladilne tekočine pri hladnem motorju mora biti med oznakama na nalepki (B). Po potrebi dolijte hladilno sredstvo.

Mazanje

Pri obratovanju v zelo mokrih ali močvirnatih pogojih namažite naslednje dele po vsakih 10 urah obratovanja:

- Sornik tečaja sprednje osi
- Kronsni sorniki sprednje osi
- Konci kolotečnega droga

Uporabite posebno večnamensko mazivo. Glejte poglavje 80: "Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo". Za podrobnejše informacije glejte "Maziva in periodično vzdrževanje" v poglavju 85.



OULXBER,00024F2 -82-24OCT14-2/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

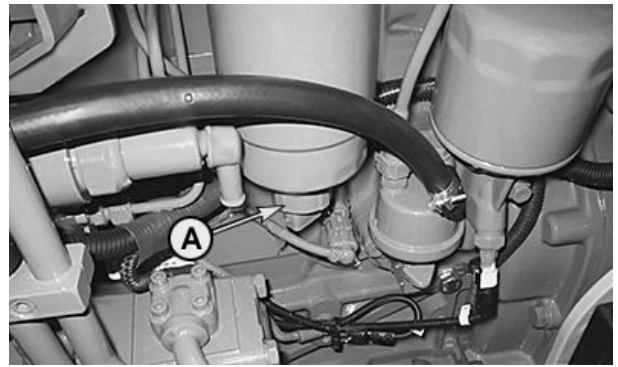
Preverite filter za gorivo

! OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

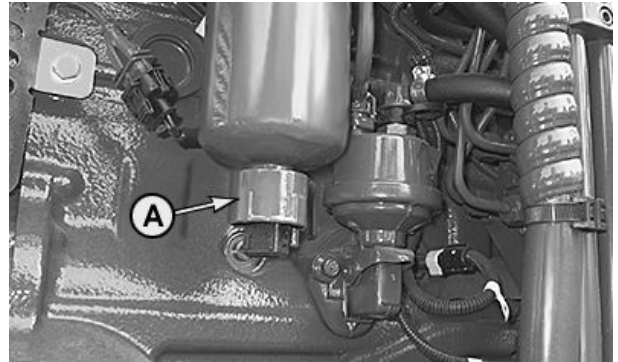
1. Odvijte izpustni vijak (A).
2. Takoj, ko izteče voda in umazanija, izpustni vijak(A) ponovno privijte.

Če je v filtru goriva prisotna voda, odprite izpustni vijak rezervoarja goriva (C), ki se nahaja pod spodnjim rezervoarjem goriva, in izpustite zbrano vlago in usedline iz rezervoarja goriva. Po izpustu vode in umazanije, z roko ponovno trdno privijte izpustni vijak (C).

OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF in 5085GF



5100GN in 5100GF



Vsi modeli

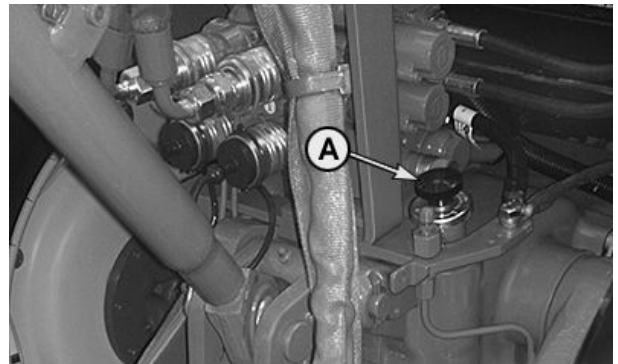
OULXBER,00024F3 -82-04NOV14-1/1

Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika/hidravlike

Odstranite merilno palico (A), jo obrišite in potem ponovno vstavite. Nato ponovno odstranite merilno palico in preverite raven olja. Če raven ni med najvišjo oznako in koncem merilne palice, dodajte olje. Sistema menjalnika/hidravlike ne smete prekomerno napolniti.

Postopajte, kot je opisano v "Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika/hidravlike" v poglavju "Vzdrževanje-dnevno ali vsakih 10 ur".

Če uporabljate dodatno opremo, ki zahteva večjo količino olja v hidravličnem sistemu, je potrebno doliti olje do oznake "XXX".



OULXBER,0002116GL -82-16JUL13-1/1

Upoštevajte navodila za uporabo proizvajalca dodatne opreme

! **OPOZORILO:** Pred upravljanjem traktorja v povezavi z nameščeno dodatno opremo ali prikolico je odgovornost upravljavca, da prebere in razume ustrezna navodila za uporabo. Napake upravljavca lahko imajo resne posledice.

Navodila za uporabo in varnostne nalepke na nameščenih priključkih ter prikolicah posredujejo pomembne informacije o njihovem varnem delovanju. Zato je zelo pomembno, da jih pred začetkom dela preberete in razumete. Navodila za uporabo morajo biti dostopna vsem upravljavcem traktorja.



TS201—UN—15APR13

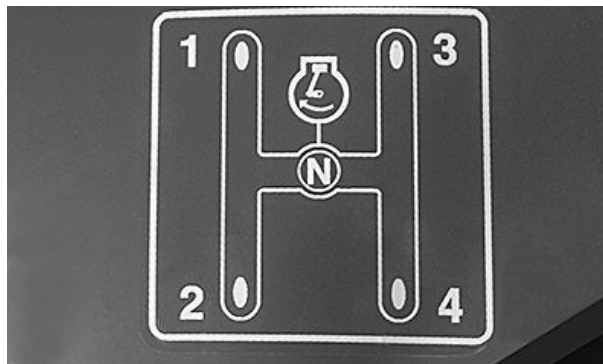
OULXBER,0001B74 -82-16DEC11-1/1

Upravljanje motorja

Stikalo za nevtralni zagon

! OPOZORILO: Če je izbrana stopnja in prestava, ko motor deluje, in vzvod smeri vožnje ni v nevtralnem položaju, se bo traktor pričel premikati. Pred ponovnim zagonom traktorja vedno vključite parkirno zavoro in prestavite vzvod menjalnika v NEVTRALNI položaj. Če tega ne storite, se lahko traktor premakne, tudi če je vzvod smeri vožnje v nevtralnem položaju.

OPOMBA: Če je traktor opremljen z nevtralnim zagonom na menjalniku, se mora vzvod menjalnika nahajati v nevtralnem položaju, sicer se motor ne bo zagnal.



AGOPTJD0725—UN—30OCT14

OULXBER,00024D8 -82-22OCT14-1/1

Zaganjanje motorja

! OPOZORILO: Preprečite zadušitev. Izpušni plini motorja lahko povzročijo slabost ali smrt vas ali drugih ljudi.

Če morate uporabljati motor v zaprtem prostoru, se prepričajte, da je dovolj prezračevanja. Uporabite podaljšek izpušne cevi in odvajajte pline na prosto, pri tem naj bodo odprta vrata in okna poslopja.

Glejte tudi Preprečevanje nepredvidenega gibanja stroja v poglavju Varnost.

OPOMBA: Če je temperatura pod 5°C (40°F), glejte Postopek vžiga v hladnem vremenu z uporabo ogrevanja vsesanega zraka motorja v tem poglavju.



TS220—UN—15APR13

Nadaljevanje na naslednji strani

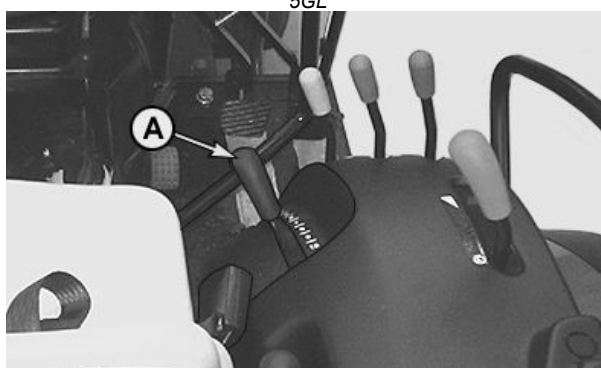
OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-1/8

1. Preverite merilnik goriva in se prepričajte, da je v rezervoarju dovolj goriva.
2. Potisnite upravljalni vzvod dvižne naprave (A) v spodnji položaj.
3. Preverite opozorilni lučki alternatorja in tlaka motornega olja. Opozorilne lučke morajo svetiti, ko je stikalo na ključ v položaju ON.

Če katera od lučk ne sveti, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.



AGCPTJD0331 —UN—10JUL13



AGCPDAJD0003 —UN—24OCT14

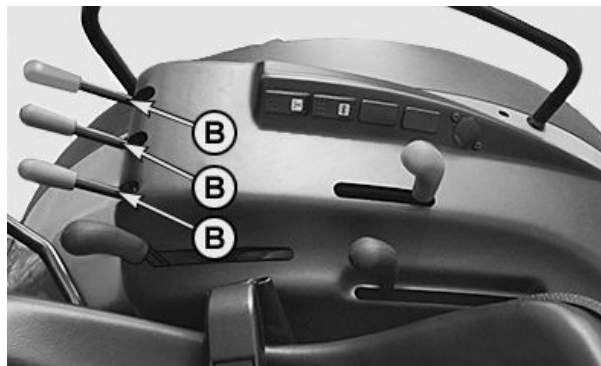
5GV, 5GN in 5GF

Nadaljevanje na naslednji strani

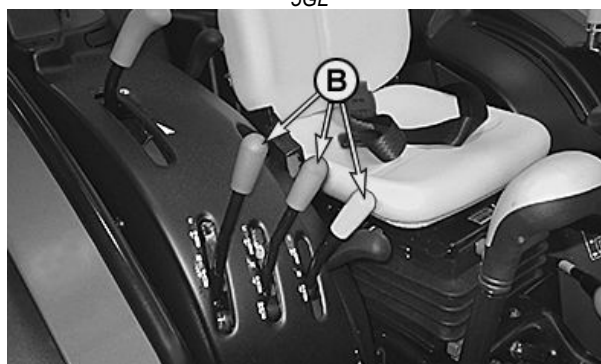
OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-2/8

4. Vzvod izbirnih upravljalnih ventilov (B) premaknite v nevtralni položaj.

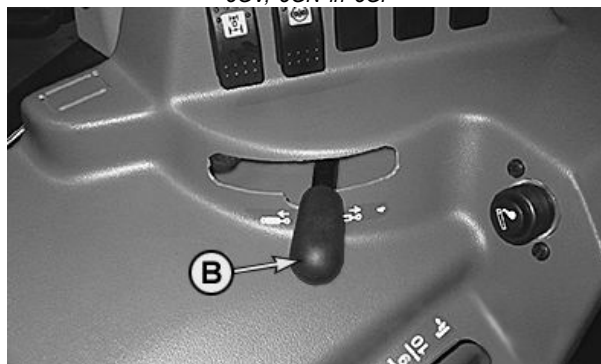
OPOMBA: Vse ročice SCV so opremljene z zaporo za ročico, ki obdrži krmilne elemente v nevtralnem položaju.



5GL



5GV, 5GN in 5GF



5GV, 5GN in 5GF in s četrtem ventilom SCV

OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-3/8

AGCPTJD0332 —UN—10JUL13

AGCPDAJD0004 —UN—24OCT14

AGCPDAJD0006 —UN—24OCT14

5. Za vklop ventilov SCV upoštevajte naslednja navodila:

1 - Potegnite ročice v smeri voznika

2 – V tem položaju vklopite ventil SCV tako, da premikate ročico naprej ali nazaj do želenega položaja.



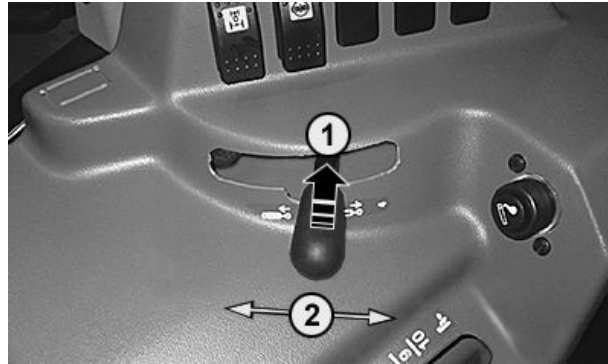
Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-4/8

AGCPDAJD0005 —UN—24OCT14

6. Če je na voljo četrti ventil SCV, ga vklopite na naslednji način:

Potegnite ročico navzgor in jo zadržite v tem položaju (1), nato jo premikajte naprej ali nazaj (2) do zelenega položaja.



AGCPDAJD0007 —UN—24OCT14

OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-5/8

7. Ročni plin (C) nastavite na srednje vrtljaje (prva tretjina poti vzvoda).



AGCPTJD0333 —UN—10JUL13

OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-6/8

8. Pred zagonom traktorja vedno **vklopite parkirno zavoro** in prestavite ročico za prestave (T) v nevtralni položaj. Če tega ne storite, se lahko traktor premakne, tudi če je vzvod smeri vožnje v nevtralnem položaju.

⚠ OPOZORILO: Pri traktorjih z menjalnikom s prestavami 24/12 pred ponovnim zagonom vedno vključite parkirno zavoro in preštavni vzvod premaknite v nevtralni položaj. Če tega ne storite, se lahko traktor premakne, tudi če je vzvod smeri vožnje v nevtralnem položaju.

POMEMBNO: Pri traktorjih s prestavami 24/12 za premik traktorja najprej premaknite vzvod smeri vožnje v nevtralni položaj in nato v želeno smer vožnje.



AGCPTJD0334 —UN—10JUL13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-7/8

9.

OPOMBA: Motorja ni mogoče vžgati, če je vzvod sklopke kardanske gredi (A) v vklopljenem položaju.

Obrnite ključ (E) do konca v smeri urinega kazalca. Takoj ko motor steče, spustite ključ.

POMEMBNO: Zaganjalnik NE SME obratovati neprekinjeno več kot 20 sekund. V primeru, da se motor ne zažene, je treba ključ prestaviti v položaj ZERO in počakati najmanj eno minuto do naslednjega poizkusa zagona.

Ne uravnjavajte z ročnim plinom. Motor naj obratuje nekaj minut. Če so zunanje temperature pod 0 °C (32 °F), je čas ogrevanja ustrezno daljši.

! OPOZORILO: Motor ne sme obratovati v zaprtem prostoru. Prepričajte se, da je dovolj prezračevanja.

Nevarnost zadušitve!



AGCPTJD0335 —UN—10JUL13

AGCPTJD0336 —UN—10JUL13

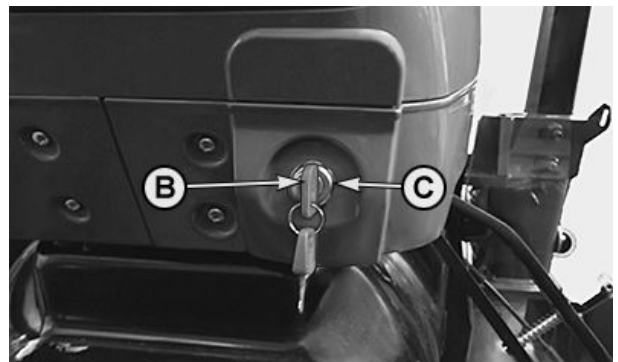
OULXBER,00024D7 -82-04NOV14-8/8

Postopek vžiga v hladnem vremenu, uporaba ogrevanja vsesanega zraka motorja

! OPOZORILO: NE UPORABLJAJTE zagonskih tekočin na traktorjih opremljenih z ogrevanjem vsesanega zraka motorja (posvetujte s z vašim zastopnikom John Deere za seznam ostalih pripomočkov zagona).

Traktorji so opremljeni s sistemom za ogrevanje vsesanega zraka. Električni grelni element (A) ogreva vsesani zrak.

1. Sistem sesalnega zraka vklopite tako, da kontaktni ključ (B) potisnete v kontaktno stikalo (C). Ključ pritisnite noter 10 do 15 sekund, če se je temperatura spustila do -18° C (0° F), 30 sekund, če se je temperatura spustila do -23° C (-10° F), in 45 sekund, če se je temperatura spustila pod -23° C (-10° F).
2. Obrnite kontaktno stikalo (C) v smeri urinega kazalca in zaženite motor.
3. Če motor ne teče gladko, vklopite sistem ogrevanja vsesanega zraka in držite kontaktno stikalo tako dolgo pritisnjeno, dokler motor ne teče gladko.



AGCPTJD0337 —UN—10JUL13

AGCPTJD0338 —UN—10JUL13

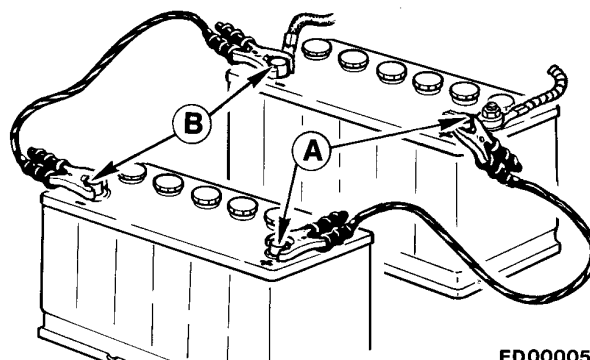
OULXBER,0002250 -82-23OCT13-1/1

Zagon s pomožnim akumulatorjem

! OPOZORILO: Plin, ki uhaja iz akumulatorja, je zelo eksploziven. Preprečite, da bi bil v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Akumulator(je) pola, vedno pravilno povežite: Kabel mase na minus pol in zagonski kabel na plus pol akumulatorja.

Pri napačnem priklopu nastane velika škoda na električnih napravah. Vedno priključite najprej plus pol, šele nato minus pol!

Traktor je opremljen z priključkom za paralelni priklop 12 V akumulatorja. Najprej priključite pozitivni pol (A) akumulatorja, nato negativni pol (B).



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

OULXBER,00020A2 -82-10MAY13-1/1

Vžgite motor s pomožnim akumulatorjem

! OPOZORILO: Traktor lahko zaženete s pomožnim akumulatorjem le, če je traktor opremljen z vžigalnimi kabli, ki jih odobri podjetje John Deere™. Če traktor ni opremljen s kabli za vžig s pomožnim akumulatorjem, zamenjajte prazen ali pokvarjen akumulator z ustrezno napolnjenim akumulatorjem. Ta postopek mora opraviti vaš zastopnik za John Deere™.

! OPOZORILO: Nevarnost poškodb, nevarnost eksplozije! Upoštevajte varnostna opozorila, glejte Varno upravljanje akumulatorjev v poglavju 05.

! OPOZORILO: Priključke akumulatorja vedno pravilno povežite.

PRIKLOP: Vedno priključite najprej plus pol (+), šele nato minus pol (—). **ODKLOP:** Najprej odklopite minus pol (—), nato pa pozitivni

pol (+). Pri napačnem priklopu nastane velika škoda na električnih napravah.

POMEMBNO: Kabli, ki se uporabljajo za zagon, morajo biti priključeni samo na (+) in (—) terminale, ki so temu namenjeni.

Za zagon uporabite kable, ki jih ni mogoče napačno priključiti (za preprečitev napačne polarnosti) in ima prečni prerez približno 70 mm²; poleg tega morajo biti priključki izolirani.

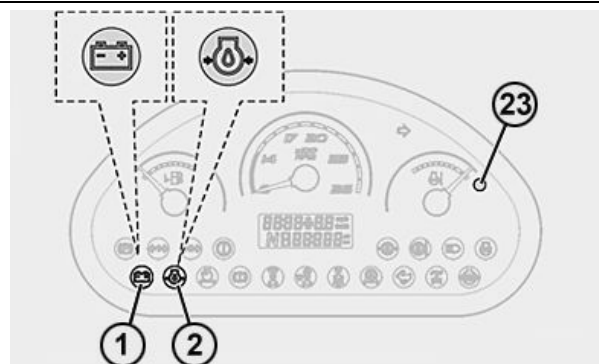
POMEMBNO: Če morate motor zagnati s pomožnim akumulatorjem ali če mora motor kratkočasno delovati brez akumulatorja, ne sme število vrtljajev motorja preseči 1000vrt/min. Pri delujočem motorju vklopite dodatne porabnike elektrike (luči).

POMEMBNO: Z odklopljenim akumulatorjem pravilno izolirajte pozitiven kabel (+) akumulatorja, da tako zaščitite alternator pred poškodbami. Glejte tudi navodila za alternator v poglavju 85.

OULXBER,00020A3 -82-08JAN14-1/1

Opazovanje instrumentov po zagonu motorja

POMEMBNO: Če opozorilna lučka alternatorja (1) ali opozorilna lučka za tlak motornega olja (2) ne ugasne ali če je temperatura na merilniku temperature hladilne tekočine (23) previsoka, ugasnite motor in odkrijte vzrok.



AGCPTJ0339 —UN—04NOV13

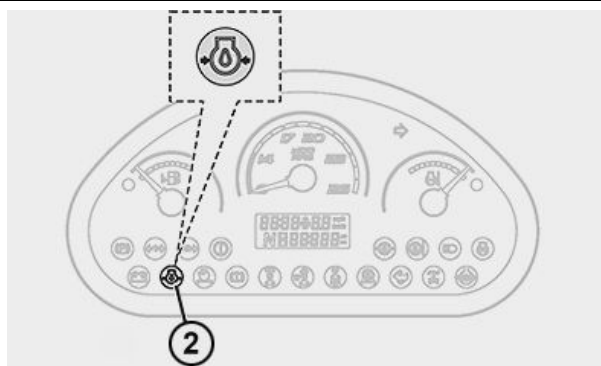
OULXBER,0002251 -82-23OCT13-1/1

Opozorilna lučka za tlak motornega olja

POMEMBNO: Motor **NIKOLI** ne sme delovati, če je tlak olja prenizek. Če opozorilna lučka sveti dlje kot 5 sekund pod normalnimi pogoji delovanja, ugasnite motor in poiščite vzrok težave.

Opozorilna lučka tlaka motornega olja (2) bo svetila, če bo tlak olja prenizek. Opozorilna lučka mora svetiti, ko je ključ na položaju za vklop motorja, in ugasniti, ko se motor zažene.

Če vzrok ni v nivoju olja, potem se posvetujte z zastopnikom za John Deere™.



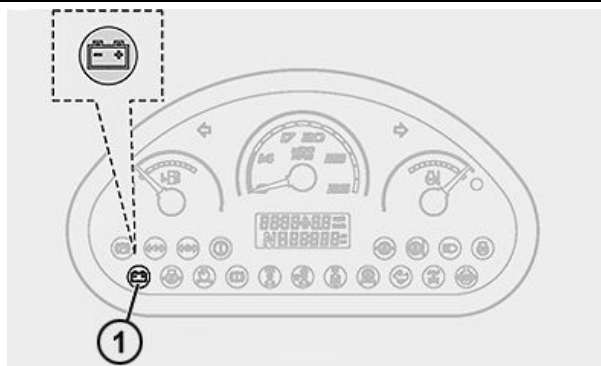
AGCPTJD0340 —UN—15JUL13

OULXBER,0002252 -82-23OCT13-1/1

Opozorilna lučka alternatorja

Opozorilna lučka za alternator (1) bo zasvetila, če alternator ne deluje pravilno. Opozorilna lučka mora svetiti, ko je ključ na položaju za vklop motorja, in ugasniti, ko se motor zažene.

Če opozorilna lučka sveti dlje kot 5 sekund pod normalnimi pogoji delovanja, ugasnite motor in poiščite vzrok težave. Če ni vzrok v pretrganem jermenu ventilatorja, potem se posvetujte z zastopnikom za John Deere™.

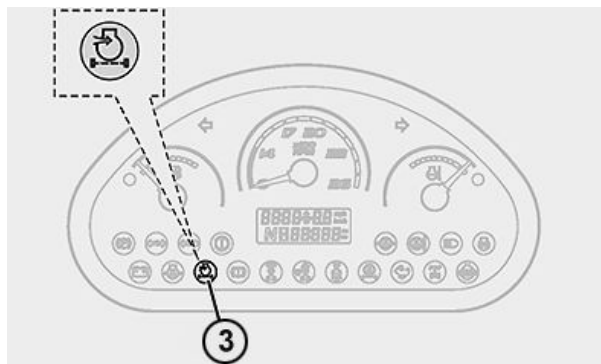


AGCPTJD0341 —UN—15JUL13

OULXBER,0002253 -82-04NOV13-1/1

Opozorilna lučka zračnega filtra

Opozorilna lučka (3) za zračni filter se vklopi, ko je zračni filter zamašen. Čim prej zamenjajte zračni filter.



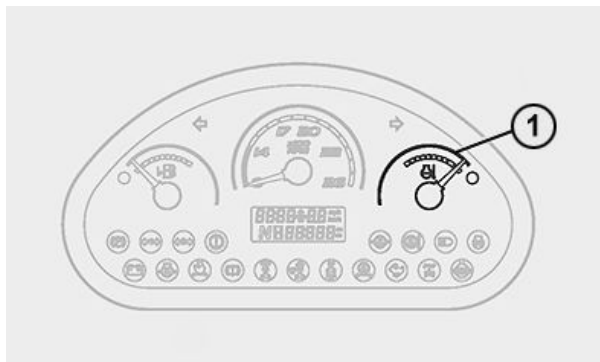
AGCPTJD0342 —UN—15JUL13

OULXBER,0002254 -82-23OCT13-1/1

Merilnik temperature hladilne tekočine

Kazalec na merilniku temperature hladilnega sredstva (1) se dviguje, ko se motor segreva. Če kazalec doseže rdeče območje, ugasnite motor in odpravite vzrok.

Preverite nivo hladilne tekočine in izravnalno posodo hladilne tekočine ter hladilnik, ampak šele ko je motor ohlajen. Preverite tudi rešetke, hladilnik in mrežo hladilnika glede zamašitve. Preverite napetost jermena ventilatorja. Če težava ni odpravljena, se posvetujte z zastopnikom za John Deere™.



OULXBER,0002256 -82-23OCT13-1/1

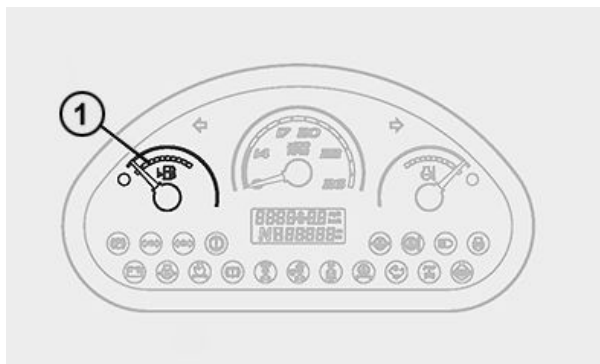
AGCPTJD0343 —UN—15JUL13

Opazovanje nivoja goriva

POMEMBNO: Uporabljajte samo dizelsko gorivo.
Upoštevajte tehnične podatke za gorivo v poglavju Gorivo, maziva in hladilno sredstvo.

Dotočite gorivo preden merilnik goriva (1) doseže najnižjo oznako.

Če je traktorju zmanjkalo goriva in po več poskusih noče vžgati, je treba odzračiti sistem goriva. Glejte Odzračevanje sistema goriva v poglavju 130, vzdrževanje - po potrebi.



OULXBER,0002257 -82-23OCT13-1/1

AGCPTJD0344 —UN—15JUL13

Spremenite hitrosti motorja

Za povečanje vrtljajev potisnite ročni vzvod (F) naprej.



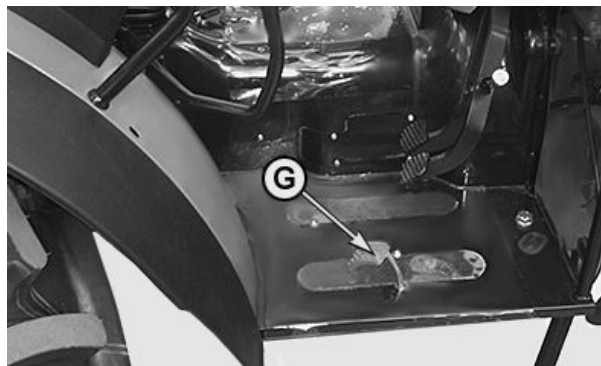
Ročni plin, vsi modeli.

Nadaljevanje na naslednji strani

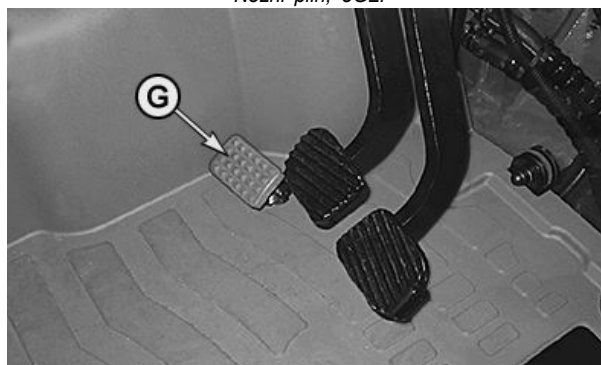
OULXBER,00024F4 -82-24OCT14-1/2

AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

Za začasno povečanje vrtljajev motorja nad nastavitvijo ročnega plina pritisnite nožni plin (G).



Nožni plin, 5GL.



Nožni plin, 5GV, 5GN in 5GF.

OULXBER,00024F4 -82-24OCT14-2/2

AGCPTJD0346 —UN—16JAN14

AGCPDAJD0008 —UN—24OCT14

Segrejte motor

Motor segrejte na delovno temperaturo, šele potem ga lahko polno obremenite.

1. Motor naj nekaj minut deluje z vrtljaji 1500 vrt/min.
2. Povečajte vrtljaje motorja na 1900 vrt/min pod majhno obremenitvijo, dokler motor ne doseže delovne temperature.

OPOMBA: Če so hidravlične funkcije počasne, upoštevajte navodila v Delovanje v hladnem vremenu v poglavju 50, priklop.



OULXBER,0002259 -82-23OCT13-1/1

AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

Ponovni vžig motorja

Če vam motor ugasne med delovanjem pod obremenitvijo, ga takoj vžgite, da preprečite neobičajno povečanje

temperature in motor naj obratuje pod nizkimi vrtljaji 1 - 2 minuti, preden ga ponovno ugasnete.

OULXBER,00020AC -82-10MAY13-1/1

Motor s turbopolnilnikom

POMEMBNO: V primeru, da motor med delovanjem ugasne, ga **TAKOJ** ponovno vžgite. To prepreči pregrevanje turbopolnilnika.

Najpogosteje se poškodujejo turbopolnilniki pri napačnem zagonu ali pri zaustavljanju motorja. Po zagonu in preden ustavite motor, naj motor obratuje vsaj 30 sekund brez obremenitve v prostem teku.

OULXBER,00020AD -82-10MAY13-1/1

Izogibanje daljšega prostega teka motorja

Če motor deluje z nizkimi vrtljaji prostega teka, neučinkovito izrablja gorivo in to povzroča nastajanje sajastih oblog v motorju.

Če mora motor traktorja delovati v prostem teku več kot 3 ali 4 minute, mora biti minimalno število vrtljajev motorja 1200 vrt/min.



OULXBER,000225A -82-23OCT13-1/1

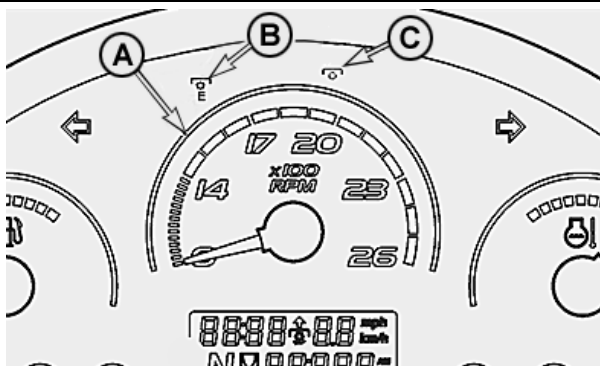
AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

Tahometer, števec vrtljajev in števec delovnih ur

Števec vrtljajev (A) prikazuje vrtljaje motorja, odčitane po stotinah.

Za standardno hitrost kardanske gredi 540 vrt/min povečajte število vrtljajev motorja na oznako 1938 vrt/min (C).

Za delovanje s kardansko gredjo za 540E povečajte število vrtljajev motorja na oznako 1648 vrt/min (B).



OULXBER,00024F5 -82-24OCT14-1/1

AGCPTJD0630 —UN—27OCT14

Opazovanje delovanja motorja in vrtljajev v prostem teku

Hitrost v spodnjem prostem teku mora biti med 825 in 875 vrt/min. Pri lahki obremenitvi ali brez obremenitve

naj bi maksimalno število vrtljajev dosegalo od 2460 do 2510 vrt/min.

Nazivni vrtljaji motorja so 2300 vrt/min.

Normalni delovni vrtljaji so od 1200 do 2300 vrt/min. S temi omejitvami se lahko motor obremeni s polno močjo.

OULXBER,00020AF -82-10MAY13-1/1

Zaustavite motor

⚠ OPOZORILO: Preden zapustite traktor, spustite na tla vso dodatno opremo, ki je pritrjena na traktor.

POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja omogoča motorno olje. Nenadna zaustavitev segretega motorja lahko povzroči poškodbe na teh delih zaradi pregrevanja ali pomanjkanja maziva.

1. Potisnite ročni plin (F) nazaj na spodnji prosti tek. Motor naj deluje v prostem teku 1 do 2 minuti.
2. Stikalo na ključ obrnite v položaj za izklop (OFF).

⚠ OPOZORILO: Izvlecite ključ iz ključavnice, da preprečite uporabo nepooblaščenim osebam.



OULXBER,000225B -82-23OCT13-1/1

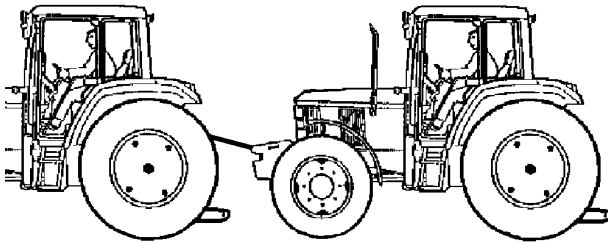
AGCPTJD0353 —UN—10JUL13

Parkirajte traktor

Pri parkiranju ali obratovanju na mestu vklopite parkirno zavoro.

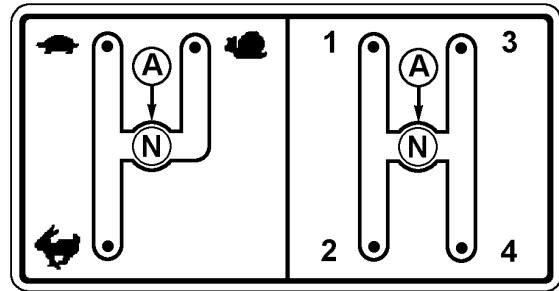
OULXBER,00020B2 -82-10MAY13-1/1

Vlecite traktor



AT1277

AT1277 —UN—12JUN01



AT1289

AT1289 —UN—05JUL01

A—Pozicija vleke

Nevozen traktor je najbolje prevažati z vozilom z nizko ploščadjo. Glejte informacije podane v poglavju 75, Prevoz.

⚠ OPOZORILO: Pri vleki traktorja se ne sme prekoračiti hitrost 10 km/h (6.2 milj/h).

Premaknite prestavno ročico menjalnika v nevtralno (A) in prekopni vzvod za skupine v nevtralni položaj (A).

POMEMBNO: Na traktorjih s sprednjim pogonom, izklopite sprednji pogon, če motor deluje.

OULXBER,00020B3 -82-10MAY13-1/1

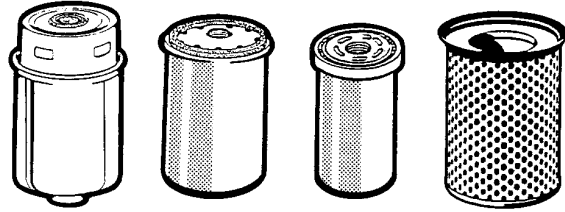
Upravljanje traktorja

Zmanjšanje porabe goriva

Pravilno vzdrževanje

Ob predpisanih intervalih menjajte filterske vložke filtra za zrak, motorno olje in zobniško/hidravlično olje (glejte poglavje "Servis").

Uporabljajte samo filtre John Deere!

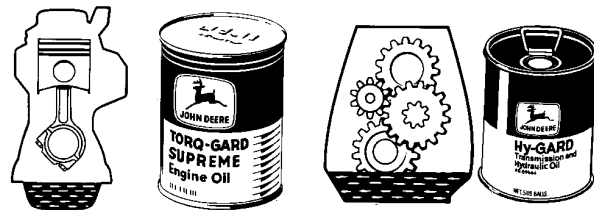


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXBER,000200D -82-31JAN13-1/7

Uporabljajte samo priporočljiva olja in mazalna sredstva (glej poglavje Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo).

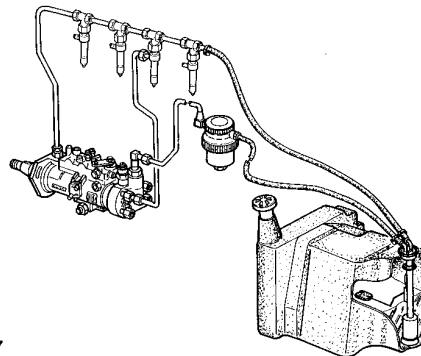


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXBER,000200D -82-31JAN13-2/7

S strani zastopnika John Deere redno preverjajte napravo za oskrbo goriva.



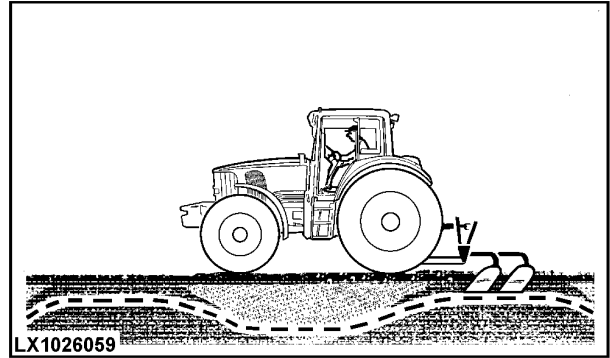
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000200D -82-31JAN13-3/7

Vaš zastopnik za John Deere naj redno preverja delovanje priklopa.



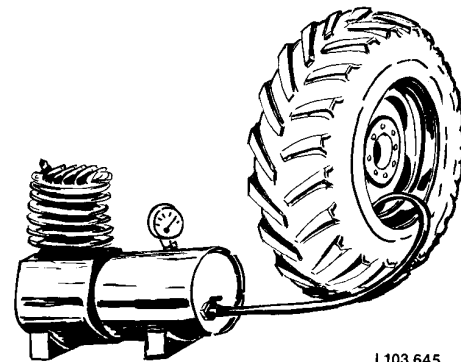
LX1026059

LX1026059 —UN—18MAY01

OULXBER,000200D -82-31JAN13-4/7

Vozite s pravilnim tlakom v pnevmatikah

Tlak v pnevmatikah prilagodite delu (posvetujte se z John Deere zastopnikom ali proizvajalcem gum).



L103 645

L103645 —UN—15AUG94

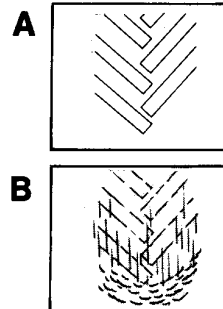
OULXBER,000200D -82-31JAN13-5/7

Izbira pravilne obtežitve

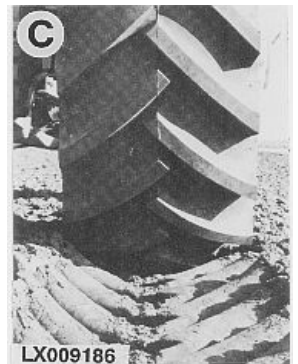
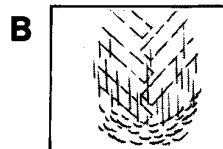
Traktor obtežite toliko, da je zdrsavanje koles med 10 in 15%. Ne uporabljajte več obtežitve, kot je potrebno, zmanjšajte obtežitev pri lažjih delih.

A—Prevelika obtežitev
B—Premajhna obtežitev

C—Pravilna obtežitev



LX009185



LX009186

LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Nadaljevanje na naslednji strani

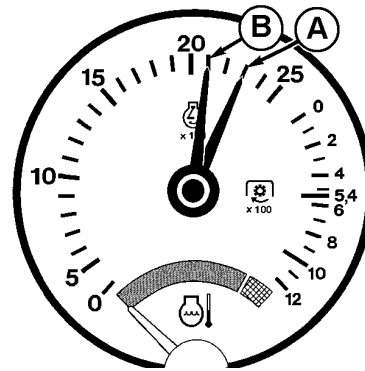
OULXBER,000200D -82-31JAN13-6/7

Izberite pravilno prestavo

Vedno vozite z najvišjo možno prestavo z reduciranim številom vrtljajev motorja.

Prestavo izberite tako, se število vrtljajev (A) neobremenjenega motorja spusti pri delu za 150 do 250 vrt/min (B).

OPOMBA: Pri lažjih delih spustite vrtljaje pod 2000 vrt/min. Prestavo izberite tako, da se vrtljaji spustijo za 200 do 300 vrt/min.



LX1017710

LX1017710 — UN — 01OCT97

OULXBER,000200D -82-31JAN13-7/7

Zahtevano šolanje voznika

- Pred upravljanjem traktorja natančno preberite ta navodila.
- Traktor upravljajte na odprtem, neoviranem območju pod nadzorom izkušenega upravljavca.
- Naučite se uporabljati vse upravljalne elemente.

OULXBER,000200E -82-31JAN13-1/1

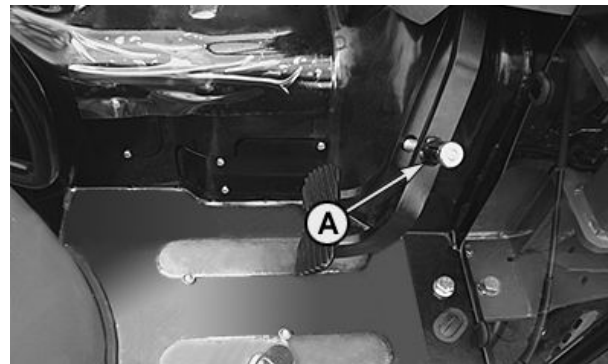
Vožnja traktorja na javnih cestah

⚠ OPOZORILO: Ko vozite na javnih cestah, uporabljate označevalne luči in naprave, ki so namenjene opozarjanju in obveščanju ostalih udeležencev v prometu. Upoštevajte lokalne zakonske predpise. Različne varnostne naprave dobite pri zastopniku za John Deere. Vzdržujte varnostne naprave v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane dele.

NIKOLI ne uporabljajte zadnjega delovnega žarometa pri vožnji ali transportu traktorja. Močna svetloba na zadnji strani traktorja bi motila ostale udeležence in ostala vozila, ki se približujejo z zadnje strani.

Pred uporabo traktorja na javnih cestah vedno povežite oba zavorna pedala. Zavore pri transportu uporabljajte previdno in z občutkom.

POMEMBNO: Glejte poglavje Osvetlitev za podrobnejše informacije o delovanju in funkcijah osvetlitve.



AGCPTJD0354 — UN — 10JUL13

1. Povežite oba zavorna pedala z varovalno zaponko (A). Izogibajte se grobi uporabi zavor. Zmanjšajte hitrost, če je vlečeni tovor težji od traktorja in ni opremljen z zavorami (upoštevajte dovoljeno transportno hitrost navedeno v priročniku).

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002122GL -82-19JUL13-1/3

2. Zasukajte stikalo luči (B) na pozicijo za dolgo luč ali kratko luč. Nikoli ne uporabljajte zadnjih delovnih žarometov (A). Pred srečanjem z nasprotnim vozilom vedno zasenčite luči. Sprednje luči naj bodo vedno pravilno nastavljene.
3. Pri spreminjanju smeri vožnje uporabljajte smernike. Prepričajte se, da je stikalo smernikov po zaključenem zavijanju v sredinski poziciji.



AGCPTJD0355 —UN—11JUL13



AGCPTJD0356 —UN—11JUL13

OULXBER,0002122GL -82-19JUL13-2/3

4. S stikalom (B) izklopite sprednji pogon. Vožnja na trdi podlagi z vklopljenim sprednjim pogonom povzroči povečano obrabo sprednjih pnevmatik.
5. Ne vklaplajte zapore diferenciala. Glejte Uporaba zapore diferenciala v tem poglavju.
6. Vozite dovolj počasi, da obdržite stalen nadzor vozila. Počasi po vzpetini navzdol, izogibajte s neravnih tal in ostrih zavojev, še posebno če transportirate težko, pritrjeno dodatno opremo.
7. Pred spustom po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo; izberite prestavo, pri kateri ne bo treba uporabljati zavor. Nikoli ne vozite traktorja po klancu navzdol s pritisnjenim pedalom sklopke.
8. Če se spuščate po vzpetini na zasneženemu ali gladkemu terenu, bodite pozorni, ker zaradi drsenja lahko izgubite nadzor nad krmiljenjem traktorja. Za zmanjšanje tveganja drsenja zmanjšajte hitrost in pazite, da je traktor pravilno obtežen.



AGCPTJD0357 —UN—11JUL13

9. Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega tovora po težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah. Prepričajte se, da je kolotek koles nastavljen široko, da zagotovite maksimalno stabilnost.

OULXBER,0002122GL -82-19JUL13-3/3

Podložne zagozde

Podložni zagozdi položite pred zadnje kolo ali za zadnje kolo, ko je traktor parkiran ali stoji na strmini.



L102664

L102664 —UN—03JAN95

OULXBER,0002010 -82-31JAN13-1/1

Prestavljanje menjalnika

Skupina, prestava, mehanski ločevalec in elektro-hidravlično prestavljanje Hi-Lo:

POMEMBNO: Da preprečite nepotrebno obrabo, nikoli "ne počivajte" z nogo na pedalu za sklopko.

Da preprečite poškodbe menjalnika, nikoli ne menjajte skupine med vožnjo.

Pritisnite na pedal sklopke (A) in zaustavite traktor preden prestavite skupni preklonni vzvod (B), vzvod smeri vožnje (E).

Pritisnite pedal sklopke (A) preden prestavljate s prestavnim vzvodom (D). Prestave (1), (2), (3) in (4) se lahko prestavljajo pri premikanju.

Pritisnite pedal sklopke (A) preden prestavljate z mehanskim preklonnim vzvodom Hi-Lo (C). Mehanski preklonni vzvod Hi-Lo lahko prestavljate med vožnjo.

Počasi spustite pedal sklopke ter postopoma in gladko dodajte moč.



AGCPTJ0358 —UN—11JUL13



AGCPTJ0359 —UN—11JUL13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002542 -82-04NOV14-1/4

Vzvod smeri vožnje

Vzvod smeri vožnje (T) ima tri položaje:

- Naprej
- Nevtralni položaj
- Vzvrtno

S pritisnjenim pedalom sklopke, potisnite vzvod (T) naprej iz nevtralnega in izberite smer naprej ali nazaj za smer vzvrtno.

OPOMBA: Menjalnik s prestavami 24/12 se lahko upravlja brez pritiskanja sklopke.

Za nadaljnje informacije glejte "Prestavljanje menjalnika — menjalnik s prestavami 24/12" v tem poglavju



Mehansko vklapljanje



električni vklop

OULXBER,0002542 -82-04NOV14-2/4

AGCPTJD0360 —UN—11JUL13

AGCPTJD0625 —UN—27OCT14

Prestavljanje menjalnika - menjalnik s prestavami 24/12

Da preprečite poškodbe menjalnika, nikoli ne menjajte skupine med vožnjo.

Pritisnite na pedal sklopke in zaustavite traktor preden prestavite skupni preklopni vzvod. Če je temperatura olja zelo nizka, preklaplajte skupino samo, ko je prestavni vzvod v nevtralnem položaju.

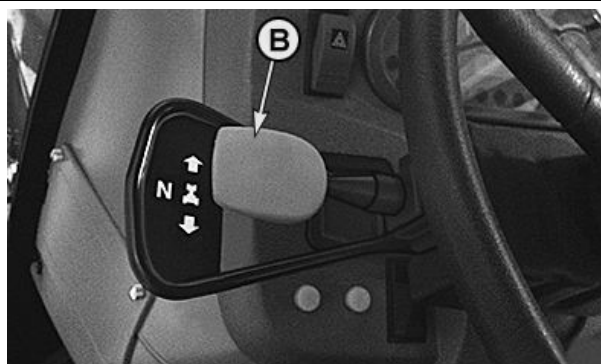
Vzvod smeri vožnje (B) ima tri položaje:

- Naprej
- Nevtralni položaj
- Vzvrtno

Vzvod smeri vožnje (B) in prestavni vzvod se lahko prestavljata med vožnjo, brez pritiska na pedal sklopke.

Potisnite vzvod smeri vožnje (B) iz nevtralnega položaja naprej za izbiro vožnje naprej ali ga potisnite iz nevtralnega položaja nazaj za izbiro vzvratne vožnje.

! OPOZORILO: Če je izbrana stopnja in prestava, ko motor deluje, in vzvod smeri



vožnje ni v nevtralnem položaju, se bo traktor pričel premikati.

Pri traktorjih z menjalnikom s prestavami 24/12 pred ponovnim zagonom traktorja vedno vključite parkirno zavoro in premaknite prestavni vzvod v "NEVTRALNI" položaj.

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002542 -82-04NOV14-3/4

AGCPTJD0628 —UN—27OCT14

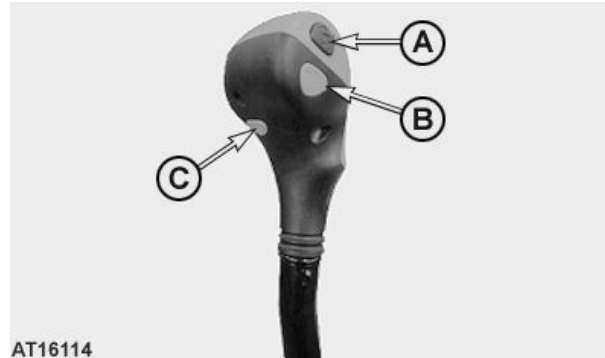
Elektro-hidravlični menjalnik Hi-Lo¹

"Hi" ali "Lo" hitrost je aktivirana z upravljalnim stikalom (A) ali (B), nameščenim na vzvodu prestav.

Ko pritisnete na stikalo (C) se izklopi sklopka, prestave se lahko menjajo navzgor ali navzdol. Po spustitvi stikala (C) se vklopi sklopka.

A—Visoka hitrost
B—Nizka hitrost

C—Izklopno stikalo (samo traktorji z menjalnikom s prestavami 24/12)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹Če je vgrajeno.

OULXBER,0002542 -82-04NOV14-4/4

Uporabite preklopne vzvode menjalnika

Prestavnim vzvod menjalnika (D) deluje po H-vzorcu.

- Sredinska pozicija je nevtralno.
- Premaknite vzvod proti levi in naprej za izbiro prve prestave.
- Premaknite vzvod proti levi in nazaj za izbiro druge prestave.
- Premaknite vzvod proti desni in naprej za izbiro tretje prestave.
- Premaknite vzvod proti desni in nazaj za izbiro četrte prestave.

Preklapljanje skupin

Vzvod skupin menjalnika (B) ima tri položaje:

- Naprej je počasna skupina.
- Nazaj je hitra skupina.

- Desno in naprej so počasne prestave.



AGCPTJD0359 —UN—11JUL13

OULXBER,0002543 -82-04NOV14-1/1

Mehanski menjalnik Hi-Lo

Mehanski menjalnik Hi-Lo je na voljo kot možnost za menjalnik s 24/24 prestavami.

Mehanski menjalnik Hi-Lo se lahko prestavi v vsako prestavo med vožnjo, z uporabo sklopke, z manjše hitrosti na višjo hitrost in obratno, z uporabo vzvoda (C).

- Naprej je največja hitrost
- Vzvrtno je najnižja hitrost



AGCPTJD0362 —UN—11JUL13

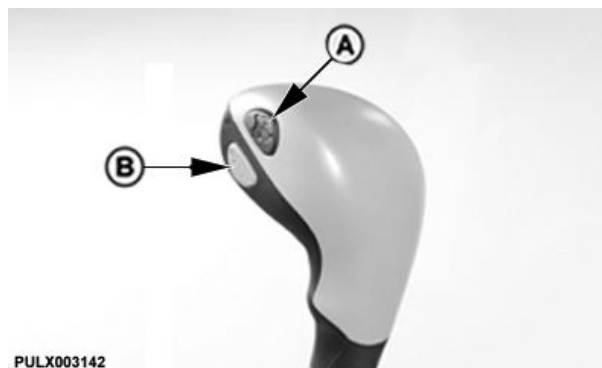
OULXBER,00024F6 -82-24OCT14-1/1

Elektro-hidravlični Hi-Lo menjalnik

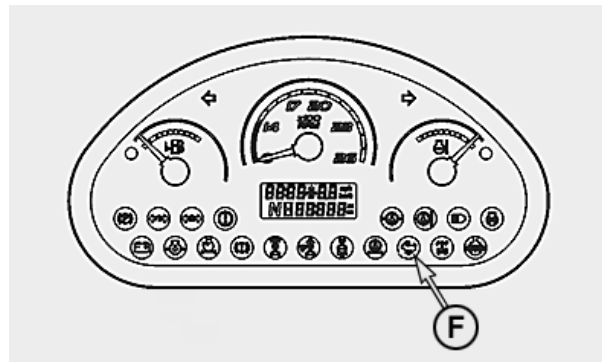
Elektro-hidravlični menjalnik Hi-Lo je na voljo kot možnost za menjalnik s 24/24 prestavami. Elektro-hidravlični menjalnik Hi-Lo se lahko prestavi v vsaki prestavi, med vožnjo in med obremenitvijo, brez uporabe sklopke, z manjše hitrosti na višjo hitrost in obratno, z uporabo stikal (A) in (B), ki sta nameščena na prestavnem vzvodu. Ko je izbrana "Hi" hitrost, na armaturni plošči sveti opozorilna lučka (F).

A—Visoka hitrost
B—Nizka hitrost

C—Opozorilna lučka



PULX003142



OULXBER,00024F7 -82-24OCT14-1/1

PULX003142 —UN—17MAR09

AGCPTJD0629 —UN—27OCT14

Previdnost na strminah in neravnem terenu

Izogibajte se luknjam, jarkom in oviram, ki lahko povzročijo prevrnitev traktorja, še posebej na strminah. Izogibajte se ostrim zavojem na vzpetinah.

Izpeljevanje iz kotanje in močvirnih tal ali vzpenjanje na strmo vzpetino lahko povzroči prevrnitev traktorja nazaj. Izogibajte se takšnim situacijam, če je le mogoče.

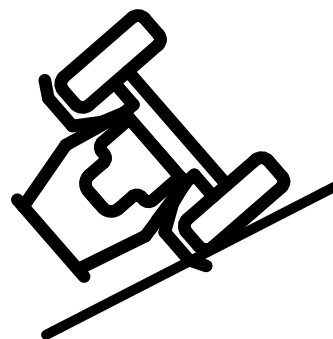
Nevarnost prevrnitve se občutno poveča z ozko nastavljenim kolotekom in pri večji hitrosti.

Niso naštetni vsi pogoji, ki lahko privedejo do prevrnitve traktorja. Bodite pozorni na vse situacije, ki lahko ogrozijo stabilnost traktorja.

Strmine so velik dejavnik, ki je povezan z izgubo nadzora nad traktorjem in nesrečami zaradi prevrnitve, ki lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt. Delovanje na strminah zahteva posebno previdnost

Nikoli ne vozite blizu roba struge, prepada, jarka, visokega nasipa ali voda. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če kolo zdrsne čez rob ali se tla udrejo.

Vozite z nizko hitrostjo vožnje, tako da vam ne bo treba ustavljati ali menjati prestav na strmini.



Izogibajte se zaganjanju, ustavljanju ali zavijanju na strmini. Če kolo izgubi silo trenja, izklopite kardansko gred in počasi nadaljujte navzdol po strmini.

Vso premikanje na strmini mora biti počasno in postopno. Ne delajte hitrih sprememb hitrosti ali smeri, ki bi lahko povzročile prevrnitev stroja.

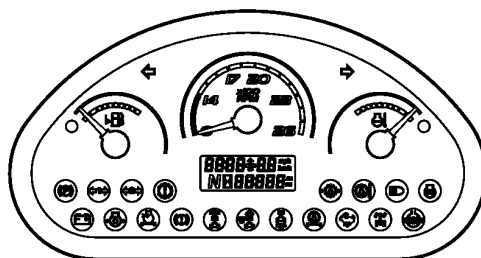
DX,WW,SLOPE -82-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

Izberite prestavo

POMEMBNO: Za čim daljšo življenjsko dobo pogonov in preprečevanje prekomernega zgoščevanja zemlje in odporov kotaljenja, se izogibajte obremenitvi delovanja s **STALNO** polno močjo v prestavah, ki so nižje od B-2. Če uporabljate sprednji pogon, je primerna obremenitev za eno hitrost počasneje.

Traktor lahko deluje v vsaki prestavi s številom vrtljajev med 1500 vrt/min in 2300 vrt/min. S temi omejitvami se lahko motor obremeni s polno močjo. Za lažji tovor uporabite višjo prestavo in manjše število vrtljajev motorja. To zmanjšuje porabo goriva in zmanjšuje obrabo.



AGCPTJD0363 —UN—15JUL13

OULXBER,0002125GL -82-19JUL13-1/1

Hitrosti vožnje**Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/24 (traktorji 5 GL)**

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/24 (traktorji 5 GL)								
SKUPINA	PRESTAVA	HI-LO	Hitrost vožnje traktorja pri hitrosti 2300 vrt/min.					
			Polmer indeksa zadnjih koles (SRI)					
			575 mm (22,63 in.)		500 mm (19,68 in.)		525 mm (20,66 in.)	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	NI	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	NI	0.8	0.5	0.7	0.4	0.7	0.5
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5
	3	NI	1.1	0.7	1.0	0.6	1.0	0.7
	3	HI	1.3	0.9	1.2	0.7	1.2	0.8
	4	NI	1.6	1.0	1.4	0.9	1.5	1.0
	4	HI	1.9	1.2	1.7	1.1	1.8	1.1
II	1	NI	2.5	1.6	2.1	1.4	2.2	1.4
	1	HI	2.9	1.8	2.5	1.6	2.6	1.7
	2	NI	3.5	2.3	3.1	2.0	3.2	2.1
	2	HI	4.1	2.6	3.6	2.3	3.8	2.4
	3	NI	5.2	3.3	4.5	2.9	4.7	3.0
	3	HI	6.1	3.9	5.3	3.4	5.5	3.6
	4	NI	7.5	4.8	6.5	4.2	6.8	4.4
	4	HI	8.8	5.6	7.6	4.9	8.0	5.1
III	1	NI	10.8	6.9	9.4	6.0	9.9	6.3
	1	HI	12.7	8.1	11.1	7.1	11.6	7.4
	2	NI	15.6	10.0	13.5	8.7	14.2	9.1
	2	HI	18.2	11.7	15.9	10.2	16.7	10.7
	3	NI	22.8	14.6	19.9	12.7	20.9	13.4
	3	HI	26.8	17.1	23.3	14.9	24.5	15.7
	4	NI	33.0	21.1	28.7	18.4	30.1	19.3
	4	HI	38.7	24.8	33.7	21.6	35.4	22.6
			NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI					
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
			28.9	18.5	25.1	16.1	26.4	16.9

Hitrosti vožnje, 30 km/h (18,5 mph) - menjalnik 12/12 (5100GN – 5100GF z motorjem NEF)

Hitrosti vožnje, 30 km/h (18,5 mph) - menjalnik 12/12 (5100GN – 5100GF z motorjem NEF)									
SKUPINA	PRESTAVE	Hitrost vožnje traktorja pri hitrosti 2200 vrt/min.							
		štirikolesni pogon 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)	
		km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	1.4	0.9	1.2	0.8	1.4	0.9	1.2	0.8
	2	2.1	1.3	1.8	1.1	2.1	1.3	1.8	1.1
	3	3.0	1.9	2.5	1.6	3.0	1.9	2.5	1.6
	4	4.3	2.8	3.7	2.3	4.3	2.8	3.7	2.3
II	1	3.6	2.3	3.0	1.9	3.6	2.3	3.0	1.9
	2	5.2	3.3	4.4	2.8	5.2	3.3	4.4	2.8
	3	7.5	4.8	6.4	4.1	7.5	4.8	6.4	4.1
	4	10.9	7.0	9.2	5.9	10.9	7.0	9.2	5.9

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024F8 -82-04NOV14-1/5

III	1	9.6	6.1	8.1	5.2	9.6	6.1	8.1	5.2
	2	14.0	8.9	11.8	7.6	14.0	8.9	11.8	7.6
	3	20.2	12.9	17.1	10.9	20.2	12.9	17.1	10.9
	4	29.2	18.7	24.7	15.8	29.2	18.7	24.7	15.8
		NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI							
		[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
		24.8	15.9	21.0	13.5	24.8	15.9	21.0	13.5

Hitrosti vožnje, 30 km/h (18,5 mph) - menjalnik 12/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF z motorjem F5C)

Hitrosti vožnje, 30 km/h (18,5 mph) - menjalnik 12/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF z motorjem F5C)									
Skupina	Gonilo	Hitrost vožnje pri vrtljajih motorja 2300 vrt/min							
		štirikolesni pogon 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)	
		[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
I	1	1.5	1.0	1.3	0.8	1.5	1.0	1.3	0.8
	2	2.2	1.4	1.8	1.2	2.2	1.4	1.8	1.2
	3	3.1	2.0	2.6	1.7	3.1	2.0	2.6	1.7
	4	4.5	2.9	3.8	2.5	4.5	2.9	3.8	2.5
II	1	3.7	2.4	3.2	2.0	3.7	2.4	3.2	2.0
	2	5.4	3.5	4.6	2.9	5.4	3.5	4.6	2.9
	3	7.9	5.0	6.7	4.3	7.9	5.0	6.7	4.3
	4	11.4	7.3	9.6	6.2	11.4	7.3	9.6	6.2
III	1	10.0	6.4	8.5	5.4	10.0	6.4	8.5	5.4
	2	14.6	9.3	12.3	7.9	14.6	9.3	12.3	7.9
	3	21.1	13.5	17.9	11.4	21.1	13.5	17.9	11.4
	4	30.6	19.6	25.9	16.5	30.6	19.6	25.9	16.5
		NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI							
		[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
		26.0	16.6	22.0	14.1	26.0	16.6	22.0	14.1

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/24 - synchro rev/synchro Hi-Lo – synchro rev/power Hi-Lo (5100GN – 5100GF z motorjem NEF)

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/24 - synchro rev/synchro Hi-Lo – synchro rev/power H-L (5100GN – 5100GF z motorjem NEF)												
SKU-PINA	PRE-STAVE	HI/LO	Hitrost vožnje pri vrtljajih motorja 2200 vrt/min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
I	1	NI	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	NI	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	NI	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	NI	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HI	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9

II	1	NI	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HI	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	NI	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HI	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	NI	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HI	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	NI	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HI	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	NI	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HI	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	NI	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HI	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	NI	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HI	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	NI	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HI	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI									
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
			31.3	20.0	30.1	19.2	28.9	18.5	26.5	16.9	25.3	16.2

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/24 - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF z motorjem F5C)

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/24 - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF z motorjem F5C)

SKU-PINA	PRE-STAVE	HI/LO	Hitrost vožnje pri vrtljajih motorja 2300 vrt/min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
I	1	NI	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	NI	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	NI	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	NI	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HI	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0
II	1	NI	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HI	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	NI	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HI	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	NI	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HI	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	NI	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HI	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	NI	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HI	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	NI	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HI	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	NI	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HI	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	NI	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HI	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024F8 -82-04NOV14-3/5

	NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI									
	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
	32.7	20.9	31.4	20.1	30.2	19.3	27.7	17.7	26.4	16.9

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/12 - (5100GN – 5100GF z motorjem NEF)

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/12 - (5100GN – 5100GF z motorjem NEF)												
Skupina	Gonilo	HI/LO	Hitrost vožnje pri vrtljajih motorja 2200 vrt/min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
I	1	NI	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	NI	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	NI	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	NI	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HI	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9
II	1	NI	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HI	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	NI	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HI	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	NI	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HI	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	NI	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HI	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	NI	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HI	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	NI	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HI	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	NI	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HI	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	NI	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HI	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI									
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
			34.1	21.8	32.8	21.0	31.5	20.1	28.8	18.5	27.5	17.6

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF z motorjem F5C)

Hitrosti vožnje, 40 km/h (25 mph) - menjalnik 24/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF z motorjem F5C)												
SKU-PINA	PRE-STAVE	HI/LO	Hitrost vožnje pri vrtljajih motorja 2300 vrt/min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
I	1	NI	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	NI	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	NI	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	NI	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HI	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.00024F8 -82-04NOV14-4/5

II	1	NI	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HI	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	NI	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HI	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	NI	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HI	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	NI	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HI	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	NI	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HI	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	NI	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HI	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	NI	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HI	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	NI	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HI	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9
			NAJVEČJA HITROST V VZVRATNI PRESTAVI									
			[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]	[km/h]	[milj/h]
			35.6	22.8	34.3	21.9	32.9	21.0	30.1	19.3	28.8	18.4

OULXBER,00024F8 -82-04NOV14-5/5

Uporabite zavore

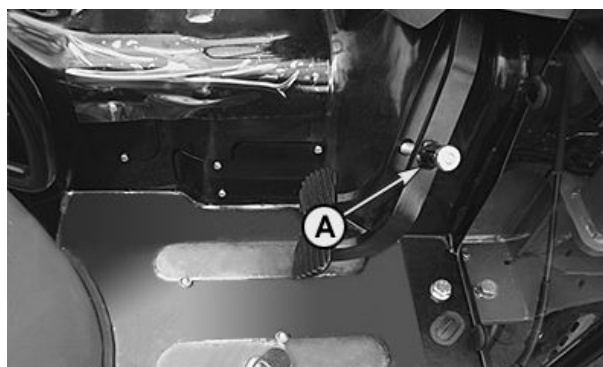
! OPOZORILO: Pred vožnjo s traktorjem na javni cesti, povežite oba zavorna pedala z varovalno zaponko (A). Zavore pri transportu uporabljajte previdno in z občutkom.

Ko ostro zavijate, si pri tem pomagajte s posamezno zavoro. Odklopite varovalno zaponko (A) zavornega pedala in pritisnite samo en zavorni pedal.

Pri ustavljanju traktorja sočasno pritisnite oba zavorna pedala.

POMEMBNO: Da preprečite nepotrebno obrabo, nikoli ne "POČIVAJTE" z nogo na zavornem pedal.

Zmanjšajte hitrost, ko vlečete tovor, težji od traktorja, še posebno, če tovor ni opremljen z zavorami. Izogibajte se grobi uporabi zavor. Preučite navodila za uporabo opreme za priporočljivo transportno hitrost.



AGCPTJ00354 —UN—10JUL13

Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega tovora, pri težavnem terenu, izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

OULXBER,0002126GL -82-19JUL13-1/1

Uporaba zapore diferenciala

⚠ OPOZORILO: Z vklopljeno zaporo diferenciala **NE** upravljajte traktorja z visoko hitrostjo in ne izvajajte zavojev.

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodb na pogonski enoti, **NE** vklaplajte zapore diferenciala, če se eno kolo vrti, drugo pa popolnoma stoji.

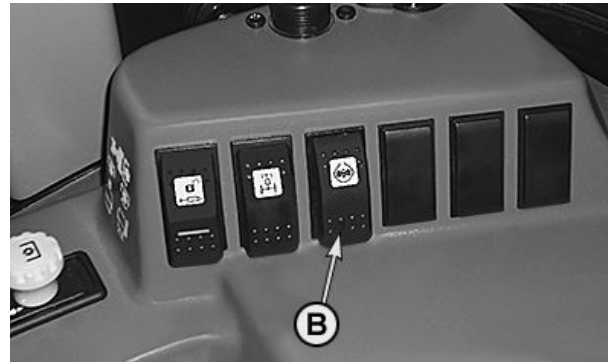
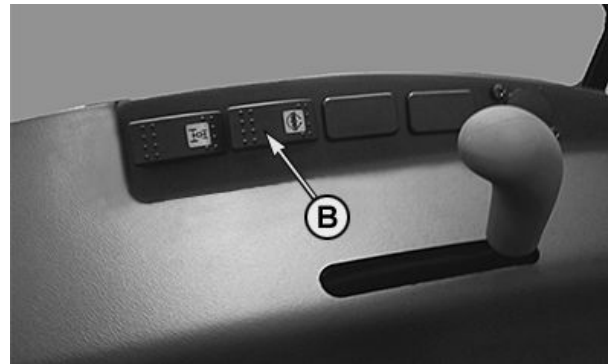
Če eno kolo začne drseti, s stikalom (B) vklopite zaporo diferenciala.

POMEMBNO: Elektro-hidravlična zapora diferenciala se samodejno izklopi, ko pritisnete posamezen zavorni pedal in se ponovno vklopi po sprostitvi pedala. Za izklop zapore diferenciala znova pritisnite stikalo (B).

Ko hitrost traktorja preseže 20 km/h (12 milj/h), se elektro-hidravlična zapora diferenciala samodejno izklopi.

Neenak vlek obdrži vklopljeno zaporo. Ko se zdrsavanje izravna, se zapora avtomatsko izklopi. Če se zapora ne izklopi, pritisnite najprej en zavorni pedal in potem drugi.

Če kolo ponavljajoče zdrsava, potem ponovno vleče, ponovno zdrsne, zadržite pedal v vklopljenem položaju.



Traktorji 5V, 5N & 5F

AGCPTJD0365—UN—11JUL13

AGCPTJD0626—UN—27OCT14

OULXBER,00024F9 -82-28OCT14-1/1

Uporaba sprednjega pogona

Uporabljajte sprednji pogon po potrebi za izboljšanje vleka.

! OPOZORILO: Sprednji pogon občutno poveča silo vlečenja. Če se uporablja ta opcija, je potrebna še posebna pazljivost na strminah. V primerjavi z 2-kolesnim pogonom traktor s sprednjim pogonom zmore večje vzpetine, a pri tem se tudi poveča nevarnost prevrnitve traktorja.

Če vozite po ledenih, mokrih ali peščenih površinah, zmanjšajte hitrost in se prepričajte, da je traktor pravilno obtežen; s tem preprečite zdrsanje in izgubo nadzora nad krmiljenjem. Za boljši nadzor vključite sprednji pogon (če je vgrajen).

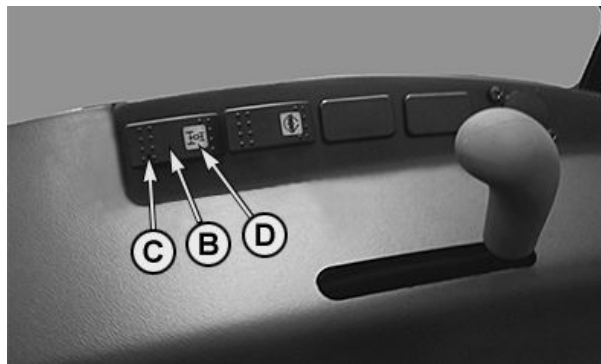
POMEMBNO: Zaradi ohranjanja pnevmatik vklopite sprednji pogon samo, ko je to potrebno. NE vklopljate sprednjega pogona pri hitri vožnji po cestah.

POMEMBNO: Sprednji pogon se lahko vklopi pri vseh prestavah (naprej in nazaj), tudi med vožnjo in obremenitvijo brez uporabe sklopke. Predvidevajte potrebo po vklopu sprednjega pogona, prepričajte se, če zadnje kolo zdrsava, potem vklopite in izklopite ob uporabi minimalnega vrtilnega momenta in ko se traktor počasi premika.

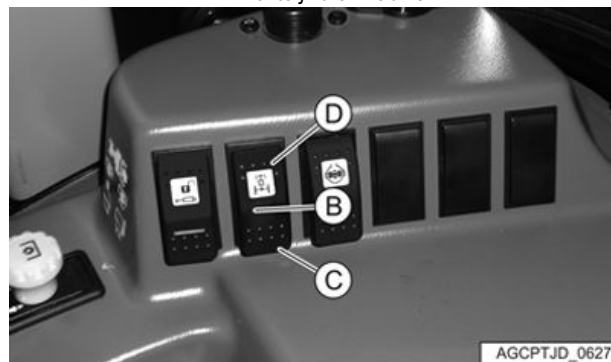
Pritisnite stikalo sprednjega pogona (B) v položaj (C) za vklop in v položaj (D) za izklop sprednjega pogona. Opozorilna lučka (3) sveti, ko je vklopljen sprednji pogon.

OPOMBA: S pritiskom na zavore se vklopi sprednji pogon, neodvisno od položaja stikala sprednjega pogona. V tem primeru opozorilna lučka (3) ne zasveti.

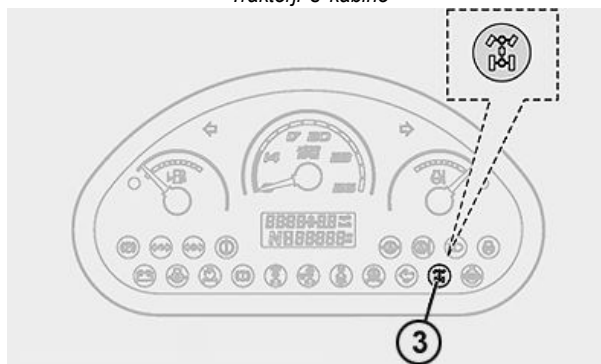
Če stikalo (B) pritiskate dlje kot 3 sekunde, lahko trajno vklopite pogon sprednjih koles, neodvisno od hitrosti vozila in uporabe zavor. V tem primeru se za 3 sekunde na digitalnem prikazovalniku prikaže sporočilo "4WD ON" (4-kolesni pogon vklopljen); kontrolna lučka (3) sveti, dokler ne izklopite sprednjega pogona.



Traktorji brez kabine



Traktorji s kabino



B—Stikalo sprednjega pogona
C—Vklop sprednjega pogona

D—Izklop sprednjega pogona
3—Opozorilna lučka sprednjega pogona

OULXBER,00024FA -82-02OCT15-1/1

AGCPTJD0366 —UN—11JUL13

AGCPTJD0627 —UN—19JAN15

AGCPTJD0367 —UN—15JUL13

Ustavite traktor

! **OPOZORILO:** Preden zapustite traktor, vedno vključite parkirno zavoro. Če motor ugasnete, ko je menjalnik v prestavi, in ne vklopite ročne zavore, se traktor **LAHKO PREMIKA**.

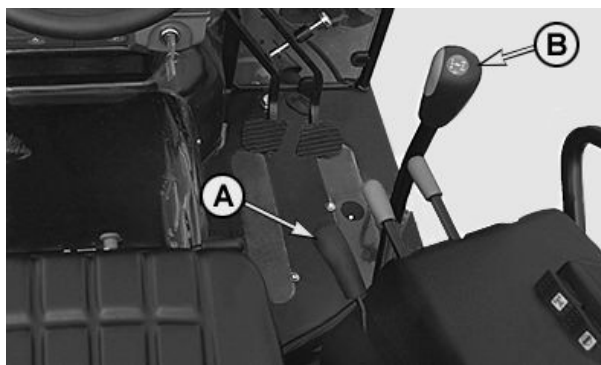
1. Z zavorami zaustavite traktor.
2. Potisnite vzvod smeri vožnje (T) v nevtralen položaj.



AGCPTJD0360—UN—11JUL13

OULXBER,000225E -82-04NOV13-1/3

3. Namestite prestavni vzvod (B) v nevtralni položaj.
4. Z vzvodom priklopa (A) spustite opremo na tla.

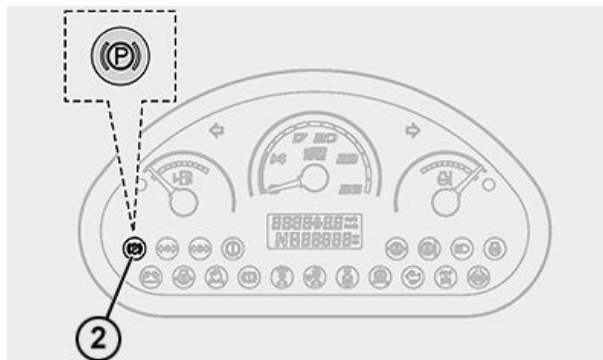


AGCPTJD0369—UN—11JUL13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000225E -82-04NOV13-2/3

5. Za vklop parkirne zavore potegnite vzvod (A) navzgor. Vzvod se bo zataknil v dvignjenem položaju in zasvetila bo opozorilna lučka parkirne zavore (2).



AGCPTJD0370 —UN—11JUL13

AGCPTJD0371 —UN—15JUL13

OULXBER,000225E -82-04NOV13-3/3

Hidravlične zavore prikolice

Odstranite pokrovček s spojke zavore prikolice (A) in priključite tlačno cev; pred tem poskrbite za absolutno čistočo priključkov.

Pritisnite zavorna pedala za delovanje hidravlične zavore prikolice. Sila zaviranja je odvisna od sile pritiska na zavorni pedal.

! OPOZORILO: Pri vožnji s hidravlično zavirano prikolico ne smete prekoračiti 25 km/h (15 mph).

POMEMBNO: Za preprečitev pretirane obrabe zavor upoštevajte naslednje točke:

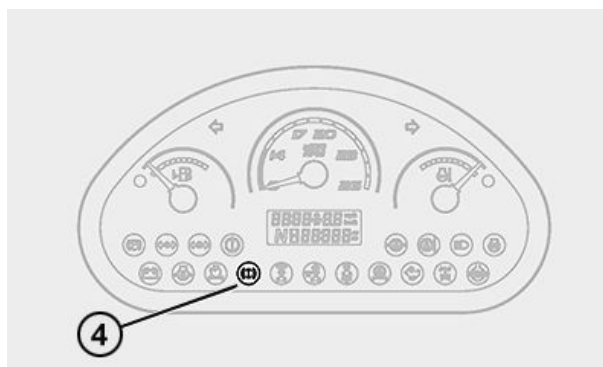
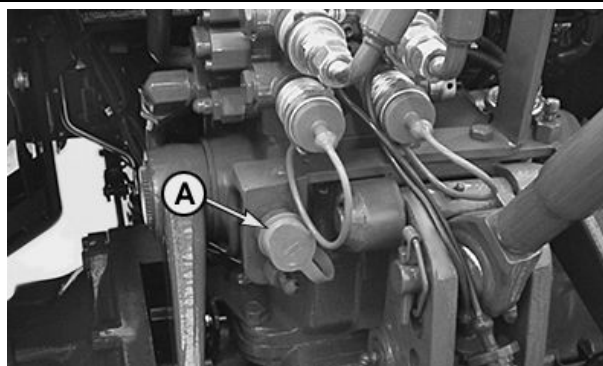
Prepričajte se, da je tlačna cev priklopljena.

Pri spuščanju po klanecu navzdol izberite isto prestavo kot pri vzpenjanju v klanec.

Redno preverjajte hidravlične zavore prikolice in se prepričajte, da delujejo pravilno.

OPOMBA: Parkirna zavora traktorja ne vpliva na hidravlične zavore prikolice. Prikolico uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca. To je pomembno predvsem pri uporabi parkirne zavore prikolice.

Opozorilna lučka (4) bo posvetila, če je v rezervoarju zavornega sistema premalo zavorne tekočine.



AGCPTJD0372 —UN—11JUL13

AGCPTJD0373 —UN—15JUL13

OULXBER,000225F -82-25OCT13-1/1

Priklop

Maksimalna sila dviga

Informacije o maksimalni sili dviga so navedene v poglavju Tehnični podatki.

OPOMBA: Zakonski predpisi glede osne obremenitve in obremenitve pnevmatik morajo biti izpolnjeni. Zaradi

teh zakonskih predpisov je maksimalna dovoljena sila dviga lahko manjša od navedene vrednosti.

OU12401,0001BBF -82-23MAY09-1/1

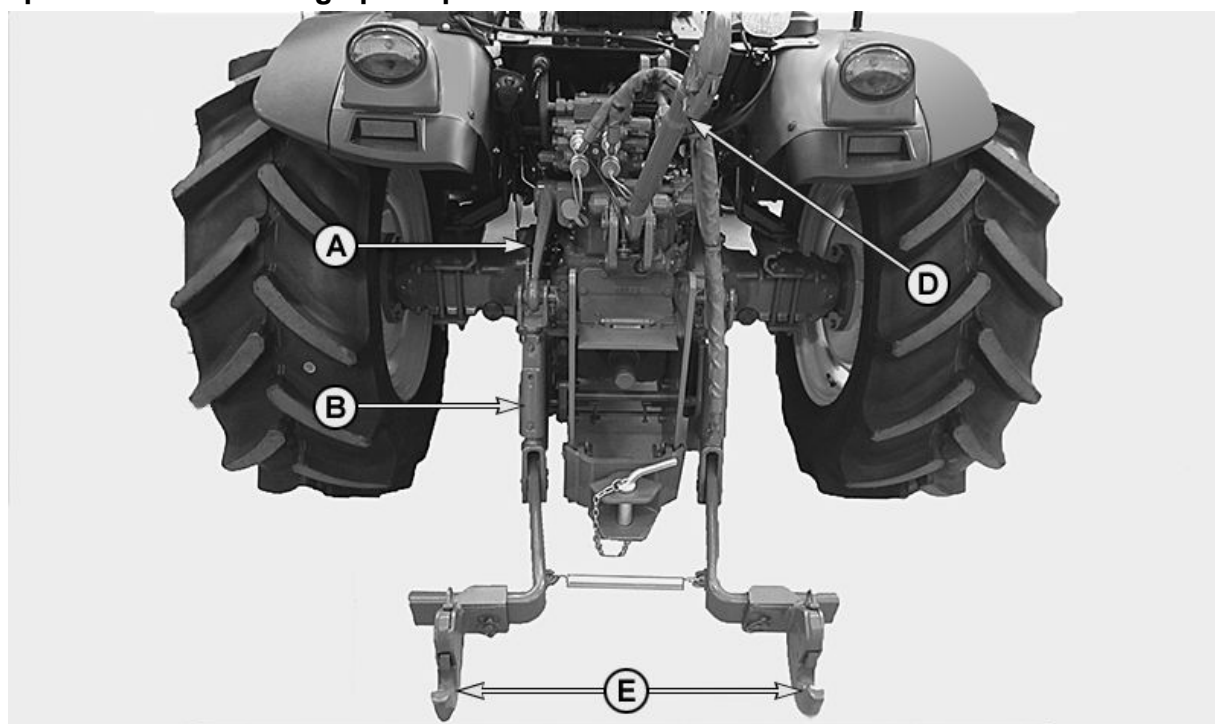
Prenos traktorjeve moči na opremo

POMEMBNO: Moč traktorja naj bi se prenesla glede na velikost določene opreme. Prevelika moč lahko poškoduje opremo, in

predimenzionirana oprema lahko poškoduje traktor. (Pred priklopom upoštevajte navodila za uporabo vaše opreme za minimalno in maksimalno zahtevano moč.)

AT,5NOM,45 -82-01SEP97-1/1

Komponente tritočkovnega priklopa



Traktorji 5GL, 5GV & 5GN

A—Dvižne ročice
B—Dvižni drogovi

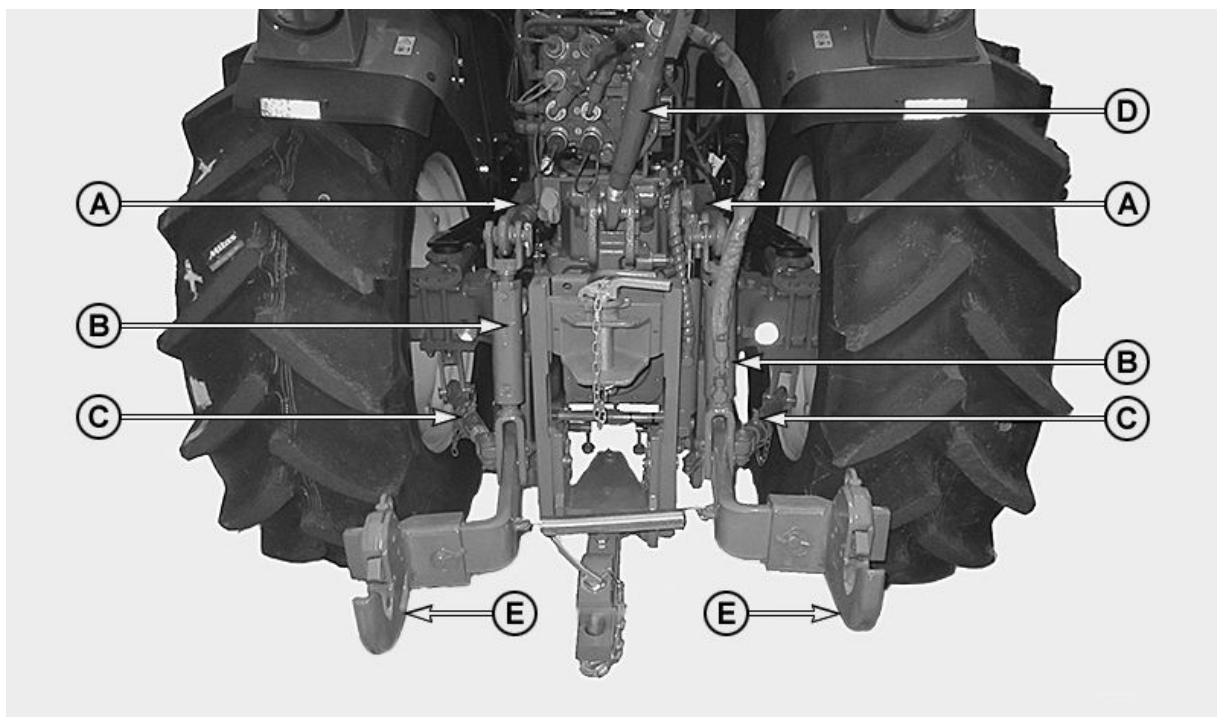
C—Zgornji vzvod
D—Spodnji vzvodi

E—Spodnji vzvodi

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00024FB -82-04NOV14-1/2

AGCPTJD0416—UN—15JUL13



Traktorji 5GF

A—Dvižne ročice
B—Dvižni drogovi

C—Stabilizacijski sistem

D—Zgornji vzvod
E—Spodnji vzvodi

OULXBER,00024FB -82-04NOV14-2/2

AGCPTJD0631 —UN—27OCT14

Upravljalni vzvod priklopa

Položaj dvižne naprave se upravlja z dvema vzvodoma, položajni upravljalni vzvod (A) in načrtovalni upravljalni vzvod (B).

! OPOZORILO: Da med transportom preprečite nezaželeno spuščanje priključka, uporabite zaporo (C) za blokado ročice za uravnavanje položaja (A).

Med transportom in ko dvižna naprava ni v uporabi, potisnite upravljalni vzvod (B) do konca naprej.

Pozicijski upravljalni vzvod (A) s povlekom nazaj dvigne tritočkovni priklop in s potiskom naprej spusti tritočkovni priklop. Za nadaljnje informacije glejte Uporaba pozicijskega upravljalnega vzvoda priklopa v tem poglavju.

Načrtovalni upravljalni vzvod (B) upravlja tritočkovni priklop relativno z načrtovano obremenitvijo. Za nadaljnje



informacije glejte Uporaba načrtovalnega vzvoda v tem poglavju.

OULXBER,00024FC -82-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

Uporaba pozicijskega upravljalnega vzvoda priklopa

! OPOZORILO: Za preprečevanje nezaželenega premika dvigane naprave, pred priklopom opreme premaknite načrtovalni upravljalni vzvod (B) popolnoma naprej v sprednji položaj.

Premaknite načrtovalni upravljalni vzvod (B) popolnoma naprej, če NE želite avtomatske nastavitve načrtovanega upravljanja, kot je pritrditev opreme na traktor.

Uporaba pozicijskega upravljalnega vzvoda (A) za upravljanje položaja tritočkovnega priklopa. Upravljanega položaja se uporablja za transportiranje opreme in za operacije na koncu njive.

POMEMBNO: Bodite previdni, ne dvigujte opreme previsoko, da ne poškodujete zadnjega dela traktorja.

! OPOZORILO: Da med transportom preprečite nezaželeno spuščanje priključka, uporabite zaporo (C) za blokado ročice za uravnavanje položaja (A).

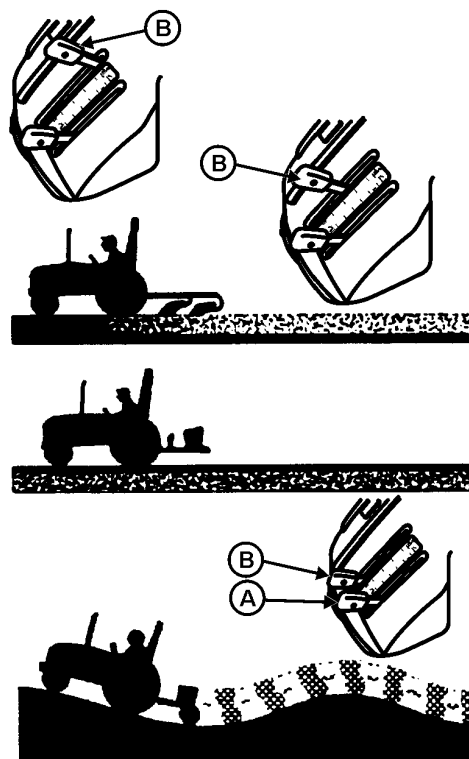
Med transportom, ko dvigana naprava ni v uporabi, potisnite vzvod za upravljanje vleke (B) do konca naprej.

KONSTANTNA GLOBINA opreme na nivoju površine zemlje in za opremo, ki ne prodira v zemljo, kot so razpršilci ali pršilci. Namestite upravljalni vzvod za položaj (A) na želeno globino.

Delovanje NIHANJA opreme z opornikom ali globinsko podpornimi kolesi, projektiranimi za podpiranje celotne teže naprave. Potisnite oba vzvoda (A) in (B) do konca naprej, na ta način lahko oprema sledi obliki tal.



AGCPTJD0632 —UN—27OCT14



PULX001011

PULX001011 —UN—07AUG08

OULXBER,00024FD -82-28OCT14-1/2

KONČNI POLOŽAJ ROČICE ZA URAVNAVANJE POLOŽAJA

Za udobno upravljanje nastavite nastavljivo globino. Delujte z opremo nekaj minut na zaželeni višini, potem odvijte obročno matico (D). Premaknite zaustavitveni del proti vzvodu, in zapahnite zaustavitveni del s privijanjem obročne matice (D). Vlečna naprava se bo nato spustila na isti položaj, vsakič ko boste vzvod potisnili naprej do zaustavitve.



AGCPTJD0633 —UN—02NOV15

OULXBER,00024FD -82-28OCT14-2/2

Uporaba nadzora vleke

Priklop je opremljen z variabilnim sistemom upravljanja vleke.

Uporabite upravljanje vleke za:

- Delovanje z nameščeno opremo na vzpetinah in močvirnih terenih. Oprema se bo dvigala in spuščala in sledila obliki tal in pri tem vzdrževala kolikor mogoče enako globino.
- Delovanje pri različnih pogojih tal. Oprema se počasi dvigne na nastavljeno višino, tako da ni potrebno premakniti vzvoda za spuščanje.

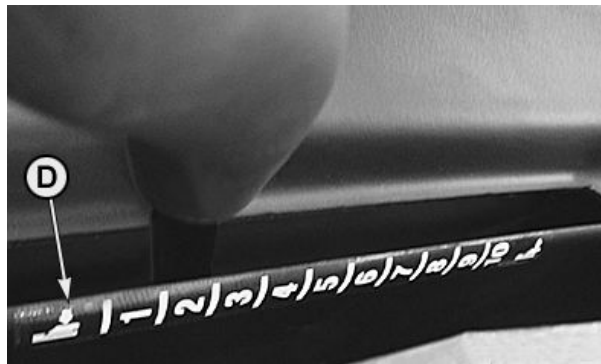
⚠ OPOZORILO: Ko priklop ni v uporabi, potisnite upravljalni vzvod vleke (B) vse do konca naprej.

Načrtovalni upravljalni vzvod (B) upravlja zahtevano količino obremenitve, preden reagira tritočkovni priklop. Če je ročica prestavljena do konca naprej v položaj za izklop "OFF" (D), je upravljanje vleke izklopljeno. Namestitev vzvoda nazaj proti zadnjem položaju zmanjša količino zahtevanega načrtovanja obremenitve za prevzemanje nastavitev z pozicijskim upravljalnim vzvodom (A) in dvigne dvižno napravo.

Skupine občutljivosti načrtovanja se lahko spreminjajo s premikanjem zgornjega vzvoda. Za nadaljnje informacije glejte Pozicioniranje zgornjega vzvoda v tem poglavju.

Za upravljanje načrtovalnega vzvoda prvotno premaknite pozicijski upravljalni vzvod (A) v končni sprednji položaj in načrtovalni vzvod (B) v popolnoma zadnji položaj (zadnji načrtovalni položaj). Nato pri premikanju traktorja potisnite upravljalni vzvod vleke (B) naprej in tako povišajte obremenitev na želeno nastavitev.

Povlecite pozicijski upravljalni vzvod (A) nazaj, da nastavite maksimalno globino opreme. Nastavite



zaustavitev upravljalnega vzvoda položaja (C) tako, da se upravljalni vzvod vedno vrne nazaj na isti položaj. Maksimalna globina bo preprečila spuščanje dvižne naprave do kraja, v primeru če traktor prične zdrsavati. Pozicijski upravljalni vzvod (A) se lahko tudi delno dvigne, s presežanjem nastavitev načrtovalnega vzvoda, za pomoč pri prehodu na drseči podlagi, da preprečite zdrsavanje.

Upravljalni vzvod za položaj (A) se lahko popolnoma premakne naprej, z namenom dviganja tritočkovnega priklopa na koncu polja.

OULXBER,00024FE -82-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632—UN—27OCT14

AGCPTJD0634—UN—27OCT14

Ventil razdelilnika pretoka in regulatorja pretoka

Upravljanje ventila razdelilnika pretoka:

Traktor je morda opremljen z razdelilnikom pretoka (A), ki razdeli količino olja za ventile SCV med dvosmernimi ventili SCV (B) in priklopom.

Z gumbom (C) se ta nastavitev lahko prilagaja brezstopenjsko od 90% za priklop in 10% za dvosmerne ventile SCV do 10% na priklop in 90% za dvosmerne ventile SCV.

Gumb (D) obrnite v smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV I, II, III in priklopa.

Gumb (C) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV I, II in III.

Upravljanje ventila regulatorja pretoka:

Traktor je morda opremljen z ventilom regulatorja pretoka (D), ki razdeli količino olja za ventile SCV med dvosmernimi ventili SCV/priklopom (E) in dvosmernimi ventili SCV (F).

Z gumbom (G) se ta nastavitev lahko prilagaja brezstopenjsko od 90% za dvosmerne ventile SCV (E) in 10% za dvosmerne ventile SCV (F) do 10% za dvosmerne ventile SCV (E) in 90% za dvosmerne ventile SCV (F).

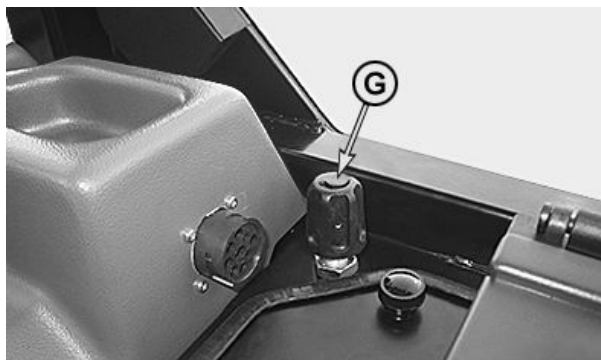
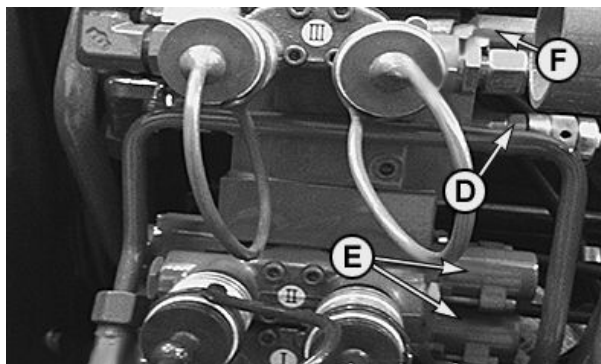
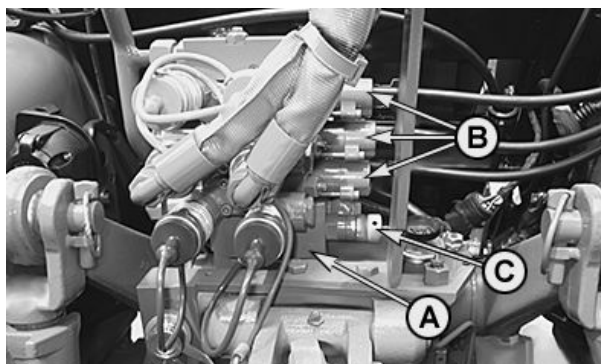
Gumb (G) obrnite v smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV I, II, III ali do priklopa.

Gumb (G) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV III ali IV.

OPOMBA: Pri traktorjih, ki imajo še tretjo črpalko, se razdelilnik pretoka uporablja le za delitev pretoka med ventili SCV.

A—Razdelilnik pretoka
B—Dvosmerni ventili
SCV/priklop
C—Gumb
D—Razdelilnik pretoka

E—Dvosmerni ventili
SCV/priklop
F—Dvosmerni ventili SCV
G—Gumb (različica s kabino)



Prikazan traktor s kabino

AGCPTJD0419—UN—15JUL13

AGCPTJD0635—UN—29OCT14

AGCPTJD0636—UN—29OCT14

OULXBER,00024FF -82-28OCT14-1/1

Nastavite hitrost spuščanja

! OPOZORILO: Prehitra hitrost spuščanja lahko povzroči škodo ali poškodbe. Popolna spustitev opreme naj bi znašala vsaj 2 sekundi.

Priklop se spušča hitreje, če je priklopljena težja oprema. Nastavite hitrost spuščanja tako, da je dovolj počasno, da je spuščanje varno in preprečuje poškodbe opreme.

Obrnite gumb za nastavljanje hitrosti spuščanja (A) v smeri urnega kazalca za upočasnitev spuščanja; če ga obrnete do konca, zapahnete priklop (na primer za transport). Zavrtite v levo za povečanje hitrosti spuščanja.

Nastavite občutljivost

Nastavitveni vijak (B) občutljivosti dvižne naprave zasukajte v desno za povečanje občutljivosti. Za zmanjšanje občutljivosti zavrtite v levo.

Ta nastavev je kot dodatek različnim položajem zgornjega vzvoda (glejte Nameščenje položaja zgornjega vzvoda v tem poglavju).

V nekaterih specifičnih primerih lahko velika občutljivost priklopa povzroči vibracije.



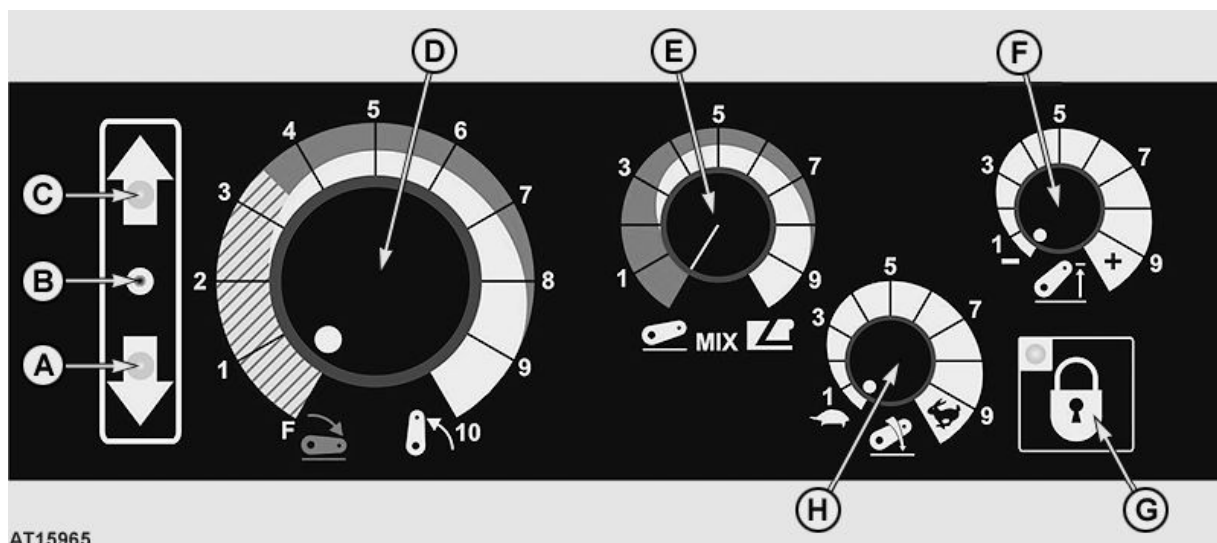
A—Vrtljiv gumb za nastavev hitrosti spuščanja

B—Vrtljiv gumb za nastavev občutljivosti

Za zmanjšanje vibracij gumb (B) postopoma obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca.

OULXBER,0002262 -82-28OCT13-1/1

Elektronsko zaznavanje priklopa II (EHS II)



AT15965

EHS II upravljana plošča

A—LED lučka za premikanje priklopa – spuščanje priklopa
B—LED lučka za premikanje priklopa – zaustavitev priklopa

C—LED lučka za premikanje priklopa – dviganje priklopa
D—Stikalo upravljanja globine
E—Stikalo za nastavev načina

F—Stikalo za shranitev zgornje meje dviga
G—Stikalo transportnega zapaha (z rdečo LED)
H—Upravljalno stikalo hitrosti spuščanja

OPOMBA: Če LED lučka (B) neprekinjeno utripa, so prisotne diagnostične kode napak. Glejte

"Priklop, diagnostične kode napak" v poglavju "Odpravljanje težav".

OULXA64,00019AA -82-08DEC14-1/1

Transportna vožnja z vgrajeno napravo (EHS II)

Uporabite stikalo transportne zapore za preprečevanje nezaželenega spuščanja opreme med transportom.

Za aktiviranje zapore transporta, pritisnite in pridržite stikalo za več kot 5 sekund. Priklop bo dvignil priključek do nastavljene zgornje meje (glejte "Nastavitev višine").

Rdeča LED sveti, ko je vklopljena transportna zapora.

OPOMBA: LED-lučka bo začela utripati, če je prisotna diagnostična koda napake. Posameznim diagnostičnim kodam so dodeljena različna zaporedja utripanja, glejte poglavja "Odpravljanje težav", "E-SCV, diagnostične kode napak".

⚠ OPOZORILO: Prepričajte se, da je meja dviga pravilno nastavljena in da je vklopljen nadzor omejitve zgornje višine (zelena LED lučka na stikalu za shranitev zgornje meje dviga).



Stikalo transportnega zapaha (z rdečo LED)

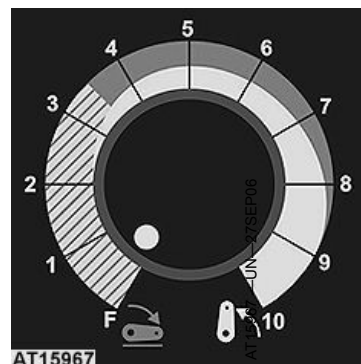
V nasprotnem primeru lahko priklop dvigne priključek do konca navzgor, kar lahko povzroči poškodbe in škodo.

OULXA64,00019AB -82-08DEC14-1/1

Nastavitev delovne globine (EHS II)

Nastavite zaželeno maksimalno višino s stikalom nastavljanja globine. Za boljšo občutljivost dvižne naprave nastavite stikalo nastavljanja globine na vrednost med "F" in "3,5".

OPOMBA: Globina se ne more nastaviti preko višinsko prednastavljene vrednosti s stikalom spomina omejitve višine.



Stikalo upravljanja globine

OULXA64,00019AD -82-09OCT06-1/1

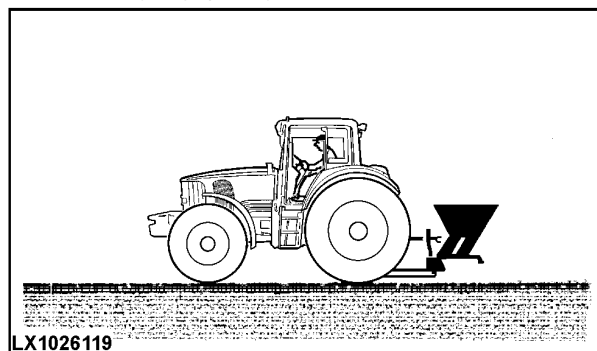
Nastavitev obremenitve/globine (EHS II)

! OPOZORILO: Pred priklapljanjem naprav na tritočkovni priklop, se mora nastavitev globine/obremenitve premakniti popolnoma v levi položaj (nastavljanje globine), da preprečite nenadzorovano dviganje ali spuščanje dvižne naprave.

Z upravljanjem obremenitve/globine položaja zasukano popolnoma v levo, se bo naprava obdržala v izbrani višini.



Upravljanje
nastavljenega položaja



Upravljanje položaja

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXA64.00019AE -82-10OCT06-1/3

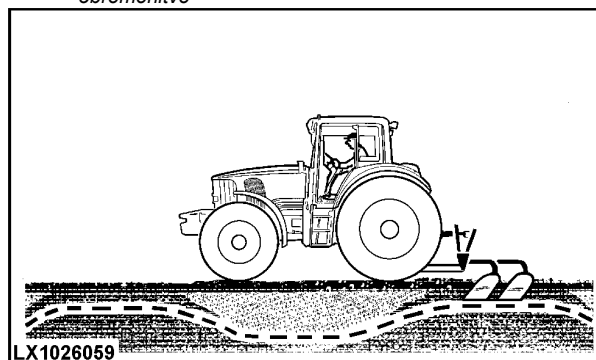
LX1026119 —UN—10MAY01

Z upravljanjem obremenitve/globine stikala zasukanega popolnoma v desni položaj, se naprava pri naraščanju odpora dviguje (zgoščevanje tal) in pri zmanjšanemu odporu spušča, pri tem se bo obdržala prednastavljena vlečna sila.



AT15994

Pozicija upravljanja obremenitve



LX1026059

Upravljanje obremenitve

Nadaljevanje na naslednji strani

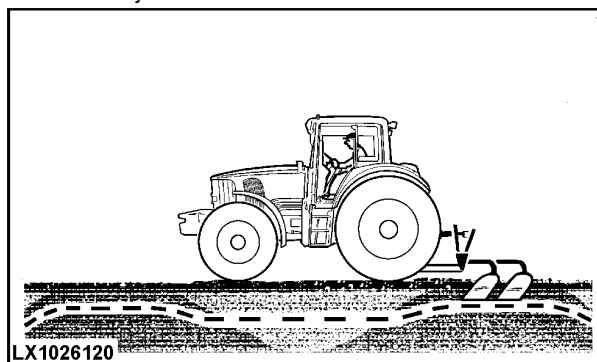
OULXA64,00019AE -82-10OCT06-2/3

LX1026059 —UN—18MAY01

V "MIX" položaju upravljanje obremenitve/globine omogoča efekt globinskega upravljanja in/ali in vlečnega upravljanja z neomejenim spreminjanjem glede na pogoje tal.



Položaj upravljanja – mešanje



Mešano upravljanje

OULXA64,00019AE -82-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Stikalo dviganja/spuščanja (EHS II)

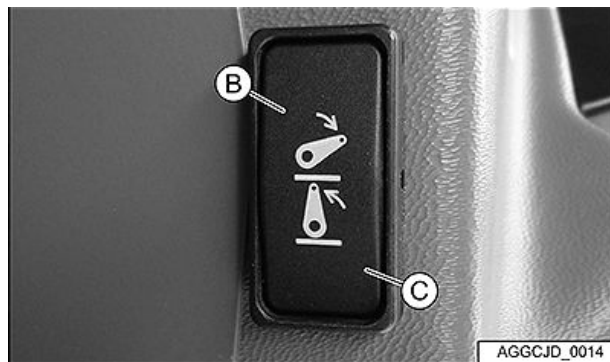
Za dvigovanje priklopa pritisnite simbol za dvig (C) na stikalu, za spuščanje priklopa pritisnite spodnji simbol (B). Posveti relevantna LED na EHS upravljalni plošči.

Kadarkoli je potrebno, se lahko premikanje dvižne naprave takoj zaustavi s pritiskom na stikalo za dviganje ali spuščanje.

Stikalo ni aktivno, če je aktivirana transportna zapora.

B—Spuščanje

C—Dviganje



Stikalo dviganja in spuščanja

OULXA64,00019B3 -82-01OCT15-1/1

AGGCJD0014 —UN—29SEP15

Daljinsko upravljanje priklopa (EHS II)

Dva zunanja gumba (A) in (B) omogočata upravljanje dvizhne naprave izven kabine. Prvi pritisk na enega od teh gumbov prvič izklopi EHS sistem (dvižna naprava se ne premakne).

OPOMBA: Potrebno je izklopiti stikalo transportne zapore.

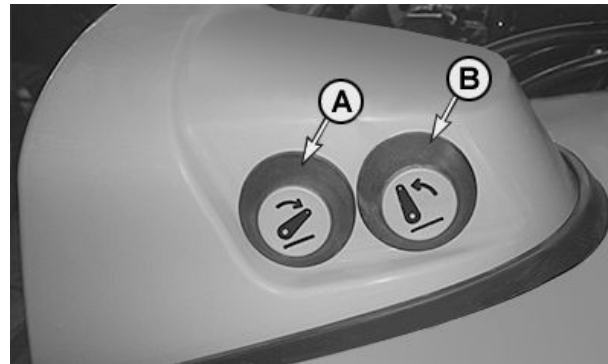
Če zdaj ponovno pritisnete enega od gumbov daljinskega upravljanja priklopa, se bo priklop premaknil v želeno položaj in opozorilna dioda LED premika priklopa (E) bo posvetila ali utripala. **LED lučka utripa tudi po zaustavitvi priklopa, kar kaže na aktivno diagnostično kodo napake. Glejte "Priklop, diagnostične kode napak" v poglavju "Odpravljanje težav".**

OPOMBA: Za ponovno aktiviranje dvizhne naprave preko plošče EHS II, pritisnite stikalo dviganja/spuščanja (C) (položaj spuščanja) ali počasi obrnite stikalo upravljanja globine (D) v levo ali desno toliko, da opozorilna lučka - LED (E) ugasne ali preneha utripati.

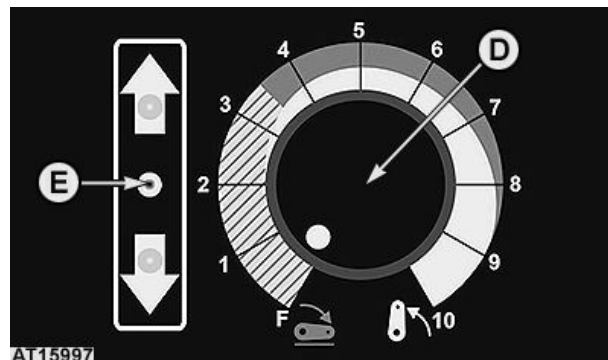
! OPOZORILO: Med upravljanjem z daljinskim upravljavcem bodite zunaj območja tri točkovnega priklopa. Preden dvigujete dodatno opremo, vključite parkirno zavoro.

- A—Gumb za daljinsko upravljanje, dvigovanje priklopa
- B—Gumb za daljinsko upravljanje, spuščanje priklopa
- C—Stikalo dviganja in spuščanja

- D—Stikalo upravljanja globine
- E—Opozorilna dioda LED za gibanje priklopa (zaustavitev priklopa)



Daljinsko upravljanje priklopa, 5V, 5N & 5F (če je del opreme)



OULXBER.0002500 -82-02OCT15-1/1

AGCPTJ00125 —UN—27MAY13

AGGCJD0016 —UN—29SEP15

AT15997 —UN—10OCT06

6. Dvakrat na hitro pritisnite stikalo dviganja/spuščanja na simbolu (F) - priklop se spusti.
7. Počakajte, da se dvižna naprava popolnoma spusti, potem hitro pritisnite na stikalo za dviganje in spuščanje na simbol za dviganje (E). Dvižna naprava se pričene dvigati.
8. Ko se dvižna naprava dvigne do končnega položaja, pritisnite tipko transportne zapore (A), za zaključitev kalibracije.
9. Upravljalna enota se povrne v običajen način delovanja in dioda LED (B) preneha utripati.
10. Izklopite motor.
11. Ponovno zaženite motor.
12. Zdaj dioda LED (D) začne utripati, ker se nastavev položaja ne ujema z dejanskim položajem priklopa.
13. Da popravite napako, nastavite globino s stikalom (C) v položaj "10" in počasi obračajte v levo, dokler dioda LED ne preneha utripati.
14. Izklopite motor.
15. Ponovno zaženite motor in preverite, ali priklop deluje pravilno.

1. Za kalibracijo priklopite utež približno 50 kg (100 lb) na spodnji vzvod.
2. Segrejte olje menjalnika na pribl. 40°C (104°F).
3. Dvignite dvizžno napravo do maksimalne višine.
4. Izklopite motor in kontakt ter vse potenciometre priklopa obrnite v prikazane položaje na sliki.

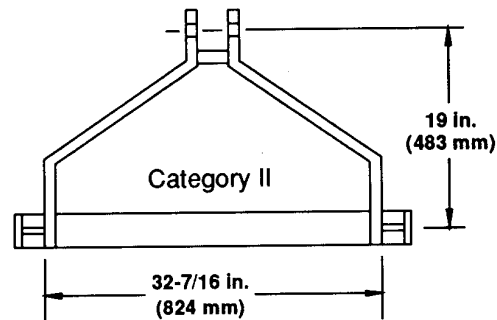
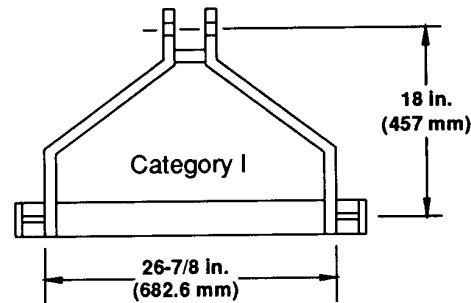
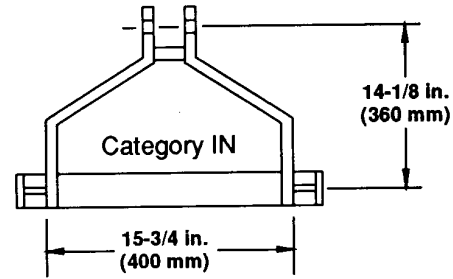
1. Zaženite motor.
2. Pritisnite in pridržite tipko transportne zapore (A).
3. Istočasno pritisnite na stikalo za dviganje/spuščanje na simbolu za dviganje (E).
4. Istočasno spustite oba stikala.
5. LED (B) pričenja utripati.

Pripravite opremo

Kategorija IN in I, 3-točkovna vlečna naprava so zmanjšane in se uporabljajo na manjši kategoriji kot so oprema kategorije II. Glede na načrt spodaj določite kategorijo opreme.

Oprema kategorije II naj bi imela zgornjo izvrtino stebra opreme nameščeno 483 mm (19 in.) nad spodnjim sornikom. Izvrtajte drugo izvrtino na zgornji steber ali izvlecite zgornji steber, če je potrebno.

Kategorija vlečne naprave	Višina stebra	Širina med spodnjimi sorniki	Velikost sornika	
			Spodnji	Zgornji
IN	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682.6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25.4 mm (1 in.)



LV616—82—23JUL09

LV,5400NRH,B9 -82-26AUG13-1/1

Spreminjanje priklopa kategorije II na kategorijo IN ali kategorijo I

Zgornji vzvod traktorja in spodnji vzvod sta dimenzionirana za pritrdilne sornike naprav kategorije II.

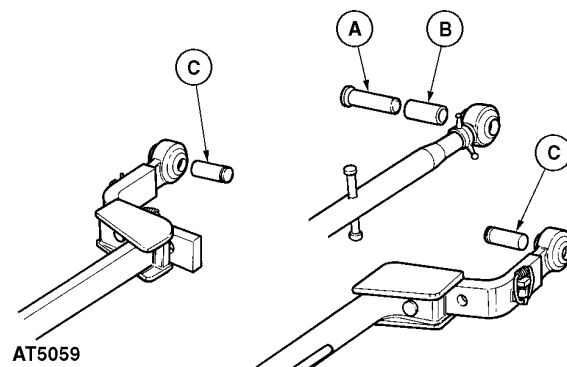
Če se bo uporabljala dodatna oprema kategorije IN ali I, se vlečna naprava kategorije II lahko spremeni, kot sledi:

Namestite pušo (B) za zmanjšanje premera konca zgornjega vzvoda. Mora se uporabiti manjši sornik (A) dodatne opreme, v primeru, da se namesti puša.

Namestite pušo (C) na konec spodnjega vzvoda.

Za dele se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.

OPOMBA: Upoštevajte "pozicijo konca spodnjega vzvoda" v tem poglavju za nadaljnje informacije pri zamenjavi vlečne naprave.



AT5059

AT5059—UN—28AUG97

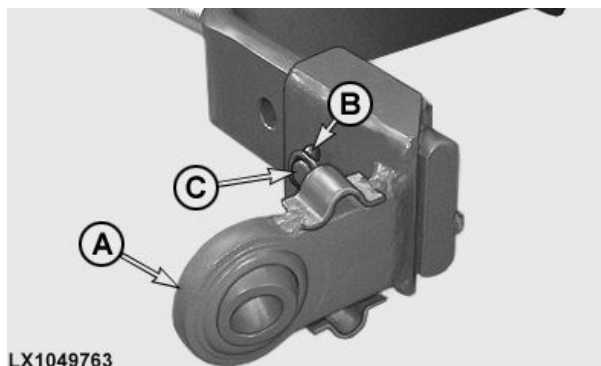
AT,5NOM,51 -82-01SEP97-1/1

Pozicioniranje konca spodnjega vzvoda

Konci spodnjih vzvodov so nastavljivi za dodatno opremo kategorije IN, I in II.

Različne pozicije so zagotovljene pri spremembi pozicije konzole (A) po odstranitvi sponke (B) in sornika (C).

Ko je dosežena zelena nastavitev, ponovno namestite sornik (C) in sponko (B).



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -82-19JUL10-1/1

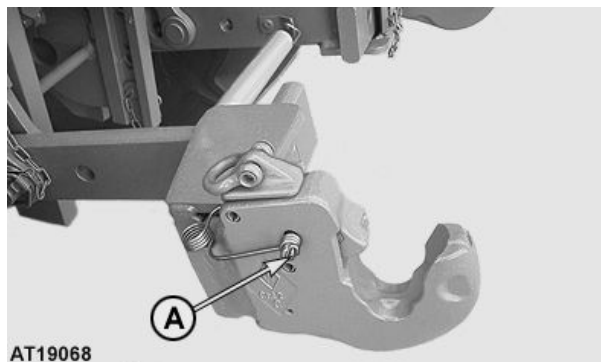
Spodnji vzvod hitre sklopke (lovilni kavelj)

Ta spodnji vzvod je predviden za vgrajene naprave kategorije I in kategorije II. Z lovilnimi kavli se lahko izvede priklop in odklop naprave iz voznikovega sedeža.

Zapah za kavle spodnjega vzvoda

⚠ OPOZORILO: Če je nameščena oprema z asimetričnim tovorom (npr. stransko nameščena premikajoča naprava) in če vozite med visokimi grmi in drevesi (npr. če delate v gozdu), mora biti spodnji vzvod varno pritrjen in zavarovan pred nenadnim odklopom.

Uporabite John Deere AL165485 komplet zaklopov (A) na obeh lovilnih kavljih.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Komplet delov zaklopa

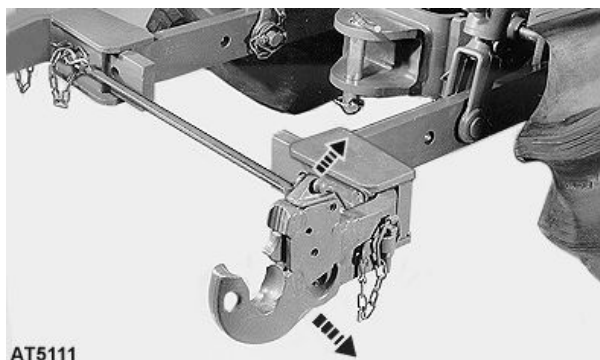
Nadaljevanje na naslednji strani

NR25796,0001775 -82-26MAR09-1/2

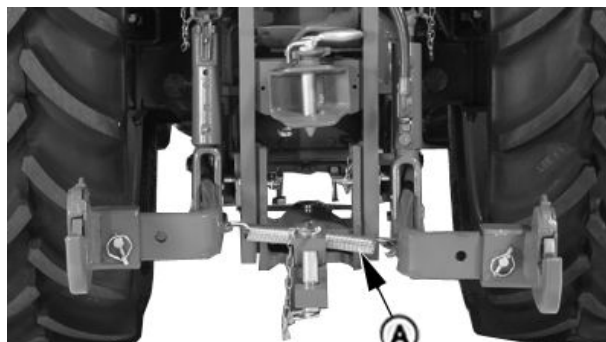
Priklop naprav

1. Odstranite nastavitveni vzmetni drog (A)¹.
2. Traktor s spuščnim spodnjim vzvodom zapeljite tako daleč nazaj, da se lovilni kavli nahajajo pod priklpnimi sorniki naprave.
3. Spodnji vzvod dvignite tako visoko, da lovilni kavli zajamejo v priklpne sornike in se zavarujejo z zapahnitvijo.
4. Zgornji vzvod nastavite na zahtevano dolžino in povežite z zgornjo vlečno točko naprave.

POMEMBNO: Prepričajte se, da je priključena naprava pravilno zapahnjena z lovilnimi kavli.



AT5111



PULX002185

AT5111 — UN — 17APR00

PULX002185 — UN — 17OCT08

¹ Če je vgrajeno.

NR25796,0001775 -82-26MAR09-2/2

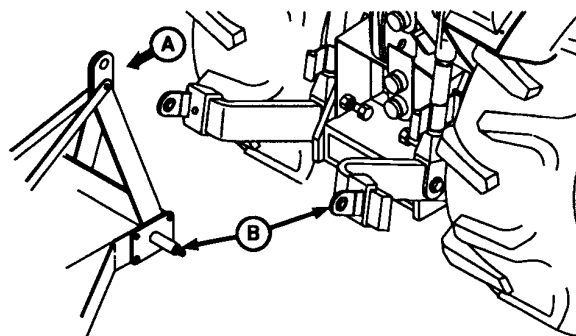
Priklop opreme na tritočkovni priklop

1. Prepričajte se, da se vlečni drog ne dotika opreme. Če je potrebno, premaknite drog naprej ali ga odstranite. Preverite tudi glede ostalih možnosti dotikanja.

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne stojte med traktorjem in napravo, razen v primeru, ko je trdno vklopljena parkirna zavora.

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo opreme na priklop preprečite nenadzorovan premik hidravličnega dvigala z namestitvijo vzvoda nastavitve občutljivosti v sprednjo pozicijo ali na izklop OFF.

POMEMBNO: Da bi preprečili poškodovanje kabine z vgrajeno ali priključeno napravo v vseh pozicijah, najprej izvedite preizkusno nameščanje naprave. Pri priklopni opremi bodite pazljivi v najvišjem dvignem položaju, pri vlečnih napravah pa bodite previdni pri ostrih zavojih.



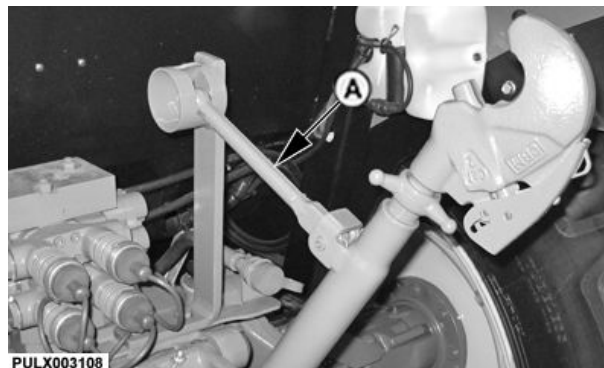
2. Zapeljite traktor nazaj do opreme (A), tako da izravnate pritrdilne točke (B). PREDEN zapustite sedež traktorja, namestite vzvod menjalnika v nevtrarno, vklopite parkirno zavoro, zaustavite motor traktorja.

LV734 — UN — 25JUN94

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000211FGL -82-19JUL13-1/3

3. Za odstranitev zgornjega vzvoda s transportnega kavlja dvignite zapiralno sponko zgornjega vzvoda (A).
4. Priklopite zgornji vzvod k zgornjemu stebru opreme.
5. Po potrebi nastavite zgornji vzvod in dvižne drogove. Glejte Izravnava dvižne naprave v tem poglavju.



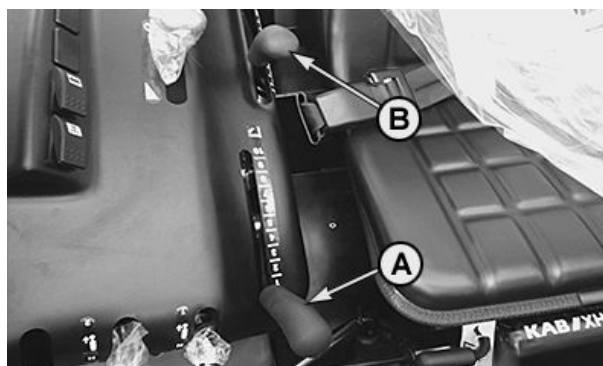
PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

OULXBER,000211FGL -82-19JUL13-2/3

! OPOZORILO: Da preprečite poškodbe telesa ali poškodbe stroja, ko priključujete opremo, hitre sklopke opreme ali drugo opremo na tritočkovni priklop traktorja, preverite celoten razpon operacije, glede omejitev, vezav ali ločitve kardanske gredi.

6. Z uporabo pozicijskega upravljalnega vzvoda (A), počasi spuščajte in dvigajte opremo in preverite morebitno dotikanje.



AGCPTJD0417 —UN—15JUL13

OULXBER,000211FGL -82-19JUL13-3/3

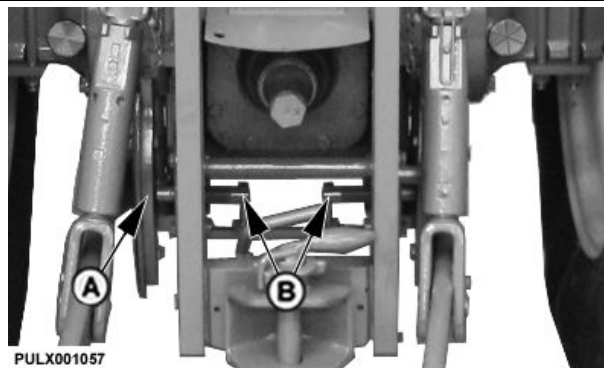
Nastavite stabilizacijski omejilec

OPOMBA: Preverite navodilo za upravljanje opreme, če je dovoljen stranski zamik.

Stabilizacijski omejilci (A) se uporabljajo za omejevanje stranskega zamika spodnjega vzvoda. Nastavite stabilizacijski omejilec s spremembo dolžine vijaka (B), na eni strani za delo izven sredine položaja opreme.

Če oprema (plug, disk) potrebuje stranski zamik v delovni poziciji, nastavite stabilizacijske omejilce trdno do okvirja z zasukom vijakov (B).

Če je potrebno omejevanje stranskega zamika, nastavite omejilce stran od okvirja za dotik spodnjega vzvoda in omejite gibanje od strani do strani.



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

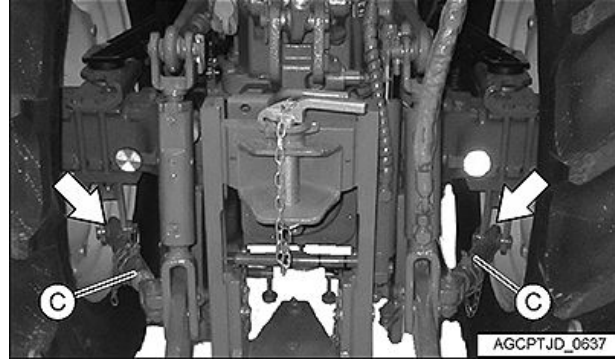
Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002502 -82-28OCT14-1/2

Stabilizacijske gredi:

Spodnje vzvode je mogoče stabilizirati s temi stabilizacijskimi drogovi (C). Ni potrebno orodje.

POMEMBNO: NE pustite, da vlečni ali dvigni drog prideta v stik s pnevmatikami ali komponentami traktorja. Ko spodnje vzvode dvignete (tudi če dodatna oprema ni priključena), mora biti stabilizacijski drog zavarovan.

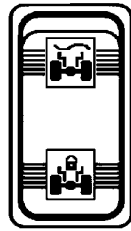


Stabilizacijske gredi

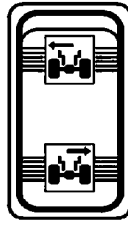
OULXBER,0002502 -82-28OCT14-2/2

AGCPTJD0637 —UN—02NOV15

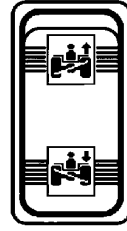
Sistem izravnave 3-točkovnega priklopa (če je del opreme)



(A)



(B)



(C)

LX245324

POMEMBNO: Preverite v priročniku priključka, ali je dopustno stransko nihanje.

Navpični in vodoravni položaj priključka lahko prilagajate s sklopom ventilov za poravnavo priključka. To je hidravlična rešitev, ki ponuja naslednje funkcije:

- središčno in bočno elektrohidravlično prilagajanje položaja,
- hidravlično izravnavanje.

S stikali (A), (B) in (C) lahko prestavite zadnji priključek v zeleni položaj:

Stikalo	Funkcije stikal		
	Opis	Stikalo navzgor	Stikalo navzdol
A	blokada spodnjih vzvodov ali premik spodnjih vzvodov v lebdeči položaj	lebdenje	blokirano
B	premik zadnjih spodnjih vzvodov na levo ali desno stran	Vzdolžni premik LEVO	vzdolžni premik DESNO
C	izpeljava ali vpeljava navpične hidravlične palice	navpično prestavljanje dviznega droga, navzgor	navpično prestavljanje dviznega droga, navzdol

OULXBER,0002503 -82-02OCT15-1/1

LX245324 —UN—02OCT15

Namestite zgornji vzvod

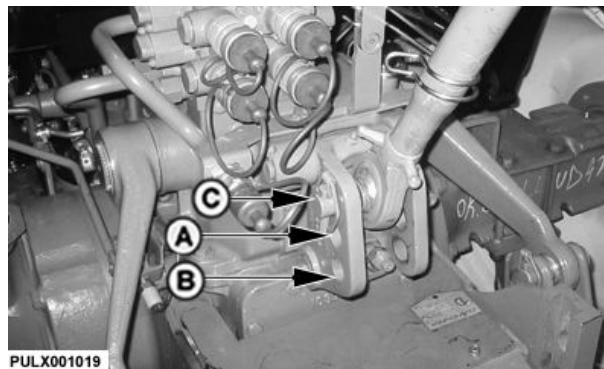
Konzola zgornjega vzvoda ima izvrtine, ki omogočajo tri različne pozicije pritrditve zgornjega vzvoda. Pozicija vpliva na občutljivost nastavitve.

Premaknite zgornji vzvod za priklop na izvrtine (A) ali (C) če:

- Se pojavijo prekomerne aktivnosti dviganja ali nihanja v upravljanju z načrtovalnim vzvodom.
- Se zadnji del pri dviganju dvigne previsoko. Spodnja pozicija se uporablja za delo s plugom, ki zahteva večjo višino dviganja, pri manjši dvizni moči.
- Stopnja načrtovalnega upravljalnega vzvoda je premajhna.

Premaknite zgornji vzvod za priklop na izvrtine (A) ali (B) če:

- Odziv priklopa v upravljanju načrtovalnega vzvoda je nezadovoljiv in število vrtljajev motorja se preveč zmanjša pred dvigom opreme.



- Zadnji del opreme se spusti in podrgne po tleh, ko se oprema dviga.

NR25796,0001779 -82-16DEC08-1/1

PULX001019 —UN—07AUG08

Izravnajte priklop

1. Spustite opremo, da osvobodite vlečno napravo teže.
2. Nastavite zgornji vzvod, za izravnavo opreme s sprednje do zadnje strani:

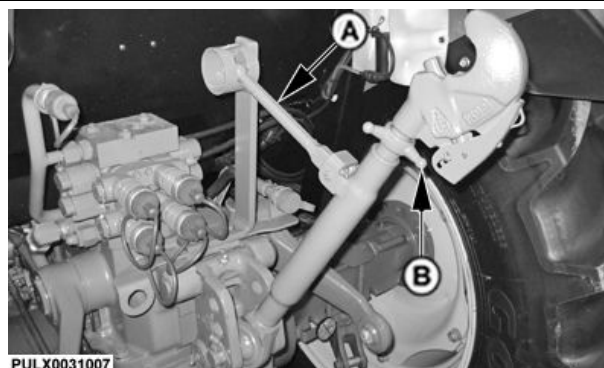
Odblokirajte zapiralni vzvod (A). Zrahljajte obročno matico (B). Zavrtite telo zgornjega vzvoda v smeri urinega kazalca za podaljšanje zgornjega vzvoda ali v nasprotni smeri urinega kazalca za skrajšanje.

Dolžina vretena mora biti znotraj določenih dimenzij (merjeno na koncih zgornjega vzvoda):

- Minimalna dolžina 518 mm (20,4 in.)
- Maksimalna dolžina 718 mm (28.3 in.)

Glede na konfiguracijo traktorja nastavite na:

- Minimalna dolžina 530 mm (20.87 in.)
- Maksimalna dolžina 730 mm (28.74 in.)



POMEMBNO: NE presegajte določenih dimenzij. Poškodujejo se lahko navoji vretena.

Zapahnite drog zapaha (A), če vreteno ni v uporabi.

OULXBER,0002260 -82-28OCT14-1/2

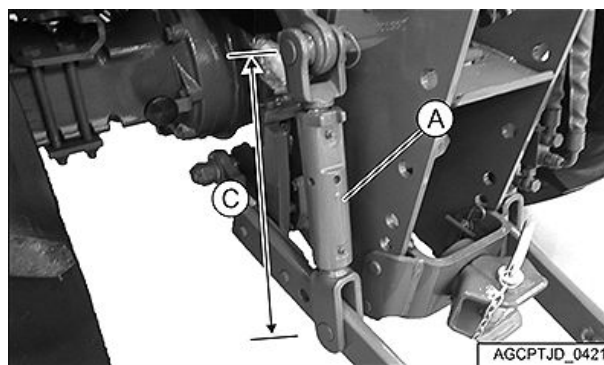
PULX003107 —UN—21JAN09

3. Nastavite desno ali levo vreteno za izravnavo opreme s strani na stran: Zamaknite navzgor pesto (A), potem ga obrnite v smeri urinega kazalca za dvig in v nasprotni smeri urinega kazalca za spust spodnjega vzvoda.

Po nastavitvi spodnjega nivoja izravnajte zarezo v pestu (A) s sornikom v drogu, da preprečite premikanje delov med delovanjem.

Dolžina (C) vretena mora biti v sledečih mejah:

- Minimalna dolžina 430 mm (16.9 in.)
- Maksimalna dolžina 560 mm (22.1 in.)



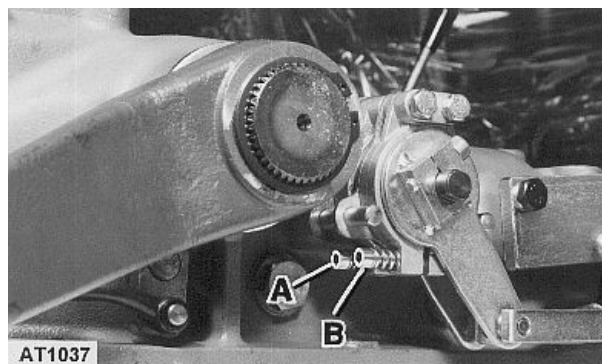
OULXBER,0002260 -82-28OCT14-2/2

AGCPTJD0421 —UN—02NOV15

Nastavite trenje upravljalnega vzvoda priklopa

POMEMBNO: Prepričajte se, da motor ne deluje in da je priklop spuščen.

Če pozicijski upravljalni vzvod priklopa in načrtovalni upravljalni vzvod ne ostaneta v nastavljenem položaju, privijte vijak načrtovalnega upravljalnega vzvoda (B) in/ali vijak pozicijskega upravljalnega vzvoda (A), da se zagotovi želeno trenje.



AT1037 — UN — 27NOV96

SS40167,000004D -82-22JAN09-1/1

Obratovanje pri nizkih temperaturah

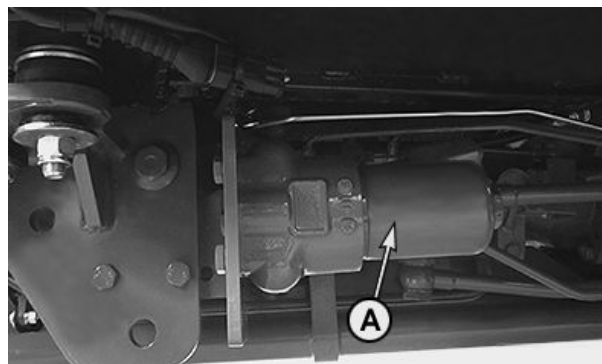
Če je olje hladno, so lahko počasnejše hidravlične funkcije vključno s krmiljenjem.

OPOMBA: Hladno olje se ne pretaka zadovoljivo skozi mrežico filtra ali filtra hidravličnega sistema (A).

Ko je olje segreto, hidravlični sistem (vključno s krmilnim sistemom) ponovno normalno deluje.

POMEMBNO: Za preprečitev poškodb hidravlične črpalke ali nadtlačnega ventila JE POTREBNO ogrevanje olja, ki mora trajati vsaj 2 do 3 minute.

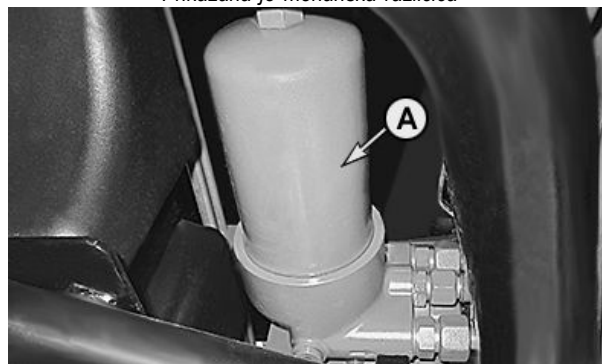
1. Vžgite motor in ga poženite s približno 1000 vrt/min.
2. Obrnite in držite volan v končnem levem ali desnem položaju.



Na sliki je 5GL



Prikazana je mehanska različica



Z menjalnikom 24/12

Nadaljevanje na naslednji strani

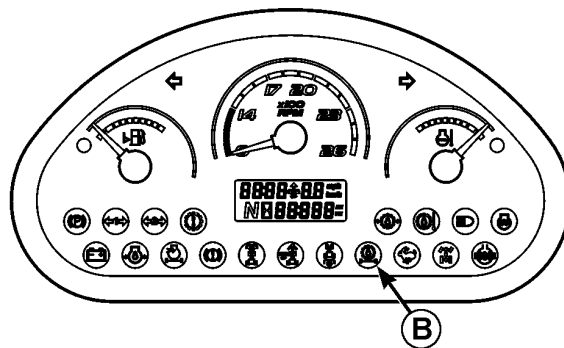
OULXBER,0002506 -82-29OCT14-1/2

AGCPTJD0422 — UN — 15JUL 13

AGCPTJD0644 — UN — 29OCT14

AGCPTJD0638 — UN — 29OCT14

OPOMBA: Samo na menjalniku Power Reverser. Če je filter olja zamašen, ko je olje pri normalni obratovalni temperaturi, zasveti opozorilna lučka filtra olja menjalnika (B).



AGCPTJD0639 —UN—29OCT14

OULXBER,0002506 -82-29OCT14-2/2

Sprednji priklop

Sprednji priklop, krmilni elementi:

Sprednji priklop je mogoče upravljati z upravljalno ročico (B), ki upravlja SCV-je na položaju II

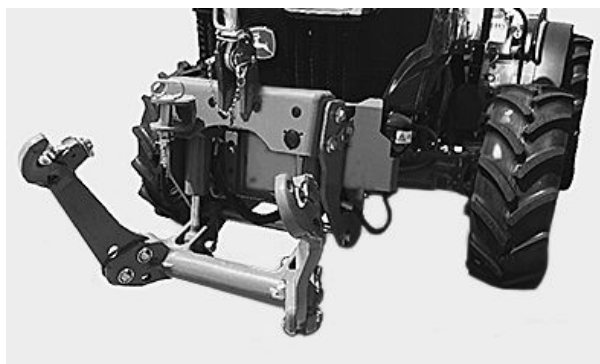
Položaj upravljalne ročice (B)

- (a) sprednji priklop navzgor
- (b) sprednji priklop navzdol
- (c) nevtravno, sprednji priklop je zaklenjen in ga ni mogoče premikati
- (d) lebdeči položaj

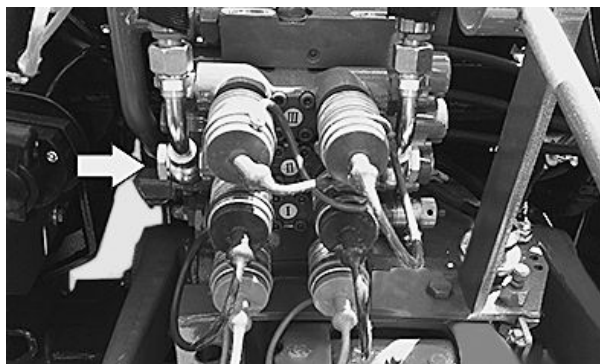
Sprednji priklop, povezava SCV:

Tip SCV:	Položaj SCV:			
	I	II	III	IV
Mehanski	-	X	-	-
elektrohidra-vlični	X	-	-	-
Tip SCV:	Položaj sprednjega hitrega spojnika:			
	I	II	III	IV
Mehanski	-	ni na voljo*	-	-
elektrohidra-vlični	X	-	-	-

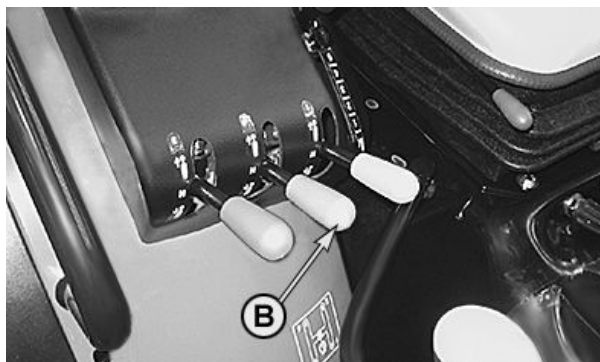
* SCV II - hidravlični vodi so vezani neposredno na zadnje ventile SCV



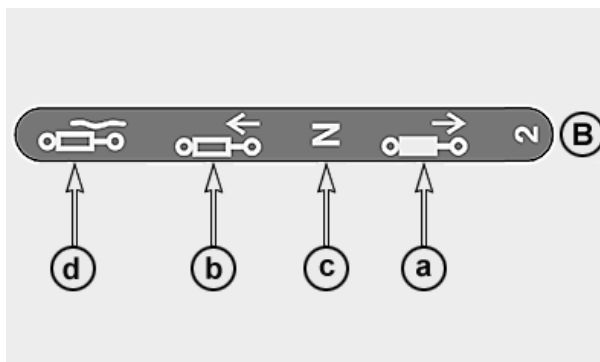
AGCPTJD0657 —UN—29OCT14



AGCPTJD0658 —UN—29OCT14



AGCPTJD0659 —UN—29OCT14



AGCPTJD0660 —UN—29OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002505 -82-16OCT15-1/6

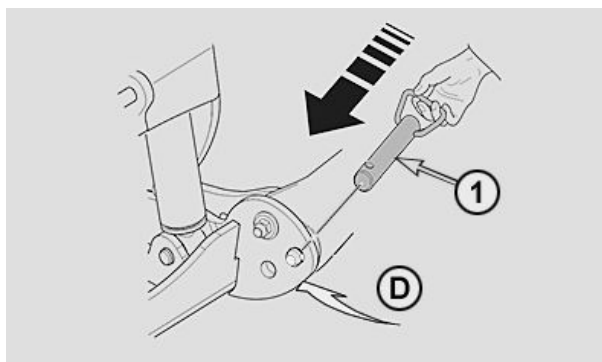
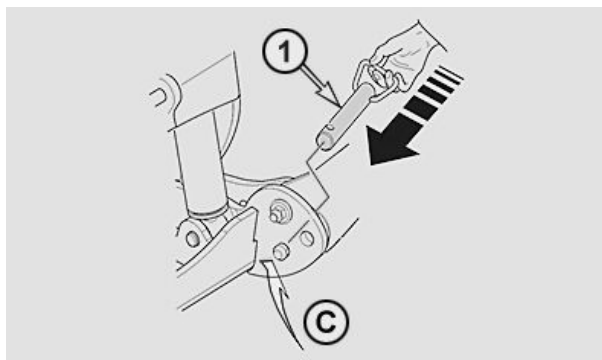
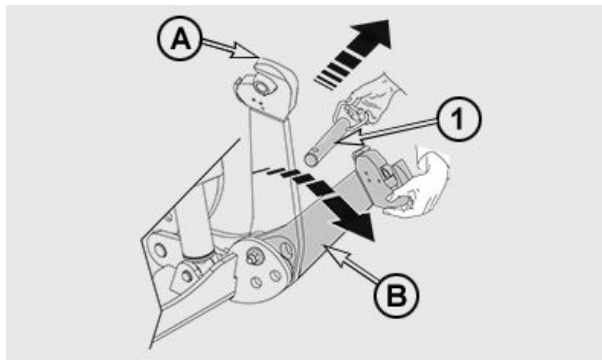
Sprednji priklop, spodnji vzvodi

Slika prikazuje spodnje vzvode v transportnem položaju. Za preklap med transportnim položajem (A) in položajem za delo (B) sledite naslednjim navodilom za nastavev obeh spodnjih vzvodov.

Odstranite sornik za hitro zaklepanje, nato sornik (1) in spodnjo dvizžno ročico, dokler izvrtina ni poravnana z izvrtino za položaj (C) ali (D).

- Vstavite sornik (1) v izvrtino (C) za namestitev dvizžne ročice v delovni položaj
- Vstavite sornik (1) v izvrtino (C) za lebdenje v delovnem položaju

⚠ OPOZORILO: Prepričajte se, da so zatiči na obeh dvizžnih ročicah vedno pritrjeni z zatiči za hiter zaklep.



Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.0002505 -82-16OCT15-2/6

AGCPTJD0661 —UN—29OCT14

AGCPDJUD0040 —UN—13JAN14

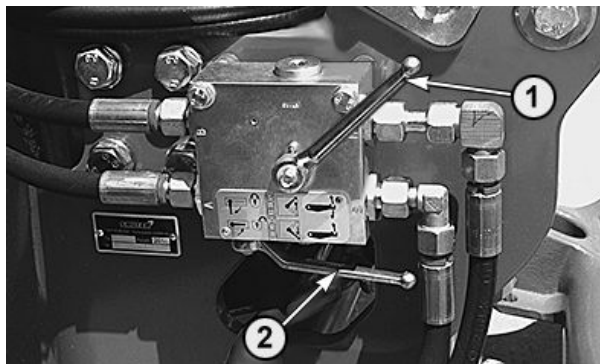
AGCPDJUD0041 —UN—13JAN14

AGCPDJUD0042 —UN—13JAN14

Sprednji priklop, zaporni ventil

Ročica (1) - enosmerni/dvosmerni

Ročica (2) - zaklep/odklep

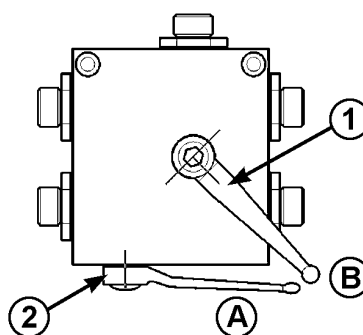


AGCPTJD0688 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -82-16OCT15-3/6

Nastavitev za obratovanje z enim dejanjem:

Ročica (1) v položaju (B), ročica (2) v položaju (A).

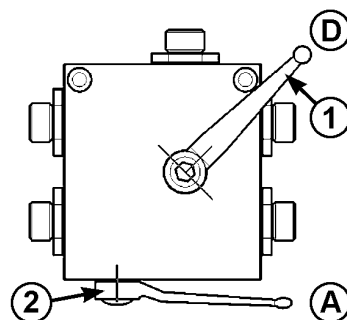


AGCPTJD0662 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -82-16OCT15-4/6

Nastavitev za obratovanje z dvojnimi dejanji:

Ročica (1) v položaju (D), ročica (2) v položaju (A).



AGCPTJD0663 —UN—29OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

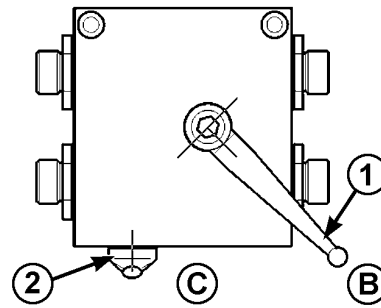
OULXBER,0002505 -82-16OCT15-5/6

Delovanje ventila mora biti onemogočeno pri vožnji po cesti in vedno, ko sprednji priklop ni v uporabi.

Nastavitev za zaklepanje ventila:

Ročica (2) v položaju (C), ročica (1) v položaju (B).

! OPOZORILO: : Če je SCV II opremljen z dodatnimi sklopkami v smeri nazaj (za delovanje zadnje opreme), je potrebno zakleniti izklopni ventil, preden uporabljate zadnjo opremo z uporabo SCV I.



AGCPTJD0664 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -82-16OCT15-6/6

Kardanska gred

Zaščita kardanske gredi

⚠ OPOZORILO: Zaščitni pokrov (A) snemite samo pri vgradnji naprave na kardansko gred.

Takoj ko se odstrani vgrajeno napravo, ki je gnana prek kardanske gredi, je treba nanjo ponovno namestiti zaščitni pokrov.

Glavna zaščitna plošča (B) se lahko upogne navzgor in omogoči priključitev dodatne opreme, vendar jo je za tem treba ponovno upogniti navzdol. *Obstajajo številne različne različice zaščite kardanske gredi, ki tukaj niso prikazane.*

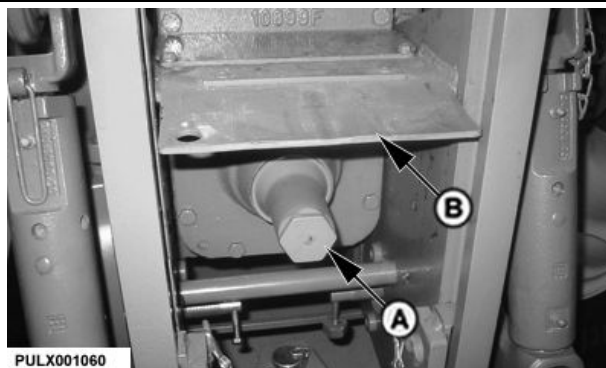
⚠ OPOZORILO: Kardansko gred se lahko vklopi le, ko je zaščitni nastavek v prikazanem položaju. Pred dvigom dodatne opreme izklopите kardansko gred.

⚠ OPOZORILO: Pred uporabo kardanske gredi je treba zagotoviti maksimalen dopustni kot pregiba teleskopske pogonske linije. Med delovanjem med zaščito kardanske gredi in teleskopske pogonske linije ne sme biti stika. To je zelo pomembno med obračanje kotov.

S tipom kardanske gredi 3 (premer 45 mm, 20 vreten) je razdalja v območju zaščite kardanske gredi omejena. To upoštevajte med upravljanjem; preprečite nepotrebno škodo.

Med priklopom kardanske gredi nosite rokavice.

⚠ OPOZORILO: Na teleskopsko pogonsko linijo vedno namestite zaščito (C) in jo zaščitite pred obračanje z gredjo. Teleskopske pogonske linije ne upravljajte, dokler ni nameščena zaščita, ki bi kardansko gred popolnoma prekrila in preprečila obračanje z gredjo.



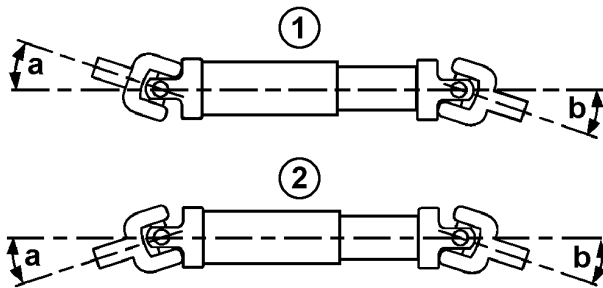
PULX001060 — UN — 18AUG08

LX1049906 — UN — 18FEB11

TS276 — UN — 23AUG88

NR25796,00016E5 -82-20DEC11-1/1

Navodilo za upravljanje



LX1049749

Kot pregiba na teleskopski pogonski liniji

1— Načrt Z-oblike

2— W-oblika

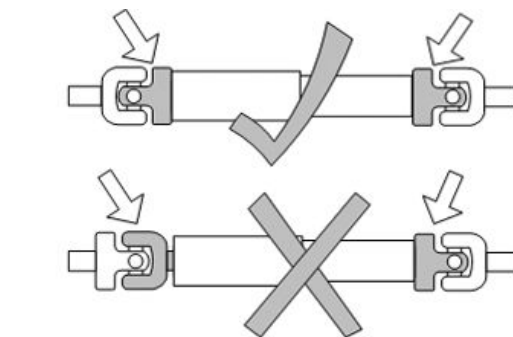
Kolikor je le mogoče, naj bosta kota (a) in (b) na univerzalnemu stiku enaka kot oba konca teleskopske pogonske osi.

V aplikacijah, kjer je to nemogoče doseči (npr. pri ostrih zavojih z vklopljeno kardansko gredjo), se priporoča uporaba pogonske osi z neprekinjeno stalno hitrostjo.

OPOMBA: Dve shematični risbi ne prikazujeta zaščite na teleskopski pogonski osi. Zaščite so obvezne pri uporabi teleskopskih pogonskih osi.

POMEMBNO: Za različno dodatno opremo so dopustni samo delovni pogoji, ki so opisani v navodilih za uporabo. To še posebej velja za maksimalen dovoljen kot pregiba, za uporabo prostokolesnih

LX1049749 —UN—21MAY10



LX1049900

Pravilno poravnajte vilice

LX1049900 —UN—22FEB11

sklop in sklopk za preobremenitev ter za predpisano količino prekrivanja, ko so oblikovane cevi potisnjene skupaj.

POMEMBNO: Pred uporabo opreme, ki jo poganja kardanske gred, zagotovite, da se teleskopska pogonska linija redno maže. Upoštevajte navodila v navodilih za uporabo od proizvajalca.

POMEMBNO: Na večkomponentnih teleskopskih pogonskih linijah morajo biti zglobovi na vsakem koncu poravnani, kot je prikazano. Zgloba na vsakem koncu NE smeta biti obrnjena drug proti drugemu za 90° (glejte puščice na sliki).

OU12401.0000CD6 -82-20DEC11-1/1

Priklop s kardansko gredjo gnane opreme

! OPOZORILO: Napravo vgrajajte pri ugasnjenemu motorju in izključeni kardanski gredi.

! OPOZORILO: Po izklopu kardanske gredi, se dodatna oprema še nekaj časa vrti zaradi svoje vztrajnostne mase. V tem času se **NE** približujte napravi. Počakajte, da se popolnoma ustavi, potem nadaljujte z delom.

! OPOZORILO: Pred pričetkom čiščenja, mazanja ali nastavljanja naprav, ki so gnane preko kardanske gredi, tritočkovnega vpetja, ojnice, se vedno prepričajte, če je kardanska gred ustavljena, motor ugasnjen in ključ odstranjen iz glavne ključavnice.

1. Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.

2. Najprej pritrdite opremo na traktor, nato priključite kardansko gred. Zapahnite tritočkovni priklop v zgornji poziciji, kadar ga ne uporabljate.
3. Zasukajte pokrov kardanske gredi navzgor. Z izklopljenim motorjem, ročno zasukajte gred, če je potrebno zaradi izravnave zob. Povežite pogonsko gred s kardansko gredjo. Povlecite gred in se prepričajte, da se je pogonska os zapahnila na kardansko gred. Namestite pokrov kardanske gredi v spodnjo pozicijo.
4. Prepričajte se, da so vsi pokrovi nameščeni in da so v dobrem stanju. Nikoli ne uporabljate kardanske gredi, brez nameščene glavne zaščite. Z UGASNJENIM MOTORJEM, preverite vgrajene zaščite na pogonski gredi in se prepričajte, da se neovirano vrtijo. Namažite in popravite, če je potrebno.
5. Pazljivo preverite glede oviranja, prepričajte se, da je tritočkovni priklop v zgornji poziciji in da se ne uporablja.

OULXA64.0000C75 -82-01JUL04-1/1

Delovanje zadnje kardanske gredi (mehanska različica)

OPOMBA: Motorja ni možno vžgati, če je vzvod sklopke kardanske gredi v vklopljenem položaju.

1. Vžgite motor, uporabite ročni vzvod za plin (F), izberite pravilno hitrost motorja za delovanje kardanske gredi.

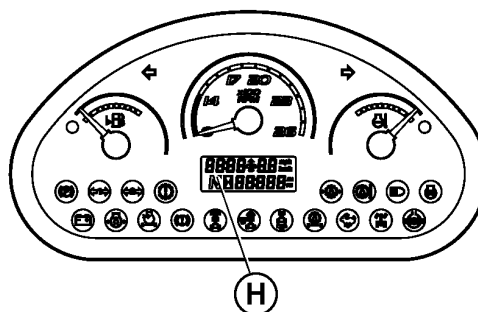
Normirano število vrtljajev kardanske gredi se lahko doseže pri sledečih vrtljajih motorja:

Zadnja kardanska gred 540 1/min.....	1938 vrt/min
Zadnja kardanska gred - 540E 1/min	1648 vrt/min
Zadnja kardanska gred 1000 1/min	1962 vrt/min

OPOMBA: Neposredno odčitavanje vrtljajev kardanske gredi je mogoče na digitalnem zaslonu (H), ko je kardanska gred vključena.



AGCPTJD0345—UN—10JUL13

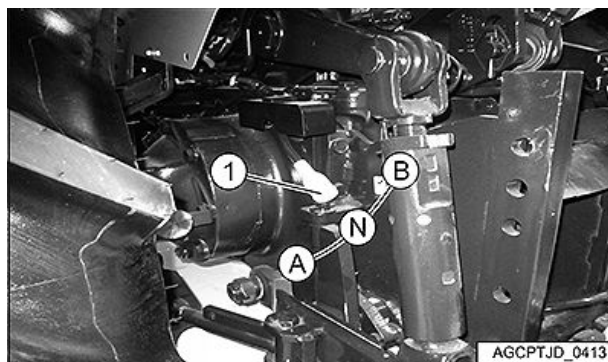


AGCPTJD0412—UN—15JUL13

OULXBER,0002207GL -82-01AUG13-1/3

2. Izberite kardansko gred, če je traktor opremljen z opcijami kardanskih gredi 540 in 540E ali 540 in 1000. Potisnite vzvod naprej (B) za delovanje s 540 ali nazaj (C) za 540E ali 1000. Pozicija (A) je nevtralna. Ta vzvod je na levi strani konzole za upravljanje. Ta vzvod ni nameščen, če ni predvidenih več hitrosti kardanske gredi.

POMEMBNO: Izbirni vzvod hitrosti kardanske gredi se lahko uporabi samo takrat, ko ni priključene opreme na kardanski gredi.



AGCPTJD_0413

AGCPTJD0413—UN—02NOV15

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002207GL -82-01AUG13-2/3

3. Prepričajte se, da je vzvod za izbiro kardanske gredi (A)¹ na levi strani v zadnjem položaju (delovanje kardanske gredi je odvisno od hitrosti motorja).
4. Prestavite vzvod za vklop kardanske gredi (B) naprej, da vklopite kardansko gred.

Opozorilna lučka kardanske gredi (D) posveti, ko je vklopljena kardanska gred.

! OPOZORILO: Obrnite ključ za zaustavitev motorja in se prepričajte, da so se ustavili vsi mehanizmi, šele nato pričnite s čiščenjem stroja ali z izvajanjem nastavitve priklopa na kardansko gred.

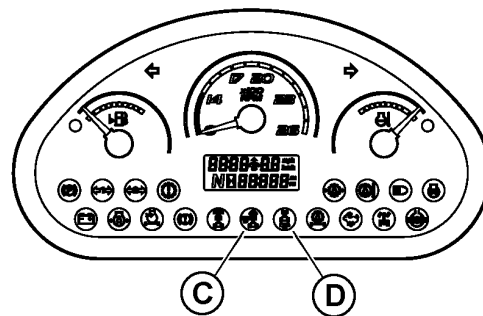
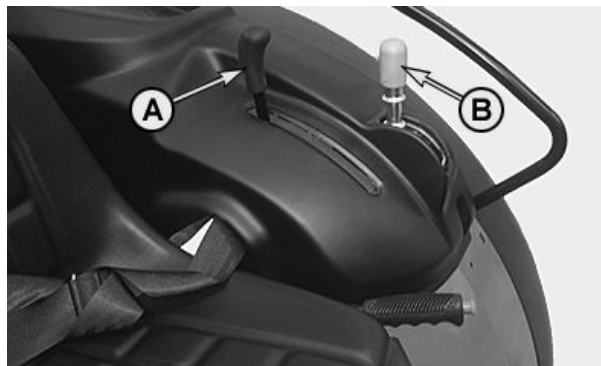
5. Potegnite upravljalni vzvod (B), tako izklopite kardansko gred.

Za osnovno hitrost delovanja kardanske gredi premaknite vzvod za izbiro kardanske gredi (A)¹ naprej. Za to operacijo je potrebno traktor ustaviti. Če sklapljanje ni možno, počasi premaknite traktor naprej, da omogočite priklop zobnikov. V tem primeru je kardanska gred neodvisna od položaja vzvoda za vklop kardanske gredi (B). Če je vključena osnovna hitrost kardanske gredi, zasveti opozorilna lučka osnovne hitrosti kardanske gredi (C).

Če je vklopljen način za upravljanje kardanske gredi s hitrostjo vožnje, vzvod za vključitev kardanske gredi (B) nima učinka.

! OPOZORILO: Tudi če je vzvod za vključitev kardanske gredi (B) v izključenem položaju, se bo kardanska gred zavrtela, ko se bo traktor premaknil.

¹ Če je vgrajeno.



A—Izbirni vzvod modula kardanske gredi
B—Vzvod za vključitev kardanske gredi

C—Opozorilna lučka osnovne hitrosti kardanske gredi
D—Opozorilna lučka kardanske gredi

Uporaba zadnje kardanske gredi (elektrohidravlična različica)

OPOMBA: Elektrohidravlična zadnja kardanska gred je na voljo le za menjalnike 24/12 traktorjev 5GV, 5GN & 5GF.

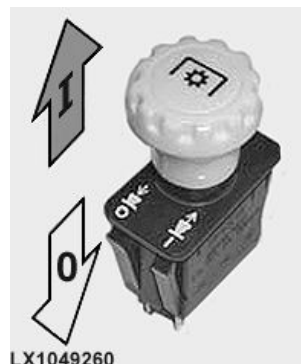
Kardanska gred z osnovnim pogonom je opcijška.

Kardansko gred vklopite tako, da potegnete stikalo (A) navzven, in jo izklopite tako, da stikalo potisnete nazaj noter (A). Opozorilna lučka (D) bo zasvetila, ko je kardanska gred vklopljena, in ugasnila, ko kardansko gred izklopite. Za izbiro kardanske gredi z osnovnim pogonom premaknite izbirni vzvod kardanske gredi (X) naprej, za izbiro neodvisne kardanske gredi pa izbirni vzvod kardanske gredi (X) premaknite nazaj.

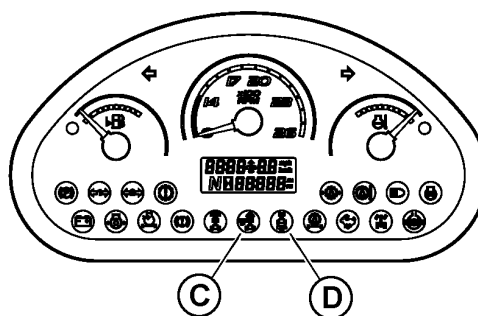
- Vzvod (X) naprej = kardanska gred z osnovnim pogonom
- Vzvod (X) nazaj = neodvisna kardanska gred

OPOMBA: Traktor mora biti nepremičen za vključitev kardanske gredi z osnovnim pogonom. Če vključitev ni mogoča, počasi vozite traktor naprej, da zobniki vpadajo drug v drugega.

Opozorilna lučka (C) zasveti, ko je kardanska gred z osnovnim pogonom vključena, in ugasnila, ko je kardanska gred z osnovnim pogonom izključena.



LX1049260



AGCPTJD0640 —UN—29OCT14

AGCPTJD0641 —UN—29OCT14

LX1049260 —UN—02FEB10

AGCPTJD0415 —UN—15JUL13

OULXBER,0002508 -82-29OCT14-1/1

Izbira hitrosti kardanske gredi z osnovnim pogonom

! OPOZORILO: Bodite pozorni na smer vrtenja kratke gredi kardanske gredi. Kratka gred kardanske gredi spremeni smer, odvisno od tega, ali traktor vozi naprej ali vzvratno. Kardanska gred z osnovnim pogonom ostane vključena, dokler se vzvod (B) ne premakne nazaj. Kardanska gred z osnovnim pogonom ostane aktivna, če je že vključena ob ponovnem zagonu motorja; začne se vrteti takoj, ko se vozilo začne premikati.

POMEMBNO: Traktor mora biti nepremičen za vključitev kardanske gredi z osnovnim pogonom. Če vključitev ni mogoča, počasi vozite traktor naprej, da zobniki vpadajo drug v drugega.

Mehanska različica: Za izključitev kardanske gredi povlecite vzvod vključitve kardanske gredi (D) nazaj.

1. Za izključitev kardanske gredi povlecite vzvod kardanske gredi (A) nazaj.
2. Za vključitev osnovne hitrosti kardanske gredi premaknite izbirni vzvod modula kardanske gredi naprej.
3. Za izbiro hitrosti kardanske gredi uporabite izbirni vzvod hitrosti kardanske gredi (glejte tabelo).

Hitrosti kardanske gredi z osnovnim pogonom	Število vrtljajev kardanske gredi na en vrtljaj zadnjih koles		
Traktor	Izbirni vzvod hitrosti na 540	Izbirni vzvod hitrosti na 540E	Izbirni vzvod hitrosti na 1000
5GL, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GV 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GV 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GN 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GN 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GF 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GF 40 km/h	9,1	10,7	16,6

! OPOZORILO: Vedno izbirajte hitrosti kardanske gredi v skladu s tehničnimi podatki opreme.

Glejte dodatne informacije v navodilih za uporabo opreme.



Stikalo kardanske gredi



Kardanska gred z osnovnim pogonom (elektro-hidravlična različica)



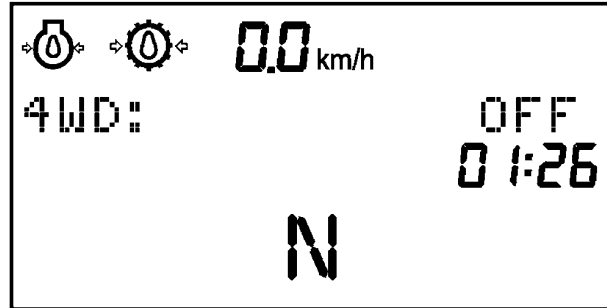
Kardanska gred z osnovnim pogonom (mehanska različica)

A—Stikalo kardanske gredi
B—Izbirni vzvod modula kardanske gredi

D—Ročica za vklop kardanske gredi

Sprednja kardanska gred

⚠ OPOZORILO: Sprednja kardanske gred s smerjo vrtenja v nasprotno smer urnega kazalca uporablja kratko gred s šestimi zobniki in deluje pri nazivni hitrosti 1000 vrt/min (hitrost motorja 2060 vrt/min).



AGCPTJD0047 —UN—23MAY13

OULXBER,000250A -82-07NOV14-1/2

Uporaba sprednje kardanske gredi:

⚠ OPOZORILO: Odjemno gred vedno izklopite, kadar je ne uporabljate.

Po izklopu kardanske gredi se dodatna oprema še nekaj časa vrti zaradi svoje vztrajnostne mase. Med iztekom se **NE** približujte napravi. Počakajte, da se popolnoma ustavi, potem nadaljujte z delom.

Za vklop sprednje kardanske gredi odstranite varnostno zaporo in pritisnite preklopno stikalo (1).

Kardanska gred se začne vrteti in osvetlitev stikala (1) se vklopi.

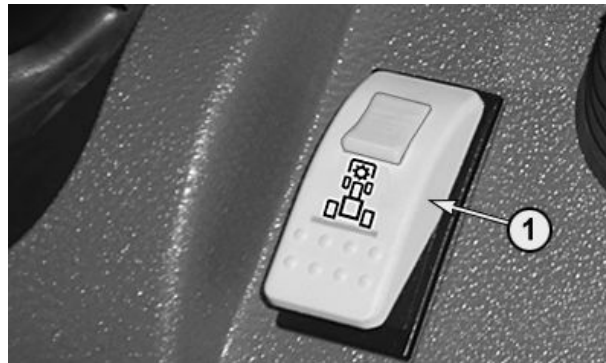
Lučka (1) zasveti

Trenutna hitrost sprednje kardanske gredi se prikaže na digitalnem prikazovalniku (C).

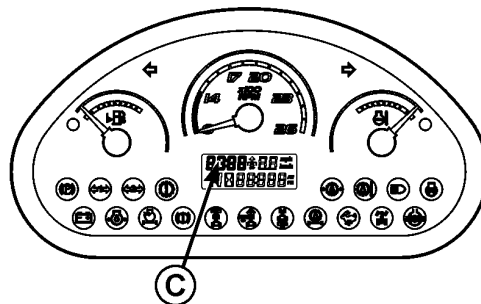
Za izklop sprednje kardanske gredi pritisnite preklopno stikalo (1).

Lučka (1) ugasne.

OPOMBA: Če je motor izklopljen med delovanjem kardanske gredi je za ponovni zagon motorja treba izklopiti sprednjo kardansko gred s pritiskom preklopnega stikala (1).



AGCPTJD0750 —UN—07NOV14



AGCPTJD0689 —UN—29OCT14

OULXBER,000250A -82-07NOV14-2/2

Obtežitev

Izberite obtežitev

! OPOZORILO: Pri izbiri obtežitve sprednje in zadnje osi, je treba zagotoviti, da nista preseženi dovoljena skupna obremenitev osi in maksimalna dovoljena teža stroja (skupaj z vgrajeno napravo). Glejte poglavje 150, tehnični podatki.

Poleg tega je potrebno upoštevati državne predpise. Da bo omogočeno krmiljenje, mora biti najmanj 20 % skupne mase brez tovora na sprednji osi. Skupna masa brez tovora je masa traktorja brez posebne opreme, dodatne opreme, obtežitve prikolice, vendar s hidravličnim oljem

in mazivi, polnim rezervoarjem za gorivo in voznikom, ki je težak 75 kg (165 lb).

! OPOZORILO: Pri ravnanju z uteži uporabljajte primerno dvigalno napravo.

Varnost in vlečna zmogljivost traktorja je odvisna od pravilne obtežitve sprednje osi (sprednje uteži) in zadnje osi (uteži na kolesih, polnjenja pnevmatik s tekočino, uteži pick-up).

NR25796,000130B -82-22JAN09-1/1

Omejitev obtežitve

Obtežitev je omejena s kapaciteto pnevmatik ali s kapaciteto traktorja. Vsaka pnevmatika ima priporočljivo nosilno kapaciteto, ki se ne sme preseči (glejte poglavje 65, Kolesa, pnevmatike in koloteki).

Večja, ko je potrebna vleka, večja posamezna kolesa je potrebno upoštevati.

V tem primeru, morajo biti izbrane pnevmatike med priporočljivimi in kombinacija pnevmatik med sprednjimi in zadnjimi mora biti izbrana tako, da zagotavlja korektno vleko sprednjega pogona.

Za dodatne informacije in detajle se obrnite na zastopništvo John Deere.

Maksimalna dovoljena obtežitev je:

— Maksimalna obtežitev spredaj^a: 400 kg (882 lb)

— Maksimalna obtežitev zadaj: 200 kg (441 lb)

^aBrez osnovne uteži

POMEMBNO: Pod nobenimi pogoji ne smete preseči obremenitve osi in pnevmatik, glejte Obtežitev v poglavju 150, Tehnični podatki.

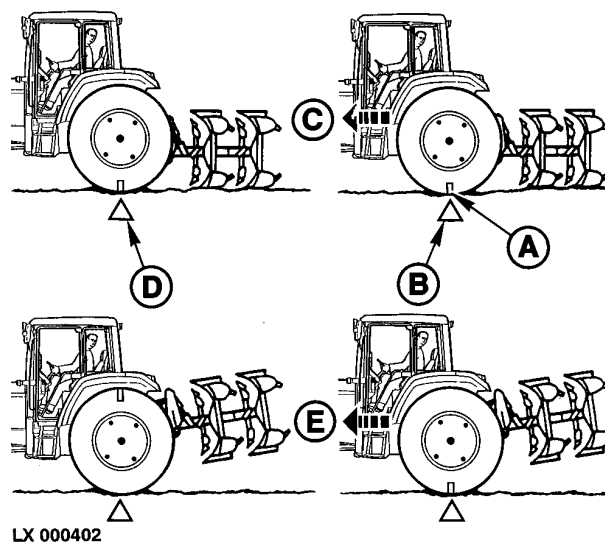
OULXBER,000250B -82-29OCT14-1/1

Merjenje zdrsavanja zadnjih koles

1. Označite pnevmatiko (A).
2. Označite začetno točko na tleh (B).
3. S spuščeno napravo peljite tako daleč, da naredi zadnje kolo celotnih deset obratov (C).
4. Označite to mesto na tleh (D).
5. Pot med obema označbama ponovno opravite z dvignjeno napravo. Zabeležite število obratov, narejenih med dvema označbama (E).

Število obratov poda sledeči procentni stavek zdrsavanja:

- 10,0 obratov = 0% zdrsavanja
- 9,5 obratov = 5% zdrsavanja
- 9,0 obratov = 10% zdrsavanja
- 8,5 obratov = 15% zdrsavanja
- 8,0 obratov = 20% zdrsavanja
- 7,5 obratov = 25% zdrsavanja
- 7,0 obratov = 30% zdrsavanja



FD,WEIGHT001218 -82-01SEP98-1/1

Sprednje uteži

Na traktor se lahko namesti ena osnovna utež in dodatne sprednje uteži, če je potrebno. Glejte razpredelnico glede informacij različnih kombinacij obtežitve, ki se lahko namestijo na vsak tip traktorja.

Na **vseh traktorjih**: na osnovno utež lahko namestite do 10 dodatnih uteži po 50 kg (110 lb).

! OPOZORILO: Dodatna sprednja utež bo mogoče potrebna za transportiranje zadaj pritrjene

opreme. Ko je oprema dvignjena, počasi zapeljite preko grobe podlage, da ugotovite koliko obtežitev potrebujete.

! OPOZORILO: Upoštevajte maksimalno dovoljeno obremenitev osi (glej poglavje 150, tehnični podatki).

Traktor >>>	GV		GN		GF		GL	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Osnovna utež (A)	65	143	65	143	65	143	65	143
Maks. število uteži	6	6	6	6	10	10	10	10
Teža (posamezne)	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
	50	110	50	110	50	110	25	55
Celotna dodana teža (b)	300	660	300	660	500	1100	250	550
Skupna teža (a)+(b)	365	803	365	803	565	1243	315	693

OULXBER,000250C -82-29OCT14-1/1

Montiranje prednje uteži

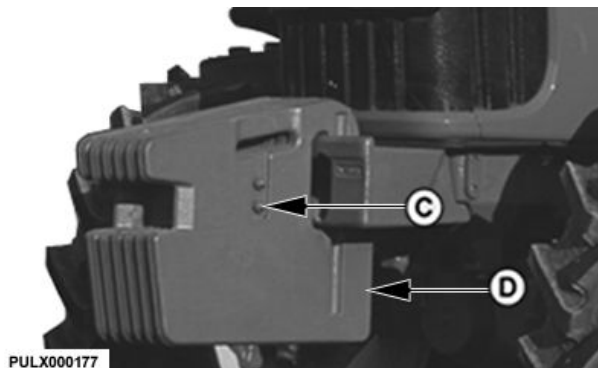
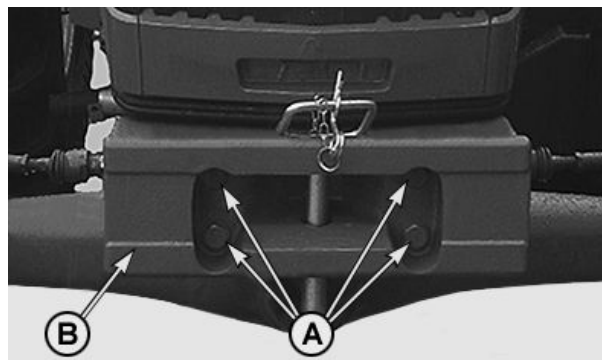
POMEMBNO: Privijte pritrdilne vijake (A) za osnovne uteži z 390 Nm (287 lb-ft) in vijake (C) na sprednjih utežeh (D) z 230 Nm (170 lb-ft).

Namestite osnovne uteži (B) z vijaki (A) in namestite dodatne uteži (D), kolikor je potrebno. Zavarujte jih z vijaki (C).

POMEMBNO: Kadar namestite šest ali več sprednjih uteži, morajo biti te tako nameščene, da tvorijo lovilno zev.

A—Vijak (uporabljen sta 4)
B—Osnovna utež

C—Vijak (2 uporabljeni)
D—Sprednja utež



PULX000177

AGCPTJD0027 —UN—21MAY13

PULX000177 —UN—04MAR08

OULXBER,00020D2 -82-10JUN13-1/1

Obtežitev traktorja z dvokolesnim pogonom

Dodajte sprednjo obtežitev, če je potrebno zaradi stabilnosti. Težke vlečna in težka pritrjena oprema ima tendenco dviganja sprednjih koles. Dodajte dovolj obtežitve, da zagotovite kvalitetno krmiljenje in preprečite prevračanje.

Upoštevajte navodila za uporabo opreme, da določite minimalno število sprednjih uteži, ki se zahtevajo za vaš model traktorja.

OULXA64,0000315 -82-26JUN01-1/1

Obtežitev traktorja s sprednjim pogonom

Idealno zdrsavanje za traktor s sprednjim pogonom je 8-12 procentov. Za zmanjševanje zdrsavanja na ta

nivo, je potrebno več sprednjih uteži, kot pri traktorjih brez sprednjega pogona. Idealna razdelitev teže je 40% spredaj, 60% zadaj, skupne teže traktorja.

OULXA64,0000316 -82-26JUN01-1/1

Utež v tritočkovnem vpetju

OPOMBA: Kadar vozite, naj bo tritočkovni priklop dvignjen. To zagotavlja največjo razdaljo od tal.

 **OPOZORILO:** Pri parkiranju traktorja, pick-up utež vedno spustite na tla.

POMEMBNO: Vedno poskrbite za pravilno balansiranje/obtežitev traktorja.

POMEMBNO: Naravna naprava na pick-up uteži se ne sme nikoli uporabiti za vleko.

MHM611,12 -82-01MAR00-1/1

Kolesa, pnevmatike in koloteki

Varna montaža pnevmatike

⚠ OPOZORILO: Zaradi eksplozivnega poka pnevmatike lahko nastanejo hude ali celo smrtne poškodbe.

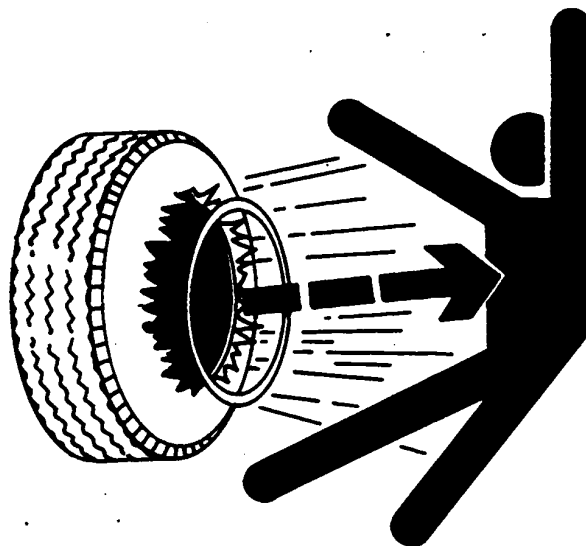
Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisani tlak v pnevmatikah. Pnevmatike nikoli ne polnite preko priporočljivega tlaka.

Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.



TS211 — UN—15APR13

NR25796,000130A -82-25MAR09-1/1

Varna menjava kolesa

Zaradi velikosti in obremenitve na kolesih traktorja, bodite pozorni na naslednjih točkah med menjavo koles:

- Pred zamenjavo koles traktor namestite na trdno, ravno podlago.
- Vključite parkirno zaporo* in preprečite odkotaljenje traktorja, tako da položite podložne zagozde.
- Odstranite zagonski ključ, da preprečite nepooblaščen obratovanje.
- Med odstranjevanjem zadnjih koles preprečite oscilacijo sprednje osi s klini.
- Med dviganjem traktorja uporabite samo priporočene dvizne točke, glejte "Dviganje traktorja - dvizne točke" v poglavju 85 teh navodil za uporabo.
- Uporabite stabilno dvigalo z zadostno dvizno močjo. Glejte Tehnični podatki in obremenitve in teže v poglavju 150.
- Zaustavite dviganje traktorja, ko je kolo popolnoma nad tlemi.
- Uporabite primeren kolesni podstavek, posebej med odstranjevanjem zadnjega kolesa. To je na voljo kot poseben komplet orodja KJD10581 pri vašem zastopniku za John Deere.
- Podprite traktor med odstranjevanjem kolesa. Podporna stojala so na voljo kot posebno orodje JT02043 in JT02044 pri vašem zastopniku za John Deere.
- Med nameščanjem koles se prepričajte, da uporabite primerne zatezne momente, glejte "Privijanje kolesnih vijakov in kolesnih uteži" v teh navodilih za uporabo.

*Če traktor nima parkirne zapore, uporabite parkirno zavoro.



KJD10581—Podstavek za kolo
JT02043—Podporno stojalo,
482 do 736 mm (19 do
29 in.)

JT02044—Podporno stojalo,
863 do 1117 mm (34 do
44 in.)

⚠ OPOZORILO: Ne upravljajte traktorja, dokler popolnoma ne zaključite menjavo kolesa.

Med menjavo kolesa se prepričajte, da nihče ni v nevarnem območju.

Med odstranjevanjem kolesa se prepričajte, da je traktor varno podprt.

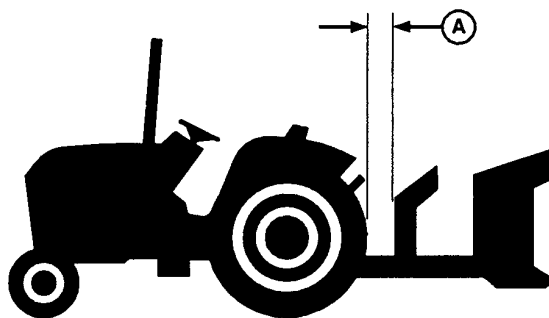
Med shranjevanjem odstranjenih koles se prepričajte, da jih ni mogoče prevrniti.

OULXBER,0001B76 -82-20DEC11-1/1

Preverite opremo, da se ne dotika koles

POMEMBNO: Preverite na zadostno razdaljo (A) med zunanjim premerom pnevmatike in opreme z vlečno napravo v dvignjeni poziciji.

Če se večji premer zadnjih koles vgradi na traktor s 3-točkovnim priklopom, je potrebna hitra sklopka ali podobna naprava za zagotovitev zadostne razdalje opreme do pnevmatike.



LV,5400NWT,B1 -82-30MAY96-1/1

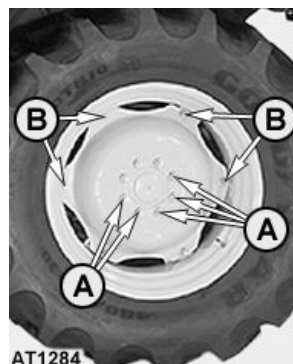
Privijanje vijakov koles

Privijte matice in vijake zadnjih koles

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

(A)—Zatezni moment.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) M18 vijak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16 vijak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT1284

(A) — Plošča k objemki osi (B) — Obroč k plošči

OULXBER,0002433 -82-02OCT15-1/3

AT1284 —UN—13JUN01

Privijte matice sprednjih koles (traktorji brez sprednjega pogona)

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

Disk na prirobnico osi (traktorji brez sprednjega pogona)—Zatezni moment.....	175 Nm (130 lb-ft)



AT1285

OULXBER,0002433 -82-02OCT15-2/3

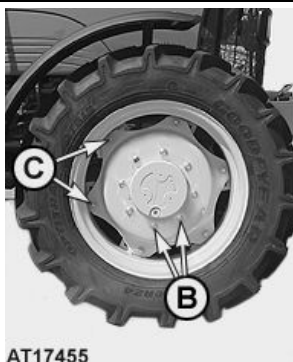
AT1285 —UN—13JUN01

Privijanje kolesnih matic osi sprednjega pogona

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

(B), disk na prirobnico osi—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(C) M18 vijak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(V) M16 Vijak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT17455

(B) — Plošča k objemki osi (C) — Obroč k plošči

OULXBER,0002433 -82-02OCT15-3/3

AT17455 —UN—20JUL07

Upoštevanje omejitve širine koloteka zadnjih koles

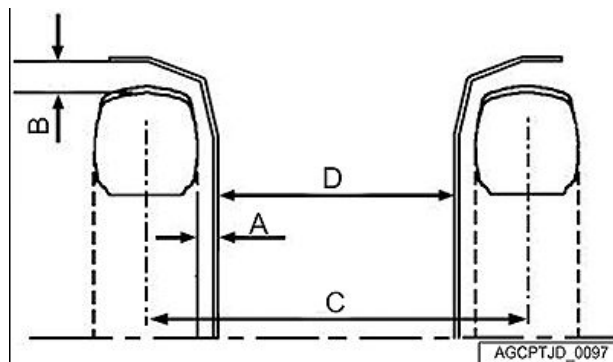
POMEMBNO: Kadar menjate zadnja kolesa, preverite razdaljo (A) in (B) med pnevmatikami in blatniki.

Razdalja pnevmatik do koles mora znašati vsaj:

Fiksna širina (v mm)			
D			
5GL	5GV	5GN	5GF
600	470	540	620

Velikost pnevmatik	5075GL, 5085GL					
	Minimalna vrednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
380/70 R20	15.0	0.59	39.8	1.57	1131	44.53
360/70 R24	15.0	0.59	65.2	2.57	1027	40.43
380/70 R24	16.2	0.64	44.2	1.74	1140	44.88
440/65 R24	62.0	2.44	34.0	1.34	1191	46.89

Velikost pnevmatik	5075GV, 5085GV					
	Minimalna vrednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
280/85 R28	53.2	2.09	110.6	4.35	879	34.61
320/85 R28	37.7	1.48	76.1	3.00	879	34.61
250/85 R28	30.7	1.21	134.9	5.31	783	30.83
360/70 R24	58.2	2.29	133.0	5.24	956	37.64
340/85 R24	56.2	2.21	113.5	4.47	958	37.72
320/85 R24	20.2	0.80	126.4	4.98	848	33.39
360/70 R28	24.2	0.95	82.6	3.25	875	34.45
340/85 R28	23.7	0.93	61.1	2.41	927	36.50
9.5 R28	23.2	0.91	142.6	5.61	756	29.76



Velikost pnevmatik	5075GN, 5085GN					
	Minimalna vrednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
280/85 R28	58.2	2.29	110.7	4.36	959	37.76
320/85 R28	42.7	1.68	76.3	3.00	959	37.76
340/85 R24	61.2	2.41	114.0	4.49	1038	40.87
340/85 R28	21.7	0.85	56.2	2.21	955	37.60
380/70 R24	48.7	1.92	115.0	4.53	1038	40.87
380/85 R28	25.7	1.01	30.0	1.18	1007	39.65
420/70 R28	71.7	2.82	35.3	1.39	1118	44.02

Velikost pnevmatik	5075GF, 5085GF, 5100GF					
	Minimalna vrednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
320/85 R28	15.2	0.60	76.9	3.03	984	38.74
380/70 R24	16.0	0.63	11.4	0.45	1140	44.88
380/70 R28	66.7	2.63	73.0	2.87	1114	43.86
380/85 R28	39.2	1.54	30.0	1.18	1114	43.86
420/70 R24	23.2	0.91	80.3	3.16	1140	44.88
420/70 R28	29.7	1.17	35.4	1.39	1114	43.86
480/65 R24	46.7	1.84	82.1	3.23	1191	46.89
480/65 R28	58.7	2.31	33.1	1.30	1217	47.91

OULXBER,000244B -82-02OCT15-1/1

AGCPTJD0097 —UN—02NOV15

5GL - Nastavitev koloteka

5GL Nastavitev koloteka sprednje osi

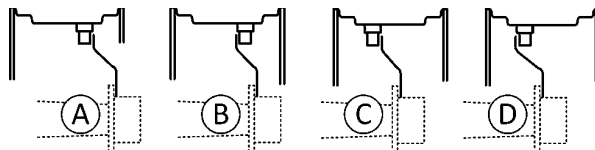
Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s prenameščanjem ali zamenjavo kolesnih obročev ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej. Če so bila sprednja kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka, privijte pritrdilne matice sprednjih koles s predpisanim

zateznim momentom. Glejte "Privijanje kolesnih vijakov" v tem poglavju.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje sprednje kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

LX205085 —UN—14JAN14

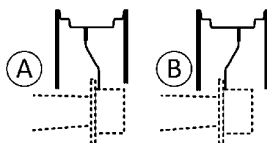


4 pol. Nastavljivo platišče (sprednji pogon)

5GL Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)						
Sprednje pnevmatike	4 pol. Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	1257	1333	1297	1373
		in.	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372
		in.	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445
		in.	47	49	54	57

OULXBER,00027D3 -82-05OCT15-1/3

LX211142 —UN—08DEC15



2 pol. Platišče (sprednje kolo)

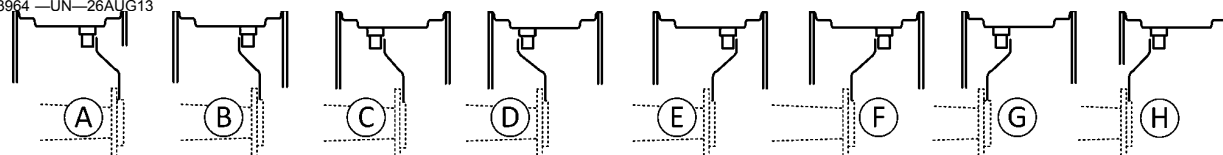
5GL Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)				
Sprednje pnevmatike	2 pol. Platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev	
			A	B
260/70 R16	W8x16"	mm	1263	1367
		in.	50	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1262	1366
		in.	50	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027D3 -82-05OCT15-2/3

5GL Nastavitev koloteka zadnjih koles

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. Nastavljivo platišče

5GL Nastavitev koloteka zadnjih koles										
Zadnje pnevmatike	8 pol. Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev							
			A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20"	mm	x	1131	1235	1342	1156	1263	1367	1474
		in.	x	45	49	53	45	50	54	58
360/70 R24	W12x24"	mm	1027	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	40	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
440/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63

Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s ponovno namestitvijo ali zamenjavo kolesnih platišč ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

Razdalja med stranjo pnevmatike in ščitnikom blata ne sme biti manjša od 15 mm (0.6 in.).
Razdalja med robom pnevmatike in blatnikom ne sme biti manjša od 30 mm (1.18 in.).

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje desno kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

Po nastavitvi privijte kolesne vijake s predpisanim zateznim momentom. Glejte poglavje 30, Čas utekanja. Če so bila kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka, privijte pritrdilne vijake ali matice koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte Privijanje kolesnih vijakov v tem poglavju.

OULXBER,00027D3 -82-05OCT15-3/3

5GF - Nastavitev koloteka

5GF Nastavitev koloteka sprednjih koles

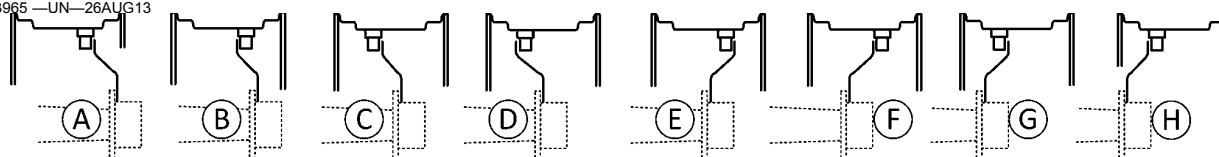
Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s prenameščanjem ali zamenjavo kolesnih obročev ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej. Če so bila sprednja kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka,

privijte pritrdilne matice sprednjih koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte "Privijanje kolesnih vijakov" v tem poglavju.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje sprednje kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

LX203965 —UN—26AUG13



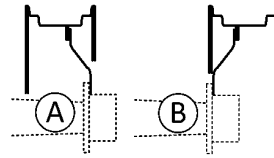
5GF Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)

Sprednje pnevmatike	Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev							
			A	B	C	D	E	F	G	H
250/80-16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372	x	x	x	x
		in.	49	52	51	54	x	x	x	x
250/80-18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	47	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1343	1280	1389	1493	1603
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
300/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1342	1279	1389	1493	1602
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
320/70 R20	W10x20"	mm	x	x	1232	1341	1279	1388	1492	1601
		in.	x	x	49	53	50	55	59	63
9.5 R20	W8x20"	mm	x	1158	1202	1312	1309	1418	1462	1572
		in.	x	46	47	52	52	56	58	62

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.00027D4 -82-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

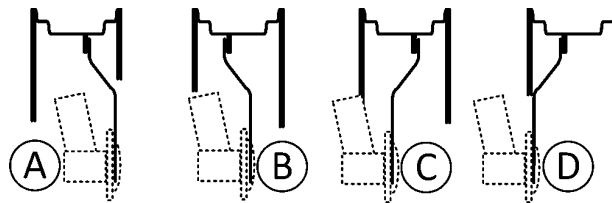


5GF Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)

Sprednje pnevmatike	2 pol. Platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev	
			A	B
250/80-18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56
280/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
300/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
320/70 R20	W10x20"	mm	1162	1462
		in.	46	58

OULXBER,00027D4 -82-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



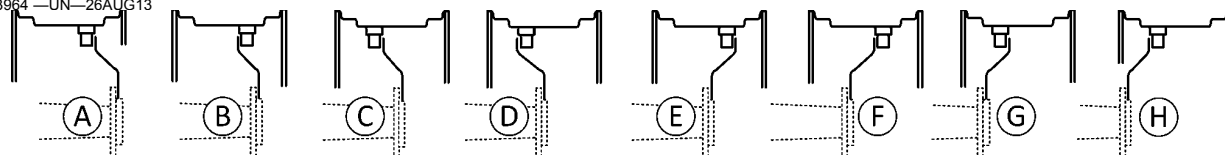
5GF Nastavitev koloteka sprednjih koles (brez sprednjega pogona)

Sprednje pnevmatike	Platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16" (2 položaja platišča)	mm	998	x	1196	x
		in.	39	x	47	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	1031	1107	1091	1167
		in.	41	44	43	46
7.50-16	5.50Fx16"	mm	1029	1105	1089	1165
		in.	41	44	43	46

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027D4 -82-05OCT15-3/4

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. Nastavljivo platišče

5GF Nastavitev koloteka zadnjih koles

5GF Nastavitev koloteka zadnjih koles										
Zadnje pnevmatike	8 pol. Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev							
			A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28	W10x28"	mm	x	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		in.	x	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
420/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
480/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63
480/65 R28	W15Lx28"	mm	x	x	x	1217	1285	1396	1506	1617
		in.	x	x	x	48	51	55	59	64

Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s ponovno namestitvijo ali zamenjavo kolesnih platišč ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

Razdalja med stranjo pnevmatike in ščitnikom blata ne sme biti manjša od 15 mm (0.6 in.).

Razdalja med robom pnevmatike in blatnikom ne sme biti manjša od 30 mm (1.18 in.).

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje desno kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

Po nastavitvi privijte kolesne vijake s predpisanim zateznim momentom. Glejte poglavje 30, Čas utekanja. Če so bila kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka, privijte pritrdilne vijake ali matice koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte Privijanje kolesnih vijakov v tem poglavju.

OULXBER,00027D4 -82-05OCT15-4/4

5GN - Nastavitev koloteka**5GN Nastavitev sprednjega koloteka sprednje osi**

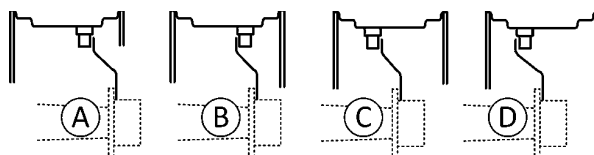
Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s prenameščanjem ali zamenjavo kolesnih obročev ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej. Če so bila sprednja kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka,

privijte pritrdilne matice sprednjih koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte "Privijanje kolesnih vijakov" v tem poglavju.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje sprednje kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

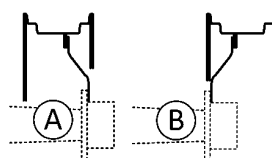
LX205085 —UN—14JAN14



5GN Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)						
Sprednje pnevmatike	Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	1036	1112
		in.	x	x	41	44
280/70 R18	W9x18"	mm	x	x	1034	1110
		in.	x	x	41	44
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	1005	953	1029
		in.	x	40	38	41
7.50 R18	5.50Fx18"	mm	929	1005	949	1025
		in.	37	40	37	40
8.25-16	5.50Fx16"	mm	x	1004	952	1028
		in.	x	40	37	40

OULXBER,00027D5 -82-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

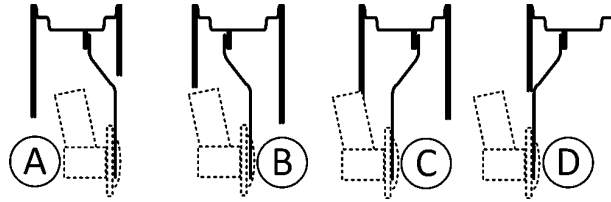


5GN Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)				
Sprednje pnevmatike	2. pol. Platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev	
			A	B
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	911	1047
		in.	36	41
280/70 R18	W9x18"	mm	x	1060
		in.	x	42
8.25-16	5.50Fx16"	mm	910	1046
		in.	36	41
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1088
		in.	x	43

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027D5 -82-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GN Nastavitev koloteka sprednjih koles (brez sprednjega pogona)

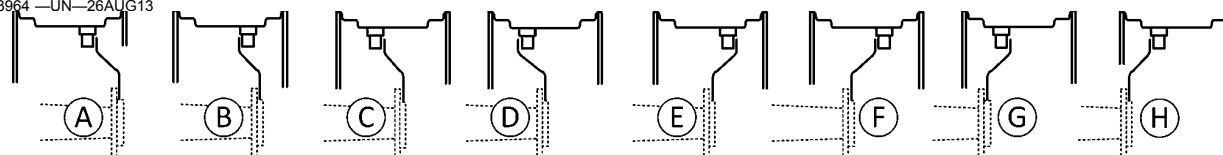
Sprednje pnevmatike	4 pol. Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		in.	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37
7.50-16	5.50Fx16"	mm	x	883	867	943
		in.	x	35	34	37

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027D5 -82-05OCT15-3/4

5GN Nastavitev koloteka zadnjih koles

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. Nastavljivo platišče

5GN Nastavitev koloteka zadnjih koles										
Zadnje pnevmatike	8 pol. Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	955	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	x	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	x	44	49	53

Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s ponovno namestitvijo ali zamenjavo kolesnih platišč ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

Razdalja med stranjo pnevmatike in ščitnikom blata ne sme biti manjša od 15 mm (0.6 in.).
Razdalja med robom pnevmatike in blatnikom ne sme biti manjša od 30 mm (1.18 in.).

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje desno kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

Po nastavitvi privijte kolesne vijake s predpisanim zateznim momentom. Glejte poglavje 30, Čas utekanja. Če so bila kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka, privijte pritrdilne vijake ali matice koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte Privijanje kolesnih vijakov v tem poglavju.

OULXBER,00027D5 -82-05OCT15-4/4

5GV - Nastavitev koloteka

5GV Nastavitev koloteka sprednje osi

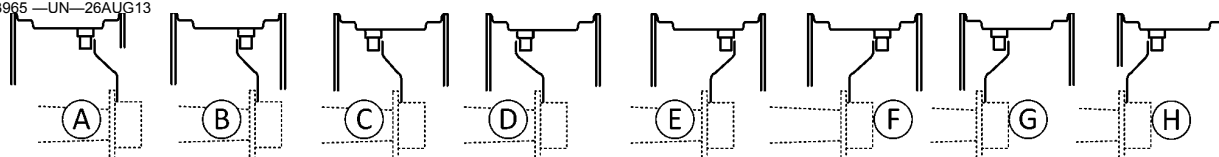
Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s prenameščanjem ali zamenjavo kolesnih obročev ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej. Če so bila sprednja kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka,

privijte pritrdilne matice sprednjih koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte "Privijanje kolesnih vijakov" v tem poglavju.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje sprednje kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

LX203965 —UN—26AUG13

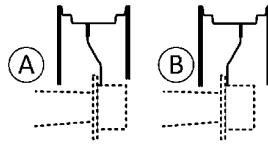


5GV Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)										
Sprednje pnevmatike	Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev							
			A	B	C	D	E	F	G	H
6.50-16	4.50Ex16"	mm	838	954	878	994	876	916	916	956
		in.	33	38	35	39	34	36	36	38
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
240/70 R16	W8x16"	mm	x	x	972	1048	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	mm	x	x	934	1010	x	x	x	x
		in.	x	x	37	40	x	x	x	x
280/70 R16	W8x16"	mm	x	x	970	1046	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
7.50-16	5.50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
8.25-16	5.50Fx16"	mm	x	939	887	963	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
6.00-16	4.50Ex16"	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in.	33	38	35	39	35	36	36	38

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.00027D6 -82-05OCT15-1/4

LX211142 —UN—08DEC15

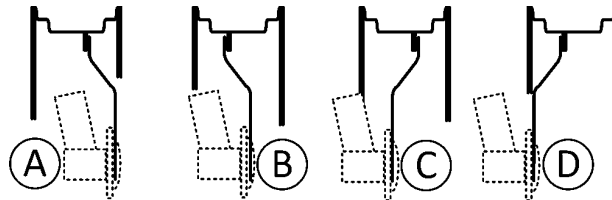


5GV Nastavitev koloteka sprednjih koles (s sprednjim pogonom)

Sprednje pnevmatike	2 pol. Platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev	
			A	B
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	mm	x	1012
		in.	x	40
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1023
		in.	x	40
280/70 R18	W9x18"	mm	x	995
		in.	x	39
6.00-16	4.50Ex16"	mm	819	1007
		in.	32	40
6.50-16	4.50Ex16"	mm	x	1006
		in.	x	40
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	982
		in.	x	39
240/70 R16	W8x16"	mm	x	1024
		in.	x	40

OULXBER,00027D6 -82-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GV Nastavitev koloteka sprednjih koles (brez sprednjega pogona)

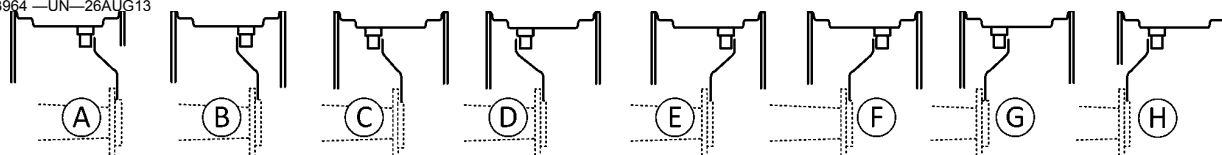
Sprednje pnevmatike	Platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev 2WD			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		in.	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027D6 -82-05OCT15-3/4

5GV Nastavitev koloteka zadnjih koles

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. Nastavljivo platišče

5GV Nastavitev koloteka zadnjih koles										
Zadnje pnevmatike	8 pol. Nastavljivo platišče	Enota	Položaj platišča in kolesnih obročev							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28"	mm	x	783	x	826	974	1083	1017	1126
		in.	x	31	x	33	38	43	40	44
360/70 R24	W10x24"	mm	x	x	x	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	x	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	959	x	958	1014	1127
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
320/85 R24	W10x24"	mm	x	x	848	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	33	38	x	38	40	44
360/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	875	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	34	36	41	46	50
9.5 R28	W8x28"	mm	x	756	x	853	947	1056	1044	1153
		in.	x	30	x	34	37	42	41	45

Kolotek zadnjih koles se lahko nastavi s ponovno namestitvijo ali zamenjavo kolesnih platišč ali z obračanjem platišč. Dodatno se lahko obrnejo vsa kolesa in montirajo na nasprotni strani traktorja. Puščica na strani pnevmatike mora biti obrnjena v smeri vožnje naprej.

POMEMBNO: Vedno namestite matice na strani obroča.

Razdalja med stranjo pnevmatike in ščitnikom blata ne sme biti manjša od 15 mm (0.6 in.).

Razdalja med robom pnevmatike in blatnikom ne sme biti manjša od 30 mm (1.18 in.).

OPOMBA: Ilustracija prikazuje zadnje desno kolo. Širina koloteka se meri na najnižji točki koles.

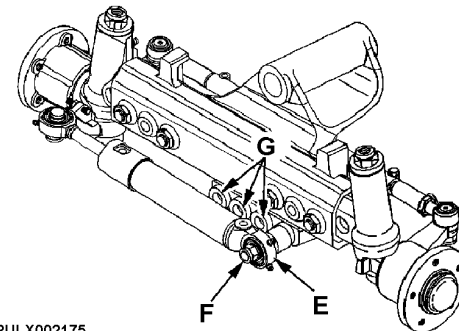
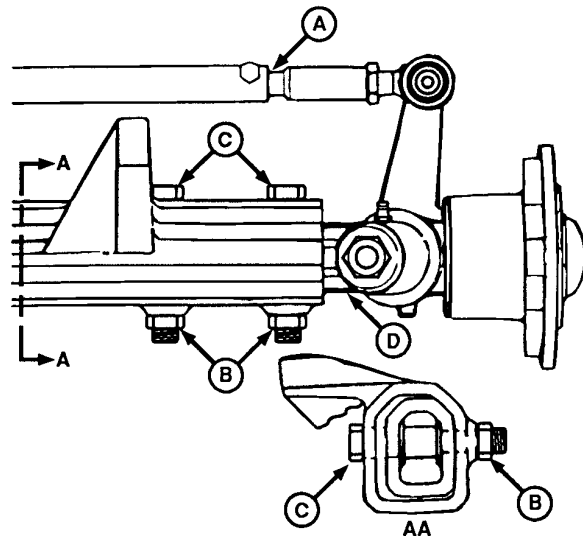
Po nastavitvi privijte kolesne vijake s predpisanim zateznim momentom. Glejte poglavje 30, Čas utekanja. Če so bila kolesa odstranjena zaradi nastavitve koloteka, privijte pritrdilne vijake ali matice koles s predpisanim zateznim momentom. Glejte Privijanje kolesnih vijakov v tem poglavju.

OULXBER,00027D6 -82-05OCT15-4/4

Nastavitev širine koloteka sprednje osi

POMEMBNO: Dvigalke NE postavljajte pod oljno korito.

1. Podprite sprednji del traktorja.
2. Če izvajate večjo nastavitev koloteka, bo mogoče potrebno spremeniti dolžino kolotečnega droga (A), pred ali med nastavitvijo osi. Glejte Preverjanje stekanja in nastavitve stekanja v tem poglavju.
3. Zamenjajte pritrdilno pozicijo krmilnega cilindra (E) k ogrodju osi, v relaciji z menjavo širine koloteka; pri tem uporabite razpoložljive izvrtine (G). Privijte varovalno matico (F) z 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Odstranite matice (B) in šesterorobe vijake (C) in puše s sprednje osi (dva na vsaki strani).
5. Potisnite kolena osi (D) v zaželeno pozicijo. Obe strani morata biti nastavljeni na isto razdaljo.
6. Ponovno vstavite šestrobe vijake (C), puše in matice (B) na obeh straneh. Privijte strojne dele s 150 Nm (110 lb-ft).
7. Nastavite stekanje. Upoštevajte Preverjanje stekanja in nastavitve stekanja za vrsto vaše osi v tem poglavju.



PULX002175

NR25796,0001783 -82-22JAN09-1/1

LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

5GL - Kombinacije pnevmatik

Za doseganje maksimalne moči vleke vlečnega droga, ohranitev ustreznega krmiljenja, zmanjšanje obrabe pnevmatik in porabe goriva upoštevajte pravilne kombinacije pnevmatik, ki so navedene v tabeli o združljivosti pnevmatik. Če so sprednje pnevmatike v primerjavi z zadnjimi prekomerno obrabljene, je treba za zagotovitev določenega razmerja pnevmatik zamenjati sprednje pnevmatike.

POMEMBNO: Če menjate pnevmatike, se posvetujte z vašim zastopnikom pnevmatik. Nikoli ne mešajte obrabljenih in novih pnevmatik, križnih in radialnih, ali pnevmatik z različnimi premeri. Takšno ravnanje skrajša življenjsko dobo

pnevmatik in povzroča slabšo učinkovitost traktorja pri delu. Če uporabljate druge kombinacije pnevmatik kot tiste, navedene v tabeli o kombinacijah pnevmatik, lahko pride do prezgodnje obrabe pnevmatik in pogonske gredi.

5GL s sprednjim pogonom	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
380/70 R20	260/70 R16
360/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R18
440/65 R24	280/70 R18

OULXBER,00027D7 -82-05OCT15-1/1

5GF - Kombinacije pnevmatik

Za doseganje maksimalne moči vleke vlečnega droga, ohranitev ustreznega krmiljenja, zmanjšanje obrabe pnevmatik in porabe goriva upoštevajte pravilne kombinacije pnevmatik, ki so navedene v tabeli o združljivosti pnevmatik. Če so sprednje pnevmatike v primerjavi z zadnjimi prekomerno obrabljene, je treba za zagotovitev določenega razmerja pnevmatik zamenjati sprednje pnevmatike.

POMEMBNO: Če menjate pnevmatike, se posvetujte z vašim zastopnikom pnevmatik. Nikoli ne mešajte obrabljenih in novih pnevmatik, križnih in radialnih, ali pnevmatik z različnimi premeri. Takšno ravnanje skrajša življenjsko dobo pnevmatik in povzroča slabšo učinkovitost traktorja pri delu. Če uporabljate druge kombinacije pnevmatik kot tiste, navedene v tabeli o kombinacijah pnevmatik, lahko pride do prezgodnje obrabe pnevmatik in pogonske gredi.

5GF s sprednjim pogonom	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
380/70 R24	280/70 R18
380/70 R28	280/70 R20
380/70 R28	250/80-18
380/85 R28	9.5 R20
420/70 R24	280/70 R20
420/70 R24	280/70 R18
420/70 R28	320/70 R20
420/70 R28	300/70 R20
480/65 R24	280/70 R18
480/65 R28	320/70 R20
5GF brez sprednjega pogona	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
320/85 R28	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16
380/70 R28	7.50-16
380/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D8 -82-05OCT15-1/1

5GN - Kombinacije pnevmatik

Za doseganje maksimalne moči vleke vlečnega droga, ohranitev ustreznega krmiljenja, zmanjšanje obrabe pnevmatik in porabe goriva upoštevajte pravilne kombinacije pnevmatik, ki so navedene v tabeli o združljivosti pnevmatik. Če so sprednje pnevmatike v primerjavi z zadnjimi prekomerno obrabljene, je treba za zagotovitev določenega razmerja pnevmatik zamenjati sprednje pnevmatike.

POMEMBNO: Če menjate pnevmatike, se posvetujte z vašim zastopnikom pnevmatik. Nikoli ne mešajte obrabljenih in novih pnevmatik, križnih in radialnih, ali pnevmatik z različnimi premeri. Takšno ravnanje skrajša življenjsko dobo pnevmatik in povzroča slabšo učinkovitost traktorja pri delu. Če uporabljate druge kombinacije pnevmatik kot tiste, navedene v tabeli o kombinacijah pnevmatik, lahko pride do prezgodnje obrabe pnevmatik in pogonske gredi.

5GN s sprednjim pogonom	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
320/85 R28	7.50 R16
380/70 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	280/70 R18
340/85 R28	8.25-16
380/85 R28	7.50 R18
380/85 R28	280/70 R18
420/70 R28	280/70 R18
280/85 R28	260/70 R16
5GN brez sprednjega pogona	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
280/85 R28	6.00-16
320/85 R28	6.00-16
340/85 R24	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D9 -82-05OCT15-1/1

5GV - Kombinacije pnevmatik

Za doseganje maksimalne moči vleke vlečnega droga, ohranitev ustreznega krmiljenja, zmanjšanje obrabe pnevmatik in porabe goriva upoštevajte pravilne kombinacije pnevmatik, ki so navedene v tabeli o združljivosti pnevmatik. Če so sprednje pnevmatike v primerjavi z zadnjimi prekomerno obrabljene, je treba za zagotovitev določenega razmerja pnevmatik zamenjati sprednje pnevmatike.

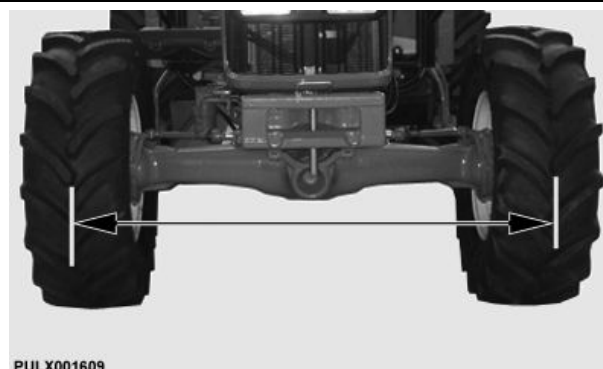
POMEMBNO: Če menjate pnevmatike, se posvetujte z vašim zastopnikom pnevmatik. Nikoli ne mešajte obrabljenih in novih pnevmatik, križnih in radialnih, ali pnevmatik z različnimi premeri. Takšno ravnanje skrajša življenjsko dobo pnevmatik in povzroča slabšo učinkovitost traktorja pri delu. Če uporabljate druge kombinacije pnevmatik kot tiste, navedene v tabeli o kombinacijah pnevmatik, lahko pride do prezgodnje obrabe pnevmatik in pogonske gredi.

Zadnje PNEVMATIKE	Sprednje PNEVMATIKE
5GV s sprednjim pogonom	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
280/85 R28	6.50-16
280/85 R28	260/70 R16
250/85 R28	6.50-16
250/85 R28	6.00-16
320/85 R24	6.50-16
320/85 R24	260/70 R16
360/70 R24	240/70 R16
360/70 R28	280/70 R16
320/85 R28	7.50 R16
340/85 R24	6.50-16
340/85 R24	10.0/75-15,3
340/85 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	8.25-16
5GV brez sprednjega pogona	
Zadnja pnevmatika	Sprednja pnevmatika
9.5 R28	6.00-16
280/85 R28	6.00-16
360/70 R24	6.00-16
320/85 R28	6.50-16
340/85 R24	6.00-16

OULXBER.00027DA -82-05OCT15-1/1

Preverjanje stekanja**S sprednjo pogonsko osjo**

1. Izklopite sprednji pogon in parkirajte traktor na trdni in ravni podlagi. Izravnajte sprednja kolesa. Ugasnite motor.
2. Izmerite razdaljo na sredini pnevmatik na višini pesta pred sprednjo osjo, z uporabo zunanega droga vsake pnevmatike.
3. Premaknite traktor nazaj za približno 1 m (3 ft.), tako da so oznake v višini pesta za osjo. Ponovno izmerite razdaljo med pnevmatikami na označenih mestih.
4. Določite razliko med sprednjim in zadnjim merjenjem. Če je sprednja meritev manjša je stekanje "navznoter". Če je zadnja meritev manjša je stekanje "navzven". Stekanja naj bi bilo manj kot 2 mm (1/12 in.).



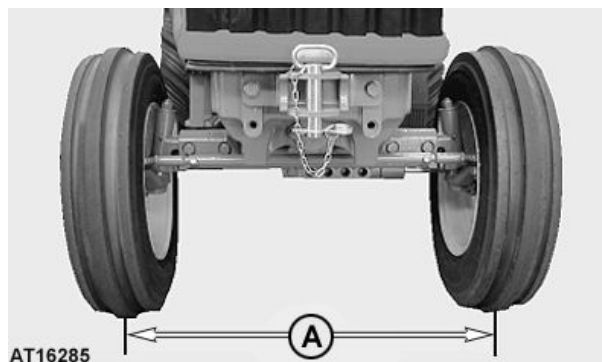
PULX001609 —UN—19SEP08

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.0002450 -82-08OCT14-1/2

Brez sprednjega pogona

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Obrnite volan tako, da so sprednja kolesa zravnana. Ugasnite motor.
3. Izmerite razdaljo (A) med pnevmatikama na višini pesta na sprednji strani osi. Zapišite meritev in označite pnevmatike.
4. Traktor zapeljite za pribl. 1 m (3 ft.) nazaj, tako da je oznaka v višini pesta za osjo. Ponovno izmerite razdaljo med pnevmatikama na označenih mestih. Zabeležite meritev.
5. Izračunajte razliko med meritvama na sprednji in zadnji strani. Če je sprednja meritev manjša je stekanje "navznoter". Če je zadnja meritev manjša je stekanje "navzven".
6. Razdalja (A) na sprednji strani pnevmatik mora biti 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.) manjša, kot je razdalja na zadnji



AT16285 —UN—23JUN03

strani pnevmatik. Nastavite stekanje, če je potrebno. Glejte postopek v tem poglavju.

OULXBER,0002450 -82-08OCT14-2/2

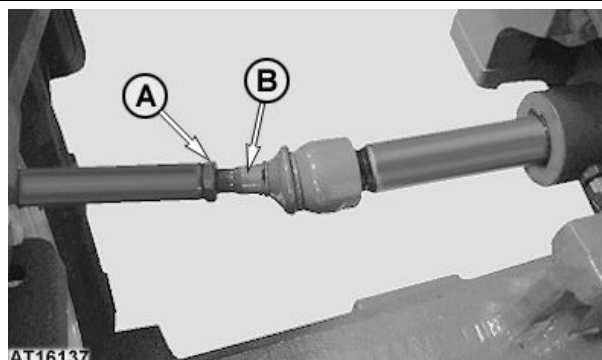
Nastavitev stekanja

S sprednjo pogonsko osjo

1. Odvijte varovalno matico (A) na obeh straneh droga.
2. S sukanjem notranjega droga (B) po potrebi enakomerno nastavite obe strani za podaljšanje ali skrajšanje kolotečnega droga, da zagotovite razdaljo kolotečnega droga, ki je manjša od 2 mm (1/12 in.).

Vrtenje kolotečnega droga	Približna sprememba stekanja
1/8 obrata	4 mm (3/16 in.)
1/4 obrata	8 mm (3/8 in.)
1/2 obrata	16 mm (5/8 in.)

3. Privijte varovalne matice (A) po nastavitvi.



AT16137 —UN—23JAN03

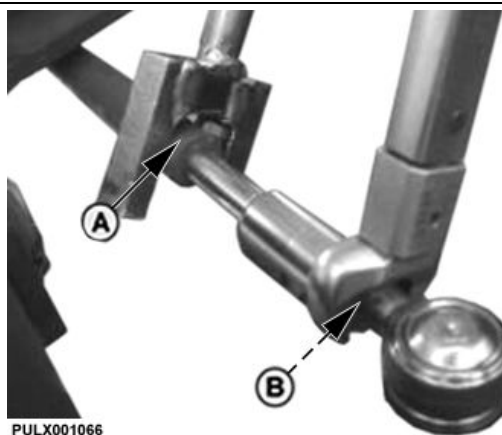
OULXBER,0002451 -82-08OCT14-1/2

Brez sprednjega pogona

1. Odvijte varovalno matico (B) na obeh straneh droga.
2. Obrnite notranjo cev (A) za podaljšanje ali skrajšanje kolotečnega droga dokler ni stekanje 3 - 6 mm (0.12 - 0.24 in.).

Vrtenje kolotečnega droga	Približna sprememba stekanja
1/2 obrata	8 mm (0,31 in.)
1 ovoj	16 mm (0,63 in.)

3. Privijte varovalne matice (B) s 140 Nm (103 lb-ft).



PULX001066 —UN—18AUG08

OULXBER,0002451 -82-08OCT14-2/2

Nastavitev kota krmiljenja

OPOMBA: Traktor je pripravljen za delovanje, ko je nastavljen kot krmiljenja. Pnevmatike, blatniki, oprema in različne vrste obtežitev so faktorji, ki različno vplivajo na različne traktorje.

Kot krmiljenja mora biti enak na obeh kolesih.

! OPOZORILO: Ko izvajate nastavitve, mora biti motor ugasnjen. **TVEGANJE LOMA!**

1. Dvignite sprednji del traktorja, da se sprednja lahko zasuka do svoje omejitve.
2. Varno podprite traktor.
3. Premaknite desno stran osi navzgor, dokler ne doseže svoje končne pozicije.
4. Popolnoma zapahnite krmiljenje na obeh straneh.
5. Po potrebi odvijte varovalno matico (B) in nastavite kot zasuka koles, kot je predpisano, s pomočjo vijaka (A).

Traktorji z mehanskim sprednjim pogonom—Tehnični podatki

Minimalna zračnost, omejitev krmiljenja—Razdalja.....	25 mm 1 in.

Traktorji z dvo-kolesnim pogonom—Tehnični podatki

Minimalna zračnost, omejitev krmiljenja ¹ —Razdalja.....	25 mm 1 in.

Minimalna zračnost, omejitev krmiljenja pri kolotečnem drogu ² —Razdalja.....	23 mm 0.92 in.

Minimalna zračnost, omejitev krmiljenja pri krmilnem cilindru ² —Razdalja.....	17 mm 0.68 in.

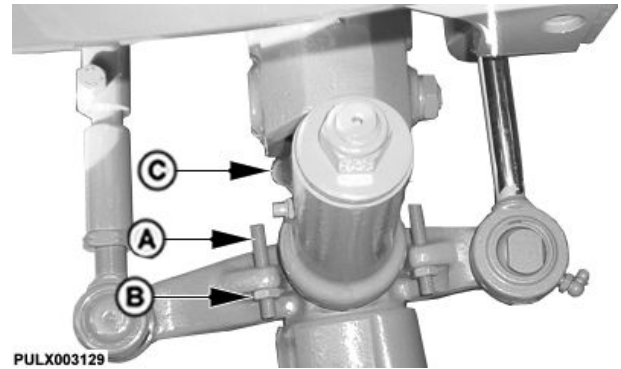
6. Privijte varovalno matico s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

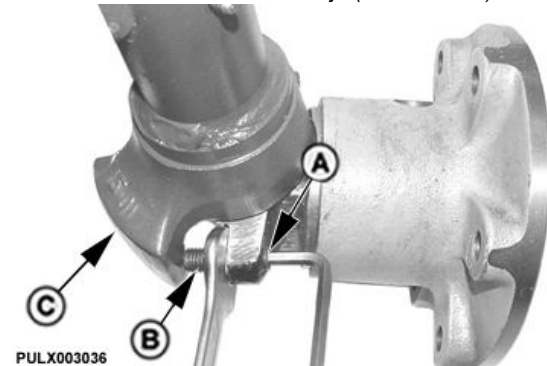
Sprednja os brez sprednjega pogona—Zatezni moment.....	56 Nm 41 lb-ft

¹F in V, CA128971 os

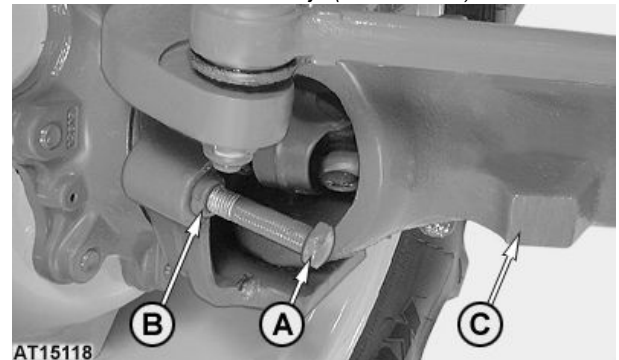
²F in V, CA146262 os



Za F in V traktorje (CA146262 os)



Za F in V traktorje (CA128971 os)



Sprednja os s sprednjim pogonom

A—Nastavitveni vijak
B—Varovalna matica

C—Omejilnik

Sprednja os s sprednjim pogonom—Zatezni moment.....	150 Nm 110 lb-ft

7. Ponovite isti delovni postopek na levi strani.

Smer vrtenja pnevmatike

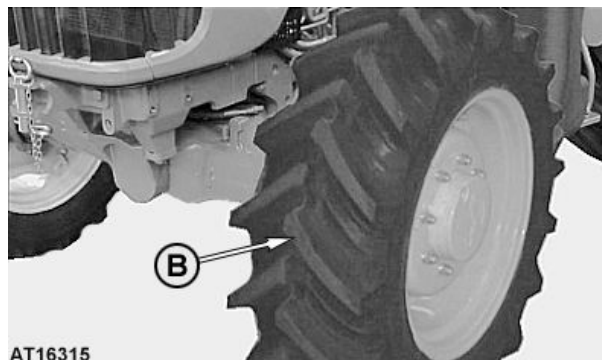
Če pritrujete ali menjate pnevmatike, se prepričajte, da je puščica na boku pnevmatike obrnjena v smer vožnje naprej (A).

Če se traktor s sprednjim pogonom večinoma uporablja za transportne namene, ali delovanje s sprednjim nakladalцем, zasukajte kolesa v obratni smeri običajnega vrtenja nastavkov pnevmatik (B). Življenjska doba pnevmatik se poveča za 25 to 30% in doseže se boljša vleka.

Zaradi zmanjšane vleke in samo-čistilnega efekta pnevmatike ta nastavitve ni priporočljiva za delo na polju ali v blatnih pogojih.



AT16314



AT16315

AT16314—UN—24JUN03

AT16315—UN—18SEP03

OULXA64,0000B99 -82-12MAY03-1/1

Zračni tlak v pnevmatikah

Dolga življenjska doba in dobro delovanje pnevmatike je odvisno od pravilnega tlaka v pnevmatikah. Prenizek tlak pnevmatik povzroča prehitro obrabo. Previsok tlak pa povzroča manjšo vlečno silo in večje zdrsavanje.

Podatke o pravilnem tlaku v pnevmatikah glede na delo in obremenitev kakor tudi načina namestitve, velikosti in tip pnevmatike naj bi dobili pri zastopniku John Deere ali proizvajalcu pnevmatik.

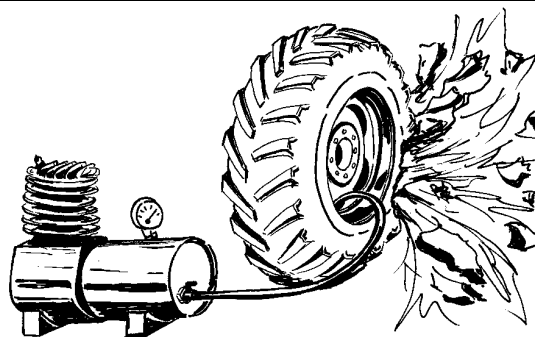
AG,OU12401,170 -82-28MAR00-1/1

Montaža pnevmatike

Za montažo pnevmatik potrebujete ustrezne izkušnje in predpisano namensko orodje. NE izvajajte montaže pnevmatike, če nimate pravega orodja in zadostnih izkušenj, da bi lahko varno izvedli to delo. Zaradi tega je montažo pnevmatik pri pomanjkljivemu znanju, bolje prepustiti zastopniku John Deere, ali kvalificirani službi ki se ukvarja s to vrsto storitve.

Pri montaži pnevmatik na platišča se ne sme nikoli prekoračiti od proizvajalca pnevmatike navedene najvišje vrednosti zračnega tlaka. V nasprotnem primeru lahko pnevmatika ali celo platišče eksplozivno poči. V primeru da greben pri polnjenju z zračnim tlakom pnevmatike ne leži pravilno, izpustite zrak, izravnajte pnevmatiko, greben pnevmatike namažite in pnevmatiko ponovno napolnite.

Izčrpen informacijski material za montažo pnevmatik kmetijskih vozil, se lahko dobi pri proizvajalcih pnevmatik.



Z 20924

Z20924—UN—15AUG94

OULXA64,0000C96 -82-31JUL03-1/1

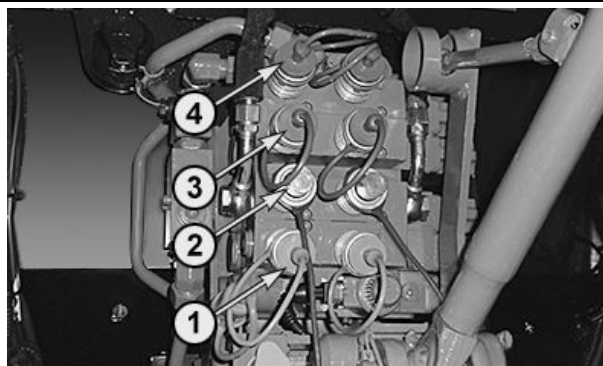
Dodatna oprema

E-SCV (dodatna oprema)

Hidravlične komponente

1— E-SCV št. 1
2— E-SCV št. 2

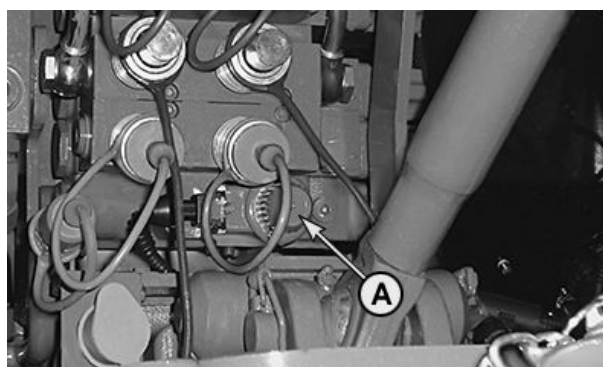
3— E-SCV št. 3
4— E-SCV št. 4



AGCPTJD0565 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-1/15

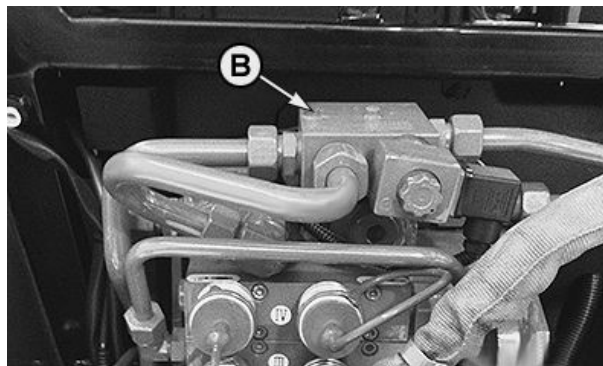
A—Ventil pokrova E-SCV



AGCPTJD0566 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-2/15

B—Varnosti ventil E-SCV



AGCPTJD0686 —UN—01OCT14

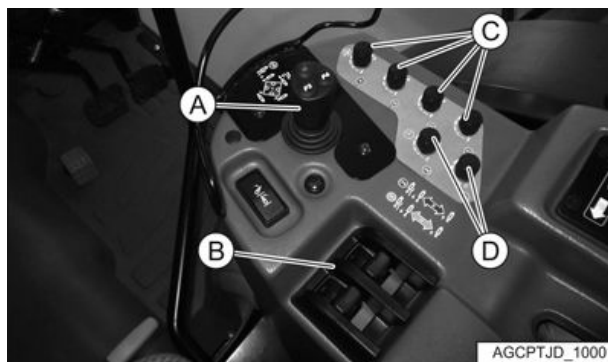
Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-3/15

Električne komponente

A—Večfunkcijska ročica
B—Ročice E-SCV

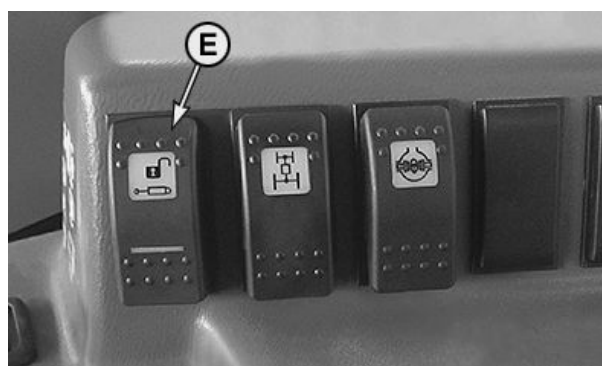
C—Regulatorji pretoka E-SCV
D—Regulatorji izklopnega časa



OULXBER,0002511 -82-17DEC14-4/15

AGCPTJD1000 —UN—09DEC14

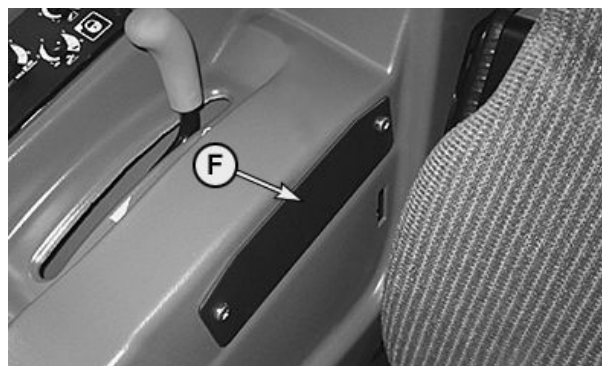
E—Stikalo transportne zapore



OULXBER,0002511 -82-17DEC14-5/15

AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

F—Ohišje z varovalkami



Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-6/15

AGCPTJD0676 —UN—01OCT14

Upravljalna enota (TVC) za ventile E-SCV je nameščena pod desno konzolo.

Z—Upravljalna enota E-SCV (TCV)



AGCPTJD0677 —UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-7/15

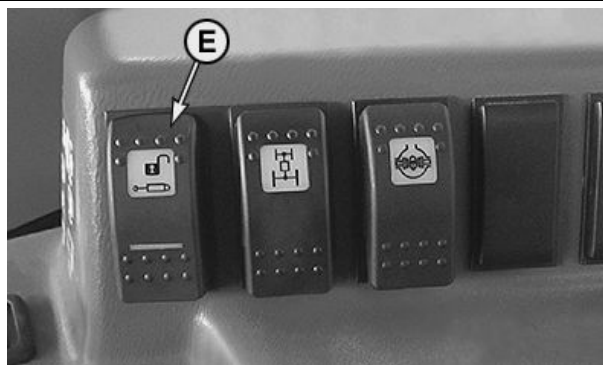
Vklop sistema

1. Zaženite motor.
2. Vklpite varnostno izklopno stikalo (E), da se zažene sistem, ki čaka na aktivacijo.

OPOMBA: Osvetljava stikala bo za kratek čas utripala, nato se bo izklopila. Večfunkcijska ročica in ročice SCV še niso aktivirane.

Stikalo za transportno zaporo pošlje informacije za aktivacijo sistema elektronski upravljalni enoti E-SCV pod desnim pokrovom ročice. Hkrati se elektrohidravličnemu ventilu na glavnem ventilu (prirobnica na podnožju) posreduje električni signal za dovajanje majhnega pretoka olja (nizkotlačno olje) ventilom E-SCV.

OPOMBA: Stikalo transportne zapore (E) je opremljeno z opozorilno osvetljavo, ki voznika opozarja na morebitne napake.

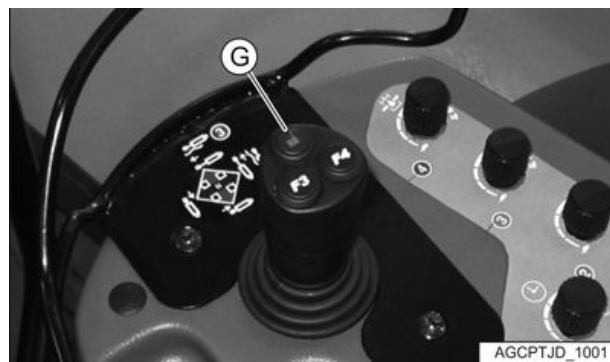


AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-8/15

3. Za vklop sistema (dovajanje tlaka do ventilov E-SCV) pritisnite in držite vklopno stikalo (G) na vrhu večfunkcijske ročice 3-5 sekund. Ko je sistem aktiviran, zasveti napis "ON" na aktivacijskem stikalu. Sistem je zdaj pod tlakom in pripravljen na uporabo.

OPOMBA: Če večfunkcijske ročice ali ročic SCV NE UPORABLJATE 30 sekund, sistem preklopi v stanje mirovanja (tlak na ventilih se zapre). Ta nadaljnjo uporabo (ponovno vzpostavitev tlaka) je treba le prestaviti večfunkcijsko ročico ali ročice SCV. Če pritisnete gumb (G) na vrhu večfunkcijske ročice, bo sistem ponovno preklopil v stanje mirovanja. Zelena osvetlitev ozadja se izklopi, večfunkcijska ročica in ročice SCV pa se zaklenijo. Če je vklopljena zaskočna pozicija (večfunkcijska ročica ali ročice SCV se zaklenijo v tem položaju) ali če je vklopljen položaj lebdenja,



sistem ne bo prešel v način mirovanja, saj je tlak potreben tudi, ko ne uporabljate ročic.

AGCPTJD1001 —UN—09DEC14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-9/15

Ročice E-SCV

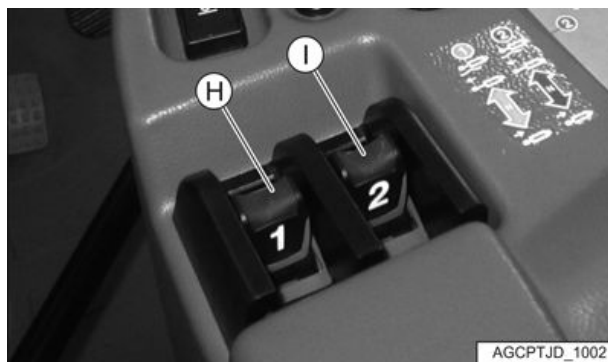
Tlačni položaj

Vsak linearni kontrolni element ima enako logiko delovanja:

- položaj (N) = nevtralno.
- položaja (B-C) = oskrba je odvisna od premikanja kontrolnih elementov.

H—Ročica za E-SCV št. 1

I— Ročica za E-SCV št. 2.



AGCPTJD_1002

AGCPTJD1002 —UN—09DEC14

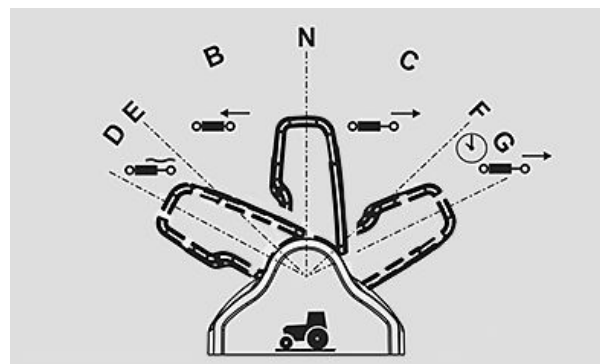
OULXBER,0002511 -82-17DEC14-10/15

Položaj nihanja

Vsak linearni kontrolni element ima funkcijo za lebdenje.

- v lebdečem položaju (D) so priključki za tlak povezani na rezervoar, kar omogoča dvignjenemu priključku, da sledi obliki tal.
- potisnite linearni kontrolni element prek točke zaznanega upora (E) na eni od osi.

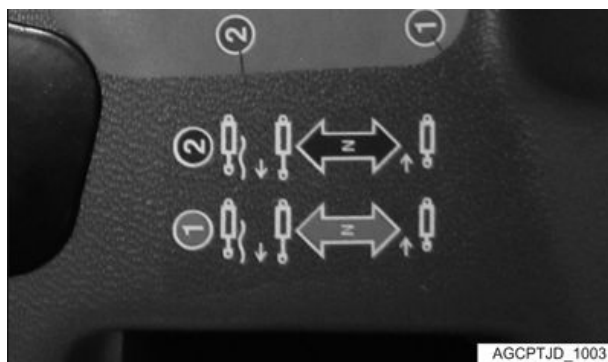
OPOMBA: Linearni kontrolni element se bo zaskočil v tem položaju.



AGCPTJD0574 —UN—19AUG14

Hidravlični odštevalnik

- Za vklop hidravličnega odštevalnika pomožnega elektro-hidravličnega upravljalnega ventila potisnite linearni kontrolni element za ustrezen pomožni elektro-hidravlični upravljalni ventil (G) prek točke zaznanega upora (F).



AGCPTJD_1003

AGCPTJD1003 —UN—08DEC14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-11/15

Večfunkcijska ročica

Z večfunkcijsko ročico lahko upravljate ventila E-SCV št. 3 in 4.

Ročica omogoča vklop 2 pomožnih hidravličnih upravljalnih ventilov hkrati (ali posamezno):

- s premikom ročice po osi (X) upravljate pomožni hidravlični upravljalni ventil št. 3 (zelen).
- s premikom ročice po osi (Y) upravljate pomožni hidravlični upravljalni ventil št. 4 (vijoličast).

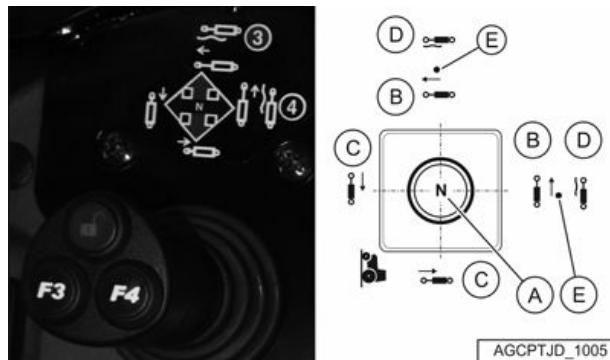
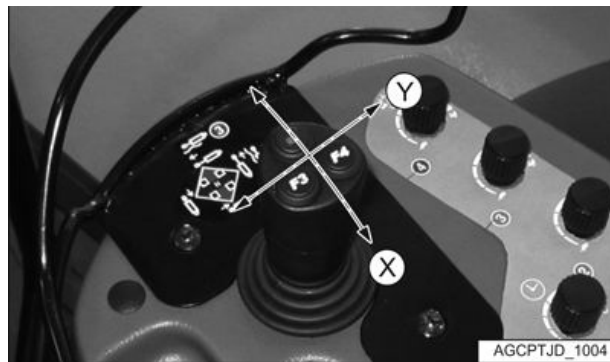
Vsaka os ima enako logiko obratovanja:

- položaj (A) = nevtrarno.
- položaja (B-C) = oskrba je odvisna od premikanja kontrolnih elementov.

Lebdeči položaj:

Lebdeči položaj lahko vklopite na obeh oseh večfunkcijske ročice.

- v lebdečem položaju (D) so priključki za tlak povezani na rezervoar.
- ta položaj je mogoče zadržati.
- potisnite večfunkcijsko ročico prek točke zaznanega upora (E) na eni od osi.
- večfunkcijska ročica se bo zaskočila v tem položaju.
- Večfunkcijska ročica je lahko v lebdečem položaju na obeh oseh hkrati.



X—E-SCV št.3

Y—E-SCV št.4

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-12/15

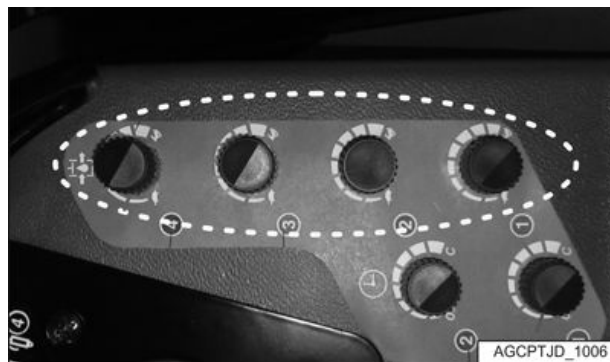
Regulatorji pretoka:

Pretok olja je mogoče nastaviti s pomočjo regulatorjev pretoka.

Vsak pomožni elektro-hidravlični upravljalni ventil je opremljen s hidravličnim nadzornikom pretoka:

Za nastavitve hitrosti pretoka olja pomožnega hidravličnega upravljalnega ventila zavrtite gumb na nastavitve v eno od smeri:

- smer urinega kazalca: povečanje hidravličnega pretoka.
- proti smeri urinega kazalca: zmanjšanje hidravličnega pretoka.



Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002511 -82-17DEC14-13/15

Regulatorji izklopnega časa (samo za ročice E-SCV)

Pomožni elektro-hidravlična ventila 1 in 2 sta opremljena s hidravličnim odštevalnikom časa:

- nastavitveni gumb (1): Elektro-hidravlični upravljalni ventil št. 1.
- nastavitveni gumb (2): Elektrohidravlični upravljalni ventil št. 2.

Potisnite linearni kontrolni element prek točke zaznanega upora (F) na eni od osi. Linearni kontrolni element se bo zaskočil v tem položaju (G)

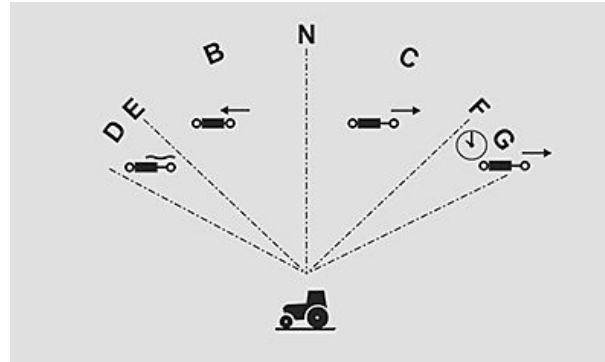
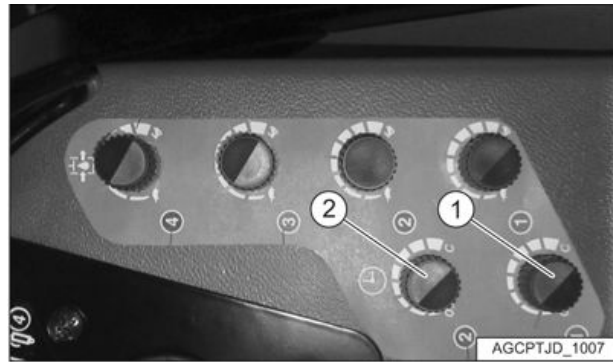
Nova nastavitvev za odštevalnik časa je nastavljena.

Postavitev

Za nastavitvev hidravličnega odštevalnika zavrtite gumb (1) ali (2) v eno od smeri:

- smer urinega kazalca: Povečanje časa za hidravlični odštevalnik.
- proti smeri urinega kazalca: Zmanjšanje časa za hidravlični odštevalnik.

Obrnite gumb (1) ali (2) do konca v smeri urinega kazalca, da se linearni kontrolni element trajno zaskoči v položaju (G):



OULXBER,0002511 -82-17DEC14-14/15

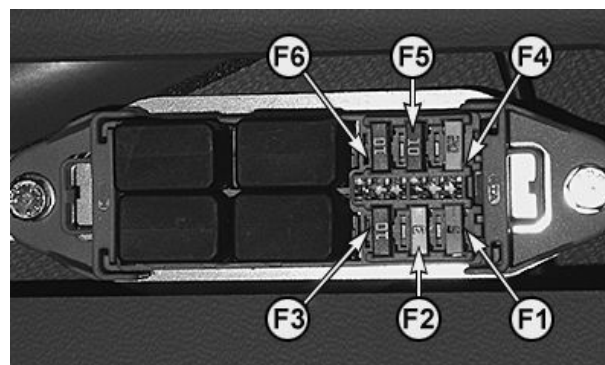
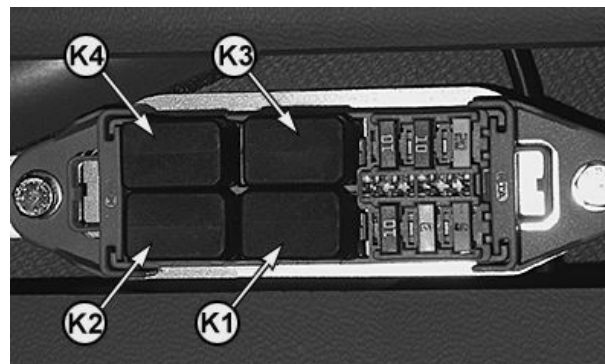
AGCPTJD1007 —UN—09DEC14

AGCPTJD0581 —UN—19AUG14

Releji in varovalke

Ohišje z releji je nameščeno pod desnim pokrovom ročice.

K1—(12V 20A) Rele za napajanje E-SCV	F2—(3A) Varovalka za napajanje E-SCV (+15)
K2—(12V 20A) Rele za napajanje ventila pokrova E-SCV	F3—(10A) Varovalka za napajanje ventila E-SCV 1 in 2
K3—(12V 20A) Rele za napajanje ventila E-SCV 3	F4—(20A) Varovalka za napajanje upravljalne enote E-SCV
K4—(12V 20A) Rele za napajanje ventila E-SCV 4	F5—(10A) Varovalka za napajanje ventila E-SCV 3
F1—(5A) Varovalka za napajanje releja pokrova E-SCV	F6—(10A) Varovalka za napajanje ventila E-SCV 4



OULXBER,0002511 -82-17DEC14-15/15

AGCPTJD0884 —UN—01OCT14

AGCPTJD0885 —UN—01OCT14

Uporaba pravih nastavkov cevi

Če je vaš traktor opremljen z izbirnimi upravljalnimi ventili (SCV), so sprejemna mesta spojinov prirejena za standardni nastavek cevi, kot je priporočeno po standardih

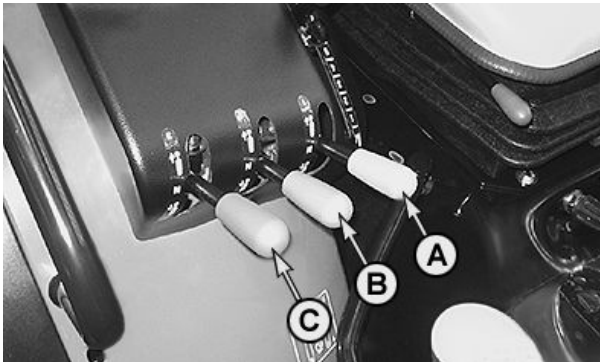
¹Internacionalna standardna organizacija

²Združenje avtomobilskih inženirjev

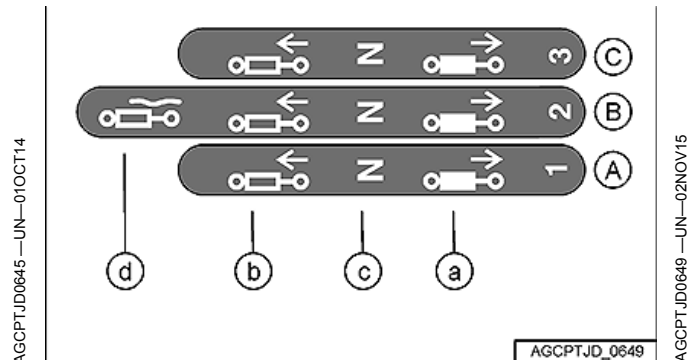
ISO ¹ in SAE². Dobavljivi so adapterji za priključitev starejše tipe cevi John Deere na ISO sklopke na vaš traktor.

OULXBER,000202D -82-01FEB13-1/1

Ročice za izbirne upravljalne ventile

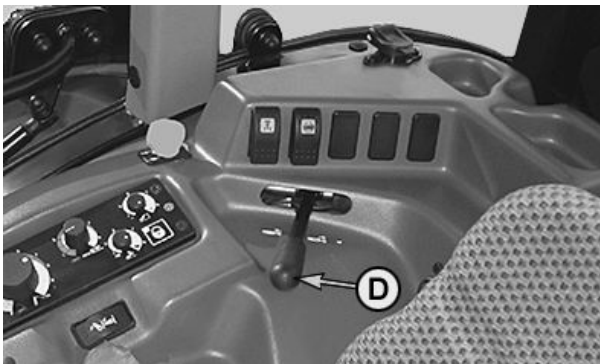


Na sliki je traktor s tremi ventili SCV

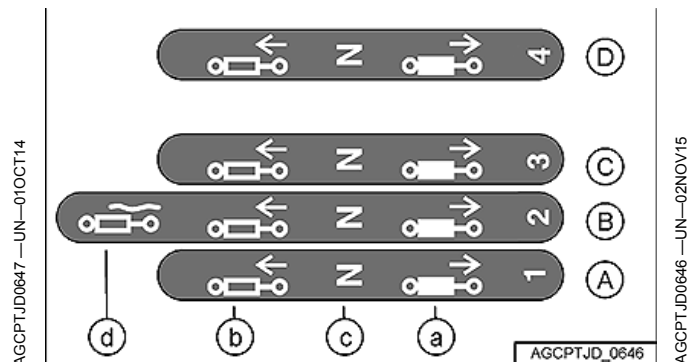


Na sliki je traktor s tremi ventili SCV

OULXBER,000250E -82-29OCT14-1/3



Na sliki je traktor s štirimi ventili SCV



Na sliki je traktor s štirimi ventili SCV

a— Vpeljava
b— Izpeljevanje

c— Nevtralni položaj

d— Položaj nihanja

Upravljalni vzvodi (A, B C in D) lahko imajo glede na konfiguracijo, ki je prikazana na nalepkah, do štiri nastavitve.

Daljinsko krmiljen valj se vpelje, ko ročico premaknete nazaj v "vpeljani" položaj.

Daljinsko krmiljeni cilindri se pomakne navzven, ko je vzvod premaknjen naprej v "izpeljevalni" položaj.

Daljinsko krmiljeni cilindri ostane na istem mestu, ko je vzvod v "nevtralnem" položaju.

Ko je vzvod v položaju "nihanja" (batnica daljinsko krmiljenega cilindra se lahko prosto premika), lahko vgrajena naprava sledi obliki podlage.

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000250E -82-29OCT14-2/3

Vklop mehanskih ventilov SCV:

Mehanski zadrževalni sistem zadržuje mehanske ventile SCV v nevtralnem položaju (varni položaj).

Za vklop ventila SCV potegnite ročico v smer (1), nato po želji premikajte ročico naprej in nazaj.



AGCPTJD0648 —UN—01OCT14

OULXBER,000250E -82-29OCT14-3/3

Identifikacija upravljalnega vzvoda in spojnika

Standardna različica

Traktor je lahko opremljen z:

Tremi dodatnimi dvosmernimi ventili SCV.

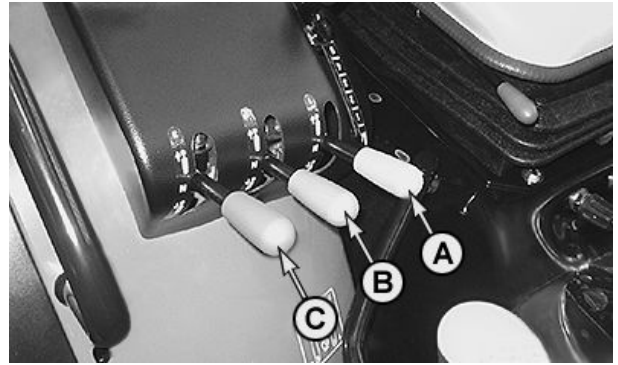
- Vz dolžno premikanje vzvoda (A) deluje na zadnje sprejemne sklopke (E).
- Z vzdolžnim prestavljanjem ročice (B) lahko upravljate spojnik (F)*.
- Z vzdolžnim prestavljanjem ročice (C) lahko upravljate spojnik (G)*.

*če je del opreme

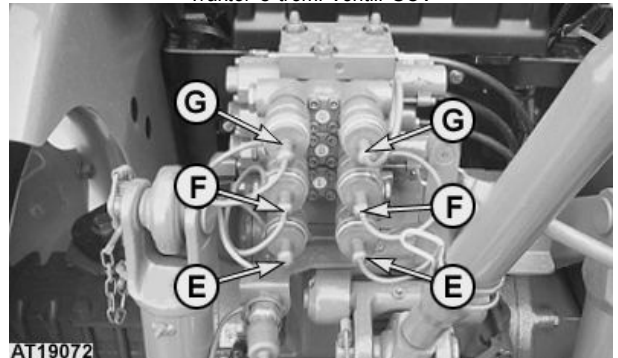
Štirimi dodatnimi dvosmernimi ventili SCV.

- Vz dolžno premikanje vzvoda (A) deluje na zadnje sprejemne sklopke (E).
- Z vzdolžnim prestavljanjem ročice (B) lahko upravljate spojnik (F)*.
- Z vzdolžnim prestavljanjem ročice (C) lahko upravljate spojnik (G)*.
- Vz dolžno premikanje vzvoda (D) deluje na spojnik (H)*.

*če je del opreme

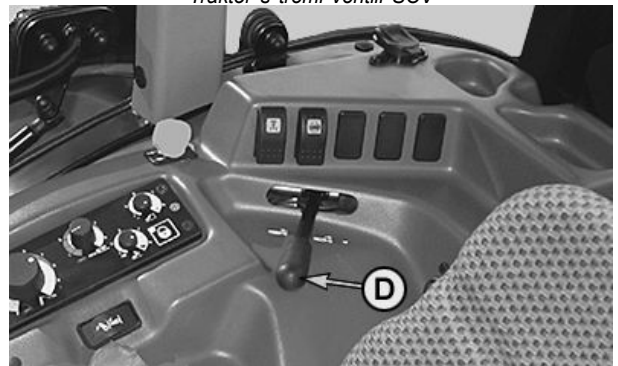


Traktor s tremi ventili SCV

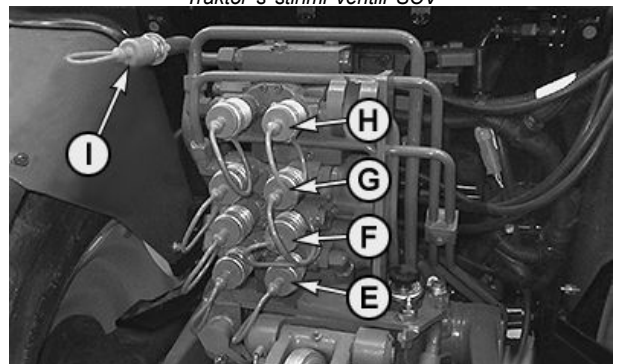


AT19072

Traktor s tremi ventili SCV



Traktor s štirimi ventili SCV



Traktor s štirimi ventili SCV

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000250D -82-29OCT14-1/2

AGCPTJD0645 —UN—01OCT14

AT19072 —UN—20SEP06

AGCPTJD0647 —UN—01OCT14

AGCPTJD0650 —UN—01OCT14

Izbirna različica

Traktor je mogoče opremiti s štirimi dodatnimi enosmernimi/dvosmernimi ventili in ventilom za razdelilnik pretoka.

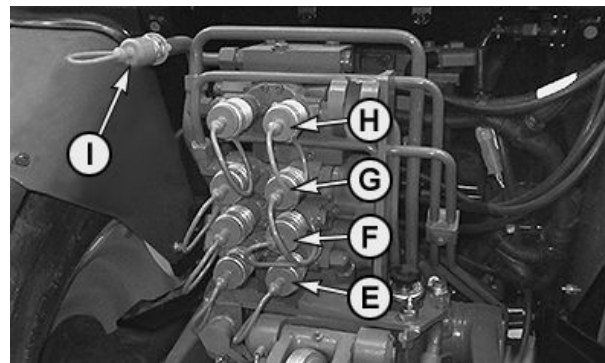
- Vz dolžno premikanje vzvoda (A) upravlja zadnje spojnice (E) in spojnice vtičnih nastavkov (E1).
- Vz dolžno premikanje vzvoda (B) upravlja zadnje spojnice (F) in spojnice vtičnih nastavkov (F1).
- Vz dolžno premikanje vzvoda (C) upravlja zadnje spojnice (G) in spojnice vtičnih nastavkov (G1).
- Vz dolžno premikanje vzvoda (D) upravlja zadnje sprejemne sklopke (H) in vtične nastavke sklopke (H1).
- Ventil razdelilnika pretoka razdeli količino pretoka olja za ventile SCV med tretjim ventilom SCV/priklopom in četrtem ventilom SCV

OPOMBA: Pri traktorjih, ki imajo še tretjo črpalko, se razdelilnik pretoka uporablja le za delitev pretoka med ventili SCV.

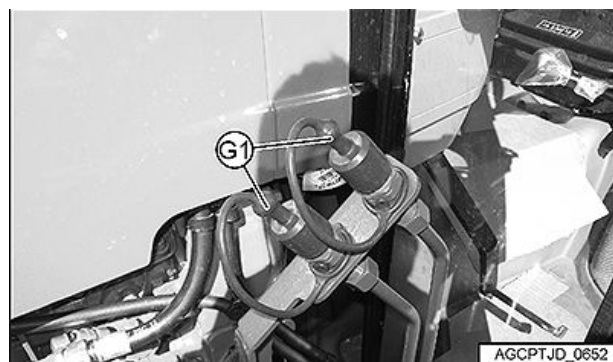
Breztljučna povratna spojnika (I) in (I1) se uporabljata za povratek olja od opreme (priključka) do rezervoarja.



AGCPTJD0651 — UN — 01OCT14

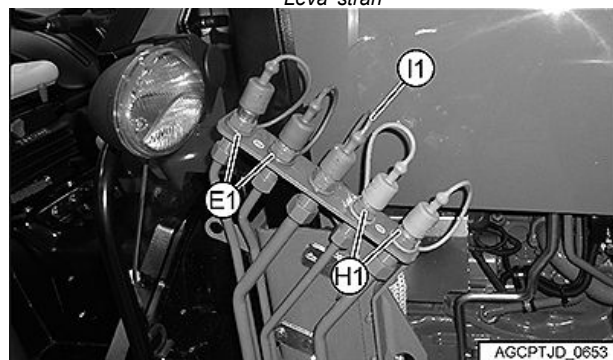


AGCPTJD0650 — UN — 01OCT14



AGCPTJD0652 — UN — 02NOV15

Leva stran



AGCPTJD0653 — UN — 02NOV15

Desna stran

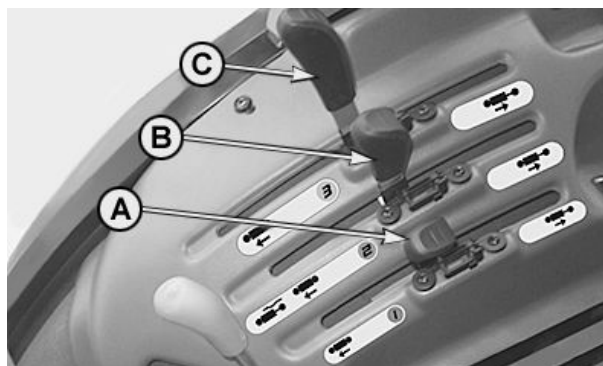
OULXBER,000250D -82-29OCT14-2/2

Pretvorba enosmernih/dvosmernih ventilov SCV

Nadzorni ventili so opremljeni z vijakom s kvadratno glavo (M), ki omogoča pretvorbo v enosmerni ali dvosmerni ventil

Odvijajte vijak tako dolgo, dokler ne začutite mehanskega blokade.

Če želite uporabljati ventil v enosmernem načinu, povežite cev priključka na levi izhod.



AGCPTJD0085 —UN—21MAY13

OULXBER,000250F -82-29OCT14-1/1

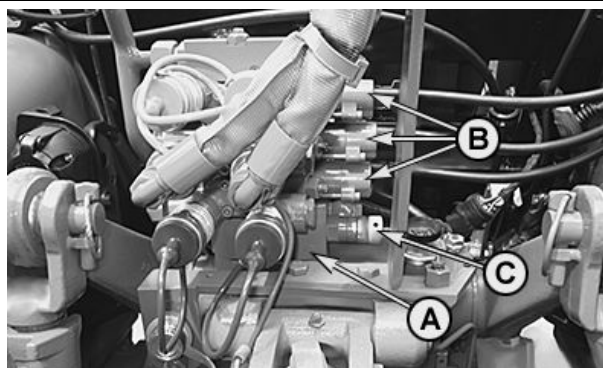
Razdelilnik pretoka

Traktor je morda opremljen z razdelilnikom pretoka (A), ki razdeli količino olja za ventile SCV med dvosmernimi ventili SCV (B) in priklpom.

Z gumbom (C) se ta nastavitev lahko prilagaja brezstopenjsko od 90% za priklp in 10% za dvosmerne ventile SCV do 10% na priklp in 90% za dvosmerne ventile SCV.

Gumb (C) obrnite v smeri urnega kazalca = do 90% olja do priklpa.

Gumb (C) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV I, II in III.



AGCPTJD0419 —UN—15JUL13

Upravljanje ventila regulatorja pretoka

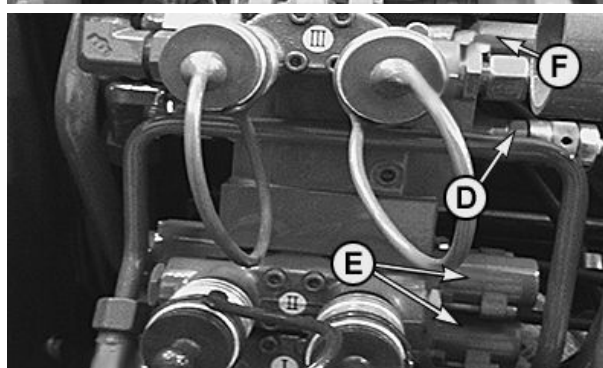
Traktor je morda opremljen z ventilom regulatorja pretoka (D), ki razdeli količino olja za ventile SCV med dvosmernimi ventili SCV/priklpom (E) in dvosmernimi ventili SCV (F)

Z gumbom (G) se ta nastavitev lahko prilagaja brezstopenjsko od 90% za dvosmerne ventile SCV (E) in 10% za dvosmerne ventile SCV (F) do 10% za dvosmerne ventile SCV (E) in 90% za dvosmerne ventile SCV (F).

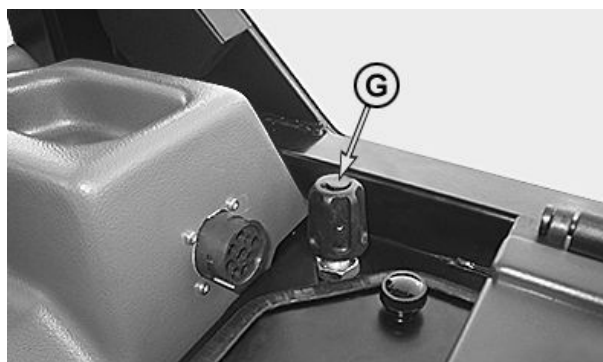
Gumb (G) obrnite v smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV I, II, III ali do priklpa.

Gumb (G) obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca = do 90% olja do ventilov SCV III ali IV.

OPOMBA: Pri traktorjih, ki imajo še tretjo črpalko, se razdelilnik pretoka uporablja le za delitev pretoka med ventili SCV.



AGCPTJD0635 —UN—29OCT14



AGCPTJD0636 —UN—29OCT14

A—Razdelilnik pretoka
B—Dvosmerni ventili SCV/priklp
C—Nastavitveni gumb
D—Razdelilnik pretoka

E—Dvosmerni ventili SCV/priklp
F—Dvosmerni ventili SCV
G—Gumb (različica s kabino)

OULXBER,0002510 -82-29OCT14-1/1

Največji dovoljeni odvzem olja

Za delovanje večjih hidravličnih cilindrov, kot npr. pri prekucni prikolici, se lahko preko priključne napeljave 10 l (2.6 U.S. gal.) odvzame olje iz menjalnika.

To velja v primeru, če je olje v menjalniku v višini merilne palice na "min". Če je nivo olja na maksimalni oznaki, se lahko odvzame še dodatnih 5 l (1.3 U.S. gal.).

Nikoli ne izvajate težkih del, kot je naprimer vlečna vožnja, delovanje s kardansko gredjo ali hitra vožnja, če ugotovite da je nivo olja pod minimalno označbo.

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

Po potrebi se lahko dolije v ohišje menjalnika 10 l (2.6 U.S. gal.) olja; na ta način se poveča navedena najvišja vrednost.

Pri odvzemu olja stranski nagib traktorja v katerokoli smer ne sme biti večji od 18° (32 %). Pri večjem stranskem zamiku traktorja kot 18° (32 %), se lahko uporabijo le ustrezno manjše količine olja.

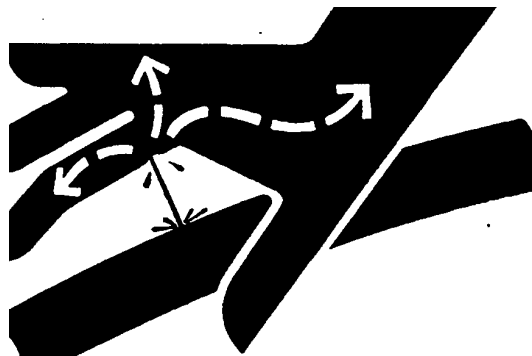
Za dolivanje uporabljati samo John Deere HY-GARD® olje za menjalnik in hidravliko ali drugo olje primerne kvalitete.

OULXBER,0002031 -82-01FEB13-1/1

Priključitev cevi valja

⚠ OPOZORILO: Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapanjem hidravličnih in drugih vodov sprostite pritisk. Zategnite vse priključke pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred visokotlačno tekočino.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije

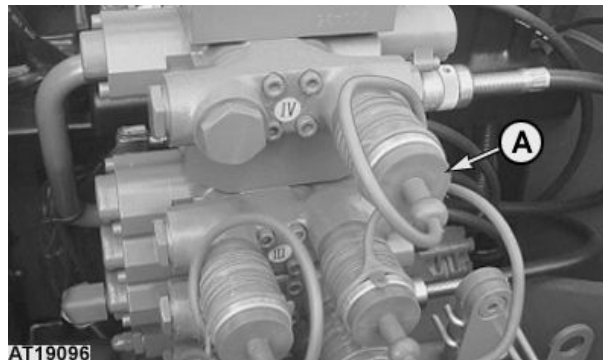


X9811 — UN—23AUG88

so na voljo pri medicinskem oddelku Deere & Company v Molinu, Illinois, ZDA.

OULXBER,0002265 -82-28OCT13-1/4

1. Protiprašne čepe (A) povlecite s spojnikov.
2. Prepričajte se, da so sklopke in cevi brezpogojno čiste.



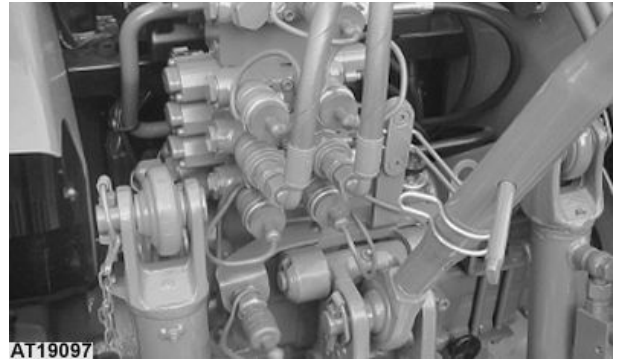
AT19096

AT19096 — UN—06MAY08

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002265 -82-28OCT13-2/4

3. Preverite cevi, katera se uporablja za izpeljavanje cilindra. Ta cev mora biti priključena na priključek sklopke, da bi izpeljala cylinder, ko se vzvod SCV premakne nazaj ali navznoter.

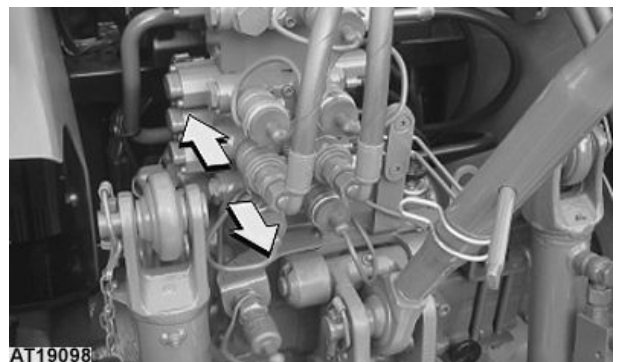


AT19097 —UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -82-28OCT13-3/4

⚠ OPOZORILO: Hidravlične cevi so podvržene fizičnim poškodbam, prepogibom, staranju in izpostavljanju. Redno preverjajte cevi. Zamenjajte poškodovane cevi.

4. Pri priključitvi vsake cevi odločno potisnite nastavke cevi v sprejemno sklopko.
5. Cev rahlo povlecite in preverite, če je trdno pritrjena.



AT19098 —UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -82-28OCT13-4/4

Priključite cev pod tlakom

POMEMBNO: Oprema se mora počasi dvigati tako, da potegnete vzvode (A), (B), (C) ali (D) nazaj za resetiranje nadzornih ventilov spojnika, šele nato jo lahko premaknete.

Če se cev po nesreči izklopi s traktorja med uporabo, temeljito očistite nastavke cevi in sprejemno sklopko. Cev se lahko ponovno namesti, kot je prej opisano, z minimalno izgubo olja.



AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

OULXBER,0002512 -82-30OCT14-1/1

Daljinsko krmiljeni cilindar

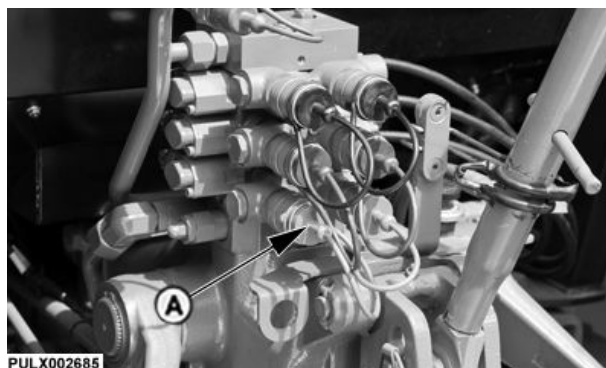
Priključitev enojno delujočega cilindra

POMEMBNO: Količina olja, zahtevanega za izpeljavo cilindra ne sme zmanjšati količino olja menjalnika/hidravličnega olja pod spodnji nivo na merilni palici. Preverite nivo olja, ko je valj do konca izpeljan.

Za pravilno delovanje vzvoda, se enojno delujoči cilindar priklopi samo na sprejemno mesto (A).

Urejanje odziva povratnega cilindra

⚠ OPOZORILO: Če je odziv cilindra reverziran, izpeljan, ko bi moral biti vpeljan, zamenjajte cevi cilindra na priključnih sklopkah.



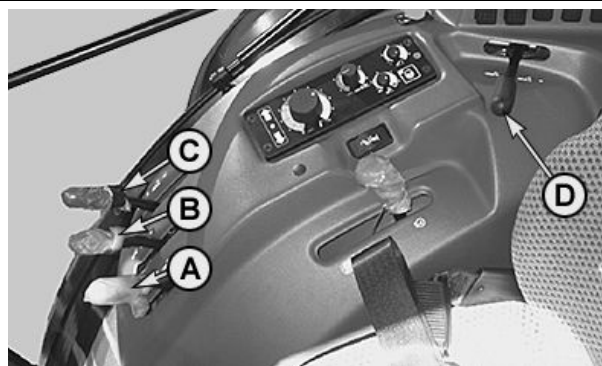
PULX002685

PULX002685 —UN—05NOV08

OULXBER,0002514 -82-30OCT14-1/6

Nevtralni položaj

Sila vzmeti povrne vzvode (A), (B), (C) in (D) v sredinsko pozicijo (glejte puščice). Če je upravljalni vzvod v tej poziciji je daljinsko krmiljeni cilindar zaklenjen v poziciji.



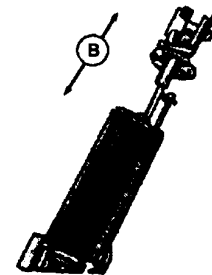
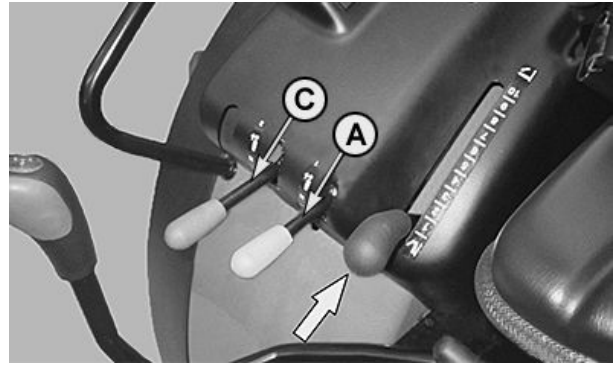
AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002514 -82-30OCT14-2/6

Vpeljevanje cilindra

Potegnite ročico (A) ali (C) iz nevtralnega položaja proti smeri nazaj in jo zadržite v tem položaju. To izvleče cilinder (B) (puščica navzdol) priključen na ventile SCV I, II ali III sprejemne sklopke.



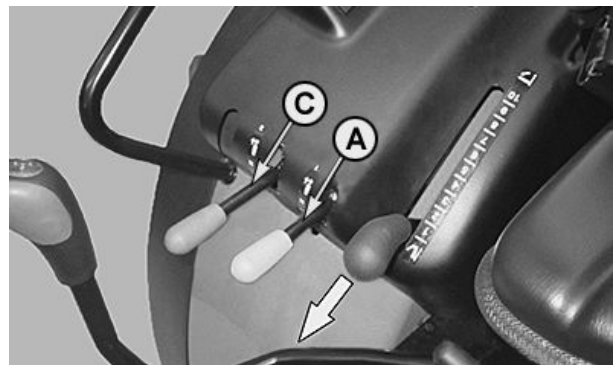
AGCPTJD0408 —UN—12JUL13

M47174 —UN—31JAN92

OULXBER,0002514 -82-30OCT14-3/6

Izpeljevanje cilindra

Potegnite ročico (A) ali (C) iz nevtralnega položaja proti smeri naprej in jo zadržite v tem položaju. To podaljša cilinder (B) (puščica navzgor) priključen na ventile SCV I, II ali III sprejemne sklopke.

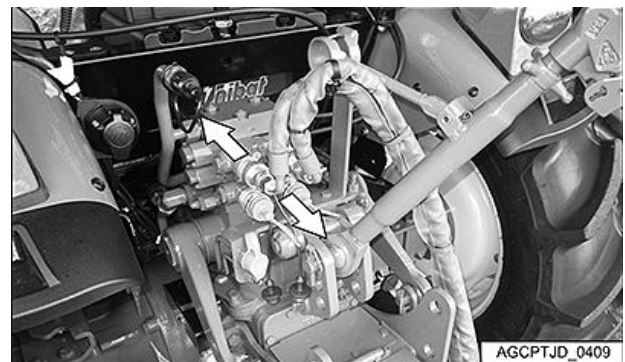


AGCPTJD0425 —UN—15JUL13

OULXBER,0002514 -82-30OCT14-4/6

Odklop cevi cilindra

1. Če je mogoče, povlecite drog cilindra kolikor je mogoče, da ga zaščitite pred poškodbami.
2. S kolikor mogoče majhnim pritiskom v cevi, povlecite cevi iz priključnih sklopov.
3. Prepričajte se, da so pokrovčki cevi in sprejemnega mesta čisti, nato jih namestite.



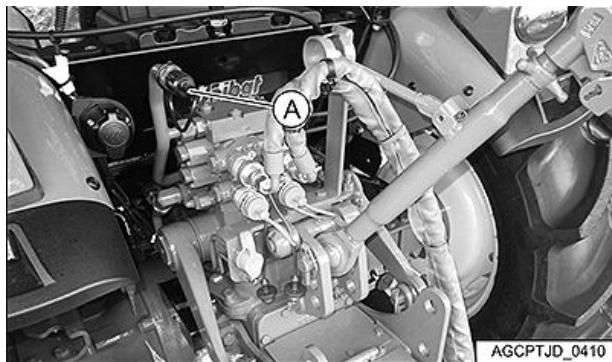
AGCPTJD0409 —UN—02NOV15

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002514 -82-30OCT14-5/6

Povratna napeljava do zbiralnega korita

Za nekatere aplikacije (npr. sprednji nakladalnik) bo verjetno treba priključiti cev za povratek olja preko hitrega spojnika (A).



OULXBER,0002514 -82-30OCT14-6/6

AGCPTJD0410 —UN—02NOV15

Vlečni drog

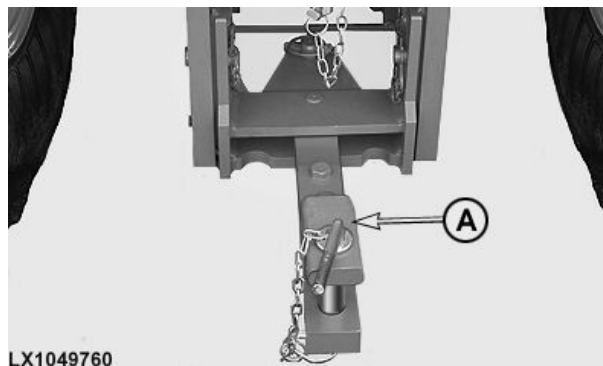
Traktor je opremljen z vlečnim drogom, dovoljenim za vertikalni tovor (A).

Za maksimalno vleko in učinkovitost se lahko vlečni drog namesti na sredino, kratki položaj (za več informacij glejte navodila za uporabo opreme).

Maksimalna dovoljena statična vertikalna sila tovora in vlečna sila na vlečni drog sta podani v poglavju Tehnični podatki.

OPOMBA: Komponente, ki so podvržene obrabi, naj preveri in po potrebi zamenja zastopnik za John Deere (glejte Vzdrževanje — vsakih 500 ur).

OPOMBA: Vlečna vožnja s stransko prestavljenim vlečnim drogom je na javnih cestah prepovedana!



LX1049760

OULXBER,00020DC -82-11JUN13-1/1

LX1049760 —UN—15JUL10

Višinsko nastavljivi priklopi za prikolico

Ta priključek se lahko prestavlja navzgor, navzdol prilagojeno višini opreme in zagotavljanju dovolj prostora za zgornji vzvod ali kardansko gred.

Ovisno od deželnih predpisov v različnih državah so dobavljivi različni priključki vrste EEC ali CUNA.

Nastavitev premične višine priklopa

! OPOZORILO: Uporabljajte CUNA vlečni sistem za prikolice samo s sornikom vlečnega ušesa.

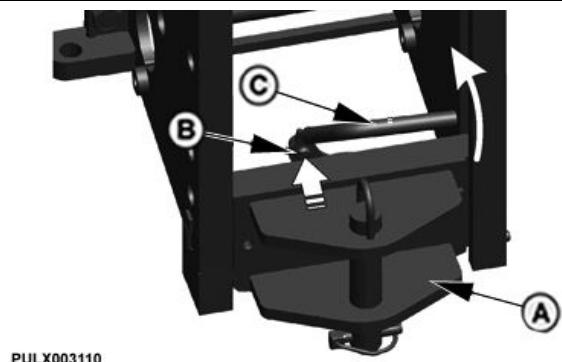
! OPOZORILO: Uporabljajte EEC vlečni sistem za prikolice samo brez sornika vlečnega ušesa.

1. Z eno roko podprite priklop (A), z drugo roko pa istočasno povlecite sornik (B) in sprostite vzvod (C) proti levi.
2. Premaknite priklop (A) v želeno pozicijo in potisnite hitri sprostilni vzvod (C) proti desni in navzdol, da se zaskoči.
3. Prepričajte se, da so stranski zaklepni zatiči popolnoma zataknenjeni v stranske podporne reže.

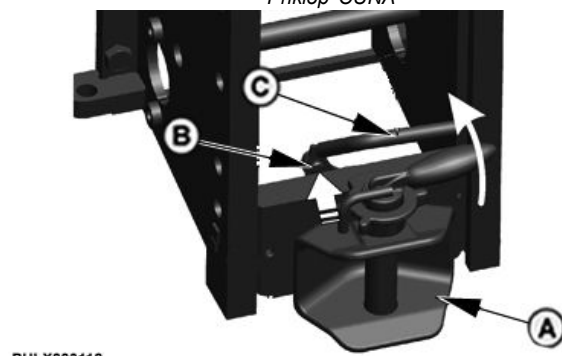
OPOMBA: Če je potrebno, je možno vlečno napravo (A) odstraniti tako, da se izvleče iz glave.

Dovoljena statična vertikalna sila tovora in vlečna na vlečni drog sta podani v poglavju s tehničnimi podatki.

OPOMBA: Komponente, ki kažejo znake obrabe, naj (po potrebi) preveri in zamenja vaš zastopnik John Deere. Glejte Vzdrževanje — vsakih 500 ur.



Priklop CUNA



Priklop EEC

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

OULXBER,00020DD -82-28OCT13-1/1

vlečna naprava Pick-up

Vlečna naprava pick-up se upravlja z uporabo upravljalnih komponent priklopa in sprostitvene ročice (A).

1. Spodnji vzvod dvignite do maksimalne višine.
2. Za deblokiranje kavlja povlecite in držite sprostitveno ročico (A) (nameščena za sedežem).
3. Z zategnjeno ročico (A) spustite spodnji vzvod, tako da bo kavelj na zeleni višini. Spustite ročico (A).
4. Traktor peljite vzvratno do položaja kavlja pod vlečnim ušesom prikolice.
5. Dvignite spodnji vzvod, tako da se vlečni kavelj vklopi v vlečno uho, nato nadaljujte z dviganjem priklopa, dokler se kavelj (B) ne zapahne. Ročica (A) se bo vrnila v svoj začetni položaj.
6. Rahlo spustite spodnji vzvod, tako da težo prikolice podpira kavelj.
7. Preverite, ali je vlečna naprava pick-up pravilno zapahnjena. V tem primeru se **ne bo spustila**, ko je spodnji vzvod spuščen.

POMEMBNO: Če se sprostitvena ročica težko upravlja ali kavelj ne zapahne pravilno (korak 5 ali korak 7 zgoraj), naj zastopnik za John Deere preveri nastavev dviznega droga (C) ali kavlja vlečne naprave pick-up.

Komponente vlečne naprave pick-up so podvržene obrabi; preverjajte jih vsakih 250 ur. Po potrebi jih zamenjajte.

! OPOZORILO: Preden speljete, se prepričajte, da je vlečna naprava popolnoma dvignjena in zapahnjena.

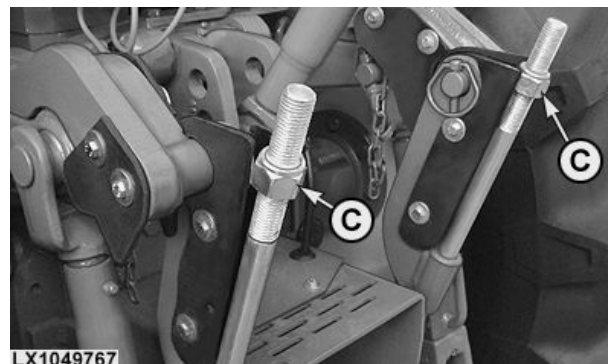
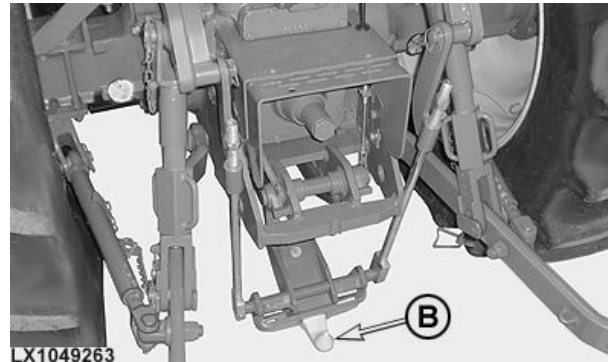
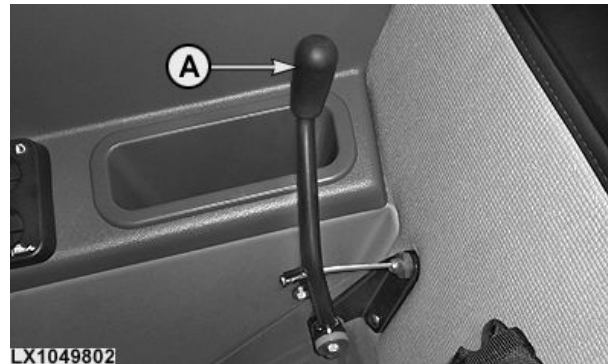
Ko je vlečna naprava pick-up spuščena, **NIKOLI** z roko ne segajte med mehanizem kavlja in ohišje menjalnika. Nevarnost poškodbe!

OPOMBA: Vlečno napravo pick-up namažite vsakih 250 ur, glejte Vzdrževanje - vsakih 250 ur.

Za maksimalno dovoljeno statično vertikalno silo tovora in vlečni tovor glejte poglavje Tehnični podatki.

Vlečni drog: kavelj vlečne naprave pick-up lahko zamenjate z vlečnim drogom. Za zamenjavo nadaljujte z zgoraj opisanim postopkom v korakih 1, 2 in 3. Nato ugasnite motor in zamenjajte kavelj ali vlečni drog.

Odstranite pritrdilne sornike z okvirja kavlja in previdno povlecite kavelj ven, da ga boste zamenjali z vlečnim



A—Sprostitvena ročica
B—Kavelj

C—Nastavitvene matice
dvižnega vretena

drogom. Za ponovno namestitev kavlja postopajte v obratnem vrstnem redu.

! OPOZORILO: Bodite pozorni, da ponovno namestite vse pritrdilne sornike in preverite tečaje vlečne naprave glede poškodb.

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00018B8 -82-06DEC12-1/2

LX1049802—UN—25AUG10

LX1049263—UN—08FEB10

LX1049767—UN—21JUL10

Nalepka vlečne naprave

Pred uporabo vlečne naprave se seznanite z vsemi funkcijami. Če je nalepka slabo berljiva ali obrabljena, jo zamenjajte.



AT15048 —UN—25JUN03

OULXBER,00018B8 -82-06DEC12-2/2

Transport

Transport traktorja

Nevozen traktor je najbolje prevažati z vozilom z nizko ploščadjo.

Pred transportom s tovornjakom z ravno ploščadjo ali ravnim železniškim vagonom preverite, če je zaprt pokrov

motorja traktorja in če so vrata, premična streha (če je vgrajeno) in okna pravilno zaprti.

OU12401,00009BF -82-01JUL02-1/1

Vleka traktorja

! OPOZORILO: Nikoli ne vlecite traktor hitreje od 16km/h (10 mph). Voznik mora krmiliti in zavirati traktor.

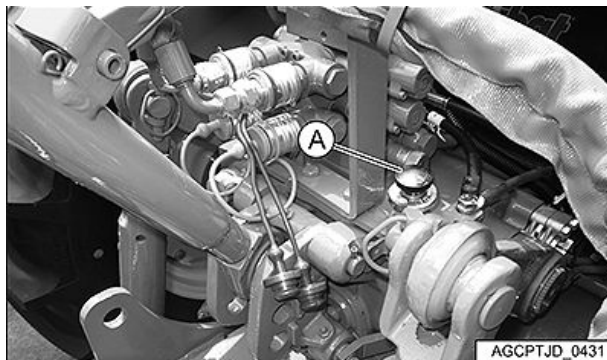
V primeru, ko motor ne deluje je potrebna večja moč pri sukanju volana in pot pedala je daljša (ni hidravlične podpore).

POMEMBNO: Za preprečitev poškodb na menjalniku/hidravličnemu sistemu upoštevajte sledeče varnostne ukrepe:

1. Prepričajte se, da je olje v menjalniku/hidravličnemu sistemu na zgornji maksimalni oznaki merilne palice (A). Če se traktor vleče z dvignjenimi sprednjimi kolesi dodajte 1 liter olja za vsakih 9 cm (3-1/2 in.) dvignjenih sprednjih koles. NE dvigujte sprednjih koles za več kot 30 cm (12 in.) nad tlemi.

OPOMBA: Po transportiranju traktorja izpustite olje, ki je bilo dolito za vleko.

2. Prepričajte se, da je zapora diferenciala izključena.
3. Prepričajte se, da menjalnika prestav in skupin v nevtralnem položaju.



AGCPTJD_0431

AGCPTJD0431 —UN—02NOV15

POMEMBNO: V primeru da motor deluje, je potrebno izklopiti sprednji pogon. Če motor ne obratuje, potem izklopite kardansko gred, da zmanjšate obrabo pnevmatik.

POMEMBNO: Lovilna zev sprednje uteži se lahko uporablja za vleko le na trdnih cestah.

OULXBER,0002264 -82-28OCT13-1/1

Motorno olje za dizelski motor — Tier 3, Stage III

Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Če motorno olje John Deere Plus-50™ II ni na voljo, lahko uporabljate olje, ki je v skladu z enim ali več od naslednjih:

Tehnični podatki olja	Priporočeno olje
Vrhunska olja 15W-40 CPI CJ-4/CI-4 Plus/CI-4	John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)
Vrhunska olja 10W-30 CPI CJ-4/CI-4 Plus/CI-4	John Deere Torq-Gard Supreme™ (SAE 10W-30, CI-4; CH-4)

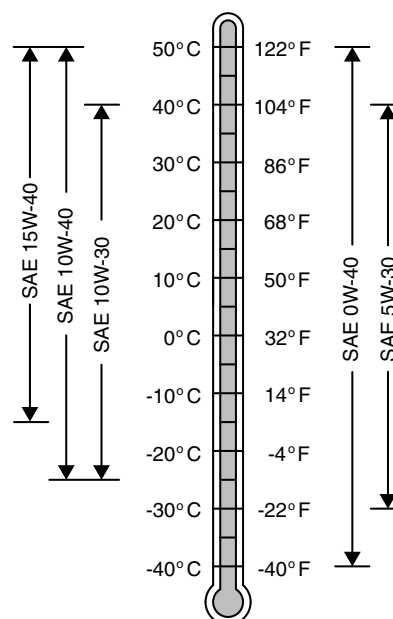
NE uporabljajte motornega olja, ki vsebuje več kot 1,0% sulfatnega pepela, 0,12% fosforja ali 0,4% žvepla.

Uporabljajte predvsem večnamenska olja.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

POMEMBNO: Uporabljajte samo dizelsko gorivo z zelo nizko vsebnostjo žvepla (ULSD), največja vsebnost žvepla naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

*Plus-50 je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company
Torq-Gard Supreme je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company*



Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

TSS1691 —UN—18JUL07

OULXBER,0002381 -82-14FEB14-1/1

Intervali menjave motornega olja in filtra

Priporočeni intervali menjave olja in filtra so osnovani na kombinaciji količine olja v motorju, vrste motornega olja in filtra, ki se uporablja, poleg tega pa še vsebnosti žvepla v gorivu. Dejanski servisni intervali so odvisni od načina ravnanja in opravljanja vzdrževalnih del.

Izvedite analizo olja, da ocenite stanje olja in določite pravilni servisni interval za olje in filter. Za več informacij o analizi motornega olja se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere™.

Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

Vsebnost žvepla v dizelskem gorivu vpliva na intervale menjave motornega olja in filtra. Višji nivoji žvepla skrajšajo servisne intervale za olje in filter.

ZAHTEVA se uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, ki je nižja od 15 mg/kg (15 ppm).

POMEMBNO: Za preprečevanje škode na motorju:

- Z uporabo mešanic biodizelskih goriv (višje od B20) zmanjšajte število servisnih

intervalov za 50 %. Servisni interval se lahko podaljša na osnovi analize olja.

- Uporabljajte le odobrene tipe olja.

Intervali za menjavanje olja in filtra:	
Po prvih 100 urah obratovanja	Odtočite olje za utekanje in ponovno napolnite priporočeno olje. Zamenjajte oljni filter motorja
Vsaki 250 ur obratovanja	Če se uporabljajo mešanice biodizla nad B20 ali druga olja, ki jih ni na seznamu priporočenih.
Vsaki 500 ur obratovanja	Če se uporablja STANDARDNO gorivo, ki je v skladu z EN 590 (2005/55 - 2005/78). Uporaba aditivov ni priporočljiva. Uporaba goriva z imenom BIODIZEL je dovoljena samo, če je v skladu z normo EN 14214 - ASTM 6751 in je v mešan v standardno gorivo z maksimalno koncentracijo 20 %. Če uporabljate priporočeno olje.

OULXBER,0002382 -82-14FEB14-1/1

Motorno olje John Deere Break-In Plus™

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

Motor upravljajte pod različnimi pogoji, posebej pod veliko obremenitvijo z minimalno prostega teka, s čimer boste pripomogli k pravilni namestitvi komponent motorja.

Med začetnim obratovanjem novega ali predelanega motorja zamenjajte olje in filter najhitreje po 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu kot pri olju John Deere Plus-50™ II.

Po generalnem popravilu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni med naslednjimi točkami:

Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company
Plus-50 je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Če uporabite eno od teh olj med začetnim obratovanjem novega ali obnovljenega motorja, zamenjajte olje in filter po najmanj 100 in po največ 250 urah delovanja.

POMEMBNO: Med začetnim utekanjem ali pri novem ali predelanem motorju ne uporabljajte drugih motornih olj.

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po času utekanja uporabite olje John Deere Plus-50™ II ali drugo olje za dizelski motor, ki ustreza priporočilom v teh navodilih.

OULXBER,0002383 -82-14FEB14-1/1

Olje za menjalnik in hidravliko

Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja, glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočena so sledeča olja:

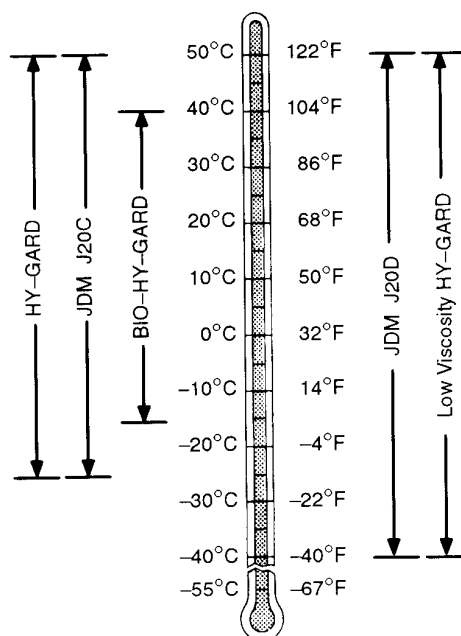
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

Priporoča se olje John Deere BIO-HY-GARD™.

Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo najmanj naslednjim zahtevam:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Arktična olja (kot vojaška specifikacija MIL-L-46167B) se lahko uporablja pri temperaturah pod -30°C (-22°F).



HY-GARD je trgovska oznaka v lasti družbe Deere & Company.
BIO-HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

DX,HYOIL2 -82-01DEC94-1/1

TS1625 —UN—12DEC94

Olje v sprednji pogonski osi

Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja, glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočena so naslednja olja.

John Deere HY-GARD™

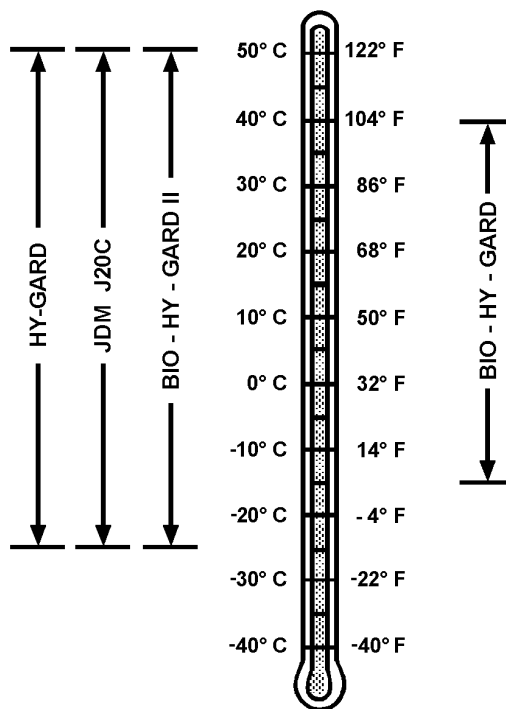
Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim zahtevam:

John Deere Standard JDM J20C

Kot biološko razgradljivo olje lahko uporabite naslednjo vrsto olja:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ali BIO-HY-GARD™²

OPOMBA: NE uporabljajte BIO-HY-GARD pri oseh z zavorami.



LX1033632

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.
BIO-HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.
BIO-HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

¹ BIO-HY-GARD II zagotavlja biološko razgradljivost snovi 80% v 21 dneh v skladu z CEC L-33-A-93 testno metodo. BIO-HY-GARD zagotavlja biološko razgradljivost snovi 80% v 21 dneh v skladu z CEC L-33-T-82 testno metodo. Ta motorna olja se ne smejo mešati z mineralnimi olji, ker se s tem zmanjšuje biološka razgradljivost in se onemogoči izvajanje predpisane reciklaže olja.

² BIO-HY-GARD II zagotavlja biološko razgradljivost snovi 80% v 21 dneh v skladu z CEC L-33-A-93 testno metodo. BIO-HY-GARD zagotavlja biološko razgradljivost snovi 80% v 21 dneh v skladu z CEC L-33-T-82 testno metodo. Ta motorna olja se ne smejo mešati z mineralnimi olji, ker se s tem zmanjšuje biološka razgradljivost in se onemogoči izvajanje predpisane reciklaže olja.

LX_OILFA1 -82-30APR04-1/1

Mazivo za večmazalni sistem

Priporočljivo je mazivo John Deere za večmazalni sistem.

Lahko uporabljate tudi večnamensko mazivo SAE, ki ustreza klasifikacijskemu številu 000 po standardu NLGI.

DX, GREAS2 -82-11APR11-1/1

Mešanje mazalnih sredstev

Različne vrste olj in oznak, se na splošno ne sme medsebojno mešati. Od proizvajalca dodani dodatki olja so izbrani tako, da olje ustreza določenim specifikacijam in zahtevam kvalitete.

Zato mešanje različnih vrst olja lahko moti zaželeno delovanje dodatkov in s tem se zmanjšuje učinkovitost mazanja.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vrašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

DX, LUBMIX -82-18MAR96-1/1

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST -82-11APR11-1/1

Alternativna in sintetična mazalna sredstva

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedena v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere v vaši državi najverjetneje niso na voljo.

Za nadaljnje informacije in priporočila se obrnite na zastopnika za John Deere.

Sintetična mazalna sredstva se lahko uporabljajo, če ustrezajo v tem navodilu navedenim specifikacijam.

V tem navodilu navedene temperaturne mejne vrednosti in vzdrževalni intervali veljajo tako za običajna kot tudi sintetična mazalna sredstva.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti) se lahko uporabljajo, če ustrezajo specifikacijam.

DX,ALTER -82-11APR11-1/1

Hladilno sredstvo za dizelske motorje

Priporočljive hladilne tekočine

Priporočljive so naslednje pripravljene mešanice hladilne tekočine:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Pripravljena mešanica hladilne tekočine COOL-GARD II je na voljo v več koncentracijah z različno mejo zaščite pred zamrzovanjem, kot je prikazano v naslednji tabeli.

Pripravljena mešanica COOL-GARD II	Meja zaščite pred zamrzovanjem
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

V različnih državah niso na voljo vsi izdelki pripravljenih mešanic COOL-GARD II.

Če potrebujete netoksično hladilno tekočino, uporabite COOL-GARD II PG.

Dodatne priporočljive hladilne tekočine

Priporočamo tudi naslednje hladilne tekočine za motor:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II v mešanici 40% do 60% koncentrata s kakovostno vodo.

POMEMBNO: Pri mešanju koncentrata hladilne tekočine z vodo ne uporabite manj kot 40% ali več kot 60% koncentrata hladilne tekočine. Če uporabite manj kot 40% koncentrata, pride do neprimernih aditivov za zaščito pred korozijo. Če uporabite več kot 60% koncentrata, pride do zamrzovanja hladilne tekočine in težav s hladilnim sistemom.

COOL-GARD je trgovska oznaka v lasti družbe Deere & Company

Druge hladilne tekočine

Uporabite lahko tudi druge hladilne tekočine na osnovi etilen glikola ali propilen glikola, če ustrezajo naslednji specifikaciji:

- pripravljena mešanica hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210;
- koncentrat hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210 v mešanici 40—60% koncentrata s kakovostno vodo.

Če hladilna tekočina, ki ustreza tem specifikacijam, ni na voljo, uporabite koncentrat hladilne tekočine ali pripravljeno mešanico hladilne tekočine, ki ima naslednje minimalne kemijske in fizikalne lastnosti:

- zagotavlja zaščito proti razjedanju vložka valja v skladu z testnimi metodami podjetja John Deere ali študijo voznega parka, opravljeno pri najmanj 60 % obremenitve;
- narejena z aditivi, ki ne vsebujejo nitritov;
- ščiti kovine hladilnega sistema (lito železo, aluminijeve zlitine in bakrene zlitine, kot npr. medenina) pred korozijo.

Kakovost vode

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva destilirana, deionizirana ali demineralizirana voda.

POMEMBNO: Ne uporabljajte tesnilnih aditivov za hladilni sistem ali sredstev proti zamrzovanju, ki vsebujejo tesnilne aditive.

Ne mešajte hladilnih tekočin na osnovi etilen glikola in propilen glikola.

Ne uporabljajte hladilnih tekočin, ki vsebujejo nitrite.

Delovanje v toplejših klimatskih razmerah

Motorji John Deere so zasnovani za delovanje z uporabo priporočljivih hladilnih tekočin.

Vedno uporabljajte priporočljivo hladilno tekočino motorja, tudi pri delovanju na geografskih območjih, kjer zaščita pred zamrzovanjem ni potrebna.

POMEMBNO: Vodo lahko kot hladilno tekočino uporabite le v izrednih razmerah.

Če kot hladilno tekočino uporabljate vodo, tudi če je dodan regeneratorski hladilni tekočine, se pojavijo penjenje, korozija vročih površin aluminija in železa, škakanje in kavitacija.

Izpraznite hladilni sistem in ga čim prej napolnite s priporočljivo hladilno tekočino motorja.

DX,COOL6 -82-15MAY13-1/1

Preverjanje hladilne tekočine za dizelske motorje

Vzdrževanje primernih koncentracij glikola in zaviralnih dodatnih snovi v hladilni tekočini je najpomembnejše pri zaščiti motorja in hladilnega sistema pred zmrzovanjem, korozijo ter erozijo vložkov valja in točkasto korozijo.

Raztopino hladilne tekočine preverjajte v intervalih 12 ali manj mesecev in vedno, ko pride do večjih izgub hladilne tekočine zaradi netesnih mest ali pregrevanja.

Testni trakovi za hladilno tekočino

Testne trakove za hladilno tekočino lahko dobite pri vašem zastopniku za John Deere. Testni trakovi predstavljajo enostavno in učinkovito metodo za preverjanje točke zamrznitve in ravni dodatnih snovi v hladilni tekočini.

Če uporabljate John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II Premix in COOL-GARD II Concentrate sta hladilni tekočini za uporabo brez vzdrževanja do 6 let oziroma 6000 delovnih ur, če hladilni sistem polnite le s hladilno tekočino John Deere COOL-GARD II Premix ali COOL-GARD II PG premix. Letno preverjajte stanje hladilne tekočine s testnimi trakovi, ki so namenjeni za preverjanje hladilnih tekočin John Deere COOL-GARD II. Če rezultat na testnem traku kaže, da je treba uporabiti dodatno snov, po navodilih dodajte ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

COOL-GARD je blagovna znamka družbe Deere & Company

Dodajte samo priporočljivo koncentracijo ekstenderja hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender. NE dodajajte večje količine od priporočene.

Pri uporabi hladilnih tekočin z nitriti

Rezultate testnega traku primerjajte s tabelo nadomestnih dodatnih snovi (SCA), da boste ugotovili, kakšna je količina zaviralnih dodatnih snovi v vaši hladilni tekočini in ali je treba dodati še več regenerators John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Dodajte samo priporočljivo koncentracijo regenerators John Deere Liquid Coolant Conditioner. NE dodajajte večje količine od priporočene.

Analiza hladilne tekočine

Za bolj natančno oceno vaše hladilne tekočine izvedite analizo hladilne tekočine. Z analizo hladilne tekočine lahko pridobite zelo pomembne podatke, kot so točka zamrznitve, nivo zaščite proti zmrzovanju, pH, alkalnost, vsebnost nitritov (aditiv za nadzor kavitacije), vsebnost molibdena (aditiv za preprečevanje rje), vsebnost silikona, korozijski metali in vizualna ocena.

Za več informacij o analizi hladilnega sredstva se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

DX,COOL9 -82-11APR11-1/1

Skladiščenje goriva

Če je gladina goriva v rezervoarju zelo nizka, bo verjetno potrebno dodati dodatek gorivu, da se prepreči nastajanje

kondenza. Posvetujte se z zastopnikom John Deere za pogoje pravilnega vzdrževanja ali popravila.

DX,FUEL -82-03MAR93-1/1

Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje

⚠ OPOZORILO: Zmanjšajte tveganje za požar. Z gorivom ravnajte previdno. NE POLNITE rezervoarja goriva, medtem ko motor deluje. Med dolivanjem goriva ali vzdrževalnimi deli na sistemu za gorivo NE smete kaditi.

Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite tvorbo kondenzne vode v rezervoarju goriva in zmrzovanje goriva pri nizkih temperaturah.

Vsi rezervoarji naj bodo čim bolj polni, da se prepreči kondenzacija.

Prepričajte se, da so pokrovček goriva in ostali pokrovi pravilno nameščeni, da se prepreči vstopanje vlage. Redno preverjajte količino vode v gorivu.

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogostejše menjavati filter goriva zaradi predčasne zamašitve.

Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Povečani nivo olja lahko nakazuje na redčenje olja z dizelskim gorivom.

POMEMBNO: Rezervoar za gorivo se prezračuje skozi polnilni nastavek. Če potrebujete nov polnilni nastavek, ga vedno zamenjajte s originalnim prezračevalnim nastavkom.

Ko je gorivo shranjeno za dalj časa ali je pretok goriva počasen, dodajte regenerators goriva za stabilizacijo goriva in preprečevanje kondenzacije vode. Za priporočila kontaktirajte svojega dobavitelja goriva ali zastopnika za John Deere.

DX,FUEL4 -82-15FEB13-1/1

Dizelsko gorivo

Vašega dobavitelja dizelskega goriva vprašajte po lastnostih goriva, ki ga je možno naročiti v vašem območju.

V splošnem je dizelsko gorivo zamešano tako, da ustreza temperaturnim zahtevam konkretnega okolja.

Priporočamo dizelska goriva, ki ustrezajo standardu EN 590 ali ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo, izdelano iz živalskih odpadkov in naravnih olj je v osnovi identično dizelskemu gorivu, ki je proizvedeno iz nafte. Obnovljiv dizel, ki je v skladu z EN 590 ali ASTM D975, je dovoljeno uporabljati z mešanicami vseh odstotnih vrednosti.

Zahtevane značilnosti goriva

Gorivo mora obvezno ustrezati naslednjim zahtevam:

Cetansko število mora biti najmanj 40. Zaželeno je cetansko število nad 47, še posebej pri nizkih temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nadmorski višini nad 1675 m (5500 ft).

Točka mašenja hladnega filtra (CFPP) mora biti najmanj 5°C (9°F) pod pričakovano najnižjo temperaturo ali **točka zgoščevanja** pod pričakovano najnižjo zunanjo temperaturo zraka.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj. NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B in Stage IV

- Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultra nizko vsebnostjo žvepla (ULSD), največja vsebnost žvepla naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Tier 3 in Stage III A

- **PRIPOROČLJIVA** je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) **SKRAJŠA** intervale menjave olja in filtrov.
- **PREDEN** uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 2000 mg/kg (2000 ppm), se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Vsebnost žvepla za motorje vmesne stopnje 2 (ZDA) in faze II (EU)

- **PRIPOROČENA** je uporaba dizelskega goriva, katerega vsebnost žvepla ne presega 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) **SKRAJŠA** intervale menjave olja in filtrov.
- **PREDEN** boste uporabili dizelsko gorivo z večjo vsebnostjo žvepla kot je 5000 mg/kg (5000 ppm), se posvetujte z zastopnikom John Deere.

Vsebnost žvepla za druge motorje

- **PRIPOROČLJIVA** je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla nad 5000 mg/kg (5000 ppm) **SKRAJŠA** interval menjave olja in filtra.

POMEMBNO: Ne mešajte rabljenega olja za dizelske motorje ali druge vrste mazalnega olja z dizelskim gorivom.

Uporaba neustreznega dodatka goriva lahko povzroči škodo na opremi za vbrizg goriva dizelskih motorjev.

DX,FUEL1 -82-24OCT14-1/1

Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje

John Deere dizelski motorji so predvideni za učinkovito delovanje v hladnem vremenu.

Vendar je za učinkovito delovanje in zagon v hladnem vremenu potrebno nekaj dodatne pozornosti. Spodnje informacije navajajo korake, ki lahko zmanjšajo možen učinek hladnega vremena na zagon in delovanje vašega motorja. Pri svojem zastopniku za John Deere se posvetuje o dodatnih informacijah in lokalni razpoložljivosti sredstev za pomoč pri hladnem vremenu.

Uporaba stopnje goriva za zimske razmere

Pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) je za delovanje v hladnem vremenu najbolj primerno zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D v Severni Ameriki). Zimska zmes dizelskega goriva ima nižjo točko zgoščevanja in nižjo točko tečenja.

Točka zgoščevanja je temperatura, pri kateri se v gorivu začne oblikovati vosek. Ta vosek povzroči zamašitev filtra goriva. **Točka tečenja** je najnižja temperatura, kjer je mogoče opaziti premikanje tekočine.

OPOMBA: Povprečno ima zimsko dizelsko gorivo nižjo vsebnost toplote. Uporaba zimske zmesi goriva lahko zmanjša moč in učinkovitost goriva, vendar drugače ne vpliva na zmogljivost motorja. Preverite kakovost goriva, preden se lotite odpravljanja težav zaradi premajhne moči motorja v hladnem vremenu.

Grelnik vsesanega zraka

Grelnik vsesanega zraka je pri nekaterih motorjih dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Eter

Etrski nastavek na vstopu je na voljo za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

⚠ OPOZORILO: Eter je lahko vnetljiv. Etra ne uporabljajte za zagon motorjev, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.

Grelnik hladilne tekočine

Grelnik bloka motorja (grelnik hladilne tekočine) je na voljo kot dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Olje sezonske viskoznosti in pravilna koncentracija hladilne tekočine

Uporabite motorno olje s sezonsko viskoznostjo, ki temelji na pričakovanem območju temperature zraka med menjavami olja. Priporočamo pravilno koncentracijo sredstva za zaščito pred zmrzovanjem z nizko silikatno vsebnostjo. (Glejte zahteve za DIZELSKO MOTORNO OLJE in HLADILNO TEKOČINO MOTORJA v tem poglavju.)

Dodatek za pretok dizelskega goriva

Za regeneracijo nezimskega goriva (št. 2-D v Severni Ameriki) uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimsko formula), ki vsebuje protigelne kemikalije, ali podobno sredstvo za obdelavo goriva. To na splošno podaljša uporabnost za približno 10 °C (18 °C) pod točko zgoščevanja goriva. Za delovanje v še nižjih temperaturah okolice, uporabite zimsko gorivo.

POMEMBNO: Gorivu dodajte dodatke, če zunanja temperatura pade pod 0 °C (32 °F). Za boljše rezultate uporabite skupaj z neobdelanim gorivom. Sledite vsem priporočenim navodilom na nalepki.

Biodizel

Če dodajate biodizelske mešanice goriv, lahko pride do nastajanja voska že pri višjih temperaturah. Uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimsko formula) pri 5 °C (41 °F) za regeneracijo dizelskega goriva med hladnimi zimskimi meseci. Uporabljajte B5 ali nižje mešanice pri temperaturah pod 0 °C (32 °F). Pri temperaturah pod -10°C (14°F) uporabljajte samo zimsko dizelsko gorivo.

Zimski ščitniki

Uporaba tkanine, kartona ali trdnih zimskih plošč se za John Deere motor ne priporoča. Njihova uporaba lahko povzroči povišane temperature hladilne vode, olja in vsesanega polnilnega zraka. To lahko povzroči zmanjšanje življenjske dobe motorja, izgubo moči in previsoko porabo goriva. Zimske sprednje zaščitne plošče lahko prekomerno obremenijo ventilator in komponente njegovega pogona, kar lahko povzroči prezgodnje okvare.

Če že uporabljate zimske zaščitne plošče, ne smejo nikoli popolnoma prekrivati sprednjega področja z mrežo. Približno 25% površine v sredini mreže hladilnika mora vedno ostati odprta. V nobenem primeru ne smete uporabiti naprave za blokado zraka neposredno na hladilniku.

Zapore hladilnika

Če je hladilnik opremljen s termostatsko nadzorovanim zapornim sistemom, se mora ta sistem krmiliti tako, da so zapirala popolnoma odprta tedaj, ko hladilna voda doseže 93 °C (200 °F), da se preprečijo previsoke temperature v sesalnem kolektorju. Sistemov z ročnim nadzorom ne priporočamo.

Če se uporablja vmesno hlajenje zrak--zrak, morajo biti zapirala popolnoma odprta tedaj, ko temperatura zraka v vstopni zbirni cevi doseže najvišjo dovoljeno temperaturo izven hladilnika polnilnega zraka.

Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

DX,FUEL10 -82-15MAY13-1/1

Mazalnost dizelskega goriva

Večino dizelskega goriva v Združenih državah, Kanadi in Evropski skupnosti ima zadostno mazalnost, da se zagotovi pravilno delovanje in trpežnost komponent vbrizgalnega sistema goriva. Vsekakor pa je možno, da določeno gorivo v nekaterih državah ne vsebuje zadosti maziva.

POMEMBNO: Prepričajte se, da dizelsko gorivo, ki ga uporabljate v vašem motorju, zagotavlja zadostne mazalne karakteristike.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM

D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Če se uporablja gorivo z nizko ali nepoznano mazalnostjo, je priporočljivo dodati določeno količino regeneritorja za dizelsko gorivo (ali podobno sredstvo).

Mazalnost biodizelskega goriva

Mazalnost goriva se lahko znatno poveča, če uporabite mešanico biodizla do B20 (20% biodizel). Uporaba mešanice biodizla nad B20 ne vpliva bistveno na povečanje mazalnosti.

DX,FUEL5 -82-07FEB14-1/1

Biodizelsko gorivo

Biodizelsko gorivo sestavljajo monoalkilni estri maščobnih kislin z dolgimi verigami, pridobljenimi iz rastlinskih olj ali živalskih maščob. Biodizelske mešanice vsebujejo biodizel, ki se glede na prostornino zmeša z dizelskim gorivom.

Pred uporabo goriva, ki vsebuje biodizel, preberite poglavje o pogojih in priporočilih za biodizel v tem uporabniškem priročniku.

Zakoni in predpisi o varstvu okolja lahko spodbujajo ali tudi prepovedujejo uporabo biogoriv. Upravitelji se naj pred uporabo biogoriv posvetujejo s pristojnimi vladnimi organi.

Vsi motorji John Dere z izpušnim filtrom (od leta 2011 naprej)

Čeprav priporočamo 5% mešanice (B5), lahko uporabljate tudi biodizel z do 20% koncentracijo mešanice (B20) v dizelskem gorivu. Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljate le, če je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrežno vsebino. Če uporabljate B20, lahko pričakujete za 2% nižjo moč motorja in za 3% višjo porabo goriva.

Biodizelske koncentracije nad B20 lahko poškodujejo sistem za nadzor emisij motorja, zato jih ne smete uporabljati. Dodatna tveganja so lahko bolj pogosta stacionarna regeneracija, kopičenje saj, pogostejši intervali za odstranjevanje saj in podobno.

Če uporabljate biodizelske mešanice od B10 do B20, je obvezna uporaba biodizelskih regeneratorjev, ki vsebujejo čistilna in disperzijska sredstva. Če uporabljate nižje mešanice od B10, je uporaba teh regeneratorjev priporočljiva.

Vsi motorji John Deere brez izpušnega filtra (v osnovi vsi motorji, ki so bili v prodaji pred 2012)

Čeprav priporočamo 5% mešanice (B5), lahko uporabljate tudi biodizel z do 20% koncentracijo mešanice (B20) v dizelskem gorivu. Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljate le, če je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrežno vsebino. Če uporabljate B20, lahko pričakujete za 2% nižjo moč motorja in za 3% višjo porabo goriva.

Ti motorji John Deere lahko obratujejo z mešanicami biodizla nad B20 (do 100% biodizel). Mešanice nad B20 uporabljate le, če zakon dovoljuje biodizel in je ta v skladu s specifikacijami EN 14214 (običajno na voljo v Evropi). Motorji, ki obratujejo z mešanicami biodizla nad B20, morda niso v celoti dovoljeni ali v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za emisije. Če uporabljate 100% biodizel, lahko pričakujete za 12% nižjo moč motorja in za 18% višjo porabo goriva.

Če uporabljate biodizelske mešanice od B10 do B20, je obvezna uporaba biodizelskih regeneratorjev, ki vsebujejo čistilna in disperzijska sredstva. Če uporabljate

nižje mešanice od B10, je uporaba teh regeneratorjev priporočljiva.

Pogoji in priporočila za uporabo biodizla

Dizelsko gorivo v vseh mešanicah biodizla mora ustrezati komercialnemu standardu ASTM D975 (US) ali EN 590 (EU).

Uporabnikom biodizla v ZDA močno priporočamo nakup mešanice biodizla pri certificiranemu trgovcu in pooblaščenemu prodajalcu BQ-9000 (s certifikatom, ki ga je izdal ameriški Državni odbor za biodizel). Certificirani prodajalci in akreditirani proizvajalci so navedeni na naslednji spletni strani: <http://www.bq9000.org>.

Biodizel vsebuje sledi pepela. Če količina pepela presega maksimalno dovoljeno vrednost standarda ASTM D6751 ali EN14214, to lahko vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen).

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogostejše menjavati filter goriva, še posebej če ste prekopili z dizelskega goriva. Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Dvig ravni olja lahko kaže na redčenje motornega olja z gorivom. Mešanice biodizla do B20 je treba porabiti v 90 dneh od datuma proizvodnje. Mešanice biodizla nad B20 je treba porabiti v 45 dneh od datuma proizvodnje.

Če uporabljate mešanice biodizla do B20, je treba upoštevati naslednje:

- Zmanjšanje pretoka v hladnem vremenu
- Težave s stabilnostjo in skladiščenjem (absorpcije vlage, rast mikroorganizmov)
- Možna omejitev ali zamašitev filtra (ponavadi se ta težava pojavi, ko z rabljenim motorjem prvič prekopite na biodizel)
- Možno uhajanje goriva skozi tesnila in cevi (ponavadi je ta težava prisotna pri starih motorjih)
- Morebitno zmanjšanje življenjske dobe komponent motorja

Od svojega proizvajalca goriva zahtevajte certifikat o analizi, da se prepričate, da je gorivo v skladu s specifikacijami v tem uporabniškem priročniku.

Posvetujte se z zastopnikom John Deere glede uporabe regeneratorjev goriva, ki podaljšajo čas skladiščenja in učinkovitost biodizelskih goriv.

Če uporabljate mešanice biodizla, ki so višje od B20, je tudi treba upoštevati naslednje:

- Morebitna blokada vbrizgalnih šob, ki povzroči zmanjšanje moči in neuspeli vžig motorja, če uporabljate regeneratore, ki jih ni odobril John Deere
- Morebitno redčenje olja v karterju motorja (potrebna bo pogostejša menjava olja)
- Morebitno obarvanje ali rjavenje notranjih komponent
- Morebitno kopičenje blata ali usedlin

Nadaljevanje na naslednji strani

DX,FUEL7 -82-15MAY13-1/2

- Morebitna toplotna oksidacija goriva pri višjih temperaturah
- Morebitna težave pri združljivostmi z drugimi materiali (vključno z bakrom, svincem, cinkom, kositrom, medenino in bronom), ki se uporabljajo pri opremi za rokovanje z gorivom
- Možnost zmanjšanja učinkovitosti ločilnika vode
- Morebitne poškodbe barve ob izpostavljenosti biodizlu
- Morebitna korozija opreme za vbrizgavanje goriva
- Morebitni razpad elastomernih tesnil (ponavadi ta težava nastopi pri starih motorjih)

- Morebitno povečane ravni kisline v sistemu goriva
- Ker mešanice biodizla nad B20 vsebujejo več pepela, to lahko vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen).

POMEMBNO: Grobo stiskano rastlinsko olje kot gorivo NI priporočljivo v nobenemu razmerju v motorjih John Deere. Uporaba takšnih mešanic lahko povzroči okvaro motorja.

DX,FUEL7 -82-15MAY13-2/2

Testiranje dizelskega goriva

Program za analizo goriva vam pomaga pri nadziranju kakovosti dizelskega goriva. Z analizo goriva lahko ugotovite pomembne podatke, kot so cetansko število, vsebnost žvepla, vsebnost vode, videz, ustreznost za

delo pri hladnih temperaturah, vsebnost bakterij, točka zgoščevanja, število kislosti, vsebnost trdih delcev in ali gorivo ustreza predpisom.

Za več informacij o analizi dizelskega goriva se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

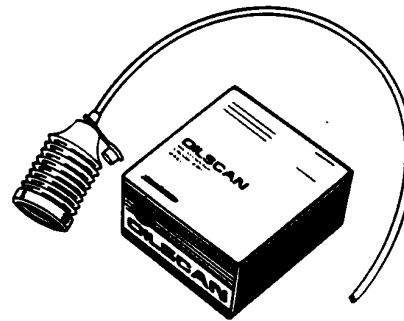
DX,FUEL6 -82-14APR11-1/1

Oilscan™ in CoolScan™

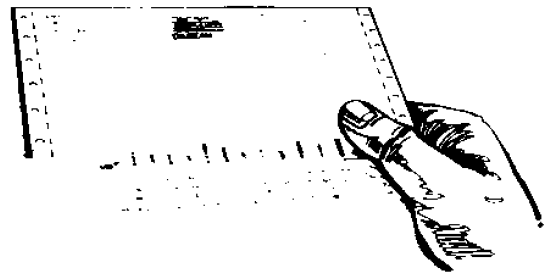
Oilscan™ in CoolScan™ sta programa za vzročenje znamke John Deere, ki vam pomagata nadzirati obratovanje stroja in prepoznata morebitne težave, preden povzročijo resno škodo.

Vzorci olja in hladilne tekočine je treba iz vsakega sistema vzeti pred priporočenimi menjalnimi intervali.

Glede dobavljalnosti kompleta za analizo goriva Oilscan™ in CoolScan™ se posvetujte z zastopnikom John Deere.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

*Oilscan je blagovna znamka podjetja Deere & Company
CoolScan je blagovna znamka podjetja Deere & Company*

DX,OILSCAN -82-13SEP11-1/1

Mazanje in periodično vzdrževanje

Mazanje in periodično vzdrževanje

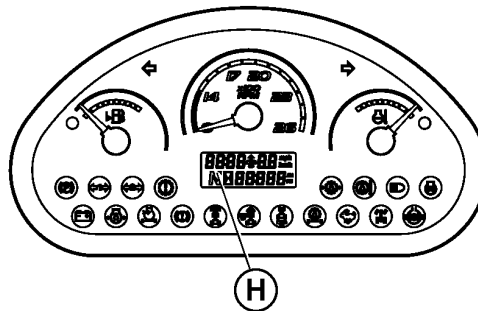
⚠ OPOZORILO: Ne opravljajte mazanja, vzdrževanja pri delujočem motorju, razen v primeru ko je tako predpisano.

POMEMBNO: Priporočljivi vzdrževalni časi se nanašajo na normalne delovne pogoje. Pri oteženi delovni uporabi, skrajšajte časovne intervale.

Časovni intervali, v katerih je potrebno mazati in vzdrževati, se ravna po resničnih pretečenih delovnih urah, kot jih prikaže števec delovnih ur (H). Ta registrira čas, v katerem je motor resnično v delovanju.

Upoštevajte števec delovnih ur (H) traktorja in izvajajte vzdrževanje po urnih intervalih, kot je navedeno na naslednjih straneh.

Vedno pazite, da števec delovnih ur obratuje.



Po vzdrževanju, čiščenju ali popravilih je potrebno vedno namestiti varnostne zaščitne po predpisih na svoje mesto.

OULXBER,0002515 -82-30OCT14-1/1

AGCPTJ0412 —UN—15JUL13

Pri izvajanju vzdrževanja

Pokrov (A) je zaščitni element.

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del v bližini vrtečih gibajočih delov. Nikoli ne odpirajte vzdrževalnih vrat ali drugih zaščitnih mrež, če deluje motor, ali če je še vroč. Nobeno vzdrževalno delo se ne sme izvajati na ali v bližini motorja, kadar deluje motor.

Preprečite nenamerno delovanje ali zagon motorja pri odprtem pokrovu ali odstranjenih zaščitnih mrežah.



OULXBER,0002268 -82-29OCT13-1/1

AGCPTJ0434 —UN—17OCT13

Varno vzdrževanje in čiščenje

⚠ OPOZORILO: Za izvajanje servisnih del na lokacijah, ki so težko dostopne, je pomembno uporabiti primerne platforme ali varnostne lestve.

Posebej previdni morate biti med izvajanjem servisnih in čistilnih del na mestih, ki so težko dostopna, npr. nameščanje luči na strehi, servisiranje hladilnega sistema, nastavitve desnega zunanega ogledala na traktorjih brez vrat na desni strani in številna podobna dela.

⚠ OPOZORILO: Za izvajanje del na traktorjevih komponentah NI dovoljeno stati, razen če so komponente temu namenjene. Obstaja velika nevarnost padca, posebej če so komponente traktorja mokre, umazane ali prekrite z ledom.

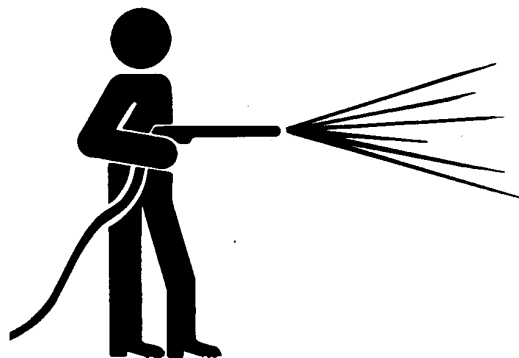


OULXBER,0002044 -82-01FEB13-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Uporaba tlačnega čistilca

POMEMBNO: Motnje v delovanju lahko nastopijo, če voda pod tlakom pride do elektronskih/električnih komponent ali priključkov, ležajev, tesnil hidravlike, vbrizgalnih črpalk goriva ali drugih občutljivih komponent. Zmanjšajte tlak in kot brizganja izberite med 45 do 90°.



T6642EJ—UN—18OCT88

OULXBER,0002045 -82-01FEB13-1/1

Uporablajte pravilno mazivo

POMEMBNO: Ko izvajate vzdrževanje traktorja uporabljajte samo maziva navedena v tehničnih podatkih v poglavju Goriva in maziva.

OULXBER,0002047 -82-01FEB13-1/1

Varnost pri vzdrževalnem delu

Izklopite pogon opreme in ugasnite motor traktorja, preden izvajate popravila ali nastavitve.

Ne spreminjajte nastavitve regulatorjev motorja ali vrtljajev motorja.

Vozilo in opremo vzdržujte v dobri delovni kondiciji.

Varnostne naprave naj bodo vedno nameščene in v delovnem stanju.

Vzdržujte in privijte vse matice, vijake navoje, da zagotovite da je oprema v varnem delovnem stanju.

Preden delate na delih motorja, ustavite motor in počakajte, da se ohladi. Vroči deli motorja lahko povzročijo opekline na koži.

Nikoli ne zaganjajte motorja, dokler vzvod smeri vožnje ni v nevtralnem položaju.

Bodite pozorni, da propeler ventilatorja, pogonski jermeni in drugi premikajoči deli ne zgrabijo vaše obleke, nakita ali dolgih las.

Nedovoljene spremembe na stroju vplivajo na funkcije in/ali varnost upravljanja ter življenjsko dobo stroja.

OULXBER,0002048 -82-01FEB13-1/1

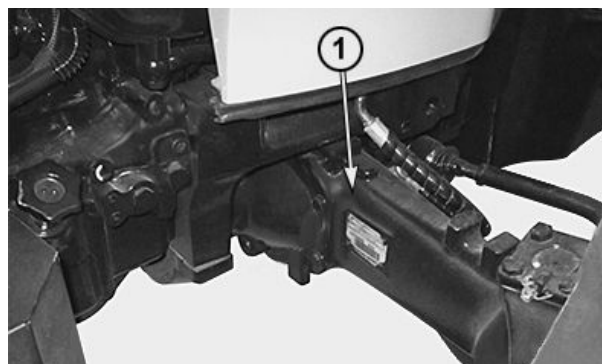
Dvig traktorja z dvigalom - dvižne točke

Slika prikazuje priporočene dvižne točke za dviganje traktorja z dvigalom. Uporabite stabilno dvigalo z zadostno dvižno močjo. Glejte Tehnični podatki in obremenitve in teže v poglavju 150.

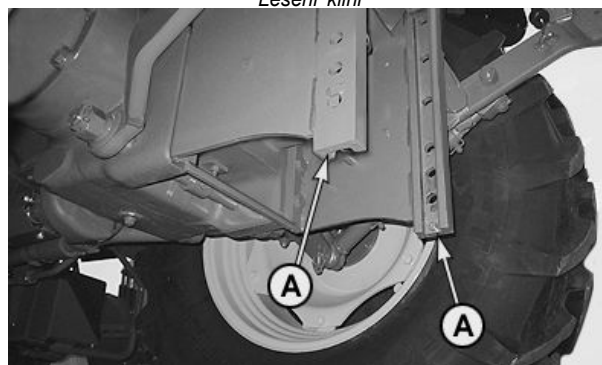
Dvignite zadnjo stran traktorja:

1—Leseni klini

A—Dvignite zadnjo stran traktorja



Leseni klini



Dvignite zadnjo stran traktorja

OULXBER,0002269 -82-29OCT13-1/3

AGCPTJD0435 —UN—17OCT13

LX1054633 —UN—21DEC11

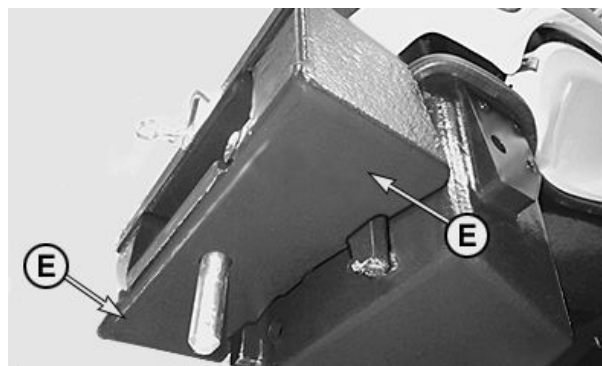
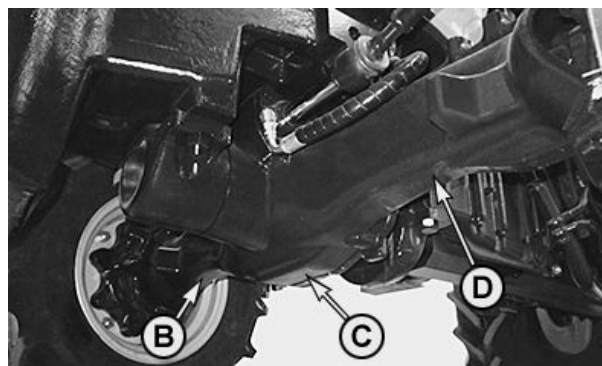
Dvignite sprednjo stran traktorja:

B— Dvig desnega konca osi, npr. za odstranitev desnega sprednjega kolesa

C—Dvig centra osi (uporabite lesene kline in preprečite nagib osi)

D—Dvig levega konca osi, npr. za odstranitev levega sprednjega kolesa

E—Dvig sprednjega konca traktorja z osnovno obremenitvijo

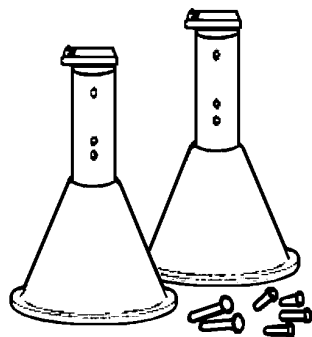


Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002269 -82-29OCT13-2/3

AGCPTJD0436 —UN—17OCT13

AGCPTJD0437 —UN—17OCT13



JT07211

Podporni stojali JT02043 in JT02044

JT02043—Podporno stojalo, 482 do 736 mm (19 do 29 in.) JT02044—Podporno stojalo, 863 do 1117 mm (34 do 44 in.)

! OPOZORILO: Uporabljajte samo preizkušeno dvigalno orodje.

Traktor dvignite na trdni, ravni podlagi.

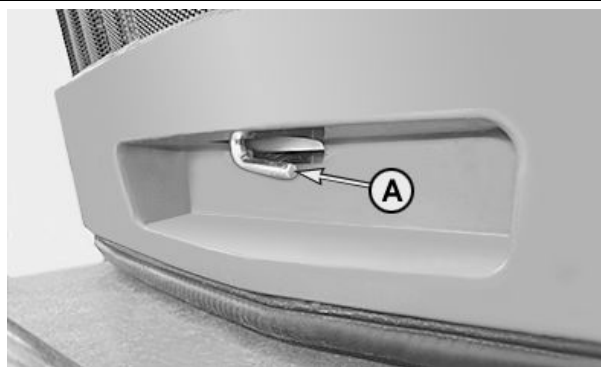
Pred izvajanjem nadaljnjih del na traktorju ga najprej zavarujte s primernimi podpornimi stojali.

V ta namen lahko uporabite prikazano posebno orodje John Deere. Ta podporna stojala so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

OULXBER,0002269 -82-29OCT13-3/3

Odprt pokrov

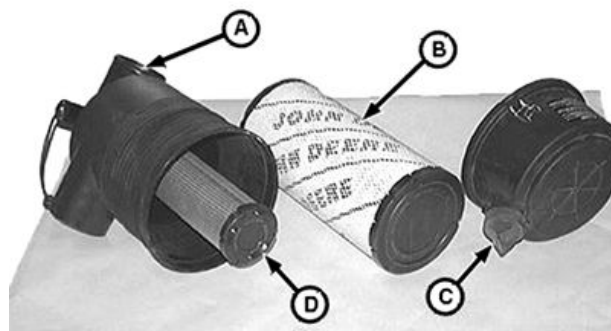
Sprostite zaklep (A) in odprite pokrov.



OULXBER,00020EB -82-12JUN13-1/1

Komponente sistema za dovod zraka

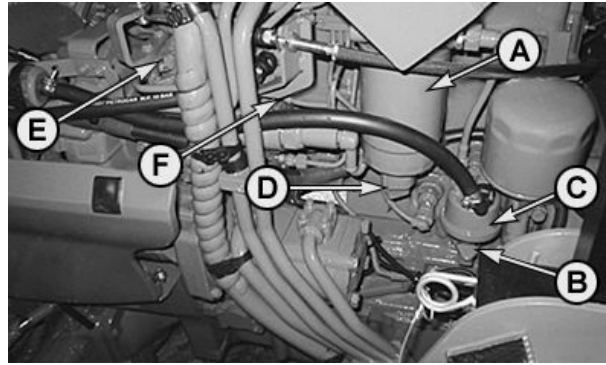
Zrak vstopa v sistem za dovod zraka skozi odprtino na posodi zračnega filtra (A). Glavni del prahu se odstranjuje z zračno turbulenco, povzročeno s primarnim elementom zračnega filtra (B), in potuje z zračnim tokom skozi hladilnik preko izpušnega ventila (C). Če se primarni element zamaši, se prah filtrira s sekundarnim elementom (D).



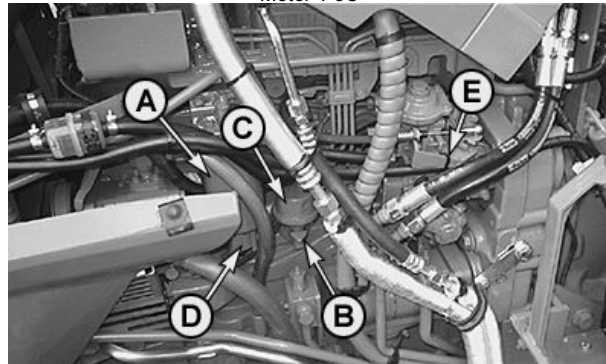
OULXBER,000226A -82-11NOV13-1/1

Komponente sistema goriva

A—Filter za gorivo	D—Posoda separatorja vode
B—Primarna črpalka	E—Črpalka za vbrizgavanje goriva
C—Pretočna črpalka za gorivo	F—Električni zaporni priključek za gorivo



Motor F5C



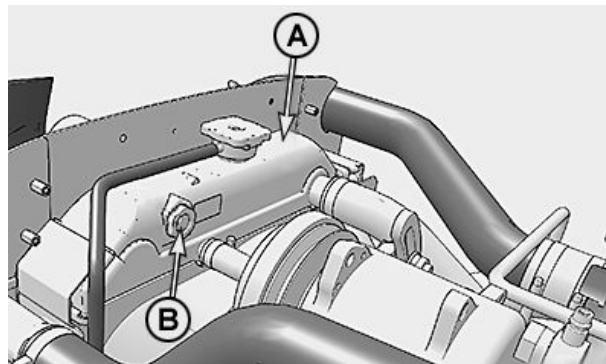
Motor NEF

OULXBER,0002516 -82-30OCT14-1/1

AGCPTJD0439 —UN—17OCT13

AGCPTJD0689 —UN—02OCT14

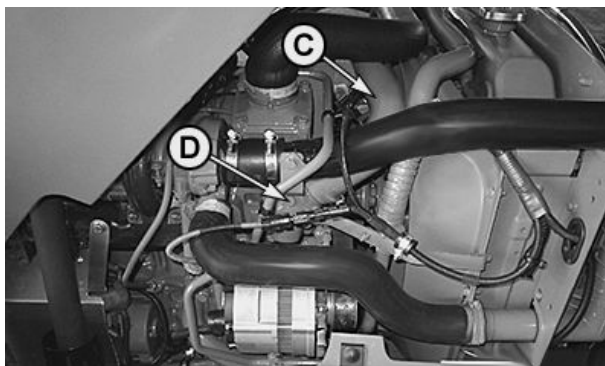
Komponente hladilne naprave motorja



Nadaljevanje na naslednji strani

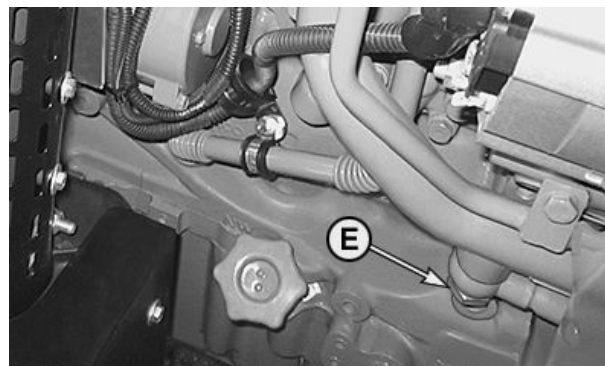
OULXBER,0002517 -82-30OCT14-1/2

AGCPTJD0673 —UN—01OCT14



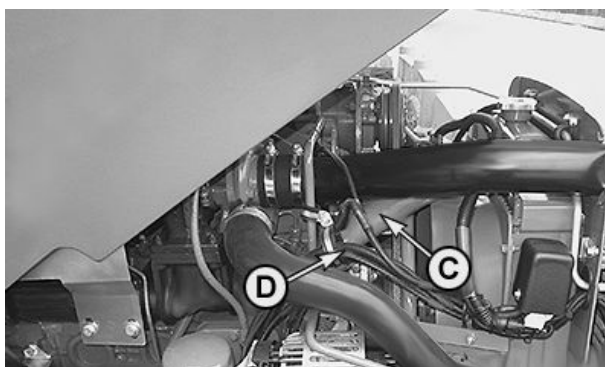
Motor F5C

AGCPTJD0687 —UN—02OCT14



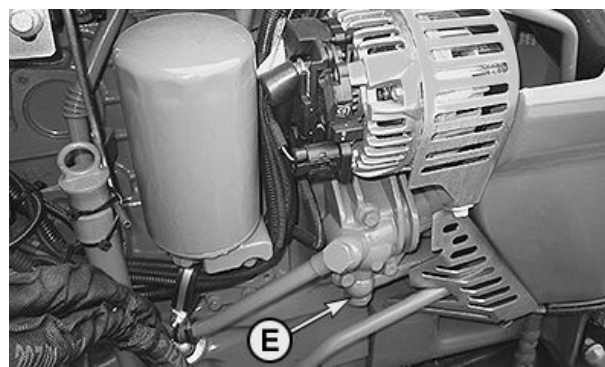
Motor F5C

AGCPTJD0688 —UN—02OCT14



Motor NEF

AGCPTJD0703 —UN—02OCT14



Motor NEF

AGCPTJD0700 —UN—01OCT14

A—Hladilnik
B—Opazovalno steklo

C—Zgornja cev hladilnika
D—Ohišje termostata

E—Izpustni vijak hladilne
tekočine

Skozi opazovalno steklo (B) preverite raven hladilne tekočine v hladilniku (A).

⚠ OPOZORILO: Pokrov hladilnika odstranite šele, ko je motor hladen. Počasi odvijte pokrov, da se sprostí tlak, šele potem ga odvijte do konca.

POMEMBNO: Nikoli ne dolivajte hladne tekočine v hladilni sistem v segret motor, saj lahko pride do poka bloka ali glave valja. NIKOLI niti za nekaj minut ne vžigajte motorja brez hladilne tekočine.

OULXBER,0002517 -82-30OCT14-2/2

Klimatska naprava



Če je hladilni sistem neučinkovit, očistite sprednjo mrežo, stranske plošče, hladilnik in kondenzator. Če je potrebno preverite in očistite zračni filter kabine. Če vsi ti postopki ne rešijo težave in sistem ne deluje pravilno, je verjetno nivo hladilnega sredstva prenizek. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

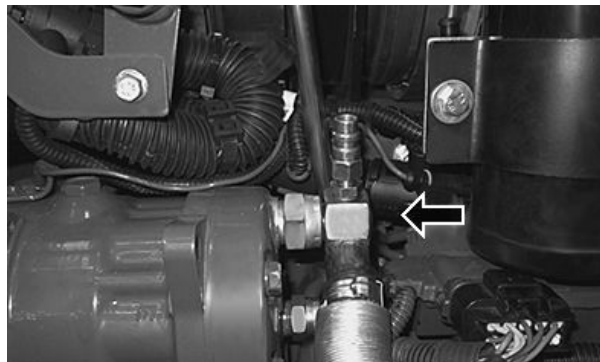
⚠ OPOZORILO: Hladilno sredstvo v sistemu je pod pritiskom. Če se razlije, lahko razje kožo ali oči in povzroča opekline.

POMEMBNO: Sistem je napolnjen s hladilnim sredstvom R134a. Vzdrževanje sistema zahteva specialne postopke in opremo. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Če se zunanja temperatura spusti pod 0 °C (32 °F), vsaj enkrat mesečno vklopite klimatsko napravo za 10 do 15 minut. Motor naj deluje z vrtljaji 1500 vrt/min. To bo omogočilo, da se tesnila kompresorja namažejo in s tem preprečite osušenje in razpoke na tesnilih.

POMEMBNO: Občasno preverjate komponente klimatske naprave glede puščanja ali poškodb. Uporabljajte zaščitna sredstva. Če je klimatska

X9811 —UN—23AUG88



AGCPTJD0092 —UN—27MAY13

naprava mastna, lahko to nakazuje na iztekanje hladilnega sredstva. V primeru dvoma se za informacije obrnite na zastopnika John Deere.

POMEMBNO: Nikoli ne odpirajte hladilnih vodov, saj bo to omogočilo iztekanje hladilnega sredstva.

⚠ OPOZORILO: Hladilno sredstvo je škodljivo za oči in kožo. Če opazite puščanje, uporabljajte zaščitna očala in zaščitna sredstva, obleko. Pokličite zastopnika John Deere, ki poseduje specialno opremo, potrebno za vzdrževanje in popravila klimatske naprave.

OPOMBA: Čiščenje sprednje mreže, stranskih plošč, hladilnika in kondenzatorja kot tudi preverjanje in čiščenje zračnega filtra kabine se lahko izvede brez posebne opreme.

Vsa vzdrževanja v zvezi s klimatsko napravo naj vaš izvede zastopnik John Deere. Glejte poglavje 130, vzdrževanje po potrebi.

OULXBER,00020E6 -82-11JUN13-1/1

Upoštevanje varnostnih ukrepov pri vzdrževanju elektrike

! OPOZORILO: Pazite, da v bližini akumulatorja ne bo nevarnosti odprtega ognja ali isker, kajti plin, ki izhaja iz elektrolita, je eksploziven. Da preprečite iskrenje, nazadnje priklopite negativni kabel (ozemljitev) (B) in ga tudi prvega odstranite. Če uporabljate pomožni akumulator, sledite navodilom v poglavju 40, Delovanje motorja.

Da preprečite električne udare in opekline, izklopite negativni kabel akumulatorja (ozemljitev) (B), pred vzdrževanjem kateregakoli električnega dela in potem odstranite pozitivni kabel (A), če boste odstranili tudi akumulator.

Vse električne zaščite naj bodo vedno nameščene.

! OPOZORILO: Priključki na akumulatorju so lahko različni, odvisno od proizvajalca.

Bodite pozorni na simbole označene na akumulatorju.

Da preprečite iskrenje nazadnje priklopite negativni kabel (ozemljitev) in ga prvega odstranite.



OULXBER,000226D -82-29OCT13-1/1

TS204 —UN—15APR13

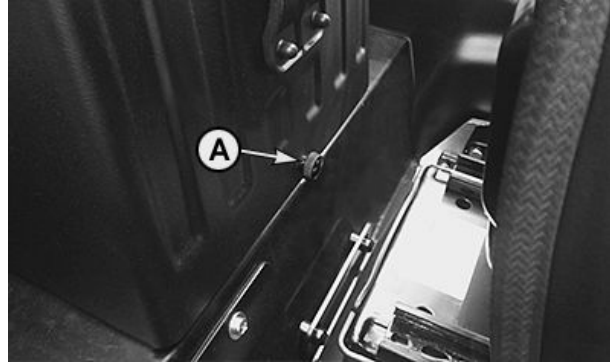
AGCPTJD0443 —UN—16DEC13

Akumulator

Dostop do akumulatorja (traktorji brez kabine)

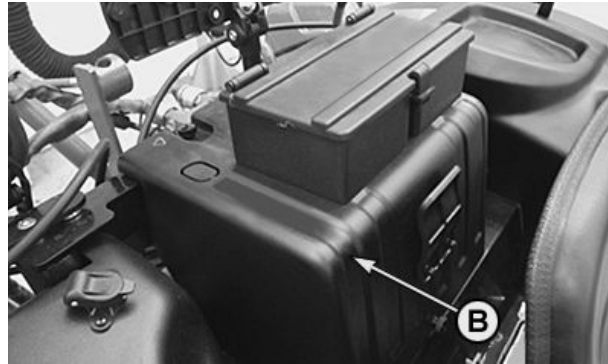


AGCPTJD0444 —UN—17OCT13



AGCPTJD0445 —UN—17OCT13

Akumulator je nameščen na zadnji strani traktorja, za sedežem. Za dostop najprej odstranite matice (A) in nato pokrov (B).



AGCPTJD0446 —UN—21OCT13

Nadaljevanje na naslednji strani

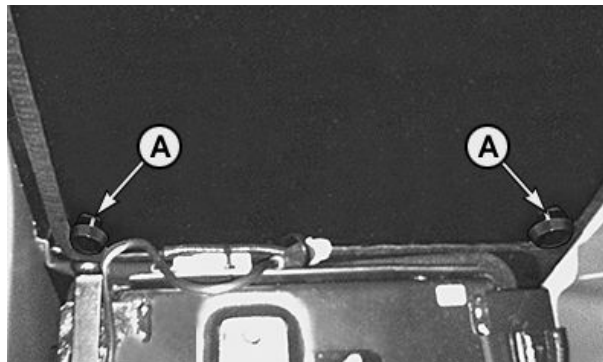
OULXBER,0002518 -82-30OCT14-1/6

Dostop do akumulatorja (traktorji s kabino)

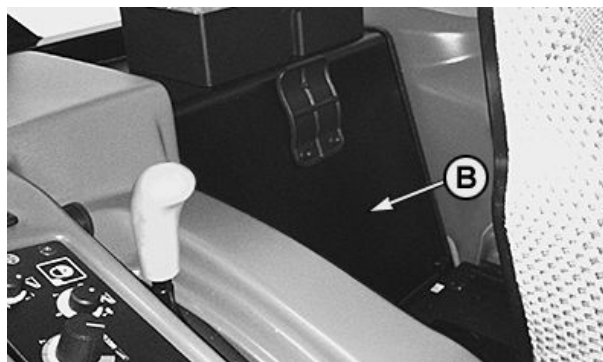
Akumulator je nameščen na zadnji strani traktorja, za sedežem. Za dostop najprej odstranite matice (A) in nato pokrov (B).



AGCPTJD0690 —UN—02OCT14



AGCPTJD0691 —UN—02OCT14



AGCPTJD0692 —UN—02OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002518 -82-30OCT14-2/6

Očistite in preverite akumulator



AGCPTJD0447 —UN—21OCT13

Prikazan je traktor brez kabine



AGCPTJD0693 —UN—02OCT14

Na sliki je traktor s kabino

Obrišite akumulator z rahlo navlaženo krpo. Očistite in pritrdite priključke, če je potrebno. Ni potrebno preverjanje nivoja elektrolita (akumulator, ki ne potrebuje vzdrževanja).

OULXBER,0002518 -82-30OCT14-3/6

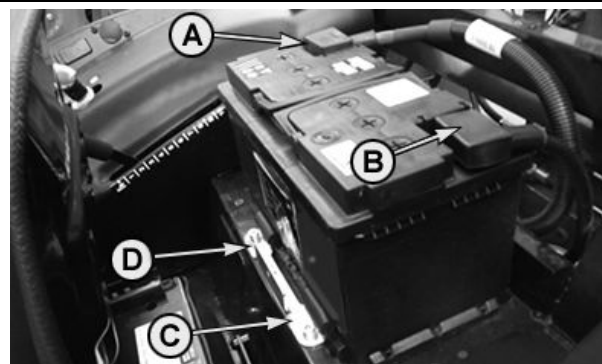
Odstranitev

1. Odvijte pritrdilno matico negativnega kabla akumulatorja (ozemljitev) (B) in odstranite priključek kabla. Nato odvijte matico, ki drži pozitivni kabel (A) in odstranite kabelsko povezavo.

⚠ OPOZORILO: Priključki na akumulatorju so lahko različni, odvisno od proizvajalca.

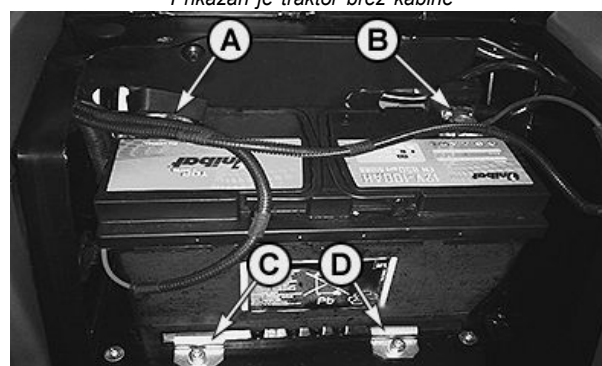
Da preprečite iskrenje nazadnje priklopite negativni kabel (ozemljitev) in ga prvega odstranite.

Bodite pozorni na simbole označene na akumulatorju.



AGCPTJD0448 —UN—21OCT13

Prikazan je traktor brez kabine

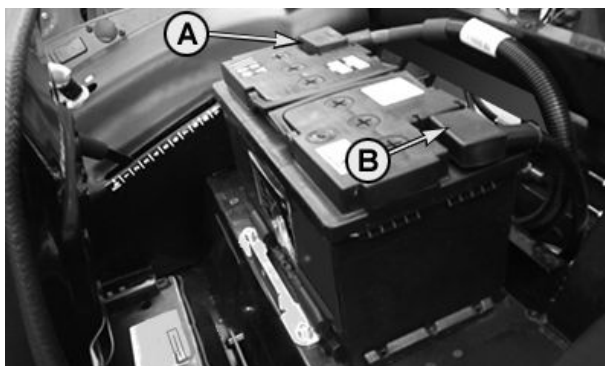


AGCPTJD0694 —UN—02OCT14

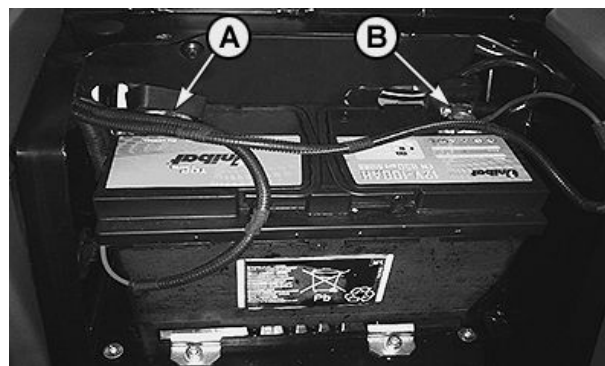
Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002518 -82-30OCT14-4/6

Vzdrževanje



Prikazan je traktor brez kabine



Na sliki je traktor s kabino

1. Obrišite akumulator z rahlo navlaženo krpo. Vzdržujte priključka (A) in (B) čista in dobro pritrjena.

⚠ OPOZORILO: Da preprečite iskrenje nazadnje priklopite negativni kabel (ozemljitev) in ga prvega odstranite.

Bodite pozorni na simbole označene na akumulatorju.

2. Akumulator naj bo vedno v celoti napolnjen, še posebej v obdobju hladnega vremena. Če je priključen polnilec akumulatorja, priključite pozitivni vodnik na pozitivni kontakt akumulatorja (A), potem priključite negativni vodnik priključka akumulatorja na priključek (B).

Zamenjava

⚠ OPOZORILO: Da preprečite iskrenje nazadnje priklopite negativni kabel (ozemljitev) in ga prvega odstranite.

Bodite pozorni na simbole označene na akumulatorju.

Ko menjate akumulator, uporabite akumulator John Deere ali ekvivalentni.

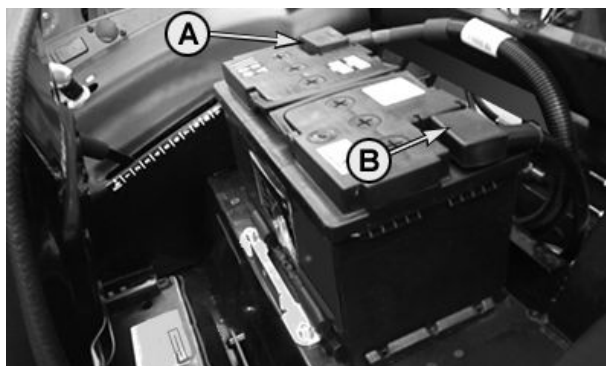
Tehnični podatki akumulatorja

12 V, 100 Ah

Nadaljevanje na naslednji strani

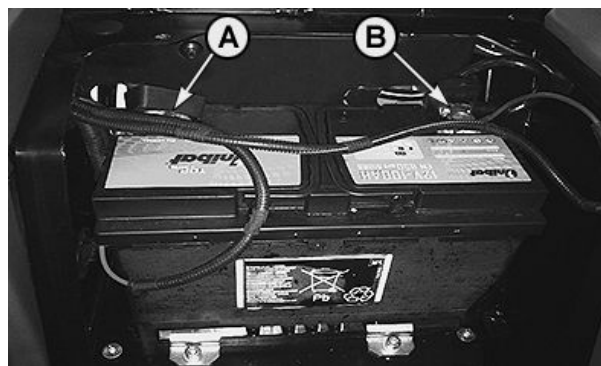
OULXBER,0002518 -82-30OCT14-5/6

Polnjenje



Prikazan je traktor brez kabine

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



Na sliki je traktor s kabino

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

V normalnih pogojih ni potrebno dolivati elektrolita v akumulatorje, ki ne potrebujejo vzdrževanja. Akumulator naj bo vedno v celoti napolnjen, še posebej v obdobju hladnega vremena.

⚠ OPOZORILO: Plin, ki uhaja iz akumulatorja, je zelo eksploziven. Preprečite, da ni v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Pred povezovanjem ali ločevanjem polnilca akumulatorja, le-tega izklopite.

1. Z izklopljenim polnilcem, priključite pozitivni vod polnilca akumulatorja na pozitivni priključek akumulatorja (A), potem priključite negativni pol polnilca na negativni pol akumulatorja (B).
2. Vključite polnilec in polnite akumulator po navodilih za uporabo od proizvajalca polnilca akumulatorja.



3. Za odklop polnilca akumulatorja, ga najprej izklopite. Odstranite najprej negativni vodnik polnilca, nato pozitivni.

TS204 —UN—15APR13

OULXBER,0002518 -82-30OCT14-6/6

Zamenjava žarnic — varnostna navodila

Pri zamenjavi žarnice vedno delujte v skladu s sledečimi varnostnimi opozorili:

! OPOZORILO: Vedno ugasnite luči pred zamenjavo žarnice.

! OPOZORILO: Najprej počakajte, da se žarnica ohladi (lahko povzroči opekline).

! OPOZORILO: Pri menjavi žarnice uporabljajte zaščitna očala in zaščitne rokavice.

! OPOZORILO: Žarnice so iz stekla in vsebujejo plin; žarnica je pod pritiskom, zato obstaja nevarnost poka stekla.

! OPOZORILO: NE uporabljajte žarnice, ki je padla na tla ali ima razreze na površini, ker obstaja tveganje poka stekla.

! OPOZORILO: Prepričajte se, da je žarnica pravilno nameščena v grlo luči.

! OPOZORILO: Preverite luč glede poškodbe in se prepričajte, da je tesnilo pravilno nameščeno.

POMEMBNO: Uporabite samo žarnice, ki so 12 V in imajo isto moč v Watih, kot žarnica, ki se bo zamenjala.

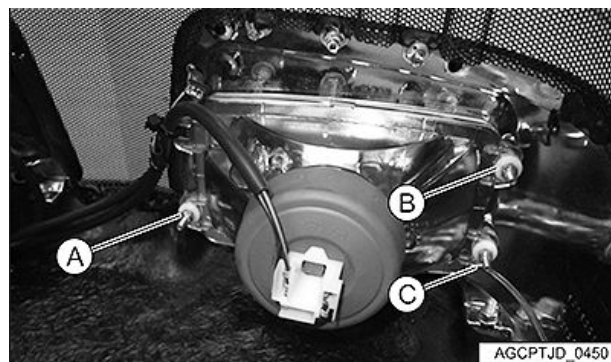
POMEMBNO: Nikoli se ne dotikajte steklenih površin žarnice, držite jo samo za grlo.

POMEMBNO: Za odstranitev prstnih odtisov na steklu žarnice uporabite suho krpo in alkohol.

OULXBER,00020EA -82-12JUN13-1/1

Nastavitev sprednji luči

1. Odprite pokrov.
2. Vrtite matici (A) in (B) proti smeri urinega kazalca za usmeritev luči navzgor in v smeri urinega kazalca za usmeritev luči navzdol.
3. Za obračanje luči navznoter zavrtite matico (A) proti smeri urinega kazalca in matici (B) in (C) v smeri urinega kazalca. Matici (B) in (C) vedno vrtite istočasno v obratno smer od tiste, v katero vrtite matico (A).
4. Za obračanje luči navzven zavrtite matico (A) v smeri urinega kazalca in matici (B) in (C) proti smeri urinega kazalca. Matici (B) in (C) vedno vrtite istočasno v obratno smer od tiste, v katero vrtite matico (A).

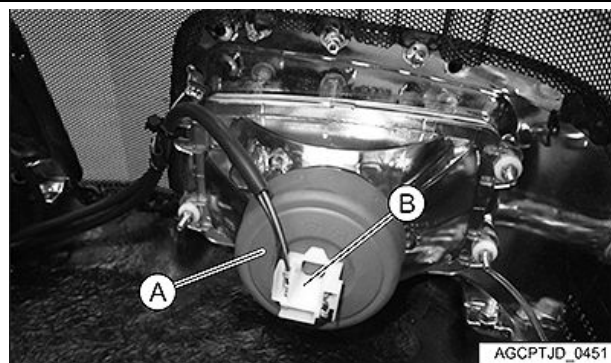


5. Zaprite pokrov in preverite nastavitev s pomočjo testiranja sprednjih luči.

OULXBER,000226F -82-30OCT13-1/1

Zamenjava žarnic za sprednje luči

1. Izklopite kontakt.
2. Odstranite priključek (B) iz okova za žarnico.
3. Odstranite protiprašni pokrov (A).
4. Odstranite žarnico.
5. Namestite novo žarnico, protiprašni pokrov (A) in priključek (B).



OULXBER,0002270 -82-30OCT13-1/1

Zamenjava žarnic za pozicijske in zavorne luči ter smernike

1. Izklopite kontakt.
2. Odvijte oba vijaka in odstranite lečo (A).
3. Potisnite žarnico v okov proti sili vzmeti in jo obrnite, da se sprostí. Spustite žarnico in potegnite iz okova.
4. Novo žarnico namestite v okov, jo potisnite proti sili vzmeti in zavrnite, da se zaskoči.
5. Očistite lečo (A) in jo ponovno namestite.



PULX001269 — UN — 03SEP08

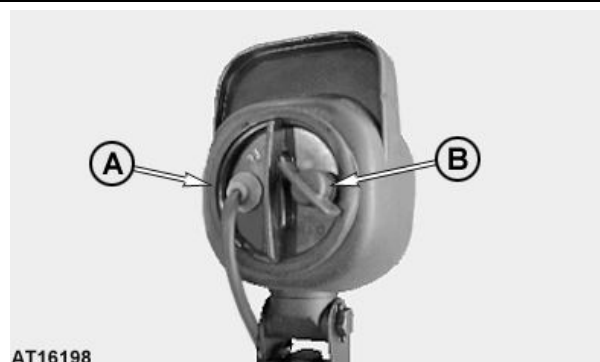
OULXBER,0002271 -82-30OCT13-1/1

Zamenjava zadnje delovne luči

1. Izklopite kontakt.
2. Odstranite kapico (B), potisnite žarnico v okov proti sili vzmeti in jo obrnite, da se sprostí. Spustite žarnico in potegnite iz okova.
3. Novo žarnico namestite v okov, jo potisnite proti sili vzmeti in zavrnite, da se zaskoči. Očistite lečo in namestite kapico (B).

A—Delovna luč

B—Kapica



AT16198 — UN — 07FEB03

OULXBER,0002272 -82-30OCT13-1/1

Tlaki v pnevmatikah

Dolga življenjska doba in dobro delovanje pnevmatike je odvisno od pravilnega tlaka v pnevmatikah. Prenizek tlak pnevmatik povzroča prehitro obrabo. Previsok tlak pa povzroča manjšo vlečno silo in večje zdrsavanje.

Podatke o pravilnem tlaku v pnevmatikah glede na delo in obremenitev kakor tudi načina namestitve, velikosti in tip pnevmatike naj bi dobili pri zastopniku John Deere ali proizvajalcu pnevmatik. Tukaj v tabeli navedeni zračni tlaki so zato le kot smernice za primerjavo. Navedeni zračni tlaki pnevmatik so prirejeni za delo na polju. Če

delujete 20% ali več na cesti, povečajte zračni tlak v pnevmatikah po navodilih proizvajalca.

OPOMBA: Upoštevajte maksimalno dovoljeno obremenitev osi glede na pnevmatike (normalno delovanje) v poglavju 150 "Tehnični podatki"

Zadnja kolesa	Sprednja kolesa
Vse pnevmatike: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)	Pnevmatike 260/70-16: 240 kPa (2,4 bar; 35 psi)
	Pnevmatike 280/70-16: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)

OULXBER,00022B8 -82-12DEC13-1/1

Vzdrževanje (dnevno/vsake 10, 250, 500 in 750 ur)

Vzdrževalni postopek	Opravite vsa označena opravila - poleg tega opravite vzdrževanje na 10 ur				
	Vsake 10 ur ali dnevno	Po prvih 50 delovnih urah	Vsake 250 ur	Vsake 500 ur	Vsake 750 ur
Luči - preverite, ali luči (vključno s sprednjimi lučmi) pravilno delujejo	•				
Sistem za dovod goriva - izpust vode in usedlin iz filtra goriva	•				
Motor - odstranitev umazanije iz območja okoli motorja	•				
Motor - preverite raven olja	•				
Motor - očistite odzračevalno cev karterja motorja	•				
Hladilni sistem/klimatska naprava - očistite hladilnik in kondenzator, lamele in rešeta	•				
Hladilni sistem - preverite raven hladilne tekočine	•				
Menjalnik in hidravlični sistem - preverite raven olja	•				
Zračni filter - čiščenje ventila za odstranjevanje prahu	•				
Tritočkovni priklop - namažite dvizne droge in dvizni mehanizem (samo pri obratovanju v zelo mokrih ali močvirnatih razmerah)	•				
Priklop priklovice - namažite vse mazalne nastavke (samo pri obratovanju v zelo mokrih ali močvirnatih razmerah)	•				
Sprednja pogonska os - namažite sornik tečaja in vodilne sornike (samo pri obratovanju v zelo mokrih in močvirnatih razmerah)	•				
Sprednja pogonska os - namažite tečaje koles (samo pri obratovanju v zelo mokrih in močvirnatih razmerah)	•				
Sprednja pogonska os - namažite vse univerzalne spoje, vključno s kardansko gredjo iz menjalnika do sprednje pogonske osi (samo pri obratovanju v zelo mokrih in močvirnatih razmerah)	•				
Zadnja os - namažite tečaje (samo pri obratovanju v zelo mokrih in močvirnatih razmerah)	•				
Sprednja kardanska gred - zamenjava olja in oljnega filtra		•		•	
Menjalnik - zamenjajte oljni filter menjalnika, preverite raven olja		•	•	•	•
Motor - zamenjava motornega olja				•	
Motor - zamenjava filtra motornega olja		•		•	
Sistem goriva - zamenjajte mrežasti filter za gorivo		•		•	
Sprednja kardanska gred - preverite nivo olja			•	•	•
Sklopka in sklopka kardanske gredi - preverite prosti hod			•	•	•
Zavorni sistem - preverite raven olja			•	•	•
Zavorni sistem - preverite prosti hod parkirne zavore in nožnih zavor			•	•	•
Vlečni drog - preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov			•	•	•
Višinsko nastavljen priklop priklovice - preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov			•	•	•
Priklop priklovice - preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov			•	•	•
Krmilni sistem - namažite konce kolotečnega droga			•	•	•
Sprednji nakladalnik - pritrdilni okvir, preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov			•	•	•
Kolesa - preverite zatezni vijakov na kolesih in platiščih			•	•	•
Priklop priklovice - namažite vse mazalne nastavke			•	•	•
Sprednja pogonska os - namažite sornik ležaja in glavne sornike			•	•	•
Sprednja pogonska os - namažite ležaje koles			•	•	•
Sprednja pogonska os - mazanje vseh univerzalnih spojev, vključno s kardansko gredjo iz menjalnika do sprednje pogonske osi			•	•	•
Sprednja pogonska os - preverite raven olja v ohišju osi in ohišjih končnih pogonov			•	•	•
Zadnja os - namažite ležaje			•	•	•
Preverite tokokrog nevtralnega zagona			•	•	•
Pogonski jermen alternatorja - preverite glede obrabe in poškodb, preverite napetost jermena			•	•	•
Sistem goriva - zamenjajte filter za gorivo in odzračite sistem goriva				•	
sistem za gorivo - iz rezervoarja za gorivo izpustite umazanijo				•	

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002519 -82-30OCT14-1/2

Mazanje in periodično vzdrževanje

Vzdrževalni postopek	Opravite vsa označena opravila - poleg tega opravite vzdrževanje na 10 ur				
	Vsaki 10 ur ali dnevno	Po prvih 50 delovnih urah	Vsaki 250 ur	Vsaki 500 ur	Vsaki 750 ur
Tritočkovni priklop - mazanje dviznih drogov in dviznega mehanizma				•	
Sesalne cevi - preverite glede lukenj v napeljavi				•	
Komponente vlečnega droga in priklopov prikolice - preverite vse komponente glede obrabe in pravilnega delovanja				•	
Preverite vrtljaje motorja; naj vam jih nastavi zastopnik za John Deere					•
Tečajni sorniki sprednje osi - zastopnik za John Deere naj preveri stransko zračnost					•
Kabina in okvir ROPS - preverite zatezni moment vijakov in matic					•

OULXBER,0002519 -82-30OCT14-2/2

Vzdrževanje (vsakih 1000, 1250, 1500, 2000 ur in letni servisi)

Vzdrževalni postopek	Opravite vsa označena opravila - poleg tega opravite vzdrževanje na 10 ur				
	Vsaki 1000 ur	Vsaki 1250 ur	Vsaki 1500 ur	Vsaki 2000 ur	Letno
Menjalnik - zamenjajte oljni filter menjalnika, preverite raven olja	•	•	•	•	
Motor - zamenjava motornega olja	•		•	•	•
Motor - zamenjava filtra motornega olja	•		•	•	•
Sistem goriva - zamenjajte mrežasti filter za gorivo				•	
Sprednja kardanska gred - preverite nivo olja	•	•	•	•	
Sprednja kardanska gred - zamenjava olja in oljnega filtra	•		•	•	
Sklopka in sklopka kardanske gredi - preverite prosti hod	•	•	•	•	
Zavorni sistem - preverite raven olja	•	•	•	•	
Zavorni sistem - preverite prosti hod parkirne zavore in nožnih zavore	•	•	•	•	
Vlečni drog - preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov	•	•	•	•	
Višinsko nastavljen priklop prikolice - preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov	•	•	•	•	
Priklop prikolice - preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov	•	•	•	•	
Krmilni sistem - namažite konce kolotečnega droga	•	•	•	•	
Sprednji nakladalnik - pritrdilni okvir, preverite zatezni moment pritrdilnih vijakov	•	•	•	•	•
Kolesa - preverite zatezni vijakov na kolesih in platiščih	•	•	•	•	
Priklop prikolice - namažite vse mazalne nastavke	•	•	•	•	
Sprednja pogonska os - namažite sornik ležaja in glavne sornike	•	•	•	•	
Sprednja pogonska os - namažite ležaje koles	•	•	•	•	
Sprednja pogonska os - mazanje vseh univerzalnih spojev, vključno s kardansko gredjo iz menjalnika do sprednje pogonske osi	•	•	•	•	
Sprednja pogonska os - preverite raven olja v ohišju osi in ohišjih končnih pogonov	•	•	•	•	
Zadnja os - namažite ležaje	•	•	•	•	
Preverite tokokrog nevtralnega zagona	•	•	•	•	
Pogonski jermen alternatorja - preverite glede obrabe in poškodb, preverite napetost jermena	•	•	•	•	
Preverite stanje vodne črpalke	•		•	•	
Sistem goriva - zamenjajte filter za gorivo in odzračite sistem goriva	•		•	•	
sistem za gorivo - iz rezervoarja za gorivo izpustite umazanijo	•		•	•	
Tritočkovni priklop - mazanje dvizžnih drogov in dvizžnega mehanizma	•		•	•	
Sesalne cevi - preverite glede lukenj v napeljavi	•		•	•	
Komponente vlečnega droga in priklopov prikolice - preverite vse komponente glede obrabe in pravilnega delovanja	•		•	•	
Preverite vrtljaje motorja; naj vam jih nastavi zastopnik za John Deere™			•		
Tečajni sorniki sprednje osi - zastopnik za John Deere naj preveri stransko zračnost			•		
Kabina in okvir ROPS - preverite zatezni moment vijakov in matic			•		
Na motorjih F5C zamenjajte pogonski jermen alternatorja	•			•	
Na motorjih NEF preverite napetost jermena				•	
Na motorjih F5C preverite in nastavite zračnost ventila motorja	•			•	
Na motorjih NEF preverite in nastavite zračnost ventila motorja				•	
Menjalnik in hidravlični sistem - zamenjajte sesalno rešeto		•			
Menjalnik in hidravlični sistem - zamenjava olja in oljnega filtra		•			
Sprednja pogonska os - odlijte olje in napolnite s svežim oljem			•		
Zavorni sistem - zastopnik za John Deere™ naj menja olje zavornega sistema			•		
Sistem za dovod zraka - zamenjajte zračni filter			•		
Pregled varnostnega pasu glede poškodb in pravilnega delovanja					•
Pregled hidravličnih cevi					•

OULXBER,000251A -82-30OCT14-1/1

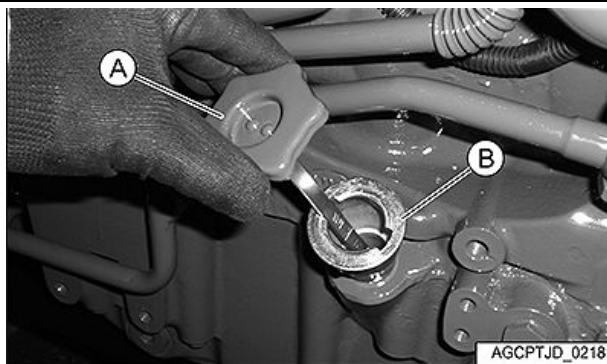
Vzdrževanje — dnevno ali vsakih 10 ur

Preverite nivo motornega olja (motor F5C)

Nivo olja se mora nahajati med oznakama na merilni palici (A). NE vžigajte motorja, če je nivo olja pod spodnjo oznako na merilni palici.

Traktor parkirajte na ravni podlagi in preverite nivo motornega olja. Odstranite merilno palico (A), jo obrišite in potem ponovno vstavite. Odstranite in preverite nivo olja.

Varen nivo za delovanje je med obema oznakama na merilni palici (A). Ne vključite motorja, če je nivo olja pod spodnjo oznako na merilni palici (A). V tem primeru dodajte predpisano olje skozi polnilni nastavek (B). Glejte poglavje 80, Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.



AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

OULXBER,000251C -82-30OCT14-1/1

Preverite nivo motornega olja (motor NEF)

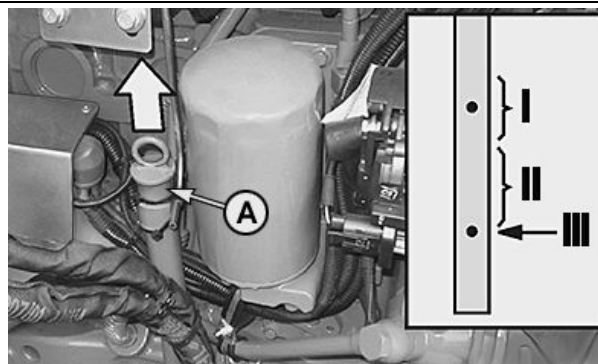
Traktor parkirajte na ravni podlagi in preverite nivo motornega olja. Odstranite merilno palico (A), ki je na desni strani motorja. Obrišite palico in jo ponovno potisnite do konca. Ponovno odstranite merilno palico in preverite raven olja.

I = ustrezna raven

II = ob prvi priložnosti poskrbite za ustrezno raven olja

III = pred ponovnim zagonom motorja poskrbite za ustrezno raven olja

Motorja ne smete zagnati, če je nivo olja na merilni palici pod oznako za najnižjo dovoljeno količino. V tem primeru dolivajte ustrezno olje, dokler se raven ne dvigne do ustrezne oznake. Glejte poglavje 80, Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.



LX211146 —UN—04NOV14

OULXBER,000251B -82-30OCT14-1/1

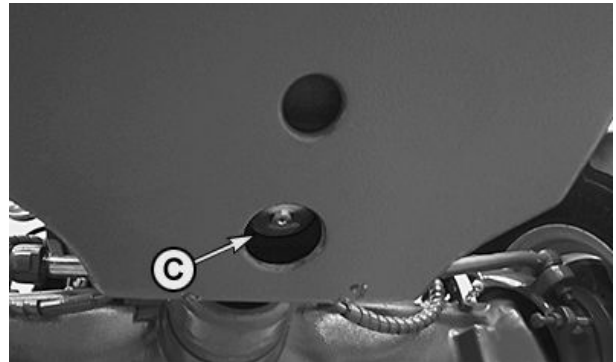
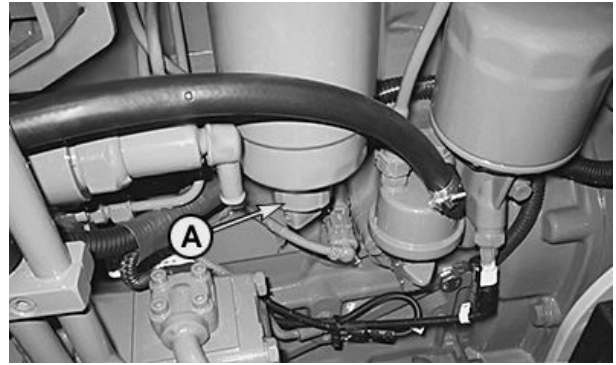
Preverjanje filtra goriva (motor F5C)

! OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravnajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

1. Odvijte izpustni vijak (A).
2. Takoj, ko izteče voda in umazanija, izpustni vijak(A) ponovno privijte.

Če je v filtru goriva prisotna voda, odprite izpustni vijak rezervoarja goriva (C), ki se nahaja pod spodnjim rezervoarjem goriva, in izpustite zbrano vlago in usedline iz rezervoarja goriva. Po izpustu vode in umazanije, z roko ponovno trdno privijte izpustni vijak (C).

OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000251E -82-30OCT14-1/1

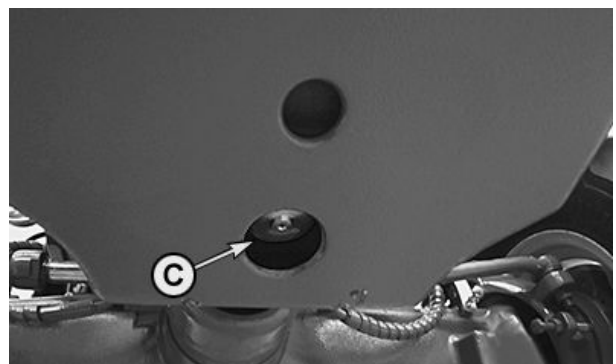
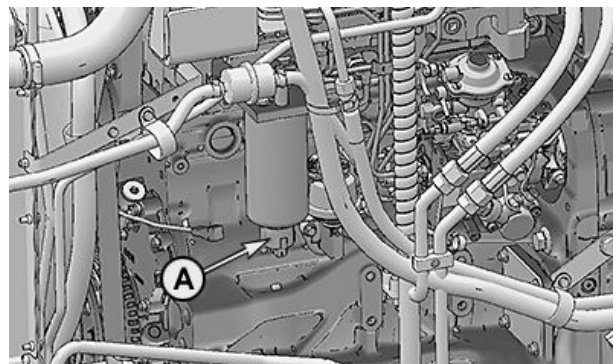
Preverjanje filtra goriva (motor NEF)

! OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravnajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

1. Odvijte izpustni vijak (A).
2. Takoj, ko izteče voda in umazanija, izpustni vijak(A) ponovno privijte.

Če je v filtru goriva prisotna voda, odprite izpustni vijak rezervoarja goriva (C), ki se nahaja pod spodnjim rezervoarjem goriva, in izpustite zbrano vlago in usedline iz rezervoarja goriva. Po izpustu vode in umazanije, z roko ponovno trdno privijte izpustni vijak (C).

OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.



LX211147 —UN—04NOV14

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000251D -82-30OCT14-1/1

Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom

Periodično – najmanj enkrat letno – preverjajte, ali so na hidravličnih ceveh znaki netesnosti, zavozlanosti, prask, odrgnin, korozije, izpostavljenih žic ali kakršnikoli drugi znaki obrabljenosti ali poškodb.

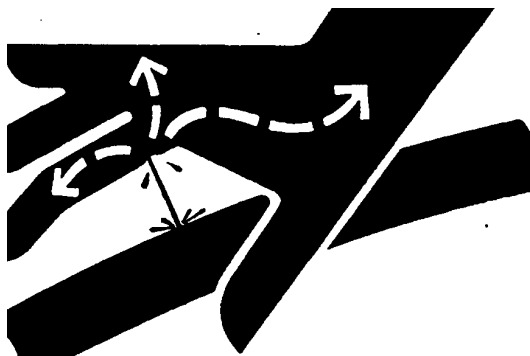
Obrabljene in poškodovane sklope cevi nemudoma zamenjajte z odobrenimi nadomestnimi deli John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred ločitvijo hidravlične ali druge cevi iz napeljave izpusite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse povezave.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le-ta



X9811 — UN—23AUG88

v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s tovrstnimi poškodbami, naj ustrezne informacije poiščejo pri kompetentnem medicinskem viru. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku v ZDA, Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, če pokličete številko +1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID -82-12OCT11-1/1

Filtri goriva

Pri sodobnih sistemih za dovod goriva je najpomembnejša filtracija goriva. Zaradi vedno bolj strogih emisijskih standardov in bolj učinkovitih motorjev mora sistem za dovod goriva delovati pod veliko večjim tlakom. Visok tlak se doseže le z uporabo vbrizgalnih šob z zelo natančno toleranco. Ta tovarniško nastavljena toleranca izjemno zmanjšuje obrabo ter vdor umazanije in vode.

Filtri John Deere za gorivo so bili zasnovani in izdelani posebej za motorje John Deere.

Da zaščitite motor pred obrabo in vdorom vode, filtre za gorivo menjajte, kot je navedeno v teh navodilih.

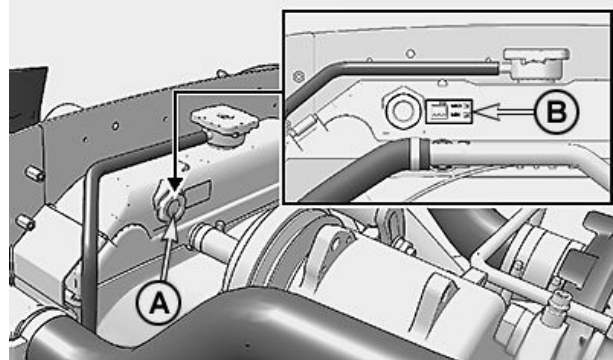
DX,FILT2 -82-21APR11-1/1

Preverjanje nivoja hladilne tekočine

⚠ OPOZORILO: Pokrov hladilnika odstranite šele, ko je motor hladen. Počasi odvijte pokrov, da se sprostí tlak, šele potem ga odvijte do konca.

Različica z opazovalnim steklom

Skozi opazovalno steklo (A) preverite raven hladilne tekočine v hladilniku. Raven hladilne tekočine pri hladnem motorju mora biti med oznakama na nalepki (B). Po potrebi dolijte hladilno sredstvo.



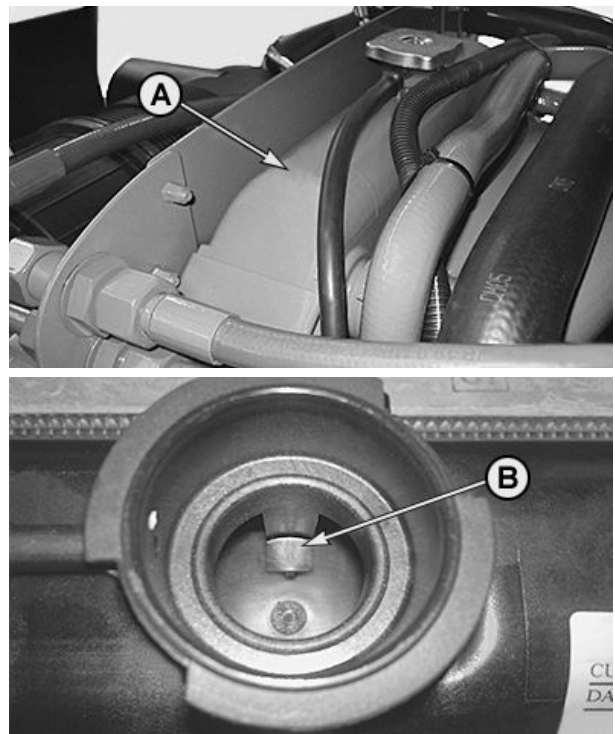
OULXBER,000251F -82-30OCT14-1/2

T5281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

Različica brez opazovalnega stekla

Preverite nivo hladilne tekočine v izravnalni posodi (A). Če je motor hladen in je raven pod oznako (B), dolijte toliko tekočine, da bo raven na oznaki (B).



OULXBER,000251F -82-30OCT14-2/2

AGCPTJD0374 —UN—11JUL13

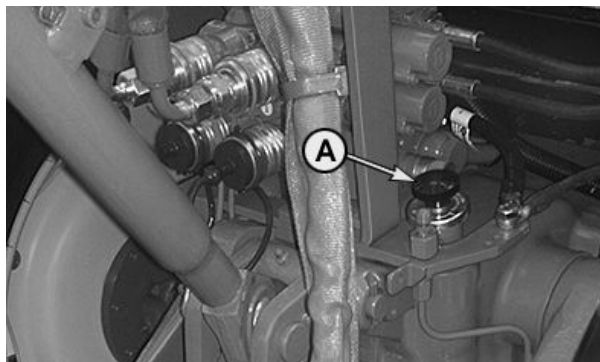
AGCPTJD0024 —UN—04JUN13

Preverjanje nivoja olja sistema menjalnika/hidravlike

POMEMBNO: Nivo olja preverite, ko je to hladno.

Če je le možno, preverite nivo olja zjutraj, potem ko je traktor čez noč miroval.

1. Traktor postavite na ravnino.
2. Uporabite parkirno zavoro (menjalnik v nevtralnem položaju).
3. Spustite spodnji vzvod in sprednje naprave.
4. Odstranite merilno palico (A) in jo obrišite. Vstavite merilno palico do konca in jo ponovno odstranite. Nivo olja mora biti med najvišjo oznako in koncem merilne palice.
5. Dolijte predpisano olje (A), če je nivo prenizek, glejte poglavje Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.



AGCPTJ0377 —UN—11JUL13

Če uporabljate dodatno opremo, ki zahteva večjo količino olja v hidravličnem sistemu, je potrebno doliti olje do oznake "XXX".

OULXBER,0002229 -82-26AUG13-1/1

Čiščenje ventila za odstranjevanje prahu

POMEMBNO: Motor ne sme delovati brez ventila za odstranjevanje prahu!

Pri žetvenem delu lahko trava ali plevel povzročijo motnje v delovanju ventila. Če je potrebno, ventil za odstranjevanje prahu odstranite in ga očistite. V primeru, da je ventil poškodovan, ga nemudoma zamenjajte.

OPOMBA: V zelo prašnem delovnem okolju ta ventil očistite dnevno.



AGCPTJ0532 —UN—17DEC13

OULXBER,00022D5GL -82-19DEC13-1/1

Preverjanje osvetlitve

Še posebno pred vožnjo po javnih cestah preverite funkcije osvetlitve.

Upoštevajte cestno-prometne predpise.

LX,LICHT 002082 -82-01FEB92-1/1

Ostalo vzdrževanje

Kadar traktor obratuje na posebno vlažnem in blatnem okolju, morate izvesti dodatno mazanje kot sledi:

- Sprednja os (traktorji brez sprednjega pogona)
- Sprednja os in pogonska gred (traktor s sprednjim pogonom)

- Zadnja os
- Tri točkovni priklop
- Pick-up vlečna naprava
- Wagon vlečna naprava

Ta vzdrževanja so opisana v poglavju "Vzdrževanje - vsakih 250 ur" in "Vzdrževanje - vsakih 500 ur".

OULXA64,0000CC2 -82-10SEP03-1/1

Vzdrževanje — po prvih 50 urah

Zamenjava oljnega filtra motorja

POMEMBNO: Zamenjajte motorno olje vsakih 500 ur, če uporabljate olje John Deere Premium in če ima dizelsko gorivo vsebnost žvepla manj kot 0,10% (1000 ppm).

Ustavite motor in odstranite kontaktni ključ.

1. Odprite pokrov motorja in odstranite filter motornega olja (D).
2. Preden namestite novi filter, nanesite tanko plast olja na tesnilo. Oljni filter privijte z roko in ga zatesnite za 1/2 obrata.
3. Zaprite pokrov in za kratek čas vključite motor, da preverite morebitna netesna mesta v spodnjem delu filtra.
4. Ustavite motor, odstranite merilno palico (A), jo obrišite in potem ponovno vstavite. Ponovno odstranite merilno palico in preverite raven olja.
5. **Na motorjih F5C:** Olje mora segati do oznake XXX na merilni palici (A). Po potrebi dolijte olje.

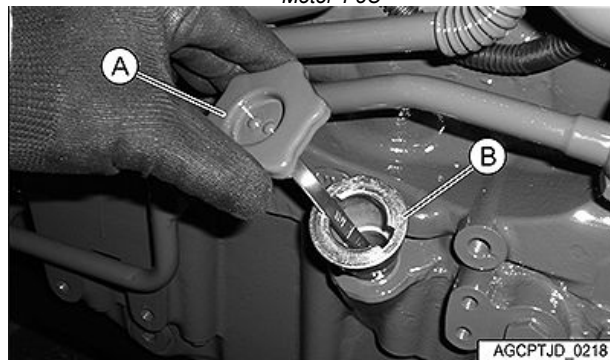
Na motorjih NEF: I = ustrezna raven olja, II = ob prvi priložnosti poskrbite za ustrezno raven olja, III = pred zagonom motorja poskrbite za ustrezno raven olja.

A—Merilna palica
B—Nastavek za dolivanje

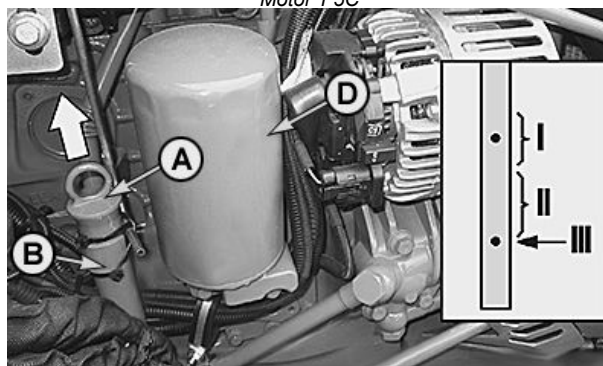
D—Filter motornega olja



Motor F5C



Motor F5C



Motor NEF

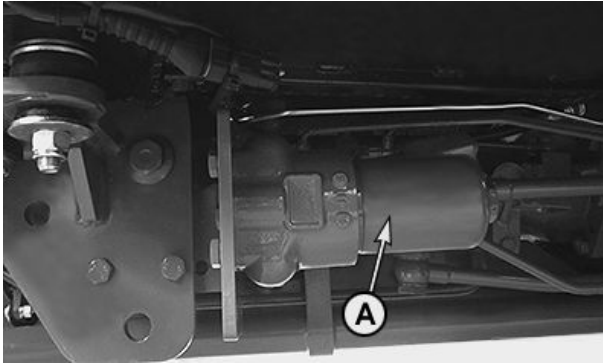
AGCPTJD0549 —UN—18DEC13

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPTJD0697 —UN—29OCT14

OULXBER,0002520 -82-30OCT14-1/1

Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

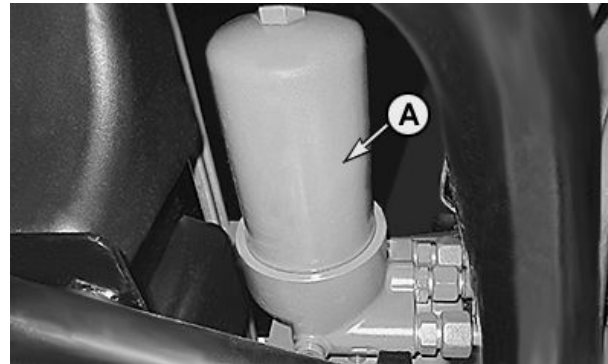
5GL brez elektrohidravličnega menjalnika power reverser

1. Odstranite filter (A). Tanko namažite tesnilo oljnega filtra in namestite nov filter. Privijte z roko plus 1/2 zasuka.
2. Vžgite motor za nekaj sekund in preverite nivo olja v menjalniku/hidravliki.
3. Po potrebi dolijte olje menjalnika (glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo).



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF brez elektrohidravličnega menjalnika power reverser



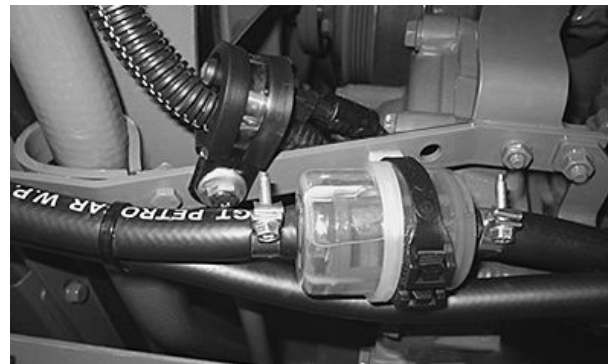
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF z menjalnikom 24/12

OULXBER,0002521 -82-30OCT14-1/1

Zamenjajte mrežasti filter za gorivo

1. Očistite površino okoli mrežastega filtra, ki je nameščen med kabino in glavnim rezervoarjem goriva.
2. Za odstranitev starega mrežastega filtra s cevi zrahljajte objemke.
3. Odtočite vso dizelsko gorivo, ki se še morda nahaja v dovodni napeljavi.
4. Bodite previdni, da med postopkom v napeljavo za gorivo ne pride umazanija.
5. Nov mrežasti filter namestite na mesto, kjer je bil nameščen prejšnji filter.
6. Odzračite napeljavo za gorivo.



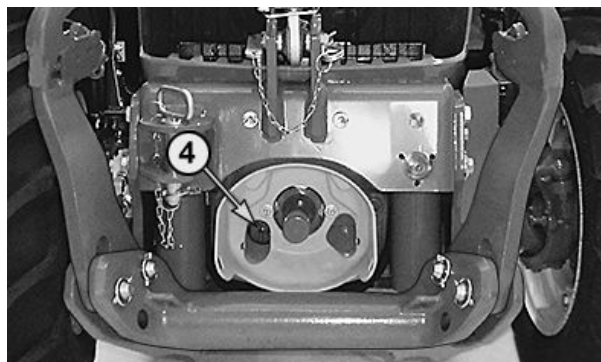
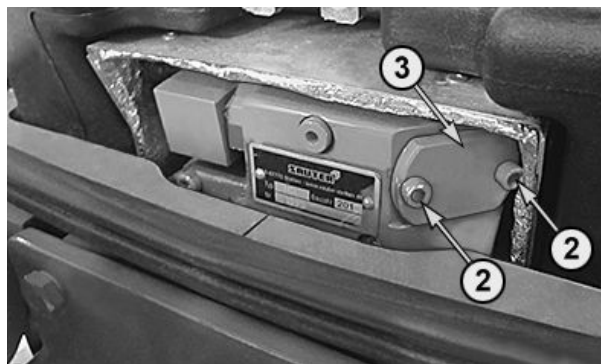
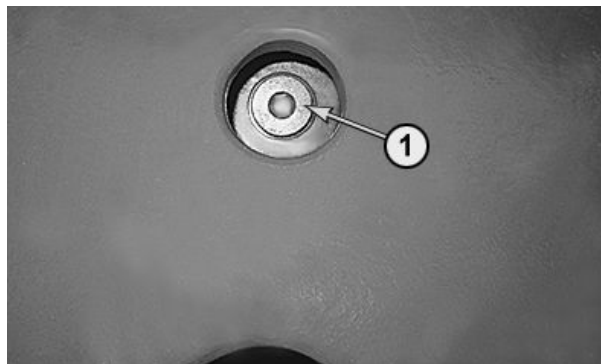
AGCPTJD0652 —UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -82-16DEC13-1/1

Zamenjava olja in oljnega filtra sprednje kardanske gredi

1. Traktor postavite na ravno vodoravno površino.
2. Vključite parkirno zavoro in zaustavite motor.
3. Odstranite ključ iz stikala.
4. Pod izpustni čep (1) namestite ustrezno posodo.
5. Odvijte čep (4).
6. Ko izteče vso olje, ponovno namestite čep (1).
7. Odvijte vijake (2) in odstranite pokrov (3). Prestrezite olje.
8. Izvlecite in zamenjajte oljni filter.
9. Zamenjajte o-obroček.
10. Ponovno namestite sklop, tako da postopek izvedete v obratnem vrstnem redu.
11. Skozi čep (4) dolijte sveže olje v sprednjo kardansko gred.
12. Zaženite motor in ga pustite teči nekaj minut.
13. Ustavite motor.
14. Preverite nivo motornega olja: olje mora segati do roba čepa (4); po potrebi dolijte olje.

Tip olja	Količina olja	Informacije za naročanje
John Deere HD SynTran	0,75 l (0.2 U.S.gal.) Raven vedno preverite v skladu z navodili v koraku 14.	TY26391 (22,7 l; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 l; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14

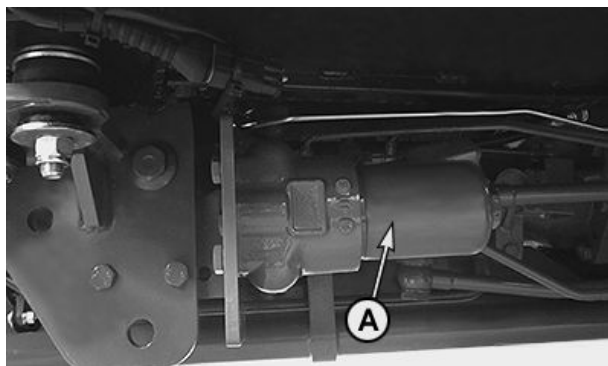
AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -82-31OCT14-1/1

Vzdrževanje — vsakih 250 ur

Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

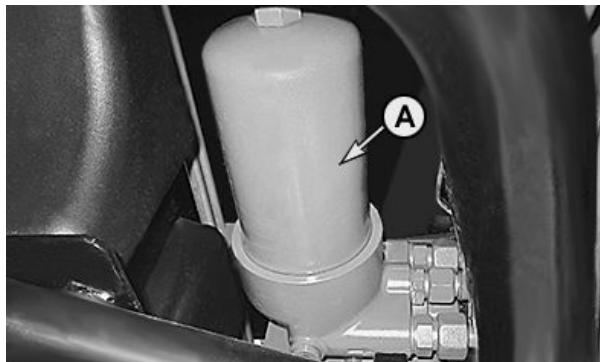
5GL brez elektrohidravličnega menjalnika power reverser

1. Odstranite filter (A). Tanko namažite tesnilo oljnega filtra in namestite nov filter. Privijte z roko plus 1/2 zasuka.
2. Vžgite motor za nekaj sekund in preverite nivo olja v menjalniku/hidravliki.
3. Po potrebi dolijte olje menjalnika (glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo).



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF brez elektrohidravličnega menjalnika power reverser



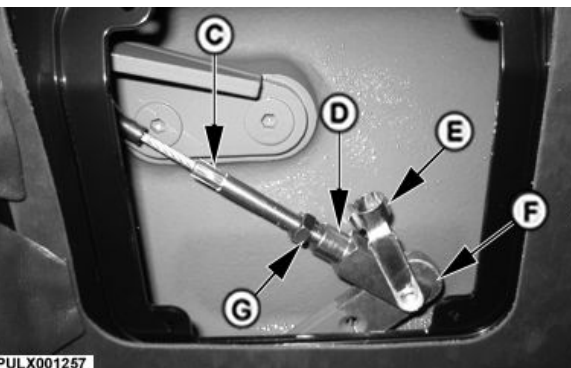
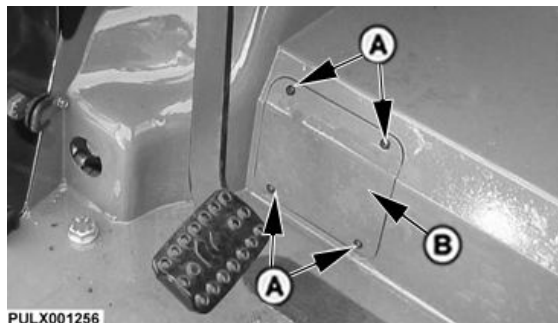
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF z menjalnikom 24/12

OULXBER.0002521 -82-30OCT14-1/1

Preverjanje pedala sklopke, prosti hod

1. Za preverjanje in nastavitev odvijte vijake (A) in odstranite pokrov (B).
2. Odklopite vezne člene.
3. Premaknite vzvod sklopke (F) do konca navzgor.
4. Obrnite vodilo (D) tako, da bodo luknje v vodilu in vzvodu sklopke (F) poravnane.
5. Preverite, ali je sornik (E) mogoče vstaviti v luknje.
6. Obračajte vodilo (D) v nasprotni smeri urinega kazalca s polnimi obrati, da se bo vzvod sklopke (F) premikal na desno.
7. Priključite vzvod sklopke (F) in vodilo (D) s sornikom (E) in varovalno matico.
8. Pritisnite pedal sklopke deset krat.
9. Sprostite varovalno matico na sorniku (E).
10. Ponovite korake 3 do 5.
11. Obrnite vodilo (D) v nasprotni smeri urinega kazalca za 2 in pol obrata, da se bo vzvod sklopke (F) premikal na desno.
12. Priključite vzvod sklopke (F) in vodilo (D) s sornikom (E) in varovalno matico.
13. Izberite prestavo in se prepričajte, da se sklopka ne drgne.
14. Nastavitev je zaključena, če je korak 13 V REDU. Če ne, ponovite korake od 9 do 13 in obrnite vodilo (D) za dva obrata.



A—Vijaki
B—Pokrov
C—Kabel
D—Jarem

E—Sornik
F—Vzvod sklopke
G—Varovalna matica

PULX001256 —UN—22JAN09

PULX001257 —UN—22JAN09

NR25796,000180A -82-23JAN09-1/1

Preverjanje nivoja zavorne tekočine

Zavore so hidravlične in vsak krog ima neodvisni rezervoar zavorne tekočine.

Če je nivo olja nizek, odklopite priključek (B), odstranite pokrov (A) in dolijte mineralno olje z nizko viskoznostjo John Deere Hy-Gard JD20D ali 10W20.

Z vključenim glavnim stikalom bo opozorilna lučka (C) zasvetila, če bo nivo olja v zavornem sistemu nizek.

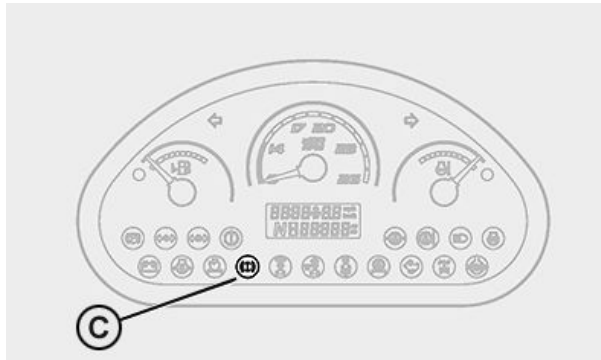
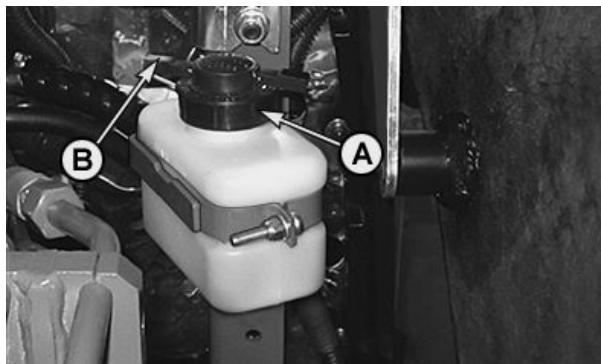
Za preverjanje električnega sistema pritisnite na vrh pokrova; opozorilna lučka (C) mora zasvetiti.

V primeru nizkega nivoja olja preverite morebitno puščanje.

⚠ OPOZORILO: Vsa vzdrževalna dela na zavorah mora izvajati zastopnik John Deere.

A—Pokrov
B—Priključek

C—Opozorilna lučka



OULXBER,00022C1GL -82-16DEC13-1/1

AGCPTJD0540 —UN—17DEC13

AGCPTJD0534 —UN—17DEC13

Preverjanje delovanja zavor

Ugasnite motor in preverite, če zavore pravilno delujejo:

1. Posamezno pritisnite na levi in desni zavorni pedal (to večkrat naredite z vsakim pedalom). Če se občuti razlika v odporu med obema pedaloma. Če ni odpora na pedalu, se posvetujte s zastopnikom John Deere.
2. Preverite in se prepričajte, da se pedal po pritisku ne poda do kraja v času 10 sekund. Če je spuščanje prekomerno, glede na to razmerje, ali če se en pedal poda hitreje kot drugi, se posvetujte s zastopnikom John Deere.
3. Pritisnite oba pedala istočasno. Razločen odpor se mora pojaviti na obeh pedalih, pri približno enakemu pritisku. Če je ob točki odpora razdalja med pedaloma večja od 51 mm (2 in.), se posvetujte s zastopnikom John Deere.

POMEMBNO: Vsako opazno podajanje pedala, od točke odpora, opozarja na puščanje zavorne napeljave. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.



Razločen odpor pedala in izravnava med desnim in levim pedalom je pomembna za nujna zaviranja, z obema pedaloma povezanimi skupaj.

OULXBER,00022C2GL -82-16DEC13-1/1

AGCPTJD0535 —UN—17DEC13

Nastavite vezne člene sklopke kardanske gredi

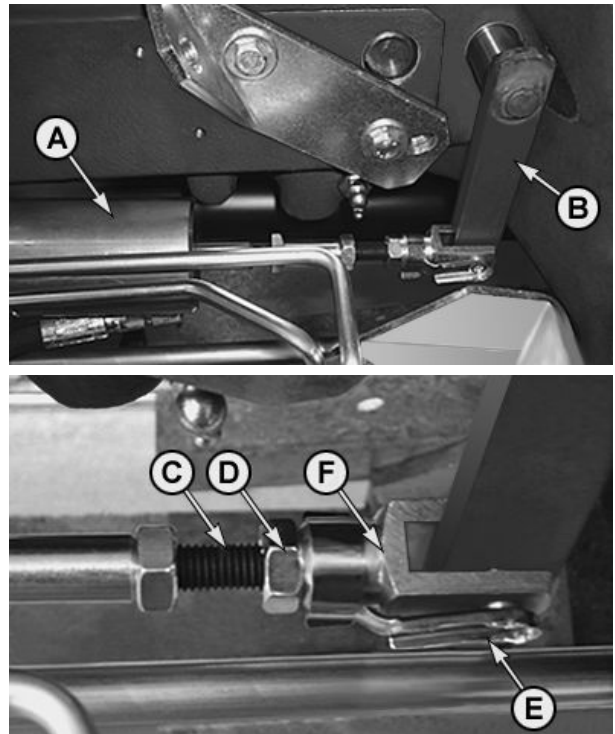
1. Odvijte matico (D).
2. Z vilic (F) odstranite zaponko.
3. Premaknite ročico B kardanske gredi na levo do končnega položaja hoda (ležaj kardanske gredi se stika s konicami sklopke kardanske gredi).
4. Ko je ročica kardanske gredi (B) v tem položaju, zavrtite vilice (F) tako, da je luknja vilic (F) poravnana z luknjo na ročici kardanske gredi (B).

Na tej točki zavrtite vilice (F) za 1,5 obrata, da se palica raztegne (C).

5. Poravnajte ročico kardanske gredi (B) in vilice (F) z zaponko (E) in privijte matico (D).

A—Sprožilec
B—Sponka
C—Varovalna matica

D—Ročica
E—Drog
F—Vodilo



AGCPTJD0518 —UN—15/JAN14

AGCPTJD0519 —UN—15/JAN14

OULXBER,00022C3GL -82-16DEC13-1/1

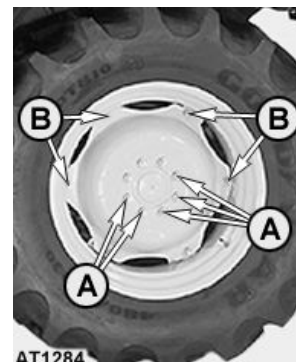
Privijanje vijakov koles

Privijte matice in vijake zadnjih koles

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

(A)—Zatezni moment.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) M18 vijak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16 vijak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT1284

(A) — Plošča k objemki osi (B) — Obroč k plošči

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002433 -82-02OCT15-1/3

AT1284 —UN—13/JUN01

Privijte matice sprednjih koles (traktorji brez sprednjega pogona)

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

Disk na prirobnico osi
(traktorji brez sprednjega pogona)—Zatezni moment..... 175 Nm (130 lb-ft)



AT1285—UN—13JUN01

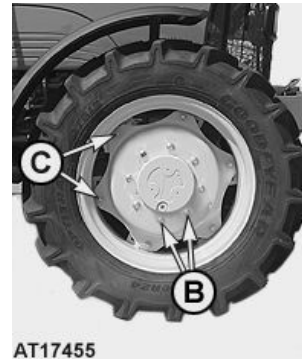
OULXBER,0002433 -82-02OCT15-2/3

Privijanje kolesnih matic osi sprednjega pogona

POMEMBNO: Preverite trdnost obročev, plošč, kolesnih vijakov po 10 delovnih urah, kadarkoli menjate kolesa.

Tehnični podatki

(B), disk na prirobnico osi—Zatezni moment..... 300 Nm (220 lb-ft)
(C) M18 vijak—Zatezni moment..... 280 Nm (207 lb-ft)
(V) M16 Vijak—Zatezni moment..... 210 Nm 155 lb-ft)



AT17455—UN—20JUL07

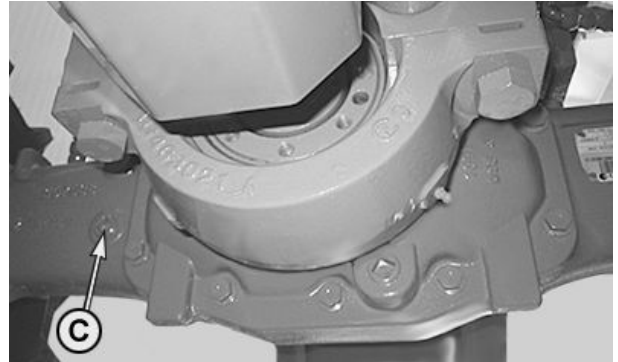
(B) — Plošča k objemki osi (C) — Obroč k plošči

OULXBER,0002433 -82-02OCT15-3/3

Preverjanje nivoja olja v sprednji pogonski osi

1. Zasukajte kolo, da se olja (B) "NIVO OLJA" horizontalno izravna (na obeh končnih pogonih).
2. Odvijte kontrolni vijak (C). Nivo olja mora segati do spodnjega roba vijalne izvrtine.
3. Če je nivo nizek, dolijte predpisano olje. Glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.
4. Ponovno namestite kontrolne vijake (C) in privijte s 60 m (44 lb-ft).

OPOMBA: Po prvih 100 delovnih urah zamenjajte olje v osnem mostu in končnih pogonih. Nato zamenjajte olje vsakih 1500 delovnih ur ali vsaki 2 leti, odvisno kateri od pogojev nastopi prvi.



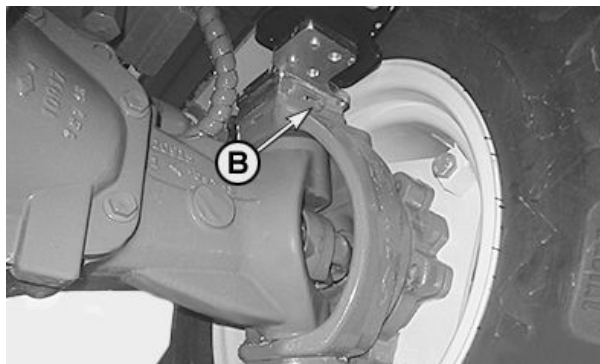
OULXBER,00022C5GL -82-16DEC13-1/1

LX1032970 —UN—03JUL03

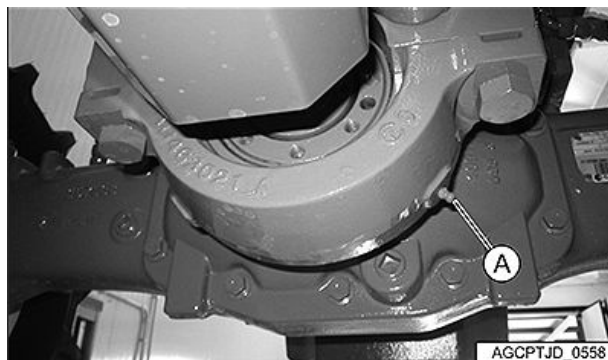
AGOPTJD0557 —UN—18DEC13

Namažite sprednjo pogonsko os

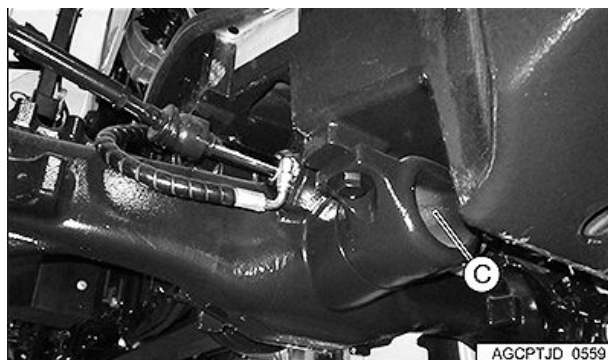
Na mazalne nastavke (A), (B) in (C) nanesite nekaj plasti večnamenske masti.



AGCPTJD0556 — UN — 16DEC13



AGCPTJD0558 — UN — 02NOV15

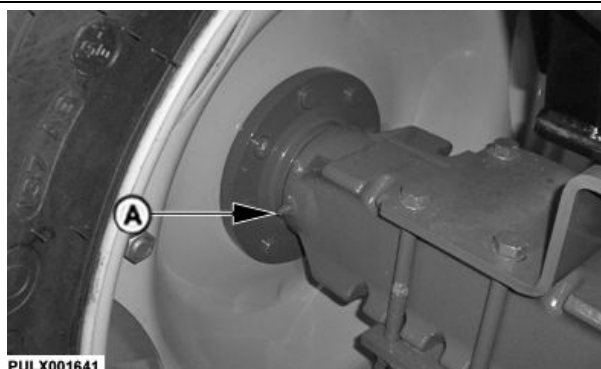


AGCPTJD0559 — UN — 02NOV15

OULXBER,00022C6GL -82-16DEC13-1/1

Mazanje ležajev zadnje osi

Namažite mazalne nastavke (A) za ležaje zadnje osi, na obeh straneh, z več gibi večnamenske masti (glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo).



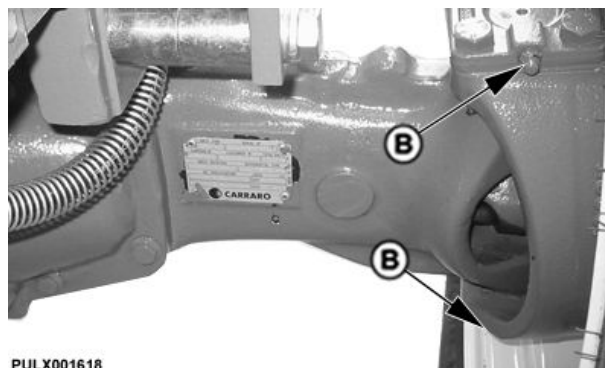
PULX001641

PULX001641 — UN — 26SEP08

NR25796,0001816 -82-04NOV08-1/1

Mazanje kronskih sornikov sprednje osi

Na traktorjih, ki imajo sprednji pogon, z večnamensko mastjo večkrat namažite zgornje in spodnje spojke vodilnega sornika (A).

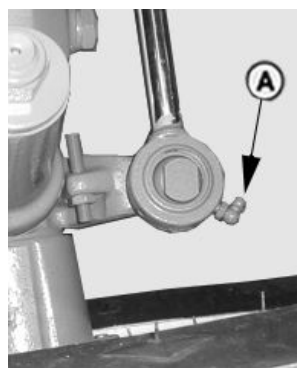


PULX001618

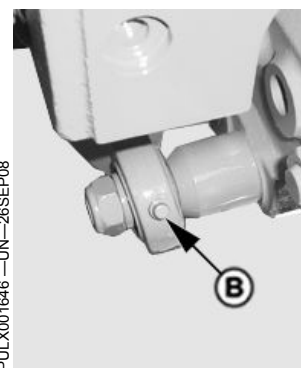
PULX001618 — UN — 22SEP08

NR25796,00017E9 -82-26MAR09-1/2

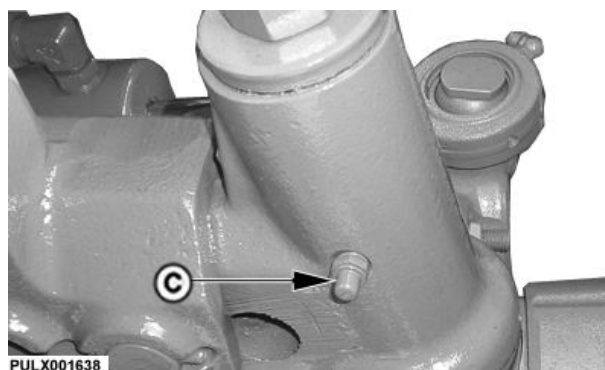
Na traktorjih, ki so opremljeni s sprednjo nastavljivo osjo, večkrat namažite spojke od (A) do (C) z večnamensko mastjo.



PULX001646 — UN — 26SEP08



PULX001644 — UN — 26SEP08



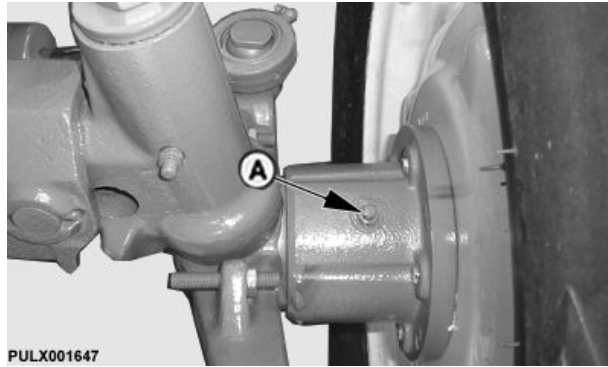
PULX001638

PULX001638 — UN — 26SEP08

NR25796,00017E9 -82-26MAR09-2/2

Namažite ležaje pesta (traktorji brez sprednjega pogona)

Večkrat namažite ležaje pesta (A) z večnamensko mastjo na obeh straneh.



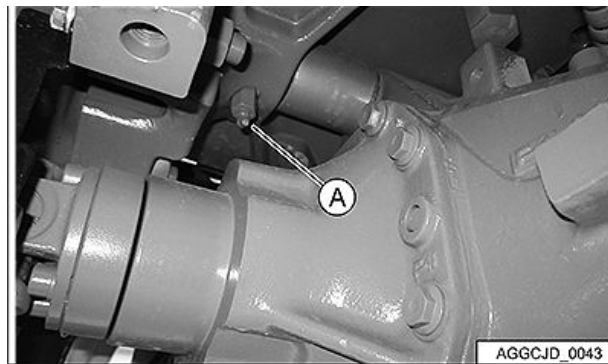
PULX001647

PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -82-26MAR09-1/1

Namažite sornik tečaja sprednje osi

Večkrat namažite mazalni nastavki (A) za sornike tečajev sprednje osi z večnamensko mastjo (glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilna tekočina).



AGGCJD_0043

Sprednji mazalni nastavki za sornik tečaja — traktorji s sprednjim pogonom



AGGCJD_0042

Mazalni nastavki za sornik tečaja — traktorji brez sprednjega pogona

NR25796,00017EB -82-05OCT15-1/1

Preverjanje pogonskega jermena

⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, vklopite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite zagon motorja.

Preprečite opekline! Počakajte, da se motor zadostno ohladi.

Odprite pokrov in pregledjte jermen glede obrabe in poškodb. Popravila in nastavitve naj izvede zastopnik za John Deere™.

OULXBER,000223B -82-16DEC13-1/1

Preverjanje sistema nevtralnega zagona

Ko je stikalo na ključ v položaju za zagon, lahko motor vključite le, če je vzvod smeri vožnje (T) v nevtralnem položaju in ročica kardanske gredi (A) izklopljena.

! OPOZORILO: Če zaganjalnik zažene motor v enem ali obeh primerih opisanih spodaj, mora zastopnik za John Deere popraviti sistem za nevtralni start.

1. Premaknite vzvod smeri vožnje (T) iz nevtralnega položaja in obrnite stikalo na ključ na položaj za zagon. Zaganjalnik NE SME zagnati motorja.
2. Vklopite ročico kardanske gredi (A) in obrnite stikalo na ključ na položaj za zagon. Zaganjalnik NE SME zagnati motorja.

A—Vzvod kardanske gredi

T—Vzvod smeri vožnje



OULXBER,00022C7GL -82-16DEC13-1/1

AGCPTJD0560 —UN—16DEC13

AGCPTJD0637 —UN—17DEC13

Čiščenje zračnih filtrov kabine

! OPOZORILO: Tudi kabinski zračni filtri ne ščitijo voznika pred vdihovanjem nevarnih pesticidov. Če je v navodilih za uporabo konkretnega pesticidnega sredstva predpisana uporaba zaščitnih sredstev, jih je potrebno uporabljati tudi v kabini.

Vedno kadar vzdržujete glavni filter, odstranite tudi oba zračna filtra kabine in filter obtočnega zraka in jih očistite s stisnjenim zrakom in sicer izpihajte s čiste strani filtra navzven.

Odstranite vijake (A) in pokrov filtra (B).

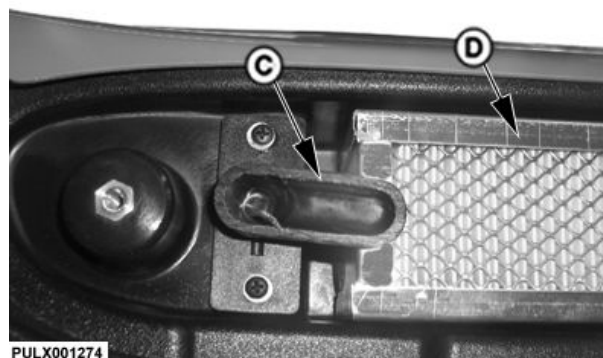
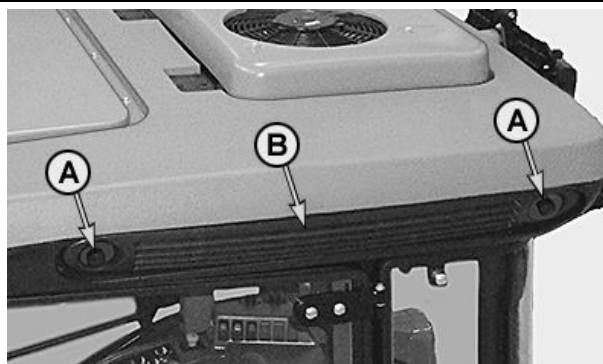
NA obeh koncih filtra obrnite vzvod (C) navzgor.

Odstranite element zračnega filtra kabine (D).

Zamenjajte zračna filtra kabine s primarnim elementom zračnega filtra motorja (najpozneje po 1500 delovnih urah ali po 2 letih).

A—Vijaki
B—Pokrov

C—Ročica
D—Element filtra



PULX001274

OULXBER,0002524 -82-30OCT14-1/1

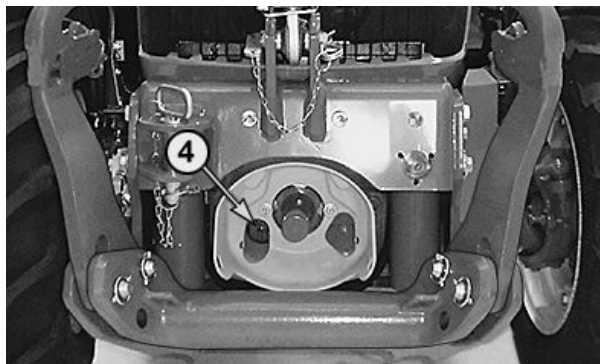
AGCPTJD0702 —UN—30OCT14

PULX001274 —UN—03SEP08

Preverite raven olja sprednje kardanske gredi

1. Odvijte čep (4).
2. Preverite nivo motornega olja: olje mora segati do roba odprtine; po potrebi dolijte olje.
3. Ponovno privijte čep (4).

Tip olja	Količina olja	Informacije za naročanje
John Deere HD SynTran	0,75 l (0.2 U.S.gal.) Raven vedno preverite v skladu z navodili v koraku 14.	TY26391 (22,7 l; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 l; 1 U.S.gal.)

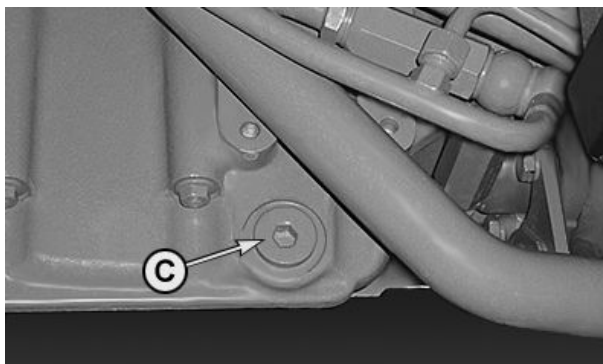


AGCPTJD0706 —UN—30OCT14

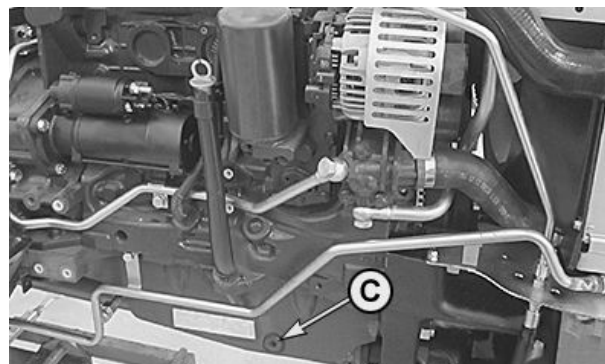
OULXBER,0002525 -82-30OCT14-1/1

Vzdrževanje — vsakih 500 ur

Zamenjava motornega olja in filtra



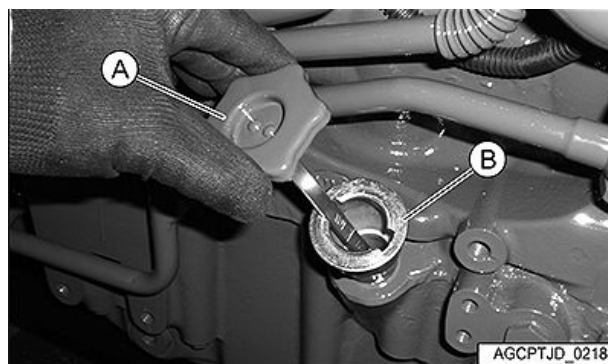
Motor F5C - izpustni vijak za olje (desna stran)



Motor NEF - izpustni vijak za olje (desna stran)



Motor F5C - oljni filter



Nastavek za dolivanje olja

POMEMBNO: Zamenjajte motorno olje vsakih 500 ur, če uporabljate olje John Deere Premium in če ima dizelsko gorivo vsebnost žvepla manj kot 0,10% (1000 ppm).

Bodite pozorni na to, da viskoznost olja ustreza konkretnemu letnemu času.

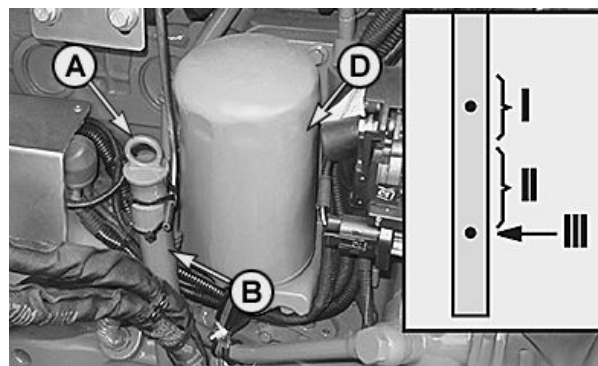
OPOMBA: Olje zamenjajte enkrat na leto ali vsakih 500 ur, karkoli nastopi prej.

Olje izpustite pri ugasnjenemu in še vedno toplem motorju.

1. Odstranite izpustna vijaka za olje (C) (na levi in desni strani motorja) in izpustite olje.
2. Pri menjavi motornega olja zamenjajte tudi filter motornega olja (D). Na novo tesnilo filtra nanesite tanko plast olja in namestite nov filter motornega olja. Privijte z roko plus 1/2 zasuka.
3. Namestite izpustne vijake (C) jih privijte.
4. Skozi nastavek za dolivanje (B) nalijte novo olje primerne viskoznosti. Glej poglavje Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.

Tehnični podatki

Blok motorja	
F5C, motorno	
olje—Prostornina.....	9,5 l (10 U.S. qt.)



Motor NEF

A—Merilna palica

B—Nastavek za dolivanje

C—Izpustni čepi

D—Filter motornega olja

Blok motorja	
NEF, motorno	
olje—Prostornina.....	12 l (12,63 U.S. qt.)

5. Vžgite motor in preverite tesnjenje izpustnega vijaka kot tudi tesnjenje filtra.
6. Po 15 minutah preverite nivo olja.

Na motorjih F5C: Olje mora segati do oznake XXX na merilni palici (A). Po potrebi dolijte olje pred ponovnim zagonom motorja.

Nadaljevanje na naslednji strani

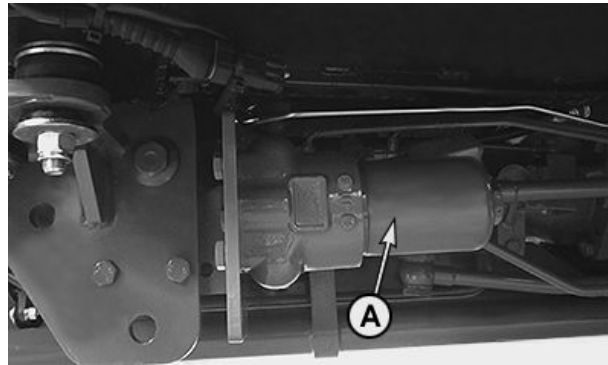
OULXBER,0002526 -82-06NOV14-1/2

Na motorjih NEF: I = pravilna raven olja, II = ob prvi priložnosti zagotovite pravilno raven olja, III = pred zagonom motorja zagotovite pravilno raven olja.

OULXBER,0002526 -82-06NOV14-2/2

Zamenjajte oljni filter za menjalnik/hidravliko

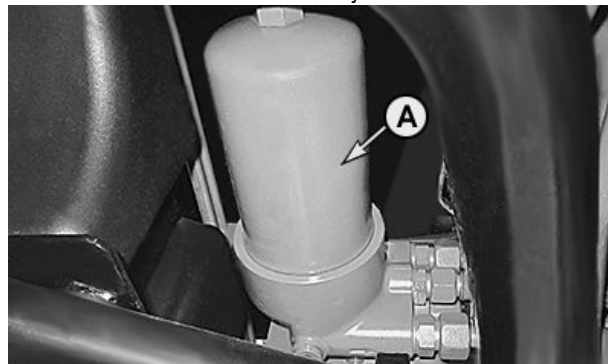
1. Odstranite filter (A). Tanko namažite tesnilo oljnega filtra in namestite nov filter. Privijte z roko plus 1/2 zasuka.
2. Vžgite motor za nekaj sekund in preverite nivo olja v menjalniku/hidravliki.
3. Po potrebi dolijte olje menjalnika (glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo).



Traktorji 5GL



Mehanski menjalnik



Menjalnik 24/12

OULXBER,0002527 -82-31OCT14-1/1

AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

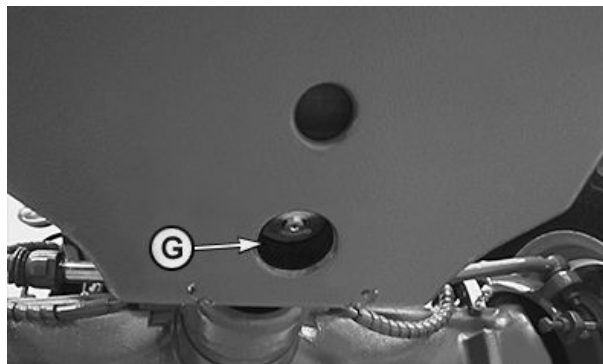
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

Izpuščanje vode in umazanije iz rezervoarja goriva

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravnajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

Odprite izpustni vijak goriva (G) in izpustite nakopičeno vlago in umazanijo iz rezervoarja goriva. Privijte izpustni vijak (G), ko iz napeljave priteče čisto gorivo.

OPOMBA: Pod izpustni vijak (G) namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.



AGCPTJD0538 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C8GL -82-18DEC13-1/1

Zamenjajte filter goriva

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravnajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

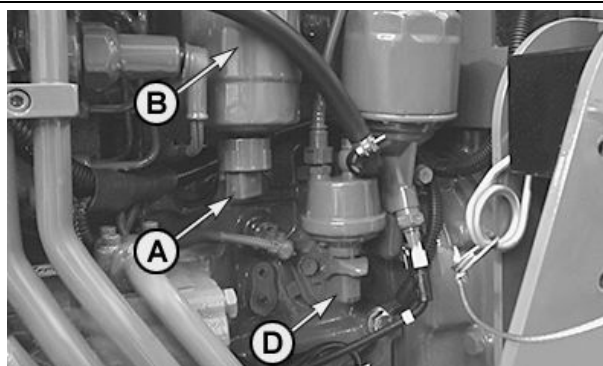
S pomočjo vodne pipe (A) odstranite gorivo iz filtra. Gorivo zberite v posodi. Pazite, da v posodo ne pade umazanija.

1. Odvijte patrono (B).
2. Morebitne ostanke goriva zberite v filtrirni patroni.
3. Očistite sedež tesnila na nosilcu in na tesnilo nove filtrirne patrone nanesite tanko plast olja.
4. Novo patrono filtra za gorivo privijte na nastavek in ga zatesnite z roko. Pazite, da je tesnilo pravilno nameščeno. Predpisan zatezni moment je 18 Nm (13 lb-ft).
5. Odvijte zbiralnik goriva, ki je nameščen na zgornji delu filtra (C).
6. Pazite, da pri tem gorivo ne steče po pogonske jermenu ali v okolje.

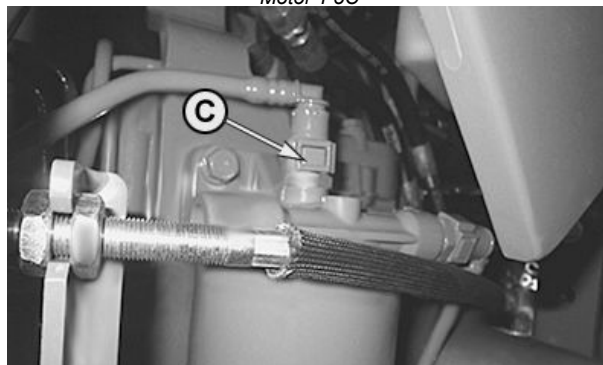
OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.

7. Z ročno črpalko za predfilter črpajte tako dolgo, dokler v iztečenem gorivu ni več zraka. Namesto tega lahko uporabite tudi mehansko primarno črpalko goriva (D).
8. Zbiralnik ponovno privijte z ustreznim zateznim momentom.
9. Zaženite motor in ga pustite nekaj minut teči na minimalni hitrosti, da se sprostijo preostali zrak. Preverite sistem goriva glede lukenj v napeljavi.

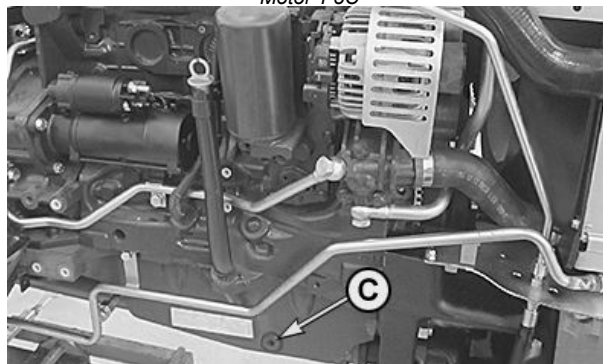
OPOMBA: Če je postopek odzračevanja treba pospešiti, lahko med zagonom uporabite ročno črpalko.



Motor F5C



Motor F5C



Motor NEF

AGCPTJD0561 —UN—16DEC13

AGCPTJD0562 —UN—16DEC13

AGCPTJD0736 —UN—30OCT14

OULXBER,0002528 -82-31OCT14-1/1

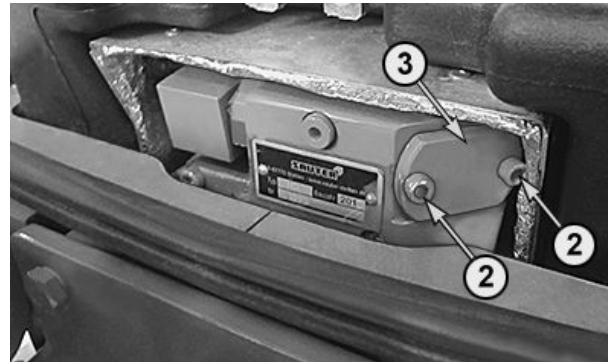
Zamenjava olja in oljnega filtra sprednje kardanske gredi

1. Traktor postavite na ravno vodoravno površino.
2. Vključite parkirno zavoro in zaustavite motor.
3. Odstranite ključ iz stikala.
4. Pod izpustni čep (1) namestite ustrezno posodo.
5. Odvijte čep (4).
6. Ko izteče vso olje, ponovno namestite čep (1).
7. Odvijte vijake (2) in odstranite pokrov (3). Prestrezite olje.
8. Izvlecite in zamenjajte oljni filter.
9. Zamenjajte o-obroček.
10. Ponovno namestite sklop, tako da postopek izvedete v obratnem vrstnem redu.
11. Skozi čep (4) dolijte sveže olje v sprednjo kardansko gred.
12. Zaženite motor in ga pustite teči nekaj minut.
13. Ustavite motor.
14. Preverite nivo motornega olja: olje mora segati do roba čepa (4); po potrebi dolijte olje.

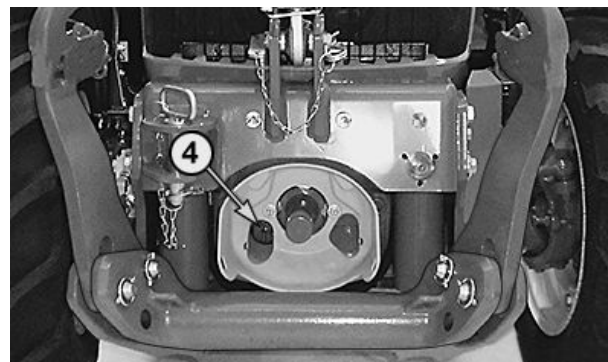
Tip olja	Količina olja	Informacije za naročanje
John Deere HD SynTran	0,75 l (0.2 U.S.gal.) Raven vedno preverite v skladu z navodili v koraku 14.	TY26391 (22,7 l; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 l; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14



AGCPTJD0705—UN—30OCT14



AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -82-31OCT14-1/1

Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom

Periodično – najmanj enkrat letno – preverjajte, ali so na hidravličnih ceveh znaki netesnosti, zavozlanosti, prask, odrgnin, korozije, izpostavljenih žic ali kakršnikoli drugi znaki obrabljenosti ali poškodb.

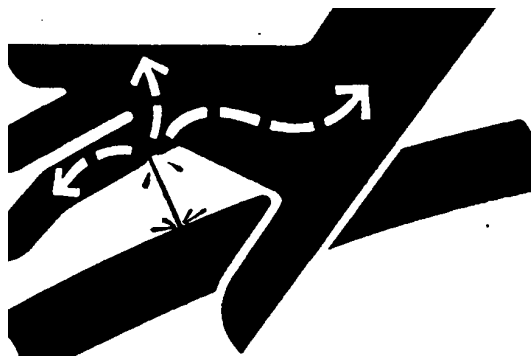
Obrabljene in poškodovane sklope cevi nemudoma zamenjajte z odobrenimi nadomestnimi deli John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred ločitvijo hidravlične ali druge cevi iz napeljave izpusite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse povezave.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le-ta



v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s tovrstnimi poškodbami, naj ustrezne informacije poiščejo pri kompetentnem medicinskem viru. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku v ZDA, Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, če pokličete številko +1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID -82-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Filtri goriva

Pri sodobnih sistemih za dovod goriva je najpomembnejša filtracija goriva. Zaradi vedno bolj strogih emisijskih standardov in bolj učinkovitih motorjev mora sistem za dovod goriva delovati pod veliko večjim tlakom. Visok tlak se doseže le z uporabo vbrizgalnih šob z zelo natančno toleranco. Ta tovarniško nastavljena toleranca izjemno zmanjšuje obrabo ter vdor umazanije in vode.

Filtri John Deere za gorivo so bili zasnovani in izdelani posebej za motorje John Deere.

Da zaščitite motor pred obrabo in vdorom vode, filtre za gorivo menjajte, kot je navedeno v teh navodilih.

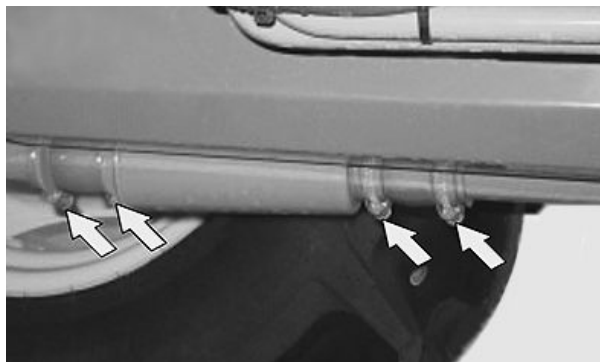
DX,FILT2 -82-21APR11-1/1

Preverjanje cevi in objemk cevi

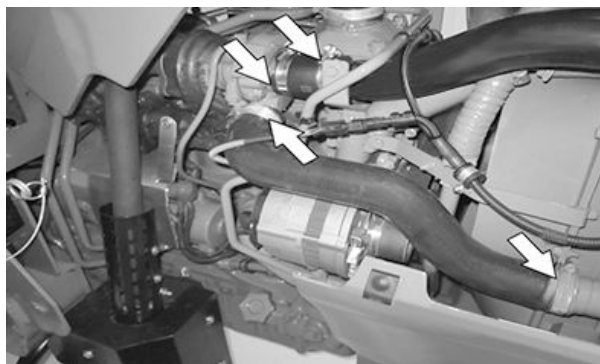
Preverite objemke cevi sledečih sistemov, glede trdnosti:

- Zračni filter do vsesavanja motorja ali turbopolnilnika
- Hladilni sistem
- Hidravlični sistem
- Sistem goriva

Preverite vse cevi glede razpok, ki bi lahko povzročile puščanje ali okvare. Zamenjajte, če je potrebno.



AGCPTJD0541 —UN—16DEC13



AGCPTJD0563 —UN—16DEC13

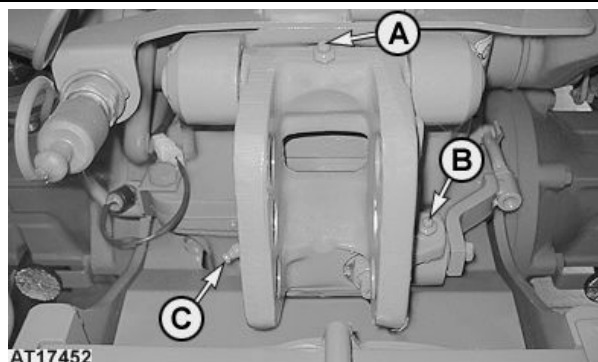
OULXBER,00022CA -82-18DEC13-1/1

Mazanje konzole zgornjega vzvoda

Namažite mazalne nastavke (A), (B) in (C) konzole zgornjega vzvoda z več gibi večnamenske masti (glej poglavje 80 "Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilna tekočina").

A—Mazalni nastavek
B—Mazalni nastavek

C—Mazalni nastavek



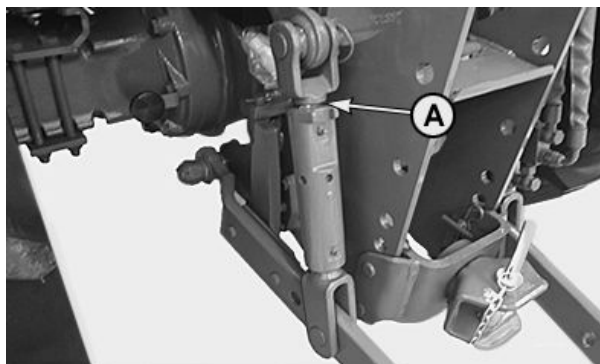
AT17452

AT17452 —UN—16JUL07

OULXA64,0000BF3 -82-12JUL07-1/1

Mazanje 3-točkovnega priklopa

Namažite desno dvižno vreteno (A) in levo dvižno vreteno (B) z več gibi večnamenske masti (glejte poglavje 80 Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilna tekočina).



AGCPTJD0539 —UN—17DEC13

OULXBER,00022CBGL -82-18DEC13-1/1

**Preverite stanje pogonskega jermena
alternatorja in vodne črpalke**

Preverite pogonski jermen in vodno črpalko glede obrabe
in poškodb. Preverite vodno črpalko glede netesnih mest.

OULXBER,0002380 -82-14FEB14-1/1

Vzdrževanje — vsakih 750 ur

Preverjanje števila vrtljajev motorja v prostem teku

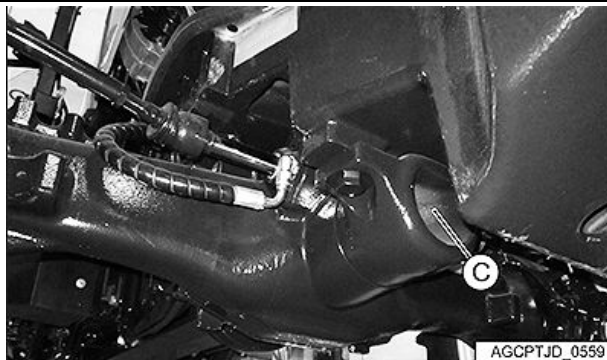
Model traktorja	5075 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Motor	F5C	F5C	NEF
Tip motorja	F5AE9484B	F5AE9484G	F4CE9484F
Spodnji prosti tek	850-900 1/min (vrt/min)	850-900 1/min (vrt/min)	800-1000 1/min (vrt/min)
Zgornji prosti tek	2550-2600 1/min (vrt/min)	2550-2600 1/min (vrt/min)	2350-2480 1/min (vrt/min)

Če hitrost prostega teka ni pravilna, se posvetujte z zastopnikom za John Deere™.

OULXBER,0002529 -82-31OCT14-1/1

Preverjanje sornika tečaja sprednje osi

Prosimo vašega zastopnika za John Deere, da preveri stransko zračnost tečajnega sornika sprednje osi (C).



AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

OULXBER,00022CDGL -82-18DEC13-1/1

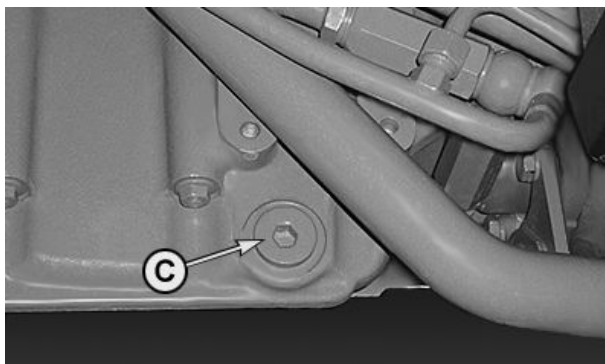
Pritrdilni vijaki voznikove kabine/traktorja brez kabine in zaščitnega okvirja

Preverite privitost vijakov.

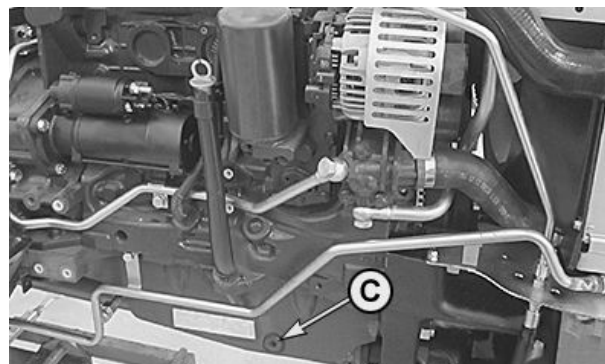
OULXA64,0000CCC -82-18AUG03-1/1

Vzdrževanje — enkrat letno

Zamenjava motornega olja in filtra



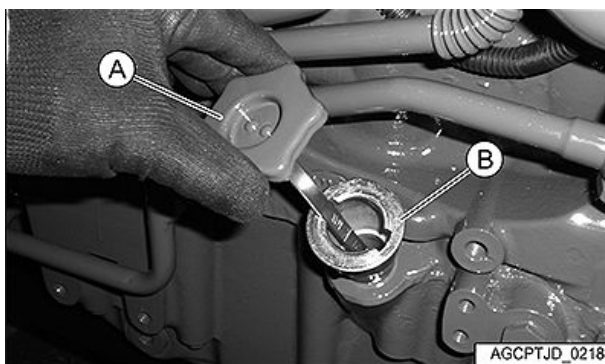
Motor F5C - izpustni vijak za olje (desna stran)



Motor NEF - izpustni vijak za olje (desna stran)



Motor F5C - oljni filter



Nastavek za dolivanje olja

POMEMBNO: Zamenjajte motorno olje vsakih 500 ur, če uporabljate olje John Deere Premium in če ima dizelsko gorivo vsebnost žvepla manj kot 0,10% (1000 ppm).

Bodite pozorni na to, da viskoznost olja ustreza konkretnemu letnemu času.

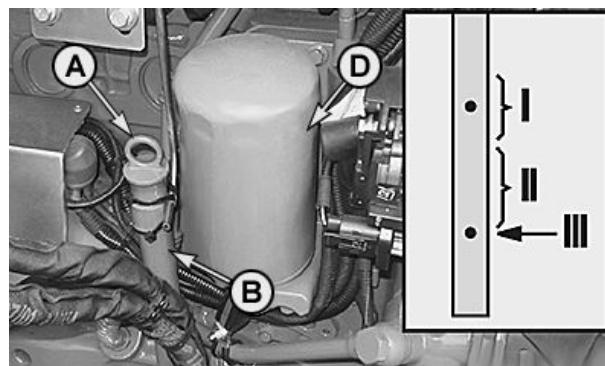
OPOMBA: Olje zamenjajte enkrat na leto ali vsakih 500 ur, karkoli nastopi prej.

Olje izpusite pri ugasnjenemu in še vedno toplem motorju.

1. Odstranite izpustna vijaka za olje (C) (na levi in desni strani motorja) in izpusite olje.
2. Pri menjavi motornega olja zamenjajte tudi filter motornega olja (D). Na novo tesnilo filtra nanesite tanko plast olja in namestite nov filter motornega olja. Privijte z roko plus 1/2 zasuka.
3. Namestite izpustne vijake (C) jih privijte.
4. Skozi nastavek za dolivanje (B) nalijte novo olje primerne viskoznosti. Glej poglavje Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo.

Tehnični podatki

Blok motorja	
F5C, motorno	
olje—Prostornina.....	9,5 l (10 U.S. qt.)



Motor NEF

A—Merilna palica

B—Nastavek za dolivanje

C—Izpustni čepi

D—Filter motornega olja

Blok motorja	
NEF, motorno	
olje—Prostornina.....	12 l (12,63 U.S. qt.)

5. Vžgite motor in preverite tesnjenje izpustnega vijaka kot tudi tesnjenje filtra.
6. Po 15 minutah preverite nivo olja.

Na motorjih F5C: Olje mora segati do oznake XXX na merilni palici (A). Po potrebi dolijte olje pred ponovnim zagonom motorja.

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,0002526 -82-06NOV14-1/2

Na motorjih NEF: I = pravilna raven olja, II = ob prvi priložnosti zagotovite pravilno raven olja, III = pred zagonom motorja zagotovite pravilno raven olja.

OULXBER,0002526 -82-06NOV14-2/2

Preverjanje varnostnega pasu (če je vgrajen)

Zamenjajte kompleten varnostni pas, v primeru da so ugotovljene poškodbe na pritrdilnih delih, ključavnici, navijalnih valjih pasu ali na samem pasu.

Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Pri tem bodite pozorni na odvite pritrdilne dele,

poškodbe pasu kot npr. zarezi, raztrganine, nenavadna močno obrabo, razbarvanje ali oddrgnitev. Lahko se uporabljajo samo za stroj prirejeni rezervni deli. V primeru zamenjave varnostnega pasu se posvetujte se z zastopnikom John Deere.

OULXA64,0000CD1 -82-20AUG03-1/1

Preverite stanje hladilne tekočine dizelskega motorja

John Deere COOL-GARD™ II Premix in COOL-GARD II Concentrate sta hladilni tekočini za uporabo brez vzdrževanja do 6 let oziroma 6000 delovnih ur, če hladilni sistem polnite le s hladilno tekočino John Deere

COOL-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

COOL-GARD II Premix. Letno preverjajte stanje hladilne tekočine s testnimi trakovi, ki so namenjeni za preverjanje hladilnih tekočin John Deere COOL-GARD II. Če rezultat na testnem traku kaže, da je treba uporabiti dodatno snov, po navodilih dodajte ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER.

OULXBER,0001952 -82-09AUG10-1/1

Pregled hidravličnih cevi

POMEMBNO: Redno preverjajte hidravlične cevi - najmanj enkrat letno - glede netesnosti, pregibov, ureznin, vtrganin, izboklin, prask, korozije, izpostavljenosti in obrabe ter poškodb.

Obrabljene ali poškodovane cevi takoj zamenjajte.

Nadomestne cevi so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

OULXBER,0001B73 -82-16DEC11-1/1

Vzdrževanje — vsakih 1000 ur

Preverjanje zračnosti ventilov

Zastopnik za John Deere naj nastavi zračnost ventilov motorja in pregleda vbrizgalne šobe goriva.

OULXBER,00022CE -82-18DEC13-1/1

Zamenjajte pogonski jermen alternatorja

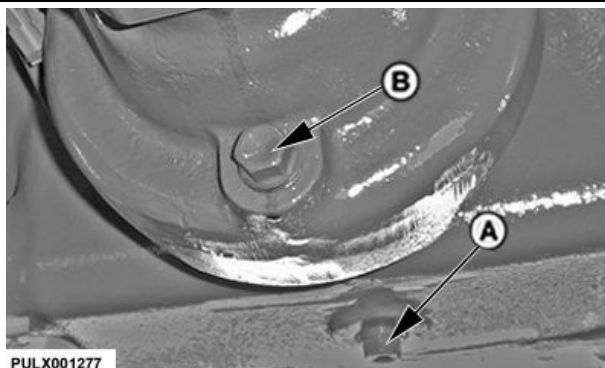
Prosimo zastopnika za John Deere, da zamenja pogonski jermen alternatorja.

OULXBER,00022CF -82-18DEC13-1/1

Vzdrževanje — vsakih 1250 ur

Zamenjajte menjalnik/hidravlično olje in oljno korito

Odstranite izpustni vijak (A) z ohišja menjalnika in izpustite olje. Pri traktorjih opremljenih s sprednjim pogonom, odstranite tudi izpustni vijak (B). Spustite dvižno napravo za odstranitev izpuščenega olja.



PULX001277 —UN—03SEP08

OULXBER,0002233 -82-27AUG13-1/2

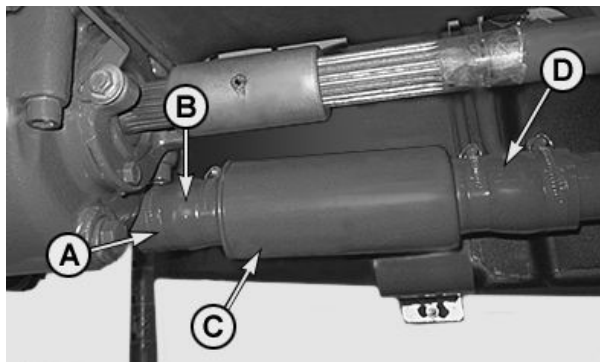
Odstranite štiri objemke (A) in cevi (B) in (D).

Zamenjajte sito (C) z novim.

Prepričajte se, da je puščica na novem situ obrnjena naprej.

Ponovno namestite objemke (A).

Napolnite menjalnik z določenim oljem za menjalnik/hidravličnim oljem (glejte poglavje Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilna tekočina) kot je opisano v Preverite nivo olja sistema menjalnika/hidravlično olje v poglavju Vzdrževanje — dnevno ali vsakih 10 ur.



AGCPTJD0508 —UN—27AUG13

OULXBER,0002233 -82-27AUG13-2/2

Vzdrževanje — vsakih 1500 ur

Menjava olja prednjega pogona osi

Po prvih 100 delovnih urah morate zamenjati olje v osnem mostu in končnih pogonih. Kasneje se vrši zamenjava olja vsakih 1500 ur ali vsaj vsaki 2 leti, upoštevajte pogoje, ki se pojavijo prvi. Uporabljajo se lahko samo olja za menjalnike,

ki so opisana v poglavju "Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo".

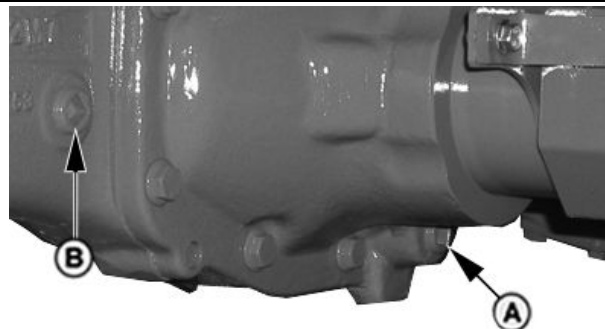
Menjavo olja izvedite takoj po daljši vožnji, ko je olje še toplo.

LX_OACH 000414 -82-01MAR94-1/1

Zamenjava olja v ohišju osi sprednjega pogona

1. Odvijte izpustni vijak (A) in izpustite olje v zato primerno posodo.
2. Ponovno vstavite izpustni vijak (A) in ga privijte s 70 Nm (52 lb-ft).
3. Odvijte dolivni vijak (B).
4. Dolijte John Deere Hy-Gard™, glejte poglavje Gorivo, maziva in hladilno sredstvo. Nivo olja mora segati do spodnjega roba vijalne izvrtine.
5. Ponovno vstavite vijak (B) in ga privijte s 70 Nm (52 lb-ft).

Hy-Gard je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

Za količino polnjenja glejte tehnične podatke.

OULXBER,00022D0GL -82-18DEC13-1/1

Menjava olja sprednjega pogona- končni pogon

1. Traktor mora biti postavljen na ravni podlagi, da se zagotovi pravilno polnjenje olja pri dolivanju.
2. Kolo zavrtite tako, da je izpustni vijak (C) spodaj. Odvijte izpustni vijak in izpustite olje v zato primerno posodo.
3. Zasukajte kolo, da bo oznaka (B) "OIL LEVEL" v horizontalnem nivoju.
4. Dopolnite z John Deere HY-GARD™, glej poglavje "Gorivo, maziva in hladilno sredstvo". Nivo olja mora segati do spodnjega roba vijalne izvrtine.
5. Ponovno namestite izpustni vijak (C) in privijte z 60 Nm (44 lb-ft).

Ponovite postopek na drugi strani.

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

POMEMBNO: Preverite nivo olja po 30 minutah. Dolijte olje, če je potrebno.

Količino polnjenja glej "Tehnični podatki".

OULXA64,0000DF4 -82-02OCT03-1/1

Preverjanje sistema zavor

! OPOZORILO: Vsa vzdrževalna dela na zavorah mora izvajati zastopnik John Deere.

OULXA64,0000C00 -82-22MAY03-1/1

Zračni filter motorja

POMEMBNO: Motor ne sme obratovati brez primarnega filtrirnega elementa!

Če med obratovanjem zasveti opozorilna lučka zračnega filtra, odstranite primarni filtrirni element (C) in ga očistite.

Dovoljena je kratkotrajna prekoračitev časovne točke vzdrževanja npr. do naslednje priložnosti strokovnega vzdrževanja filtra. Če se filter pravilno servisira, to ne bo občutno vplivalo na njegovo delovanje.

Glavni filtrirni element (C) se lahko očisti do največ petkrat. Potem, ali najpozneje po 1500 urah delovanja (ali 2 letih), ga je treba zamenjati.

Odprite pokrov in sprostite zaporo (A). Odstranite pokrov (B). Primarni filtrirni element (C) izvlecite iz ohišja filtra.

Namestitev poteka v obratnem vrstnem redu.

Nadenite pokrov (B) in vključite zaporo (A).

POMEMBNO: Če filter ni zanesljivo pritrjen, ne zapirajte pokrova motorja in ne zaganjajte motorja.



AGCPTJD0543 —UN—18DEC13



AGCPTJD0544 —UN—18DEC13

OULXBER,00022D1GL -82-18DEC13-1/1

Vzdrževanje turbokompresorja

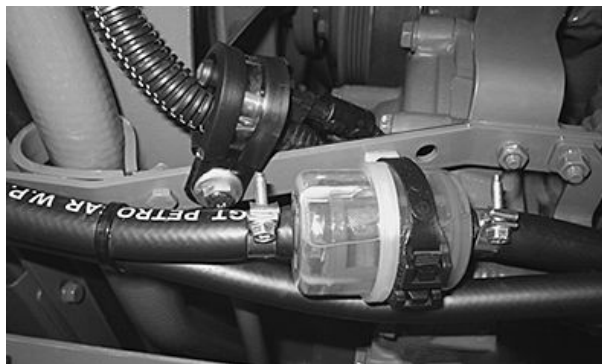
Naj zastopnik za John Deere preveri turbokompresor.

OULXBER,000237C -82-19OCT15-1/1

Vzdrževanje — vsakih 2000 delovnih ur ali na 2 leti

Zamenjajte mrežasti filter za gorivo

1. Očistite površino okoli mrežastega filtra, ki je nameščen med kabino in glavnim rezervoarjem goriva.
2. Za odstranitev starega mrežastega filtra s cevi zrahljajte objemke.
3. Odtočite vso dizelsko gorivo, ki se še morda nahaja v dovodni napeljavi.
4. Bodite previdni, da med postopkom v napeljavo za gorivo ne pride umazanija.
5. Nov mrežasti filter namestite na mesto, kjer je bil nameščen prejšnji filter.
6. Odzračite napeljavo za gorivo.



AGCPTJD0552 — UN — 16DEC13

OULXBER,00022BF -82-16DEC13-1/1

Zamenjava hladilne tekočine

Hladilni sistem naj izprazni, očisti in ponovno napolni vaš zastopnik za John Deere™.

OULXBER,00022D2 -82-19DEC13-1/1

Vzdrževanje — po potrebi

Diagnostične kode napak - informacije za voznika

Večina kod se shrani v upravljalni enoti. Nekatere diagnostične napake se samodejno prikažejo na digitalnem prikazovalniku. Za več informacij glejte tabelo.

OULXBER,0002455 -82-08OCT14-1/1

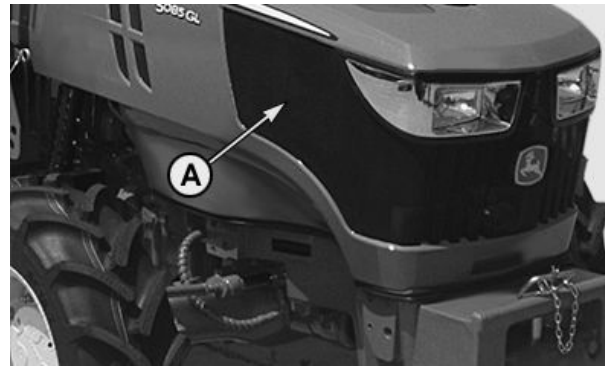
Čiščenje oljnega hladilnika in hladilnika

OPOMBA: Za lažje čiščenje odstranite kondenzator klimatske naprave. Glejte "Čiščenje kondenzatorja klimatske naprave" v tem poglavju.

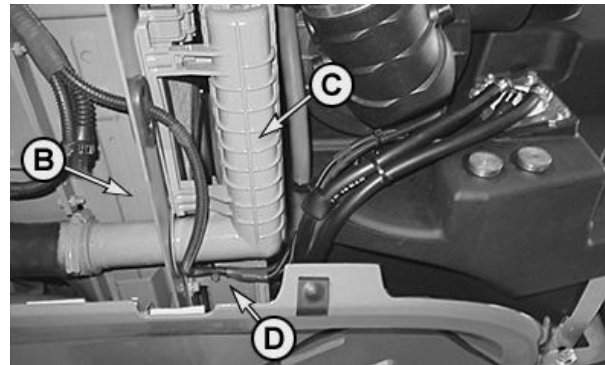
1. Kadar se umazanija nabere na sprednji rešetki (A), ugasnite motor in jo očistite.
2. Odprite pokrov in preverite, če se umazanija nabira na klimatski napravi (C), hladilniku (B) in oljnemu hladilniku (D). Če je tako, ga odstranite z uporabo krtače ali stisnjenega zraka.

⚠ OPOZORILO: Zmanjšajte zračni tlak na manj kot 210 kPa (2 bar) (30 psi), kadar ga uporabljate za čiščenje. V bližini ne sme biti drugih ljudi, zaščitite se pred letečimi delci, uporabljajte osebna zaščitna sredstva, vključno z zaščito oči.

3. Če je potrebno bolj globinsko čiščenje, očistite zadnjo stran hladilnika olja (D) s stisnjenim zrakom ali vodo. Poravnajte vse zavite lamele.



AGCPTJD0545 —UN—16DEC13



AGCPTJD0553 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D3GL -82-19DEC13-1/1

Nastavite vezne člene sklopke kardanske gredi

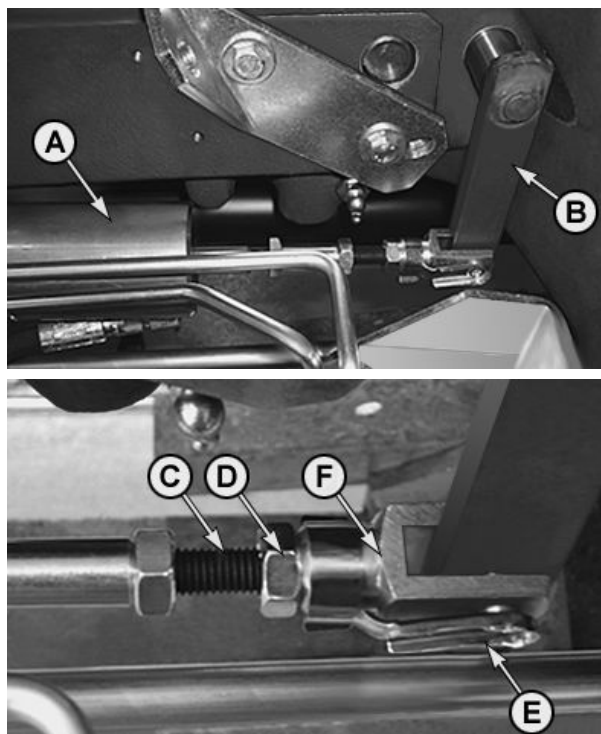
1. Odvijte matico (D).
2. Z vilic (F) odstranite zaponko.
3. Premaknite ročico B kardanske gredi na levo do končnega položaja hoda (ležaj kardanske gredi se stika s konicami sklopke kardanske gredi).
4. Ko je ročica kardanske gredi (B) v tem položaju, zavrtite vilice (F) tako, da je luknja vilic (F) poravnana z luknjo na ročici kardanske gredi (B).

Na tej točki zavrtite vilice (F) za 1,5 obrata, da se palica raztegne (C).

5. Poravnajte ročico kardanske gredi (B) in vilice (F) z zaponko (E) in privijte matico (D).

A—Sprožilec
B—Sponka
C—Varovalna matica

D—Ročica
E—Drog
F—Vodilo



OULXBER,00022C3GL -82-16DEC13-1/1

AGCPTJD0518—UN—15/JAN14

AGCPTJD0519—UN—15/JAN14

Pregled vseh pnevmatik

Preverite pnevmatike in preverite tlak v pnevmatikah. Za pravilni tlak v pnevmatikah glejte "Tlak v pnevmatikah" v

poglavju 80: "Gorivo, maziva, hidravlično olje in hladilno sredstvo".

OULXBER,0002281 -82-04NOV13-1/1

Vzdrževanje zračnega filtra v rednih intervalih

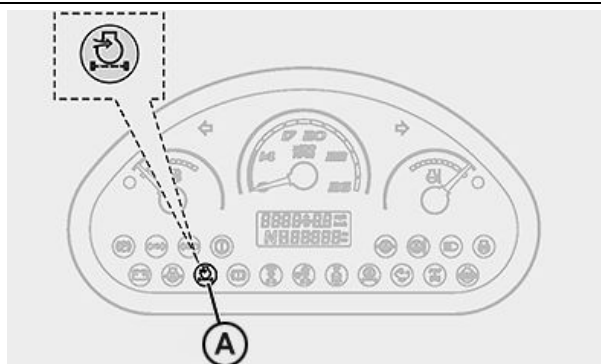
Zračni filter z dvema elementoma je del standardne opreme.

POMEMBNO: Redno preverjajte izpraznitveni ventil. Praznite ga čim pogosteje, da preprečite nabiranje prahu. Če pustite, da se ventil napolni s prahom, se bo hitreje zamašil zračni filter.

Umazani element se prikaže tako da posveti opozorilna lučka omejitve zračnega filtra (A). Umazan filter lahko povzroči slabše obratovanje in večje količine dima.

Zamenjajte elementa zračnega filtra vsaj enkrat letno. Glavni element je potrebno zamenjati po petem čiščenju.

Manjši sekundarni element se odstrani samo pri menjavi, običajno enkrat letno.



OULXBER,00022D4GL -82-19DEC13-1/1

AGCPTJD0546—UN—17/DEC13

Čiščenje ventila za odstranjevanje prahu

POMEMBNO: Motor ne sme delovati brez ventila za odstranjevanje prahu!

Pri žetvenemu delu lahko trava ali plevel povzročijo motnje v delovanju ventila. Če je potrebno, ventil za odstranjevanje prahu odstranite in ga očistite. V primeru, da je ventil poškodovan, ga nemudoma zamenjajte.

OPOMBA: V zelo prašnem delovnem okolju ta ventil očistite dnevno.



AGCPTJ0532 —UN—17DEC13

OULXBER,00022D5GL -82-19DEC13-1/1

Zračni filter motorja

POMEMBNO: Motor ne sme obratovati brez primarnega filtrirnega elementa!

Če med obratovanjem zasveti opozorilna lučka zračnega filtra, odstranite primarni filtrirni element (C) in ga očistite.

Dovoljena je kratkotrajna prekoračitev časovne točke vzdrževanja npr. do naslednje priložnosti strokovnega vzdrževanja filtra. Če se filter pravilno servisira, to ne bo občutno vplivalo na njegovo delovanje.

Glavni filtrirni element (C) se lahko očisti do največ petkrat. Potem, ali najpozneje po 1500 urah delovanja (ali 2 letih), ga je treba zamenjati.

Odprite pokrov in sprostite zaporo (A). Odstranite pokrov (B). Primarni filtrirni element (C) izvlecite iz ohišja filtra.

Namestitev poteka v obratnem vrstnem redu.

Nadenite pokrov (B) in vključite zaporo (A).

POMEMBNO: Če filter ni zanesljivo pritrjen, ne zapirajte pokrova motorja in ne zaganjajte motorja.



AGCPTJ0543 —UN—16DEC13



AGCPTJ0544 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D1GL -82-18DEC13-1/1

Čiščenje primarnega filterskega elementa

Kadar je med delom potrebno očistiti zračni filter, ga očistite tako, da ga rahlo udarjate z dlanjo roke.

POMEMBNO: Vodilni obroč ne sme biti poškodovan ali deformiran.

Po končanem delu filter temeljito očistite ali zamenjajte.



AT15076

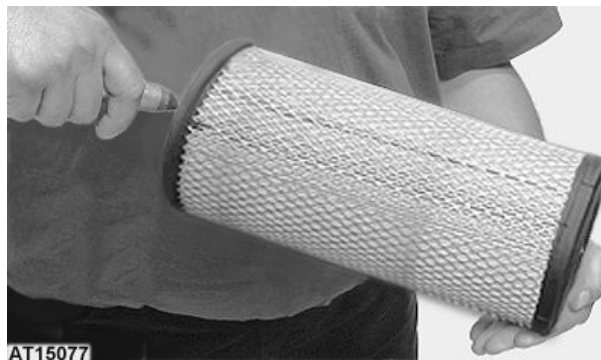
AT15076 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D6GL -82-19DEC13-1/1

Čiščenje zaprašenega elementa

Če iztrkavanje ne očisti prahu, izpihajte prah s stisnjenim zrakom; izpihajte iz notranje strani navzven. Pritisk zraka ne sme biti večji od 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Zamenjajte element, če je opozorilna lučka za zračni filter kljub čiščenju elementa še vedno sveti.



AT15077

AT15077 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D7GL -82-19DEC13-1/1

Sekundarni (varnostni) element

Poškodovani filter je treba zamenjati. Zamenjajte ga ob vsaki peti zamenjavi primarnega elementa zračnega filtra in najpozneje po 1500 urah delovanja.

POMEMBNO: Sekundarnega (varnostnega) elementa filtra ne čistite, temveč ga vedno zamenjajte z novim.

NAMESTITEV:

Potisnite očiščen ali nov element primarnega filtra (z gumijastim tesnilom naprej) kolikor gre v ohišje filtra. Namestite pokrov in ga zapahnite.

POMEMBNO: Če filter ni zanesljivo pritrjen, ne zapirajte pokrova motorja in ne zaganjajte motorja.



AGCPTJD0647 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D8GL -82-19DEC13-1/1

Zamenjajte pogonski jermen alternatorja

Prosrite zastopnika za John Deere, da zamenja pogonski jermen alternatorja.

OULXBER,00022CF -82-18DEC13-1/1

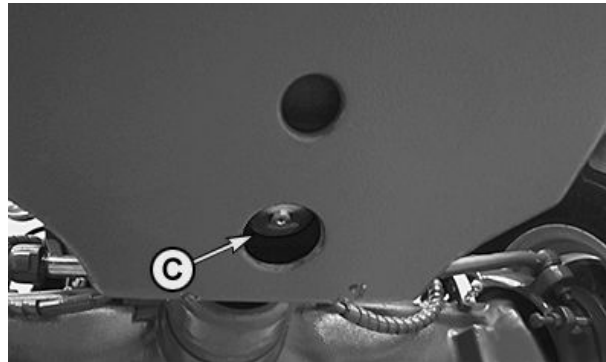
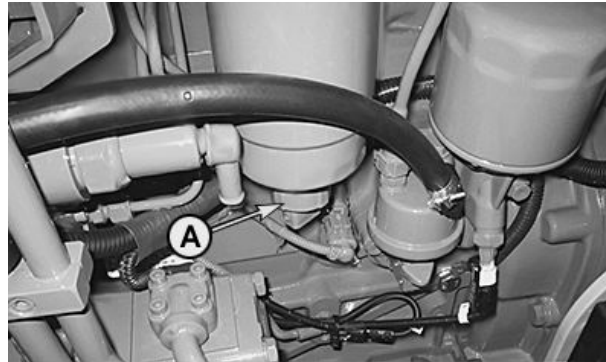
Preverjanje filtra goriva (motor F5C)

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravnajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

1. Odvijte izpustni vijak (A).
2. Takoj, ko izteče voda in umazanija, izpustni vijak(A) ponovno privijte.

Če je v filtru goriva prisotna voda, odprite izpustni vijak rezervoarja goriva (C), ki se nahaja pod spodnjim rezervoarjem goriva, in izpustite zbrano vlago in usedline iz rezervoarja goriva. Po izpustu vode in umazanije, z roko ponovno trdno privijte izpustni vijak (C).

OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.



AGCPTJ0375 —UN—23OCT13

AGCPTJ0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000252C -82-31OCT14-1/1

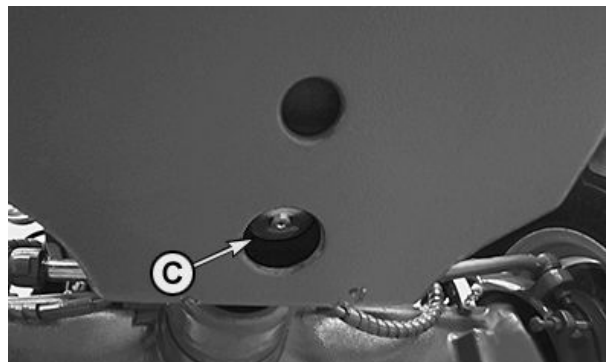
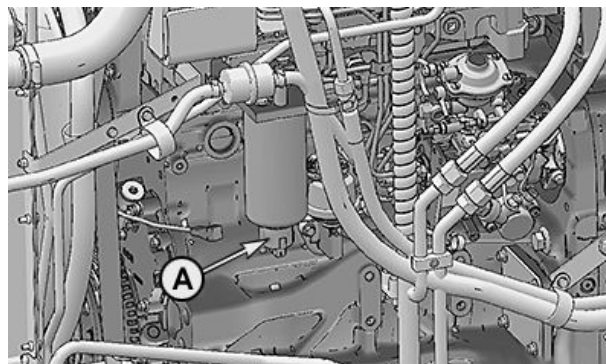
Preverjanje filtra goriva (motor NEF)

⚠ OPOZORILO: Nikoli ne odpirajte sistema za gorivo, kadar je motor vroč. Pazljivo ravnajte z gorivom; je vnetljivo. Ne zamenjajte filtra goriva, ko kadite, v bližini odprtega plamena ali izvora iskre.

1. Odvijte izpustni vijak (A).
2. Takoj, ko izteče voda in umazanija, izpustni vijak(A) ponovno privijte.

Če je v filtru goriva prisotna voda, odprite izpustni vijak rezervoarja goriva (C), ki se nahaja pod spodnjim rezervoarjem goriva, in izpustite zbrano vlago in usedline iz rezervoarja goriva. Po izpustu vode in umazanije, z roko ponovno trdno privijte izpustni vijak (C).

OPOMBA: Pod izpustni vijak namestite manjšo posodo in ujemite izpuščeno tekočino.



LX21147 —UN—04NOV14

AGCPTJ0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000252B -82-06NOV14-1/1

Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom

Periodično – najmanj enkrat letno – preverjajte, ali so na hidravličnih ceveh znaki netesnosti, zavozlanosti, prask, odrgnin, korozije, izpostavljenih žic ali kakršnikoli drugi znaki obrabljenosti ali poškodb.

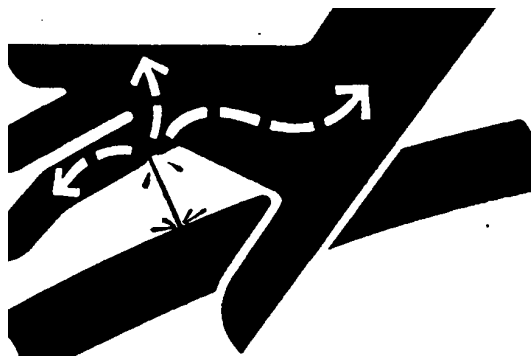
Obrabljene in poškodovane sklope cevi nemudoma zamenjajte z odobrenimi nadomestnimi deli John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre kožo in povzroči hude poškodbe.

Preprečite tveganje in pred ločitvijo hidravlične ali druge cevi iz napeljave izpusite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse povezave.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le-ta



v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s tovrstnimi poškodbami, naj ustrezne informacije poiščejo pri kompetentnem medicinskem viru. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku v ZDA, Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, če pokličete številko +1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID -82-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Filtri goriva

Pri sodobnih sistemih za dovod goriva je najpomembnejša filtracija goriva. Zaradi vedno bolj strogih emisijskih standardov in bolj učinkovitih motorjev mora sistem za dovod goriva delovati pod veliko večjim tlakom. Visok tlak se doseže le z uporabo vbrizgalnih šob z zelo natančno

toleranco. Ta tovarniško nastavljena toleranca izjemno zmanjšuje obrabo ter vdor umazanije in vode.

Filtri John Deere za gorivo so bili zasnovani in izdelani posebej za motorje John Deere.

Da zaščitite motor pred obrabo in vdorom vode, filtre za gorivo menjajte, kot je navedeno v teh navodilih.

DX,FILT2 -82-21APR11-1/1

Namažite vsa mazalna mesta

Če traktor operete z visokotlačnim čistilcem, potem namažite vsa mazalna mesta.

OULXBER,000228D -82-04NOV13-1/1

Preprečitev eksplozije akumulatorja

Preprečite, da ni v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Plini, ki nastajajo v akumulatorju, so eksplozivni.

Napolnjenosti akumulatorja nikoli ne preverjajte tako, da povežete oba pola s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite voltmeter ali hidrometer.

Zmrznjene baterije ne polnite, saj lahko eksplodira. Akumulator ogrejte na 16 °C (60 °F).



OULXBER,000228E -82-04NOV13-1/1

TS204 —UN—15APR13

Akumulator - merjenje gostote kisline

Gostoto kisline izmerite v vsaki posamezni celici s preizkuševalcem kisline.

Poln akumulator ima pod normalnimi klimatskimi pogoji gostoto kisline 1,28 kg/l. Akumulator morate ponovno napolniti, če gostota kisline pade pod 1,20 kg/l.

OPOMBA: V tropskem področju je akumulator poln, če je gostota elektrolita 1,23 kg/l.



AGCPTJD0548 —UN—16DEC13

OULXBER,00022DAGL -82-19DEC13-1/1

Zaganjalnik

V primeru da se zaganjalnik ne zavrti po vklopu stikala zaganjalnika, potem je potrebno temeljito preverjanje naprave zaganjalnika. Preverite gostoto kisline akumulatorja s hidrometrom in prepričajte se, da kabli

niso prekinjeni ali odrgnjeni, ter da so vsi priključki dobro pritrjeni in da niso oksidirani.

V primeru da zaganjalnik po odstranitvi teh event. vzrokov napak še vedno ne deluje, potem prepustiti v preverjanje in popravilo zastopniku John Deere.

OULXBER,0002290 -82-04NOV13-1/1

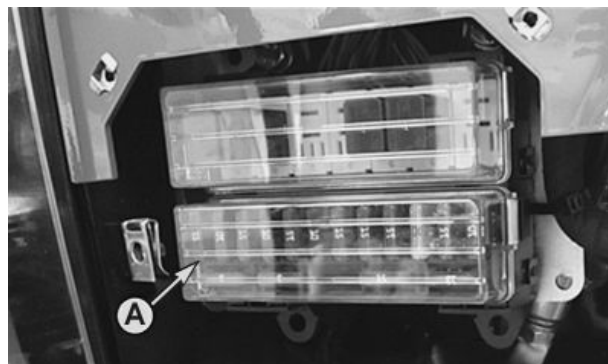
Varovalke in releji

Splošno

POMEMBNO: Da preprečite poškodovanje električnega sistema, nikoli ne uporabljajte močnejših varovalk od tistih ki so vgrajene. Če originalna varovalka ne prenese električne obremenitve in ves čas pregoreva, naj električni sistem pregleda vaš zastopnik John Deere.

Celoten električni tokokrog je varovan z varovalkami. Moč v amperih je označena na vsaki varovalki.

Glavno ohišje varovalk (A) je v za levim panelom armature plošče.

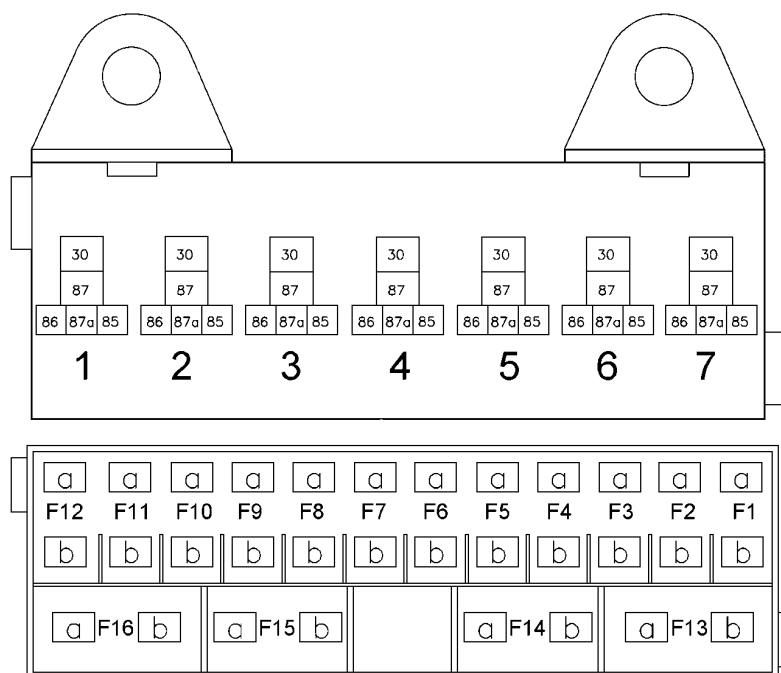


AGCPTJD0555 —UN—16DEC13

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000252D -82-17NOV14-1/10

Traktorji z mehanskimi menjalniki



RELEJI (traktorji z mehanskimi menjalniki)	
Rele	Opis
K1	Visok separator
K2	Nizek separator
K3	Ventil zavor prikolice (CUNA)
K4	Ni uporabljeno
K5	Kratke luči H4
K6	Dolge luči H4
K7	Ni uporabljeno

Varovalke (traktorji z mehanskimi menjalniki)		
Položaj	Tip	Funkcija
F1	10 A	Elektromagnetni ventil za izklop goriva
F2	15 A	Sistem za izravnavanje tritočkovnega priklopa (sklop ventilov za poravnavo priključka), zračno vzmetenje za sedež, dodatni rezervoar za gorivo
F3	25 A	3-polna napajalna vtičnica (+15)
F4	15 A	3-polna napajalna vtičnica (+30), vžigalnik za cigarete
F5	15 A	Rotacijska luč, delovna luč, delovna luč na traktorju brez kabine
F6	15 A	Ventil MFWD, stikalo MFWD, stikala zavornih pedal, zavorne luči
F7	10 A	Instrumentna enota +15, radio +15, ventil diferencialne zapore, stikalo diferencialne zapore, priključek za kabino +15 Opozorilna lučka za zavoro prikolice, ventil za zavoro prikolice, rele ventila za zavoro prikolice
F8	15 A	Opozorilne luči +30, smerniki
F9	10 A	Stikala kardanske gredi, rele za nevtralni start (kontakt 86), priključek za grelec sesalnega zraka +15, senzor hitrosti
F10	15 A	Opozorilne luči +15, hupa, smerniki
F11	10 A	Rele Hi-Lo, ventil Hi-Lo in stikala Hi-Lo Stikala v menjalniku. Smerniki, opozorilne utripajoče luči
F12	7,5 A	Armaturna plošča +30
F13	15 A	Dolge luči
F14	15 A	Kratke luči

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000252D -82-17NOV14-2/10

AGCPTJ0329—UN—27JUN13

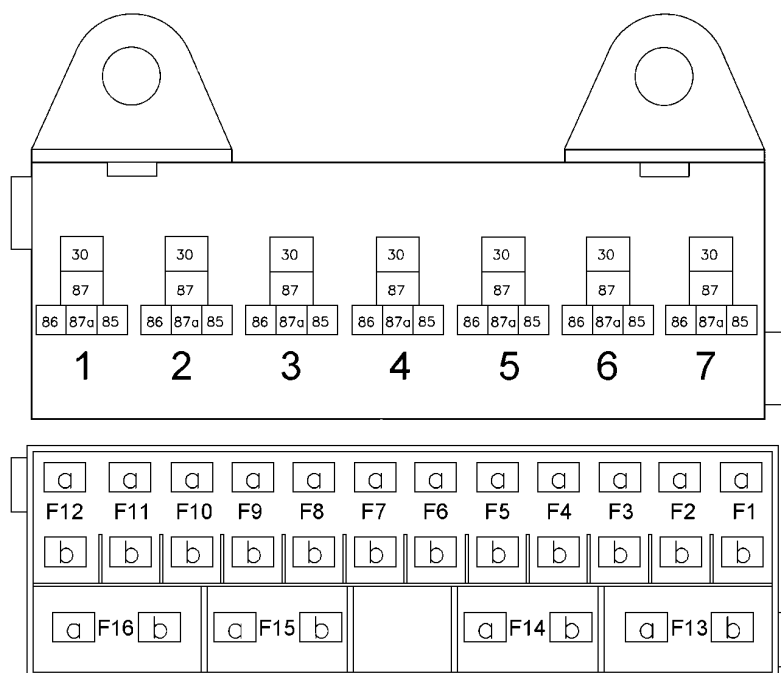
Varovalke (traktorji z mehanskimi menjalniki)

Položaj	Tip	Funkcija
F15	5 A	Desne pozicijske luči in zadnje luči
F16	5 A	Leve pozicijske luči in zadnje luči Osvetlitev armaturne plošče

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000252D -82-17NOV14-3/10

Traktorji z menjalniki 24/24



Varovalke (traktorji z menjalniki 24/24)

Položaj	Tip	Funkcija
F1	10 A	Elektromagnetni ventil za izklop goriva
F2	15 A	Sistem za izravnavanje tritočkovnega priklopa (sklop ventilov za poravnavo priključka), hidravlični ventil, zračno vzmetenje za sedež, dodatni rezervoar za gorivo, ventil za razkladanje
F3	25 A	3-polna napajalna vtičnica (+15)
F4	15 A	3-polna napajalna vtičnica (+30), vžigalnik za cigarete
F5	15 A	Rotacijska luč, delovna luč (traktor brez kabine)
F6	15 A	Ventil MFWD, stikalo MFWD, stikala zavornih pedal, zavorne luči
F7	10 A	Instrumentna enota +15, radio +15, ventil diferencialne zapore, stikalo diferencialne zapore, priključek za kabino +15 Opozorilna lučka za zavoro prikolice, ventil za zavoro prikolice, rele ventila za zavoro prikolice
F8	15 A	Opozorilne luči +30, smerniki
F9	10 A	Stikala kardanske gredi, rele za nevtralni start (kontakt 86), priključek za grelec sesalnega zraka +15, senzor hitrosti
F10	15 A	OPOZORILNE LUČI +15, hupa, smerniki
F11	10 A	Smerniki, opozorilne utripajoče luči Rele Hi-Lo, ventil Hi-Lo in stikala Hi-Lo
F12	7,5 A	Armatura plošča +30
F13	15 A	Dolge luči
F14	15 A	Kratke luči
F15	5 A	Desne pozicijske luči in zadnje luči
F16	5 A	Leve pozicijske luči in zadnje luči Osvetlitev armature plošče

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.000252D -82-17NOV14-4/10

Releji (traktorji z menjalniki 24/24)

Položaj	Funkcija
1	Visok separator
2	Nizek separator
3	Ventil zavor prikolice (ITALIJA)
4	Zapora
5	Kratke luči H4
6	Dolge luči H4
7	Omogočevalec hitrosti kardanske gredi

OULXBER,000252D -82-17NOV14-5/10

Releji pod armaturno ploščo

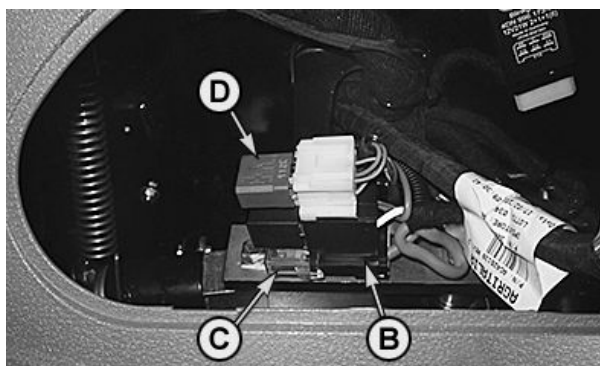
Varovalke in releji pod armaturno ploščo

Varovalke in releji motorja

Položaj	Tip	Funkcija
A	Rele	Smernik
B	Rele 50 A	Rele zaganjalnika
C	Varovalka 50 A	Zaščita glavne kableske napeljave
D	Rele 10 A	Dodatni rezervoar za gorivo (če je del opreme)



AGCPTJD0530 —UN—16DEC13



AGCPTJD0707 —UN—30OCT14

Nadaljevanje na naslednji strani

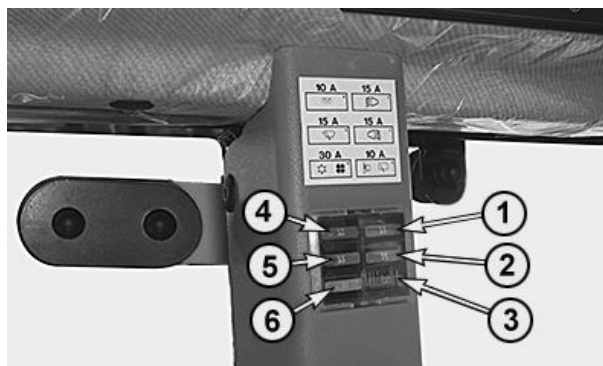
OULXBER,000252D -82-17NOV14-6/10

Ohišje z varovalkami v kabini

Varovalke v kabini so nameščene na stebru, na desni strani.

Steber na desni strani kabine		
Položaj	Tip	Funkcija
1	15 A	Sprednje delovne luči
2	15 A	Zadnje delovne luči
3	10 A	Radio (+15), brisalec zadnje šipe
4	10 A	Radio (+30), ambientna lučka
5	15 A	Brisalec vetrobranskega stekla, pralna črpalka vetrobranskega stekla
6	30 A	Modul klimatske naprave

Steber na levi strani kabine		
Položaj	Tip	Funkcija
1	20 A	Motor ventilatorja
2	20 A	Motor ventilatorja



Steber na desni strani kabine



Steber na levi strani kabine

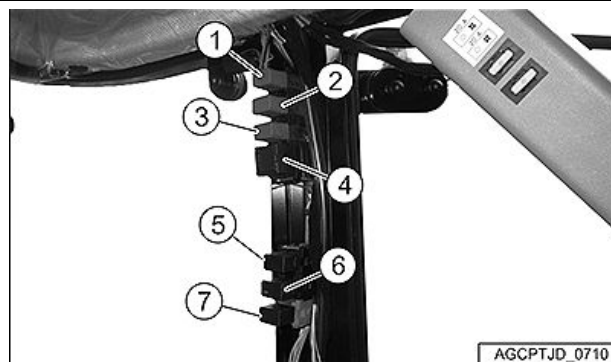
OULXBER,000252D -82-17NOV14-7/10

AGCPTJD0708 —UN—30OCT14

AGCPTJD0709 —UN—02NOV15

Releji v kabini

Releji v kabini		
Položaj	Tip	Funkcija
1	30 A	Sprednja delovna luč
2	30 A	Zadnja delovna luč
3	20 A	Sklopka klimatske naprave
4	40 A	Električno napajanje
5	20 A	Ventilator mikro releja (serijski)
6	20 A	Ventilator mikro releja (vzporedni)
7	15-25 A	Ventilator mikro releja



Nadaljevanje na naslednji strani

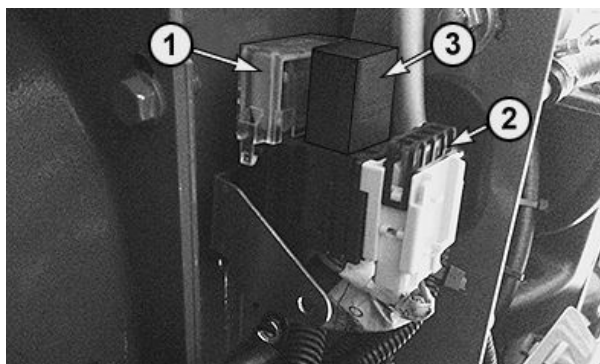
OULXBER,000252D -82-17NOV14-8/10

AGCPTJD0710 —UN—02NOV15

Druge varovalke in releji

Druge varovalke in releji so nameščeni na desni strani motorja, v bližini hladilnika.

Varovalke in releji		
Položaj	Tip	Funkcija
1	70 A	Glavna varovalka za tokokrog kabljske napeljave v kabini
2	5 A	Upravljalna enota priklopa EHS
3	rele	Upravljalna enota priklopa EHS

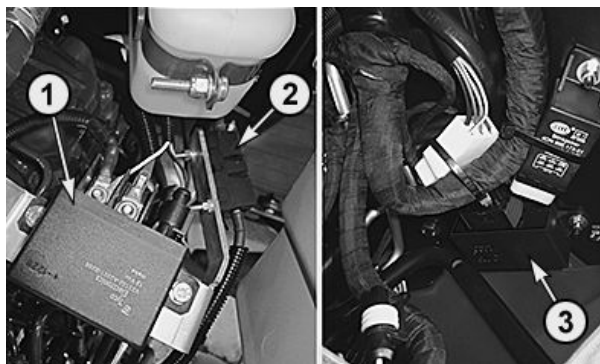


AGCPTJ00711 — UN — 30OCT14

OULXBER,000252D -82-17NOV14-9/10

Varovalke in releji za grelnik vsesanega zraka (izbirna oprema)

Varovalke in releji		
Položaj	Tip	Funkcija
1	rele	Grelnik vsesanega zraka (pod pokrovom motorja)
2	150 A	Grelnik vsesanega zraka (pod pokrovom motorja)
3	rele	Grelnik vsesanega zraka (pod pokrovom motorja)



AGCPTJ00712 — UN — 30OCT14

OULXBER,000252D -82-17NOV14-10/10

Odpravljanje težav

Menjalnik, diagnostične kode napak

Samo menjalnik 24/12>

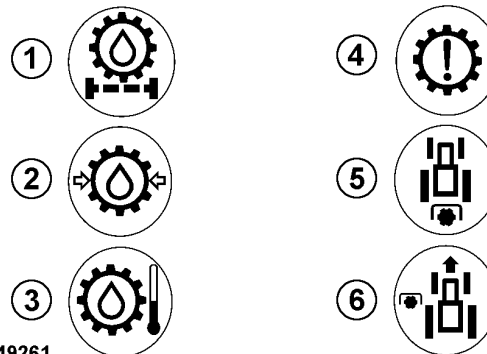
POMEMBNO: V primeru motnje se na digitalnem zaslonu prikaže **DIAGNOSTIČNA KODA NAPAKE**. Če je prikazana diagnostična koda napake, ustavite motor in v spodnji tabeli poiščite pomen kode.

Če je prikazana druga koda, ki ni v tabeli, stopite v stik z zastopnikom za John Deere.



1— Opozorilna lučka zamašitve oljnega filtra	4— Opozorilna lučka EHM III
2— Opozorilna lučka tlaka olja	5— Opozorilna lučka vključitve kardanske gredi
3— Opozorilna lučka temperature olja menjalnika	6— Opozorilna lučka kardanske gredi v osnovnem pogonu

PULX000864



LX1049261

OBVE-STILO	Opozorilne lučke 1, 2, 3, 4, 5 in 6	Število diagnostične kode napake	Opis diagnostične kode
OIL L	3 utripa	TCU 000177.01	Temperatura olja menjalnika je prenizka
OIL H	3 utripa	TCU 000177.00	Temperatura olja v menjalniku je previsoka
ECU	4 neprestano sveti	TCU 000629.12	Upravljalna enota, notranja napaka
		TCU 000629.14	Upravljalna enota, notranja napaka
		TCU 000629.31	Upravljalna enota, notranja napaka
Fnr 5	4 neprestano sveti	TCU 521230.31	Napaka stikala ročice za vzvratno vožnjo; signali za naprej, nazaj in nevtralni položaj so sprejeti hkrati
StoP	-	TCU 521216.31	INFORMACIJA ZA VOZNIKA: ustavite traktor, preverjanje sistema je v teku
SLIPP	4 utripa	TCU 000522.31	INFORMACIJA ZA VOZNIKA: Pedal sklopke ni popolnoma spuščen
FH P1	4 utripa	TCU 521237.14	Previsok tlak na sprednji sklopki, razlika v tlaku je previsoka
FL P1	4 utripa	TCU 521238.14	Prenizek tlak na sprednji sklopki, razlika v tlaku je previsoka
RE P1	4 utripa	TCU 521239.14	Sklopka za vzvratno vožnjo, razlika v tlaku je previsoka
EErr	4 utripa	TCU 000630.31	Napaka pri shranjevanju kalibracijskih parametrov
CAn	4 utripa	TCU 000639.31	Vodilo CAN, visoka pogostost napak
OIL S	4 utripa	TCU 000177.05	Senzor temperature olja menjalnika, napetost signala je previsoka
		TCU 000177.06	Senzor temperature olja menjalnika, napetost signala je prenizka
PEd 1	4 utripa	TCU 524173.01	Potenciometer pedala sklopke, vrednost je prenizka
PEd 2	4 utripa	TCU 524173.00	Potenciometer pedala sklopke, vrednost je previsoka
PEd 3	4 utripa	TCU 000598.02	Potenciometer pedala sklopke in stikalo pedala sklopke, signali se ne ujemajo
FH CO	4 utripa	TCU 521233.01	Elektromagnetni ventil sklopke za vožnjo naprej (visoko); ko je elektromagnetni ventil aktiviran, ni povratnega toka
FL CO	4 utripa	TCU 521234.01	Elektromagnetni ventil sklopke za vožnjo naprej (nizko); ko je elektromagnetni ventil aktiviran, ni povratnega toka
rE CO	4 utripa	TCU 521235.01	Elektromagnetni ventil sklopke za vzvratno vožnjo; ko je elektromagnetni ventil aktiviran, ni povratnega toka
OC L	4 utripa	TCU 521221.06	Sklopka za naprej (nizko), previsok tok
FH CH	4 utripa	TCU 521233.00	Elektromagnetni ventil sklopke za vožnjo naprej (visoko); ko elektromagnetni ventil ni aktiviran, je prisoten povratni tok

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00026B4 -82-08DEC14-1/3

Odpravljanje težav

FL CH	4 utripa	TCU 521234.00	Elektromagnetni ventil sklopke za vožnjo naprej (nizko); ko elektromagnetni ventil ni aktiviran, je prisoten povratni tok
rE CH	4 utripa	TCU 521235.00	Elektromagnetni ventil sklopke za vzvratno vožnjo; ko elektromagnetni ventil ni aktiviran, je prisoten povratni tok
nEU	4 utripa	TCU 521230.02	Napaka stikala ročice za vzvratno vožnjo; signali za nazaj in nevtralni položaj so sprejeti hkrati
		TCU 521230.07	Napaka stikala ročice za vzvratno vožnjo; signali za naprej in nevtralni položaj so sprejeti hkrati
SUP 1	4 neprestano sveti	TCU 523666.01	Upravljalne enota, prenizka oskrbovalna napetost
SUP 2	4 neprestano sveti	TCU 523666.00	Upravljalne enota, previsoka napajalna napetost
OC Hr	4 utripa	TCU 000788.06	Sklopka za naprej (visoko) ali vzvratno, previsok tok
OC P1	5 utripa	TCU 003599.06	Elektromagnetni ventil za izklop kardanske gredi, previsok tok
OC P2	-	TCU 003596.06	Opozorilne lučke za način s kardansko gredjo, previsok tok
OC n	4 neprestano sveti	TCU 521236.06	Izklopni elektromagnetni ventil, previsok tok ali kratki stik z ozemljitvijo
OC nP	4 neprestano sveti	TCU 521236.31	Izklopni elektromagnetni ventil, povratni tok je previsok
SUP 3	4 neprestano sveti	TCU 003509.01	5-voltna napajalna napetost je previsoka
SUP 4	4 neprestano sveti	TCU 003509.00	5-voltna napajalna napetost je prenizka
PEd 5	4 utripa	TCU 524173.03	Potenciometer pedala sklopke, izhodna napetost je previsoka
		TCU 524173.04	Potenciometer pedala sklopke, izhodna napetost je prenizka
FH SE	4 utripa	TCU 521237.03	Senzor tlaka sklopke za vožnjo naprej (visoko), signalna napetost je previsoka
		TCU 521237.04	Senzorja tlaka sklopke za vožnjo naprej (visoko), signalna napetost je prenizka
FL SE	4 utripa	TCU 521238.03	Senzor tlaka sklopke za vožnjo naprej (nizko), signalna napetost je previsoka
		TCU 521238.04	Senzor tlaka sklopke za vožnjo naprej (nizko), signalna napetost je prenizka
rE SE	4 utripa	TCU 521239.03	Senzor tlaka sklopke za vzvratno vožnjo, signalna napetost je previsoka
		TCU 521239.04	Senzor tlaka sklopke za vzvratno vožnjo, signalna napetost je prenizka
nr SE	4 utripa	TCU 000127.02	Pri izklopljenem motorju je bil zaznan tlak v olju
CF SE	4 utripa	TCU 000126.02	Senzor za zamašenost oljnega filtra, napaka
FH PH	4 neprestano sveti	TCU 521237.00	Sklopa za vožnjo naprej (visoko), previsok tlak
FL PH	4 neprestano sveti	TCU 521238.00	Sklopka za naprej (nizko), previsok tlak
rE PH	4 neprestano sveti	TCU 521239.00	Vzvratna sklopka, previsok tlak
nr PH	4 neprestano sveti	TCU 000127.07	Ko izklopni elektromagnetni ventil ni aktiviran, je zaznan tlak v olju menjalnika
-	2 neprestano sveti	TCU 000127.31	Tlak olja v menjalniku je prenizek
-	1 utripa	TCU 000126.31	Oljni filter menjalnika zamašen
FH PL	4 utripa	TCU 521237.01	Sklopa za vožnjo naprej (visoko), prenizek tlak
FL PL	4 utripa	TCU 521238.01	Sklopka za naprej (nizko), prenizek tlak
rE PL	4 utripa	TCU 521239.01	Vzvratna sklopka, prenizek tlak
SPd 1	4 utripa	TCU 522402.08	Senzor hitrosti menjalnika, napaka
Spd 2	4 utripa	TCU 522402.02	Senzor za hitrost menjalnika, napaka signala
FH CS	4 utripa	TCU 521222.00	Sklopka za naprej (visoko), nepričakovan zdrs
FL CS	4 utripa	TCU 521221.00	Sklopka za naprej (nizko), nepričakovan zdrs
rE CS	4 utripa	TCU 522383.00	Vzvratna sklopka, nepričakovan zdrs
FL C1	4 utripa	TCU 521234.31	Elektromagnetni ventil sklopke za naprej (nizko), neujemanje izmerjenega in referenčnega toka
FL PC	4 utripa	TCU 521238.31	Elektromagnetni ventil sklopke za naprej (nizko), napaka
Fnr 2	4 neprestano sveti	TCU 521230.14	Napaka stikala ročice za vzvratno vožnjo; signali za naprej in nevtralni položaj so sprejeti hkrati
Fnr 6	4 utripa	TCU 523735.31	Elektromagnetni ventili sklopke za vožnjo se vklopijo, če je ročica za vzvratno vožnjo v nevtralnem položaju ali če je pedal sklopke pritisnjen do konca
OC AL	4 neprestano sveti	TCU 003593.06	Tok na vseh izhodih do elektromagnetnega ventila je previsok
Fnr 7	4 neprestano sveti	TCU 523735.14	Elektromagnetni ventili sklopke za vožnjo se vklopijo brez signala ročice za vzvratno vožnjo
FH C1	4 utripa	TCU 521233.31	Elektromagnetni ventil sklopke za naprej (visoko), neujemanje izmerjenega in referenčnega toka
FH PC	4 utripa	TCU 521237.31	Elektromagnetni ventil sklopke za naprej (visoko), napaka
PtO 1	-	TCU 521215.16	Tlak kardanske gredi je zaznan, ko je kardanska gred izklopljena
PtO 2	5 in 6 utripata	TCU 521215.15	Tlak kardanske gredi je zaznan, ko elektromagnetni ventil kardanske gredi ni vklopljen

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00026B4 -82-08DEC14-2/3

PtO 3	5 utripa	TCU 521215.18	Tlak kardanske gredi ni zaznan, ko je kardanska gred vklopljena
PtO 4	-	TCU 521215.00	Tlak kardanske gredi je zaznan, ko elektromagnetni ventil za izklop kardanske gredi ni vklopljen
PtO 5	5 utripa	TCU 000976.31	Napaka stikala kardanske gredi
rE C1	4 utripa	TCU 521235.31	Elektromagnetni ventil vzvratne sklopke, neujemanje izmerjenega in referenčnega toka
rE PC	4 utripa	TCU 521239.31	Elektromagnetni ventil vzvratne sklopke, napaka
dAtA	4 neprestano sveti	TCU 000630.02	Kalibracijski parametri so izven območja

OULXBER,00026B4 -82-08DEC14-3/3

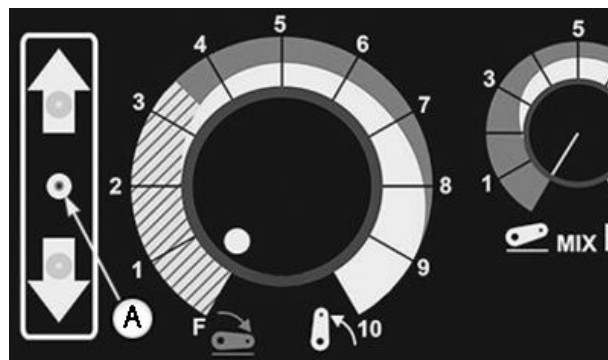
Priklop, diagnostične kode napak

Utripajoče kode priklopa

V običajnih razmerah obratovanja vklop LED-lučke (A) pomeni **“zaustavitev priklopa”**.

LED-lučka (A) začne utripati, če je vklopljena katera od kod na seznamu.

POMEMBNO: Če LED-lučka (A) utripa, naj zastopnik John Deere™ pregleda sistem.



LX211148 —UN—08DEC14

Številka diagnostične kode napake v programski opremi Service ADVISOR		Opis diagnostične kode napak
EHS	02	Okvara senzorja vleke
EHS	04	Notranja okvara upravljalne enote za elektronsko zaznavanje priklopa
EHS	08	Upravljalne enota za elektronsko zaznavanje priklopa, prenizka napajalna napetost
EHS	16	Upravljalne enota za elektronsko zaznavanje priklopa, prenizka napajalna napetost
EHS	32	Napaka elektromagnetnega ventila za spuščanje
EHS	64	Napaka elektromagnetnega ventila za dviganje

OULXBER,00026B6 -82-08DEC14-1/1

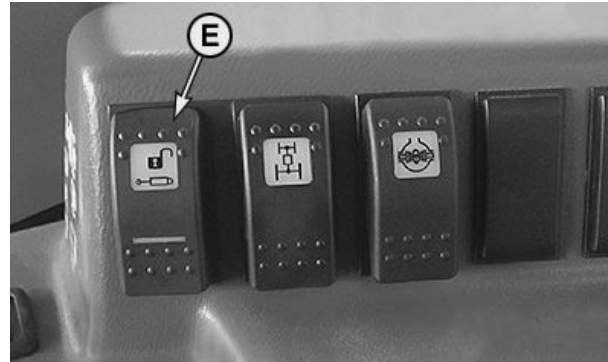
E-SCV, diagnostične kode napak

Utripajoče kode E-SCV za diodo LED na varnostnem izklopnem stikalu (E):

V običajnih razmerah obratovanja vklop LED-lučke pomeni **“transportna zapora je vklopljena”**.

LED-lučka bo začela utripati, če je prisotna diagnostična koda napake. Posameznim diagnostičnim kodam so dodeljena različna zaporedja utripanja, glejte tabelo.

POMEMBNO: Če LED-lučka utripa, naj zastopnik John Deere™ pregleda sistem.



AGCPTJD0675 — UN—01OCT14

Številka diagnostične kode napake v programski opremi Service ADVISOR		Prvo zaporedje utripanja (po dolgem premoru)	Drugo zaporedje utripanja (po kratkem premoru)	Opis diagnostične kode napak
TVC	53248	1	1	Potenciometer za E-SCV 4, okvara v pretoku olja
TVC	53249	1	2	Okvara večfunkcijske ročice (ventil E-SCV 4)
TVC	53250	1	4	Okvara ventila E-SCV 4
TVC	53251	2	1	Potenciometer za E-SCV 3, okvara v pretoku olja
TVC	53252	2	2	Okvara večfunkcijske ročice (ventil E-SCV 3)
TVC	53253	2	4	Okvara ventila E-SCV 3
TVC	53254	3	1	Potenciometer za E-SCV 1, okvara v pretoku olja
TVC	53255	3	2	Okvara upravljalne ročice E-SCV 1
TVC	53256	3	4	Okvara ventila E-SCV 2
TVC	53257	4	1	Potenciometer za E-SCV 2, okvara v pretoku olja
TVC	53258	4	2	Okvara upravljalne ročice E-SCV 2
TVC	53259	4	4	Okvara ventila E-SCV 1
TVC	53260	7	1	Okvara stikala transportne zapore E-SCV
TVC	53261	7	2	Previsoka stalna napajalna napetost upravljalne enote
TVC	53262	7	3	Prenizka stalna napajalna napetost upravljalne enote
TVC	53263	7	4	Okvara 5-voltne napajalne napetosti upravljalne enote
TVC	53264	7	5	Napaka varnostnega ventila

OULXBER.00026B5 -82-29SEP15-1/1

Motor

Simptom	Težava	Rešitev
Motor slabo vžiga ali celo ne	Nepravilni postopek zagona.	Ponovitev postopka zagona.
	Ni goriva v posodi za gorivo.	Preverite rezervoar z gorivom.
	Zrak v sistemu za oskrbo z gorivom.	Odzračite sistem goriva.
	Ročna primarna črpalka ostala dvignjena.	Potisnite primarno črpalko navzdol.
	Hladno vreme.	Uporabite pomoč pri postopku hladnega zagona.
	Počasno vrtenje zaganjalnika.	Glej "Zaganjalnik se počasi vrti".
	Pregosto motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.
	Neustrezno gorivo.	Posvetujte se z dobaviteljem goriva, ustrežna vrsta za delovne pogoje.
	Voda, umazanija ali zrak v sistemu za oskrbo z gorivom.	Izpustite, operite, napolnite in odzračite sistem.
	Zamašen filter za gorivo.	Zamenjajte filtrirni element.
	Umazane ali poškodovane šobe.	Šobe naj pregleda zastopnik John Deere.
	Izklop vbrizgalne črpalke ni resetiran.	Zasukajte stikalo v "OFF" potem na "ON".
	Zaporni ventil goriva je zaprt.	Odprite zaporni ventil goriva.
Motor se trese	Premalo olja v motorju.	Dolijte olje.
	Vbrizgalna črpalka je prestavljena.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Temperatura hladilne tekočine je prenizka.	Odstranite in preverite termostat.
Motor neenakomerno deluje ali se občasno duši	Motor se pregreva.	Glej "Pregrevanje motorja".
	Temperatura hladilne tekočine je prenizka.	Odstranite in preverite termostat.
	Zamašen filter za gorivo.	Zamenjajte filtrirni element.
	Voda, umazanija ali zrak v sistemu za oskrbo z gorivom.	Izpustite, operite, napolnite in odzračite sistem.
	Umazane ali poškodovane šobe.	Šobe naj pregleda zastopnik John Deere.

Nadaljevanje na naslednji strani

AT,5SOM,198 -82-01NOV98-1/4

Simptom	Težava	Rešitev
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
Pod normalno temperaturo motorja	Poškodovani pokazatelj temperature ali dajalnik.	Preverite pokazatelj, dajalnik ali priključke.
Izguba moči	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Vrtljaji spodnjega prostega teka.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Ovira vsesanega zraka.	Očistite zračni filter.
	Zamašen filter za gorivo.	Zamenjajte filtrirni element.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Motor se pregreva.	Glej "Pregrevanje motorja".
	Pod normalno temperaturo motorja.	Odstranite in preverite termostat.
	Nepravilna zračnost ventilov.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Umazane ali poškodovane šobe.	Šobe naj pregleda zastopnik John Deere.
	Vbrizgalna črpalka je prestavljena.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Turbo polnilnik ne deluje.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Puščanje tesnila razdelilnika izpušnih plinov.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Oprema je nepravilno nastavljena.	Glej navodila za uporabo opreme.
	Omejitev pretoka linije goriva.	Očistite ali zamenjajte linijo goriva.
	Omejitev pretoka povratne linije goriva.	Očistite in zamenjajte povratno linijo.
	Nepravilna obtežitev.	Prilagodite obtežitev predvidenemu tovoru.
Prenizek pritisk olja	Prenizek nivo olja.	Dolijte olje.
	Neustrezna vrsta olja.	Izpustite, napolnite z oljem pravilne viskoznosti in kvalitete.
Večja poraba olja	Preredko motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.

Nadaljevanje na naslednji strani

AT,5SOM,198 -82-01NOV98-2/4

Simptom	Težava	Rešitev
Motor kadi belo	Puščanje olja.	Preverite glede puščanja na linijah, tesnilih in izpustnih vijakov.
	Omejitev odzračevalne cevi karterja motorja.	Očistite odzračevalno cev.
	Pokvarjen turbo polnilnik.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Pod normalno temperaturo motorja.	Segrejte motor na običajno delovno temperaturo.
Motor kadi črno ali rjavo	Poškodovan termostat.	Odstranite in preverite termostat.
	Pokvarjene vbrizgalne šobe.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Motor ni nastavljen.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Zamašen ali zamazan zračni filter.	Očistite zračni filter.
Pregrevanje motorja	Preobremenjen motor.	Zmanjšate obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Vbrizgalne šobe so umazane.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Motor ni nastavljen.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Turbo polnilnik ne deluje.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Umazan hladilnik ali rešetka hladilnika.	Odstranite vso umazanijo.
	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Premalo olja v motorju.	Preverite nivo olja. Po potrebi dolijte olje.
	Premalo hladilne tekočine.	Napolnite hladilnik do pravega nivoja, preverite hladilnik, izravnalno posodo in cevi glede ohlapnih priključkov in puščanja.
	Poškodovan pokrov hladilnika.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
Večja poraba goriva.	Klinasti jermen ventilatorja je ohlapen ali poškodovan.	Nastavite napetost jermena; zamenjajte jermen, če je potrebno
	Zamašen sistem za hlajenje motorja.	Izperite hladilni sistem.
	Poškodovan termostat.	Odstranite in preverite termostat.
	Poškodovani pokazatelj temperature ali dajalnik.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Nepravilna stopnja goriva.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Neustrezno gorivo.	Uporabljajte ustrezno gorivo.
	Zamašen ali zamazan zračni filter.	Očistite zračni filter.
	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev ali izberite nižjo prestavo.
	Nepravilna zračnost ventilov.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Vbrizgalne šobe so umazane.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Motor ni nastavljen.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Oprema je nepravilno nastavljena.	Glej navodila za uporabo opreme.
	Pod normalno temperaturo motorja.	Preverjanje termostata.
	Prekomerna obtežitev.	Prilagodite obtežitev predvidenemu tovoru.
	Pokvarjen turbo polnilnik.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Ovire pri sistemu sesalnega zraka.	Preverite sistem.
	Zamašena odzračevalna cev karterja motorja.	Očistite odzračevalno cev.

AT,5SOM,198 -82-01NOV98-4/4

Menjalnik, motnje

Simptom	Težava	Rešitev
Olje v menjalniku se pregreva	Zmanjšajte količino olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.
	Notranje puščanje hidravlike.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Povratek drogovja vlečne naprave ni pravilno nastavljen.	Resetirajte drogovje. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Nizek tlak olja v menjalniku.	Hidravlični motor ni pravilno nastavljen.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Zmanjšajte količino olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.

LX,TSIP,BA2 -82-16OCT03-1/1

Zavore

Simptom	Težava	Rešitev
Ni občutka trdega pedala	Zrak v sistemu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Nastavitev pedalov	Puščanje zadnjega zavornega bata.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Preveliko podajanje pedala	Zrak v sistemu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Zaviranje med transportom	Zavore niso nastavljene.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

MX,TSIP,DA1 -82-24JUL95-1/1

Hidravlično dvigalo in tritočkovno vpetje

Simptom	Težava	Rešitev
Nezadostna transportna razdalja	Zgornji vzvod je predolg.	Nastavite zgornji vzvod.
	Dvižni drog je predolg.	Nastavite dvižni drog.
	Oprema ni izravnana.	Izravnajte opremo.
	Oprema je nepravilno nastavljena.	Glej navodila za uporabo opreme.
	Zgornji vzvod v zgornjih izvrtinah.	Premaknite zgornji vzvod k nižjim izvrtinam.
	Prekratka nastavitev verige.	Podaljšajte verigo.
Vlečna naprava se prepočasi spušča	Hitrost spuščanja hidravličnega dvigala ni pravilno nastavljena.	Nastavite gumb hitrosti spuščanja.
	Preveliko breme na vlečni napravi.	Zmanjšajte težo.
	Hidravlično dvigalo ne dvigne ali dvigne prepočasi	Nastavite ventil-razdelilnika toka /ali zamenjajte razdelitev.
	Prenizek nivo olja.	Napolnite sistem s pravim oljem.
	Hidravlično dvigalo je prehladno.	Počakajte da se olje ogreje.
	Zamašen filter hidravličnega olja/menjalnika.	Zamenjajte filter.
Hidravlično dvigalo ne dvigne ali dvigne prepočasi	Zamašeno sito filtra hidravličnega olja/menjalnika.	Očistite ali zamenjajte sito.
	Dvižni drog je prekratek.	Nastavite dvižni drog.
	Pomanjkanje izvrtin.	Glej navodila za uporabo opreme
	Nepravilna nastavitve omejitve.	Resetirajte pozicijo omejitve.
	Nepravilna nastavitve vzvoda načrtovanega upravljanja.	Glej poglavje "Hidravlično dvigalo in tritočkovni priklop".
	Zgornji vzvod v zgornjih izvrtinah.	Premaknite zgornji vzvod k nižjim izvrtinam.
Nezadostni odziv ali brez odziva vlečne naprave na načrtovano upravljanje	Načrtovalni upravljalni vzvod v izključeni "Off" poziciji.	Premaknite vzvod nazaj.
	Dvižni drog je prekratek.	Nastavite dvižni drog.
	Zaprta ventil-razdelilnika toka	Nastavitev ventila-razdelilnika toka /ali zamenjava razdelitve
	Pomanjkanje izvrtin.	Glej navodila za uporabo opreme.
	Hitrosti spuščanja je prepočasna.	Nastavite ventil hitrosti spuščanja.

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXA64.00002A7 -82-01JUL04-1/2

Simptom	Težava	Rešitev
Vlečna naprava je preobčutljiva	Zgornji vzvod v spodnjih izvrtinah.	Premaknite zgornji vzvod k zgornjim izvrtinam.
	Ventil senzitivnosti je naravnan na preobčutljivo	Nastavite ventil senzitivnosti
Vlečna naprava se prehitro spusti	Hitrosti spuščanja je nastavljena prehitro.	Nastavite hitrosti spuščanja.

OULXA64,00002A7 -82-01JUL04-2/2

Daljinsko krmiljeni cilinder, motnje

Simptom	Težava	Rešitev
Daljinsko krmiljeni cilinder deluje obratno	Cevi so napačno priključene.	Zamenjajte priključke cevi.
Cev se noče vklopiti na sklopko	Nepravilna vrsta cevi.	Zamenjajte s cevjo ISO standarda.
Daljinsko krmiljeni cilinder ne dviguje obremenitve teže	Preveliko breme.	Zmanjšajte težo.
	Zaprto ventil-razdelilnika toka.	Nastavite ventil-razdelilnika toka.
	Cevi niso v celoti instalirane.	Pravilno priključite cevi.
	Neprava velikost daljinsko krmiljeni cilinder.	Uporabite cilinder pravilne velikosti.
Avtomatska povrnitev v nevtralno pozicijo na vzvodu št. 2 SCV, ne deluje in reverzirana je smer daljinsko krmiljenega cilindra	Cevi so napačno priključene.	Zamenjajte priključke cevi.

OULXA64,00002A8 -82-01JUL04-1/1

Odpravljanje napak električnega sistema

Simptom	Težava	Rešitev
Akumulator se ne napolni	Priključki kablov niso trdno priviti ali so oksidirani.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
	Zasičen z žveplom ali izrabljen akumulator.	Zamenjajte akumulator.
	Klinasti jermen ventilatorja je ohlapen ali poškodovan.	Napnite ali zamenjajte.
Lučka polnjenja sveti, tudi ko motor deluje	Premajhno število vrtljajev motorja.	Povečajte število vrtljajev.
	Napaka na akumulatorju.	Zamenjajte akumulator.
	Napaka na alternatorju.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Drseči jermen ventilatorja.	Napnite jermen.
Neučinkovit zaganjalnik	Prestavni vzvod v prestavi.	Vzvod premaknite v nevtralni položaj.
	Vzvod kardanske gredi je v vklopljeni poziciji.	Premaknite vzvod kardanske gredi v izklopljeno pozicijo.
	Preslabotni izhod akumulatorja.	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
Zaganjalnik se počasi vrti	Preslabotni izhod akumulatorja.	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Pregosto motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.
	Priključki kablov niso trdno priviti ali so oksidirani.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
Sistem osvetlitve ne deluje, pomanjkanje funkcij električnega sistema	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
Celoten električni sistem ne deluje	Napačno priključen akumulator.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
	Zasičen z žveplom ali izrabljen akumulator.	Zamenjajte akumulator.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
Rele(-ji) zataknen ali nefunkcionalen; ponavljajoče napake	Zaščitne diode, ki ščitijo tokokrog pred prebojem so v okvari.	Zamenjajte diodne module.

SS40167,000008D -82-20MAR09-1/1

Skladiščenje

Skladiščenje za daljši čas

Naslednje priprave so primerne za skladiščenje traktorja v trajanju do enega leta. Po izteku tega časa naj motor deluje, dokler ne bo dosežena delovna temperatura. Aktivirajte hidravlične funkcije. Nato lahko traktor zopet uskladiščite na daljše obdobje.

POMEMBNO: Če traktorja ne boste uporabljali čez šest (6) mesecev, bodo naslednja priporočila za skladiščenje in prenehanje skladiščenja pomagala pri preprečevanju korozije in okvar.

Zamenjava motornega olja in filtra motornega olja.
Zamenjava olja menjalnika in oljnega filtra. Rabljeno olje ne omogoča zadovoljivo zaščito.

Očistite zračni filter.

Če motor skladiščite samo nekaj mesecev, ni potrebno izpuščanje in izpiranje hladilnega sistema. Vendar pa pri daljšem skladiščenju (čez eno leto ali več) priporočamo izpraznitev hladilnega sistema, izpiranje in ponovno polnjenje. Napolnite z ustreznim hladilnim sredstvom.

Napolnite rezervoar z gorivom.

Če je potrebno odstranite jermen na ventilatorju/alternatorju.

Odstranite in očistite akumulator. Shranite ga v hladnem in suhem prostoru. Naj bo vedno poln.

Zunanji del traktorja očistite z vodo (brez soli) in prebarvajte s kakovostno barvo vsak opraskan ali odtrgan del pobarvane površine.

Izpostavljene kovinske (strojne) površine, ki jih ni možno prebarvati, zaščitite z mazilom ali antikorozijskim sredstvom.

Zatesnite vse odprtine, kot so odzračevalna cev in izpušna cev.

Stroj naj bo spravljen v suhemu zaščitenemu prostoru. Če boste traktor skladiščili na prostem, ga prekrijte z nepropustno cerado ali z drugim zaščitnim materialom. Uporabite močan nepropustni trak.

Traktor podložite, tako da so pnevmatike dvignjene od tal. Pnevmatike zavarujte pred vročino in sončnimi žarki.

Pritrdite pedal sklopke in izklopite položaj.

SS40167,000008E -82-20MAR09-1/1

Odstranite traktor iz skladišča

1. Preverite tlak v pnevmatikah, glejte poglavje Mazanje in periodično vzdrževanje.
2. Odstranite vse čepe na zaprtih odprtinah shranjenega traktorja.
3. Namestite akumulator.

POMEMBNO: Če je na traktorjih s kabino blokiran kompresor klimatske naprave, ne zaganjajte motorja z vklopljeno sklopko kompresorja. Je lahko vzrok poškodovani pogonski jermen ali kompresor.



AGCPTJD0345 —JUN—10JUL13

4. Pri traktorjih s kabino: Preverite, če se jermenica kompresorja neovirano vrti in ni blokirana.
5. Nastavite napetost jermena alternatorja/ventilatorja na traktorjih s kabino; pogonski jermen kompresorja.
6. Sprostite pedal sklopke.
7. Preverite nivo motornega olja, olja za hidravliko/menjalnik in hladilne tekočine motorja; dolijte po potrebi.
8. Izpustite manjšo količino goriva iz rezervoarja, da odstranite nabralo umazanijo in kondenzno vodo, ki se je tam zbrala.
9. Napolnite rezervoar z gorivom.
10. Izvedite vsa ustrezna vzdrževanja 10-urno, 250-urno in 500-urno po navodilih v poglavju Mazanje in periodično vzdrževanje.

POMEMBNO: Zaganjalnik NE SME obratovati neprekinjeno več kot 20 sekund. Počakajte vsaj 2 minuti, da se zaganjalnik ohladi, nato poizkusite znova.

11. Povlecite ročni plin (F) celotno pot nazaj, in vžigajte motor toliko časa, da se poveča tlak olja.
12. Povežite žico, ki vodi na elektromagnetni ventil vbrizgalne črpalke za izklop goriva.
13. Zaženite motor. Motor naj nekaj minut deluje v počasnem prostem teku. Previdno segrejte in preverite vse sisteme, preden traktor polno obremenite.

OULXBER,0002275 -82-31OCT13-1/1

Tehnični podatki

Motor

Model traktorja	5075 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Motor	F5C	F5C	NEF
Tip motorja	F5AE9454KA	F5AE9484G	F4CE9484F
Vsesavanje	Turbopolnilnik	S turbopolnilnikom in hlajenjem zrak-zrak	S turbopolnilnikom in hlajenjem zrak-zrak
Moč pri nazivni hitrosti (v skladu z 97/68 EEC)	55 kW (75 KM)	65 kW (88,4 KM)	74 kW (100 KM)
Maksimalni zatezni moment	310 N•m pri 1250 vrt/min	350 N•m pri 1300 vrt/min	430 N•m pri 1250 vrt/min
Število valjev (cilindrov)	4	4	4
Izvertina	99 mm (3,89 in.)	99 mm (3,89 in.)	104 mm (4,09 in.)
Gib	104 mm (4,09 in.)	104 mm (4,09 in.)	132 mm (5,19 in.)
Delovna prostornina	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	4485 cm ³ (273,72 cu.in.)
Kompresijsko razmerje	17 : 1	17 : 1	17,5 : 1
Vrstni red vžiga	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Zračnost ventilov			
— Zračnost sesalnih ventilov	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05
— Zračnost izpušnih ventilov	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05
Spodnji prosti tek	850-900 1/min (vrt/min)	850-900 1/min (vrt/min)	800-1000 1/min (vrt/min)
Zgornji prosti tek	2550-2600 1/min (vrt/min)	2550-2600 1/min (vrt/min)	2350-2480 1/min (vrt/min)
Nazivna hitrost motorja	2300 1/min (vrt/min)	2300 1/min (vrt/min)	2200 1/min (vrt/min)
Delovna hitrostna skupina	1200-2300 1/min (vrt/min)	1200-2300 1/min (vrt/min)	1200-2200 1/min (vrt/min)
Kapaciteta motornega olja (vključno z oljnim filtrom)	9,5 l (2,51 U.S.gal.) U.S.gal. = l: 3.785	9,5 l (2,51 U.S.gal.) U.S.gal. = l: 3.785	12 l (3,17 U.S.gal.) U.S.gal. = l: 3.785
Število vrtljajev za pogon kardanske gredi			
— zadnja kardanska gred 540 vrt/min	1938 1/min (vrt/min)	1938 1/min (vrt/min)	1938 1/min (vrt/min)
— 540E vrt/min, zadnja kardanska gred	1648 1/min (vrt/min)	1648 1/min (vrt/min)	1648 1/min (vrt/min)
— zadnja kardanska gred 1000 vrt/min	1962 1/min (vrt/min)	1962 1/min (vrt/min)	1962 1/min (vrt/min)

OULXBER,000252E -82-03NOV14-1/1

Menjalnik

Menjalnik	Razpoložljivost
— 12/12 sinhroniziranih prestav	Standardno
— 24/24 sinhroniziranih prestav z mehanskim Hi-Lo	Opcija
— 24/24 sinhroniziranih prestav z elektro-hidravličnim Hi-Lo	Opcija
— 24/12 sinhroniziranih prestav z elektro hidravličnim Hi-Lo in s stikalom za izklop sklopke na prestavnem vzvodu	Opcija
Število prestav.....	Vzvod
Prestavljanje	Ročno
Končni pogon	Planetni zobnik
Sklopka	
— 12/12 menjalnik.....	Dvojno, suho
— 24/24 menjalnik.....	Dvojno, suho
— samo 24/12 menjalnik.....	3 elektro-hidravlične sklopke
— samo 24/12 menjalnik.....	Kardanska gred, elektro-hidravlična mokra sklopka

OULXBER,000252F -82-03NOV14-1/1

Hidravlični sistem

Tip.....	Pozicija in načrtovalni vzvod
Črpalka	Tandemska prestava
Prostornina črpalke.....	
- krmiljenje	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
- oprema	25 cm ³ (1,53 cu.in.)
-Priključek (opcijski) F5C (ne za model 5GL)	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
-Priključek (opcijski) NEF (ne za model 5GL)	8 cm ³ (0,49 cu.in.)
Količina pretoka*	
-Krmiljenje F5C	28,9 l/min (7,6 gpm)
-Krmiljenje NEF	24,9 l/min (6,55 gpm)
-Priključek F5C	64,7 l/min (17,1 gpm)
-Priključek NEF	56,5 l/min (14,93 gpm)
-Priključek (opcijski) F5C (ne za model 5GL)	28,9 l/min (7,6 gpm)
-Priključek (opcijski) NEF (ne za model 5GL)	26,0 l/min (6,84 gpm)
Maksimalni tlak	
- krmiljenje	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
- priključek	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
-Priključek (opcijski) NEF (tretja hidravlična črpalka) - (ne za model 5GL)	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Krmilni sistem	Hidrostatična elektrika
Hitrost pretoka ventilov SCV (hitrosti pretoka pri 90 % učinkovitosti črpalke in nazivnih vrtljajih motorja)	59 l/min (15.6 gpm)
-Osnovna konfiguracija	10 ±36 l/min (2,64 ±9,52 gpm)
-2 črpalke + konfiguracija regulatorja pretoka	8 ±40 l/min (2,11 ±10,58 gpm)
-3 črpalke + konfiguracija regulatorja pretoka	0 ±32 l/min (0 ±8,46 gpm)
*Količina pretoka pri 90 % učinkovitosti črpalke ob nazivni hitrosti vrtljajev motorja	

OULXBER,0002530 -82-03NOV14-1/1

Električni sistem

Tip	12 V, negativna ozemljitev
Akumulator	12 V, 100 Ah
Alternator:	
— Traktorji s kabino	80 A
Zaganjalnik	12 V, 4,2 kW

OULXBER,0002531 -82-03NOV14-1/1

Količina polnjenja

Prostornina rezervoarja za gorivo

Modeli traktorja	Traktorji brez sprednje kardanske gredi		Traktorji s sprednjo kardansko gredjo		Traktorji s pomožnim rezervoarjem goriva (izbirna oprema)	
	L	U.S. gal	L	U.S. gal	L	U.S. gal
5GL	67	17.7	47	12.42	-	-
5GV	74	19.55	52	13.74	-	-
5GN	74	19.55	52	13.74	20	5.28
5GF	74	19.55	52	13.74	20	5.28

Hladilni sistem

— Traktorji brez kabine	10 l (10,6 U.S. qt.)
— Traktorji s kabino	12 l (12,72 U.S. qt.)

Karter (vključno z menjavo filtra)

F5C	9,5 l (10,04 U.S. qt.)
NEF	12 l (12,72 U.S. qt.)

Sistem menjalnika/hidravlike*

— 12/212 menjalnik s sprednjim pogonom	39 l (10,30 U.S. gal)
— 24/24 menjalnik brez sprednjega pogona	37 l (9,77 U.S. gal)
— 24/24 menjalnik s sprednjim pogonom	43 l (11,4 U.S. gal)
— 24/12 menjalnik s sprednjim pogonom	43 l (11,4 U.S. gal)

Sprednja pogonska os

5GL	
— končni pogoni, vsak	0,6 l (0,6 U.S. qt.)
— ohišje osi	3,5 l (3,7 U.S. qt.)

5GV

— končni pogoni, vsak	0,6 l (0,6 U.S. qt.)
— ohišje osi	4 l (4,24 U.S. qt.)

5GN

— končni pogoni, vsak	0,4 l (0,42 U.S. qt.)
— ohišje osi	3 l (3,18 U.S. qt.)

5GF

— končni pogoni, vsak	0,6 l (0,6 U.S. qt.)
— ohišje osi	3,5 l (3,7 U.S. qt.)

Zavorni sistem

— oljni rezervoar	0,5 l (0,53 U.S. qt.)

Klimatska naprava

Hladilno sredstvo R134a	1,00 kg

*Količina olja se lahko razlikuje glede na konfiguracijo hidravličnega sistema

OULXBER,0002532 -82-04NOV14-1/1

Vrednosti hrupa

Maksimalni hrup traktorja. Merilna metoda je v skladu z direktivo 2009/63/ES

	5GL		5GV		5GN			5GF		
Pogoji	5075	5085	5075	5085	5075	5085	5100	5075	5085	5100
dB (A) v gibanju	84	87	82	82	82	82	84	82	82	84
dB (A) v mirovanju	80	81	79	81	79	81	81	79	81	81
Vrtljaji motorja (vrt/min)	2530	2510	2550	2550	2550	2550	2450	2550	2550	2400

Maksimalna stopnja hrupa pri ušesu voznika. Merilna metoda je v skladu z Direktivo 2009/76/ES, priloga II

	5GL	5GV	5GN	5GF
Zaščitna konstrukcija pred prekotajenjem	86	86	86	86
Kabina (odprta)	-	83	83	83
Kabina (zaprta)	-	82	82	82

OULXBER,0002533 -82-03NOV14-1/1

Sistem goriva

Tip..... Mehansko razdelilna vbrizgalna črpalka

OULXBER,000212EGL -82-22JUL13-1/1

Zavore

Tip	Oljno potopljiva multi plošča
Število plošč na eno stran	5
Zunanji premer plošč	165 mm (6,5 in.)
Notranji premer plošč	110 mm (4,3 in.)

OULXBER,0002534 -82-03NOV14-1/1

Tritočkovni priklop

Tritočkovni priklop kategorij I, II in 1N.

	5GL		5GV		5GN		5GF	
	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb
Maksimalna sila dviganja	2370	5224	2400	5290	2400	5290	2400	5290
Dvižna kapaciteta priklopa pri 610 mm	1730	3813	1780	3923	1780	3923	1780	3923
Maks. dvižna kapaciteta dodatnega valja – na koncih valja *	-	-	-	-	3040	6700	3040	6700

* po izbiri (3 toni)

OULXBER,0002535 -82-16OCT15-1/1

Tovor in obtežitev

Vlečni drog	EEC	736 daN
Priklop vagona	Zatič EEC	1275 daN
	Drsni element EEC	1500 daN
Vlečna kljuka CUNA	C	1500 daN
	D2	2000 daN
Vlečna naprava	Vlečni drog	1200 daN
	Kavelj	2000 daN

OPOMBA: Dovoljena obremenitev osi in dovoljena skupna teža sta lahko zaradi državnih predpisov v posameznih državah omejeni na manjše vrednosti.

OULXBER,0002538 -82-04NOV14-1/1

Vlečni tovor

Odvisno na kakšen način se zavira vlečni tovor, se priporoča sledeča teža in hitrosti:

	Maks. masa tovora pri maks. hitrosti vožnje 25 km/h (15,5 mph)							
	5GL		5GV		5GN		5GF	
Zavorni sistem na prikolici	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb
Nezavirana	2600	5732	2750	6063	3000	6614	3000	6614
neodvisno zaviranje	6000	13228	6000	13228	6000	13228	6000	13228
naletna zavora	8000	17635	8000	17635	8000	17635	8000	17635
hidravlična zavora	14000	30865	16000	35274	18000	39683	18000	39683

Upoštevajte zakonske omejitve, ki omejujejo maso in/ali hitrost, ki so lahko nižje od tu opisanih ter jih morate upoštevati.

OULXBER,0002539 -82-04NOV14-1/1

Teža za prevoz vozila

Teža traktorja brez sprednjega pogona								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Spre-daj	-	-	975 - 1125	2150 - 2480	975 - 1125	2150 - 2480	1075 - 1300	2370 - 2866
Zadaj	-	-	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1775	3362 - 3913	1600 - 1775	3527 - 3913
Skupaj	-	-	2425 - 2750	5346 - 6063	2500 - 3000	5512 - 6614	2675 - 3075	5897 - 6779
Teža traktorja s sprednjim pogonom								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Spre-daj	1150 - 1275	2535 - 2811	1075 - 1200	2370 - 2646	1100 - 1325	2205 - 2921	1200 - 1375	2646 - 3031
Zadaj	1500	3307	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1800	3362 - 3968	1600 - 1825	3527 - 4023
Skupaj	2650 - 2775	5842 - 6118	2525 - 2825	5567 - 6228	2625 - 3125	5787 - 6889	2800 - 3200	6173 - 7055

OPOMBA: Tara masa (v skladu z EEC 74/150) je traktor brez obremenitve s tovorom v voznem stanju brez opsijskih dodatkov, toda s hladilno

tekočino, oljem, polnim rezervoarjem goriva, orodjem in voznikom (75 kg; 165 lb).

OULXBER,000253A -82-03NOV14-1/1

Maks. dovoljena obremenitev osi in skupna teža

Maks. dovoljena obremenitev na traktorjih brez sprednjega pogona								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Spredaj	-	-	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Zadaj	-	-	3000	6614	3000	6614	3000	6614
Skupaj	-	-	4100	9039	4200	9259	4200	9259
Skupaj (3 tone)	-	-	3500	7716	3500	7716	3500	7716

Maks. dovoljena obremenitev na traktorjih s sprednjim pogonom								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Spredaj	1900	4189	2000	4409	2200	4850	2250	4960
Zadaj	2500	5512	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Skupaj*	4200	9259	4100	9039	4400	9700	4400	9700
Skupaj (3 tone)	3500	7716	3500	7716	3500	7716	3500	7716

OPOMBA: Maksimalna dovoljena masa je skupna masa traktorja in opreme, ki je dovoljena za vožnjo po javnih cestah s hitrostjo do 40 km/h (25 milj/h); pri tem se ne sme preseči maks. obremenitev posamezne osi in kapacitete pnevmatik.

OPOMBA: Dovoljena obremenitev osi in dovoljena skupna masa sta lahko zaradi državnih predpisov v posameznih državah omejeni na manjše vrednosti.

* v nekaterih državah je omejena na 3500 kg (7716 lb).

! OPOZORILO: Pod nobenim pogojem se ta masa ne sme preseči.

POMEMBNO: Prilagodite maksimalni obremenitvi pnevmatik.

OULXBER,000253B -82-03NOV14-1/1

Maksimalna dovoljena obremenitev osi glede na pnevmatike (normalno delovanje)

POMEMBNO: Maksimalno dovoljeno obremenitev osi nikoli ne smete prekoračiti, tudi če je nosilnost pnevmatik večja.

OPOMBA: Navedena obremenitev osi za normalno obratovanje velja le za hitrosti vožnje do 40 km/h (25 milj/h) in ob priporočni naplnjenosti pnevmatik.

OPOMBA: Zaradi prometnih predpisov v nekaterih državah je morda dovoljena obremenitev osi in skupna teža nižja od navedenih vrednosti v tabelah.

OPOMBA: Maksimalna nosilna obremenitev pnevmatik je odvisna od priporočenega tlaka pnevmatik. Uporaba pnevmatik z nosilnostjo, ki je večja od nosilne obremenitve sprednje pogonske osi, omogoča zmanjšanje priporočenega tlaka, ne da bi s tem vplivali na dopustno obremenitev sprednje osi. To je lahko prednost pri delovanju na težkih terenih. Ko zmanjšate tlak pnevmatik, upoštevajte tabelo z obremenitvami in priporočili za tlak v pnevmatikah v ustreznem priročniku proizvajalca pnevmatik.

5GV brez sprednjega pogona											
Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 1800 kg (3968 lb.)											
Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3000 kg (6614 lb.)											
Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
9.5 R28	109 A8	kg	2060	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	4542	psi	23			lb.	2954	psi	48
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	6614	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

5GV s sprednjim pogonom											
Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 2000 kg (4409 lb.)											
Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3000 kg (6614 lb.)											
Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
250/85 R28	112 A8	kg	2240	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	4938	psi				lb.	3417	psi	46
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	5820	psi				lb.	4542*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	5820	psi				lb.	3417	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	6614	psi				lb.	3417	psi	46
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	240/70 R16	104 A8	kg	1800	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	3968	psi	35
360/70 R28	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4938*	psi	35
250/85 R28	112 A8	kg	3200*	bar	1.6	6,00-16	8 PR	kg	1400	bar	4
		lb.	7055*	psi				lb.	3086	psi	58
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi				lb.	3527	psi	46
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	10.0/75-15.3	8 PR	kg	2300*	bar	3
		lb.	7275*	psi				lb.	5071*	psi	44

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027DD -82-14OCT15-1/4

Tehnični podatki

340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	7275*	psi				lb.	3417	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi				lb.	3527	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.4
		lb.	7716*	psi				lb.	3968	psi	35

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

5GN brez sprednjega pogona

Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 1800 kg (3968 lb.)

Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3100 kg (6834 lb.)

Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

5GN s sprednjim pogonom

Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 2200 kg (4850 lb.)

Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3100 kg (6834 lb.)

Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3527	psi	46
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3527	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.9
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3968	psi	42
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7,50 R18	102 A8	kg	1700	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3748	psi	46
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,00027DD -82-14OCT15-2/4

Tehnični podatki

5GF brez sprednjega pogona

Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 1800 kg (3968 lb.)

Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3100 kg (6834 lb.)

Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

5GF s sprednjim pogonom

Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 2250 kg (4960 lb.)

Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3100 kg (6834 lb.)

Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
480/65 R24	136 A8	kg	4480*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9877*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	300/70 R20	110 A8	kg	2120	bar	3
		lb.	9083*	psi	23			lb.	4674	psi	44
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
480/65 R28	139 A8	kg	4860*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	10714*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	9.5R20	8 PR	kg	1560	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3439	psi	46
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	250/80-18	8 PR	kg	2430*	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5357*	psi	46
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

5GL s sprednjim pogonom

Maksimalna dovoljena obremenitev sprednje osi 1990 kg (4387 lb.)

Maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi 3000 kg (6614 lb.)

Zadnje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah		Sprednje pnevmatike	Indeks obremenitve (LI)	Nosilnost pnevmatik (vrednost za 2 pnevmatiki na os)		Zračni tlak v pnevmatikah	
380/70R20	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4542*	psi	35

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER.00027DD -82-14OCT15-3/4

Tehnični podatki

360/70R2 4	122 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
380/70R2 4	125 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
440/65 R24	128 A8	kg	3900*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8598*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* presega maksimalno dovoljeno obremenitev osi.

OULXBER,00027DD -82-14OCT15-4/4

Nosilnost pnevmatik pri delovanju sprednjega nakladalca

Dovoljeno obremenitev pnevmatik pri delu s sprednjim nakladalcem izračunate tako, da pomnožite obremenitev ustrezne pnevmatike z vrednostjo v spodnji tabeli (kapaciteta nosilnosti se razlikuje od proizvajalca do proizvajalca).

Natančne podatke o nosilnostih dobite pri proizvajalcu pnevmatik.

Dovoljena obremenitev v procentih					
Hitrost		Brez sprednjega pogona	s sprednjim pogonom	s sprednjim pogonom	s sprednjim pogonom
		pnevmatike PR ^a	pnevmatike PR ^a	pnevmatike A6 ^a	pnevmatike A8 ^b
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

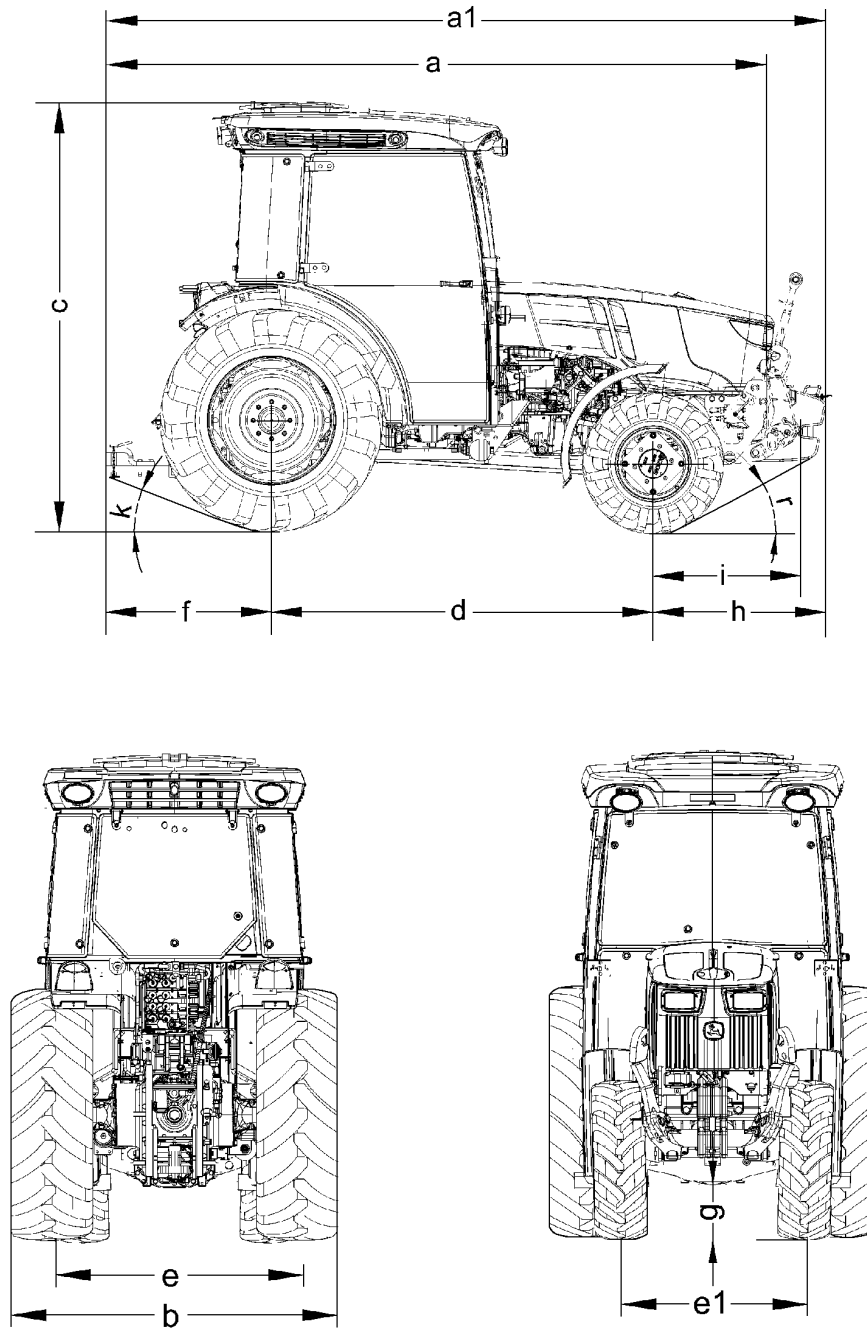
^aPnevmatike do 30 km/h (18,5 mph)

^bPnevmatike do 40 km/h (25 mph)

OPOMBA: Pri prednjemu nakladalcu je maks. vozna hitrost 8 km/h (5 mph), maks. širina koloteka prednje osi je 1,80 m (71 in.).

OULXBER,0002137GL -82-05DEC13-1/1

Dimenzije - 5GV, 5GN in 5GF s kabino



AGCPTJD0655 —UN—06NOV14

AGCPTJD0656 —UN—29OCT14

5GV, 5GN, GF in 5GL s kabino Vse dimenzije so v mm.		GV		GN		GF	
		F5C		NEF		F5C	
a	2WD	3995	3995	4082	3995	4082	
	4WD	3995	3995	4082	3995	4082	
a1	2WD	4319	4319	4406	4319	4406	
	4WD	4319	4319	4406	4319	4406	

Nadaljevanje na naslednji strani

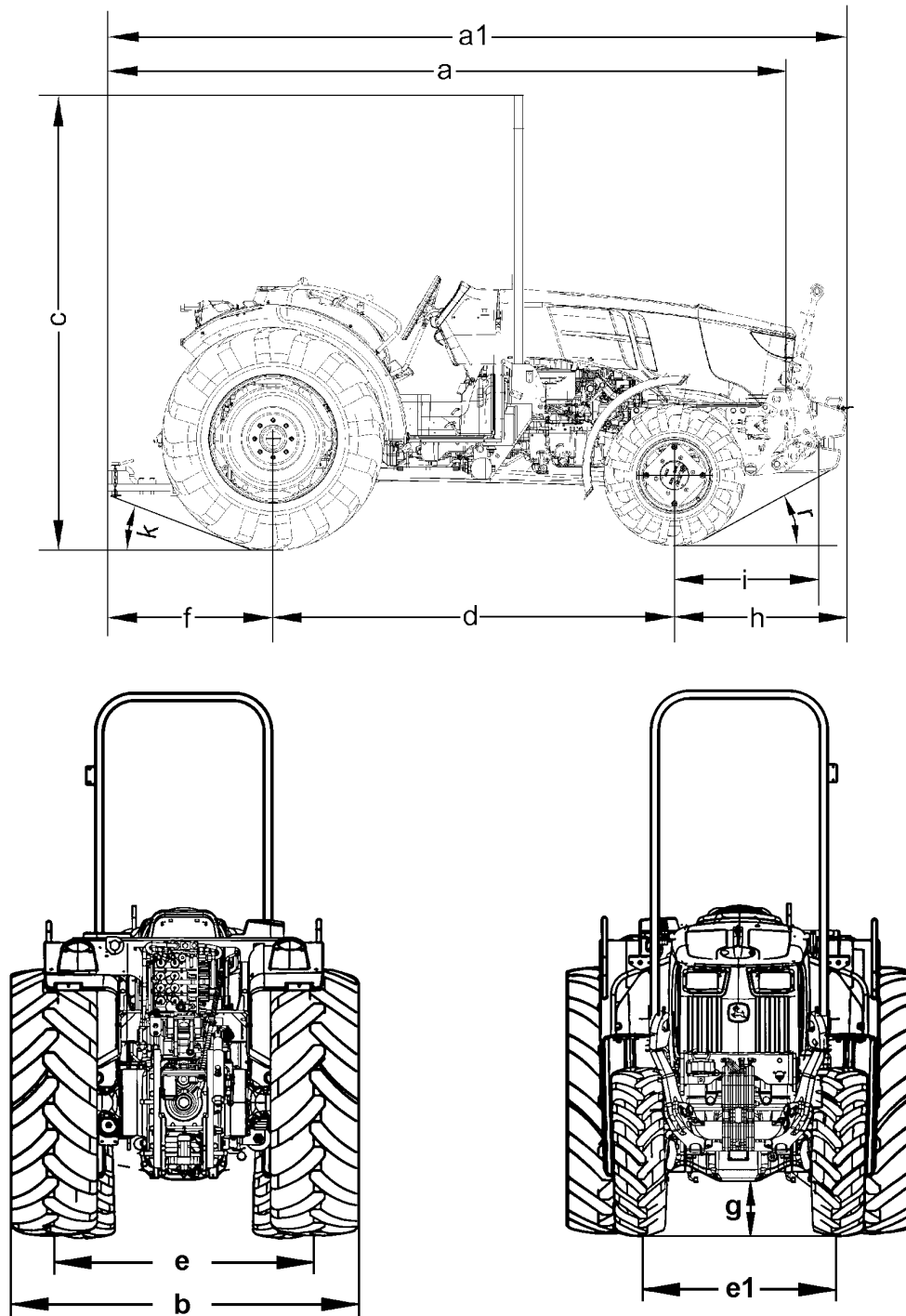
OULXBER.000253D -82-06NOV14-1/2

Tehnični podatki

b maks	2WD	1642	1785	1785	1958	1958
	4WD	1642	1785	1785	1958	1958
c	2WD	2325	2350	2350	2355	2355
	4WD	2334	2371	2371	2355	2355
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185
	4WD	2098	2098	2185	2074	2161
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382
	4WD	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
	4WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063
	4WD	1063	1063	1063	1063	1063
g min	2WD	292,26	292	292	292	292
	4WD	227	254	254	241	241
g max	2WD	292,26	322	322	322	322
	4WD	267	289	289	346	346
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163
	4WD	1159	1156	1156	1182	1182
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019
	4WD	1016	1012	1012	1039	1039
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°
	4WD	20°	20°	20°	20°	20°
k	2WD	14°	16°	16°	15°	15°
	4WD	14°	16°	16°	15°	15°
SPREDNJE PNEVMATIKE	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16	
	4WD	7.50-16	7.50-18		9.50 R20	
ZADNJE PNEVMATIKE	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28	
	4WD	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28	

OULXBER,000253D -82-06NOV14-2/2

Dimenzije - 5GV, 5GN, GF in 5GL z okvirjem ROPS



AGCPTJD0726 —UN—06NOV14

AGCPTJD0427 —UN—24JUL13

Dimenzije, 5GV, 5GN in 5GF z okvirjem ROPS. Vse dimenzije so v mm.		GV			GN		GF		GL
		F5C			F5C	NEF	F5C	NEF	F5C
a	2WD	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	-
	4WD	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	3840
a1	2WD	4319	4319	4406	4319	4406	4319	4406	-
	4WD	4319	4319	4406	4319	4406	4319	4406	4164

Nadaljevanje na naslednji strani

OULXBER,000253E -82-06NOV14-1/2

Tehnični podatki

b maks	2WD	1642	1785	1785	1958	1958	-
	4WD	1642	1785	1785	1958	1958	1829
c	2WD	2460	2469	2539	2490	2560	-
	4WD	2469	2490	2560	2490	2560	2420
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185	-
	4WD	2098	2098	2185	2074	2161	2074
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382	-
	4WD	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603	1181-1445
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	-
	4WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	1024-1591
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063	-
	4WD	1063	1063	1063	1063	1063	908
g min	2WD	292	292	292	292	292	-
	4WD	227	254	254	241	241	180
g max	2WD	292	322	322	322	322	-
	4WD	267	289	289	346	346	230
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163	-
	4WD	1159	1156	1156	1182	1182	1181
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019	-
	4WD	1016	1012	1012	1039	1039	1042
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°	-
	4WD	19,23°	20,48°	20,48°	20,24°	20,24°	12,71°
k	2WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	-
	4WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	15,38°
SPREDNJE PNEVMATIKE	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16		-
	4WD	7.50-16	7.50-18		9,50 R20		280/70 R16
ZADNJE PNEVMATIKE	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28		-
	4WD	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28		380/70 R24

OULXBER,000253E -82-06NOV14-2/2

Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi elementi, katerih delovanje je lahko moteno zaradi elektromagnetnih valov drugih električnih komponent. Takšen vpliv je lahko nevaren, zato upoštevajte sledeče varnostne informacije:

Poseg v električno mrežo traktorja ni dovoljen. Kadar priključite na električni sistem traktorja dodatne električne naprave in/ali komponente, morate kontrolirati elektronske komponente na vozilu glede motenega delovanja. V vsakem primeru pa mora uporabnik samoodgovorno preveriti, če je instalacija povzročila motnje na elektroniki vozila ali drugih komponentah. Še posebej to velja za:

- Monitorje za prikaz zmogljivosti
- Monitor delovnega učinka
- Avdio/video sisteme, komunikacijske sisteme

Vse električne komponente, ki jih dodatno vgradite na traktor, morajo ustrezati predpisom EMC 89/336/EEC in morajo imeti znak CE.

Pri naknadni vgradnji mobilnega komunikacijskega sistema (npr. radijska veza, telefon) se mora izpolniti še dodatne, posebne, sledeče zahteve:

- Vgradijo se lahko le naprave z dovoljenjem v skladu z veljavnimi državnimi predpisi (npr. BZT-dovoljenje v Nemčiji);
- Naprava mora biti trdno nameščena;
- Uporaba prenosnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le v povezavi s trdno instalirano zunanjo anteno;
- Oddajni del mora biti vgrajen prostorsko ločeno od elektronike vozila.
- Pri vgradnji antene bodite pozorni na strokovno montažo z dobro povezavo mase med anteno in maso vozila.

Upoštevati je treba ožičenje, montažo in maksimalno dovoljeno oskrbo z električnim tokom, kot je predpisano v navodilih proizvajalca stroja.

OULXBER,000213B -82-19JUL13-1/1

Kako izračunati maksimalno dovoljeno obremenitev priklopne priklovice

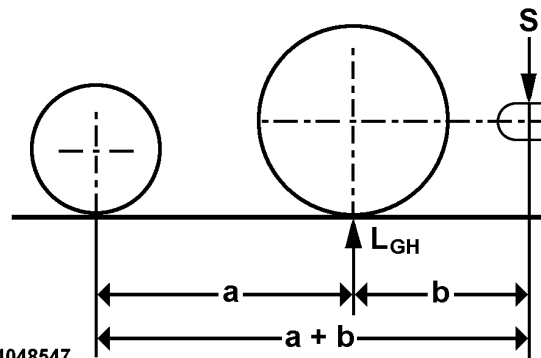
Izračun maksimalne dovoljene obremenitve priklopne priklovice v povezavi z indeksom obremenitve (LI)

- Indeks obremenitve je mogoče odčitati na stranskem delu pnevmatik. Če indeks ni naveden, upoštevajte obremenitev pnevmatik, kot je navedena od proizvajalca.
- Indeks obremenitve je naveden v povezavi z indeksom hitrosti (SI)
- Kot pravilo je za obremenitev pnevmatik v kg mogoče izhajati neposredno iz LI; glejte naslednjo razpredelnico:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Kot splošno pravilo velja, da SI A8 določa najvišjo hitrost 40 km/h (25 milj/h), SI B pa določa najvišjo hitrost 50 km/h (31 milj/h). Če se SI razlikuje, veljajo navodila proizvajalca.

Izračunajte maksimalno obremenitev priklopne priklovice, kot je navedeno:



LX1048547

LX1048547 — UN—20JUL09

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ kjer}$$

$H_{\max}$ = nižja vrednost od 2* obremenitve pnevmatike na zadnji osi in maksimalna dovoljena obremenitev zadnje osi v kg

L_{GH} = masa v kg na tleh prek zadnjih koles (za zagotovitev pri tehtanju)

a = osnova koles (vodoravna razdalja med sprednjo in zadnjo osjo)

b = zadnji previs (vodoravna razdalja med sredino zadnje osi in sredinsko točko priklovice)

Primer izračuna maksimalne obremenitve priklopne priklovice:

Če je: Prazna masa na zadnji osi $L_{GH} = 1800$ kg

Osnova kolesa $a = 2100$ mm

Previs $b = 600$ mm

Oznaka pnevmatik = 130A8

Največja dovoljena hitrost traktorja = 40 km/h (25 mph)

Dovoljena obremenitev zadnje osi = 3500 kg

$H_{\max} = 3500$ kg

($1900 \text{ kg} \cdot 2 = 3800$ kg, obremenitev zadnje osi = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ OPOZORILO: Najmanj 20 % celotne neobremenjene teže mora biti na sprednji osi.

Obremenitev priklopne priklovice ne sme presegati predpisanih omejitev proizvajalca priklopne priklovice.

OULXBER,000213C -82-19JUL13-1/1

Izračun dovoljene mase

Izračun dovoljene mase traktorja in dovoljene mase prikolice na osnovi D vrednosti

EC-dovoljene, dinamično testirane priklopne prikolice so vedno zagotovljene z D vrednostjo. To je izračunano, kot sledi:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ kjer}$$

D = D vrednost vlečne naprave

G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s²

A = Masa traktorja

B = Masa prikolice

Uporabite sledečo tabelo za izračun mase prikolice za podano D-vrednost in podano maso traktorja in izračun mase traktorja za podano D-vrednost in podano maso prikolice:

$$\text{Masa traktorja } A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

$$\text{Masa prikolice } B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

OPOMBA: Če pri izračunu A produkt $G \cdot B$ presega vrednost D ali če pri izračunu B produkt $G \cdot A$ presega vrednost D, potem je rezultat izračuna negativen. Kljub temu je vrednost D zadostna za vsako kombinacijo traktorjeve teže in teže prikolice.

Primer, kako izračunati dovoljeno maso prikolice:

Če je: D-vrednost, D = 55 kN = 55000 N

Masa traktorja A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Bodite zelo pozorni na dovoljeno vlečno maso in na maso traktorja!

OULXBER,000213D -82-19JUL13-1/1

Vibracije

Vsi voznikovi sedeži, odobreni s strani podjetja John Deere, so komponente dovoljenega tipa v skladu s 78/764/EGS, pri katerih je bilo izmerjeno povprečje pospeševalnih vibracij, dejansko izmerjenih na sedežu (a_{ws}), ki ustrezajo $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Te vrednosti NI treba uporabiti v izračunu vibracijskega stresa, kar je v skladu z 2002/44/ES! Vaš lokalni zastopnik

John Deere vam lahko pomaga pri ocenitvi vibracijskega stresa.

Meritve za zmanjšanje vibracij lahko vključujejo:

- Pravilen način vožnje, npr. ne prehitro
- Pravilno obtežen traktor
- Pravilno nameščen voznikov sedež
- Pravilen tlak pnevmatik

OULXBER,000193C -82-15JUL10-1/1

Serijske številke

Tipske tablice različnih izvedb

Vsak traktor ima identifikacijske ploščice, prikazane na teh straneh. Znaki in črke na tablici identificirajo komponento ali opremo. VSI ti znaki so potrebni, če naročate dele,

ali identificirate traktor ali opremo. Te številke pa so tudi zakonsko predpisane in nujno potrebne v primeru kraje stroja. NATANČNO napišite te znake, črke na predvidena mesta.

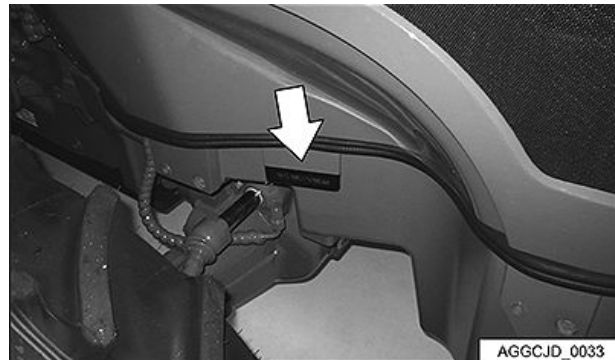
OULXBER,00020EC -82-12JUN13-1/1

Identifikacijska številka izdelka

Tablica z identifikacijsko številko izdelka (A) je na desni strani sprednjega ogrodja.

Identifikacijska številka izdelka (17-mestna)

*																*

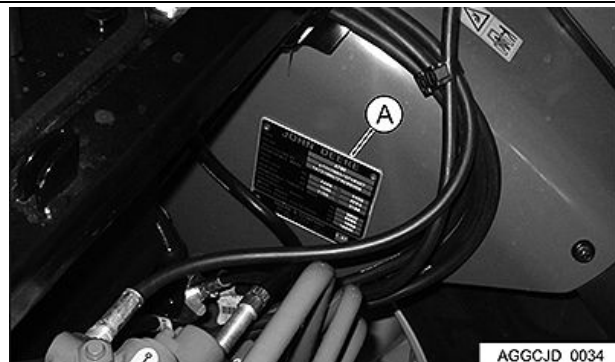


AGGCJD0033 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -82-09OCT15-1/3

Tablice z identifikacijskimi številkami izdelka

Zaradi različnih predpisov se lahko v nekaterih državah razlikujejo mesto in dimenzije identifikacijske tablice (A).



AGGCJD0034 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -82-09OCT15-2/3

Tablice z varnostno strukturo

Tablica (B) je nameščena na okvirju ROPS.



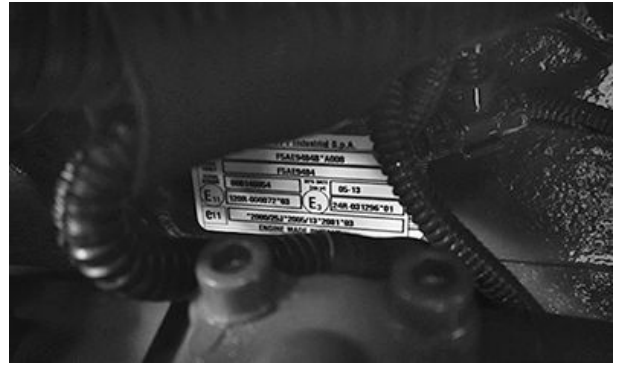
AGGCJD0035 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -82-09OCT15-3/3

Serijska številka motorja - motor F5C

Serijska številka motorja je na njegovi desni strani.

Serijska številka motorja _____



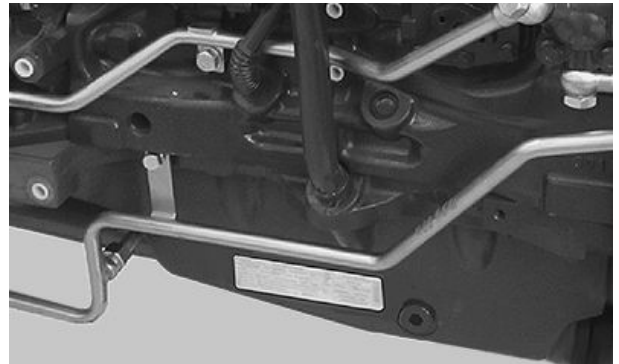
AGCPTJD0429 —UN—17OCT13

OULXBER,0002540 -82-03NOV14-1/1

Serijska številka motorja - motor NEF

Tablica s serijsko številko motorja je na levi strani motorja.

Serijska številka motorja _____

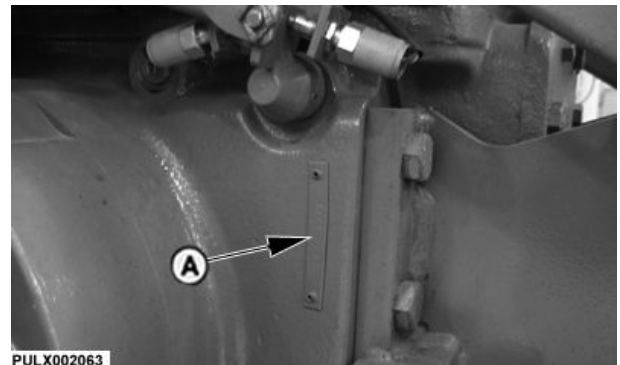


AGCPTJD0739 —UN—30OCT14

OULXBER,0002541 -82-03NOV14-1/1

Serijska številka menjalnika

Serijska številka menjalnika (pogonske enote) (A) se nahaja na zadnjem delu stroja na dnu v levem kotu ohišja kardanske gredi.



PULX002063

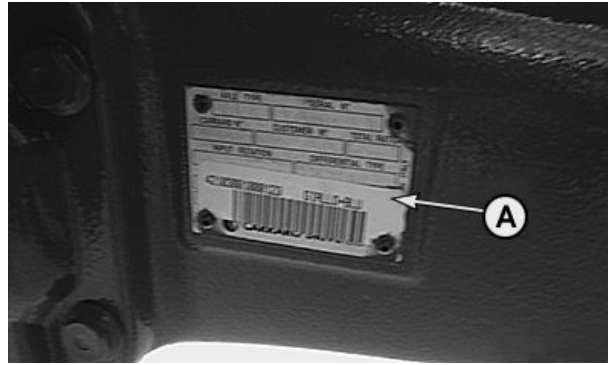
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -82-04NOV08-1/1

Serijska številka sprednjega pogona

Tablica s serijsko številko sprednje pogonske osi (A) je nameščena na zadnji desni strani ohišja osi.

Serijska številka sprednjega pogona _____



AGCPTJD0430 —UN—17OCT13

OULXBER,000232F -82-30JAN14-1/1

Indeks

Stran	Stran
A	F
Akumulator 85-9	Filter motornega olja..... 92-1
B	Filter olja menjalnika/hidravlike,
Biodizelsko gorivo..... 80-10	zamenjava 92-2, 95-1, 100-2
Blokade za nihanje 50-16	Filter za gorivo 100-3
C	Preverjanje..... 35-2, 90-2, 130-5
Cevi in objemke cevi, preverjanje..... 100-6	Filtri goriva
Cevi, priključite pod pritiskom 70-13	Filtri, gorivo 90-3, 100-5, 130-6
CoolScan 80-11	G
Č	Gorivo
Čas utekanja..... 30-1	Biodizel 80-10
Čiščenje hladilnika..... 130-1	Dizel 80-7
Čiščenje ventila za odstranjevanje	Mazalnost..... 80-9
prahu..... 90-5, 130-3	Rokovanje in skladiščenje..... 80-6
D	Skladiščenje..... 80-6
Daljinsko krmiljeni cilinder	Zmanjšanje porabe 45-1
Motnje in kako jih odpraviti..... 135-11	Grelnik 25-8
Daljinsko krmiljeni valji..... 70-14	H
Daljinsko upravljanje priklopa 10-3, 10-4	Hidravlična nastavitvev stabilizacijskih omejilcev..... 50-17
Daljinsko upravljanje priklopa (EHS II) 50-11	Hidravlične cevi, letni pregled..... 110-2
Delovanje zadnje kardanske gredi	Hidravlične zavore prikolice..... 45-18
(mehanska različica)..... 55-3	Hidravlično dvigalo in hitre sklopke
Diagnostična kode napake (EHS II) 135-3	3-točkovnega vpetja
Diagnostične kode napak 130-1, 135-1	Motnje in kako jih odpraviti..... 135-10
Digitalni prikazovalnik - nastavitve ure 15-12	Hidravlično olje 80-2
Digitalni prikazovalnik - začetna nastavitvev 15-13	Hitrost spuščanja, priklop 50-6
Dizelski motorji, vpliv hladnega vremena 80-8	Hitrosti kardanske gredi z osnovnim pogonom..... 55-6
Dizelsko gorivo 80-7	Hitrosti vožnje 45-10
Dizelsko gorivo, testiranje	Hladilna tekočina
Testiranje dizelskega goriva..... 80-11	Dizelski motor
Dolivanje goriva, izogibajte se nevarnostim	Motor z vložki valja z mokrimi pušami 80-5
statične elektrike 05-4	Preverjanje..... 80-6
Dviganje traktorja z dvigalom 85-3	Toplejše klimatske razmere..... 80-5
Dvižne točke za dviganje z dvigalom..... 85-3	Hladilni sistem motorja
E	Komponente..... 85-5
E-SCV..... 70-1	I
E-SCV, diagnostične kode napak 135-4	Identifikacijska številka izdelka 155-1
Elektro-hidravlični Hi-Lo menjalnik 45-8	Izberite prestavo 45-9
Elektronski izbirni upravljalni ventili 70-1	Izogibajte se temu, da motor dalj časa teče
Elektronski nadzor dvižne naprave II (EHS II)	v prostem teku 40-10
Nastavitev delovne globine 50-7	Izpuni filter, varnost
Nastavitev obremenitve/globine..... 50-8	Varnost, izpuni filter..... 05-16
Elektronsko zaznavanje priklopa II (EHS II) 50-6	K
Kalibracija sistema EHS II..... 50-12	Kabina
Stikalo dviganja in spuščanja..... 50-10	Klasifikacija 25-1
Transportna vožnja z vgrajeno napravo..... 50-7	

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran	Stran
Kabina voznika	Menjalnik..... 135-9
Zasilni izhodi..... 25-2	Motor..... 135-5
Kardanska gred	Regulacija hidravlike..... 135-10
Priklop s kardansko gredjo gnane opreme..... 55-2	Zavore..... 135-9
Zaščita..... 55-1	Motor..... 135-5
Kardanska gred, hitrosti z osnovnim pogonom..... 55-6	Segrevanje..... 40-9
Kardanska gred, sprednja kardanska gred..... 55-7	Spremenite hitrosti motorja..... 40-8
Klasifikacija kabin..... 25-1	Vžig motorja..... 40-1
Klimatska naprava	Zagon v hladnemu vremenu..... 40-5
Upravljalni elementi..... 25-8	Zaustavitev..... 40-10
Kode	Motor s turbopolnilnikom..... 40-9
Obvladovanje motenj, EHM III..... 135-1	Motorno olje..... 80-1
Kode, informacije za voznika..... 130-1	
Kolesa	N
Privijanje..... 65-3, 95-4	Načrtovalni vzvod, uporaba
Kolesa, nastavitev koloteka..... 65-5	Uporabite načrtovalni vzvod..... 50-4
Kombinacije pnevmatik..... 65-16, 65-18	Največji dovoljeni oljnim odvzem..... 70-12
Komponente hladilnega sistema..... 85-5	Namažite ležaje pesta
Komponente priklopa..... 50-1	Traktorji brez sprednjega pogona..... 95-9
Komponente sistema goriva..... 85-5	Namažite vsa mazalna mesta..... 130-6
Komponente sistema za dovod zraka..... 85-4	Nastavite hitrost spuščanja..... 50-6
Konec spodnjega vzvoda, pozicioniranje..... 50-14	Nastavite vezne člene sklopke kardanske
Konzola zgornjega vzvoda, mazanje..... 100-6	gredi
	Vezni členi sklopke kardanske gredi..... 95-4, 130-2
L	Nastavitev blokad za nihanje..... 50-17
Letni pregled	Nastavitev koloteka..... 65-5
Hidravlične cevi..... 110-2	Nastavitev kota krmiljenja..... 65-20
Ležaji zadnje osi, mazanje..... 95-7	Nastavitev sprednji luči..... 85-14
Luči..... 20-1, 20-4	Nastavitev ure - digitalni prikaz..... 15-12
	Nastavitev voznikovega sedeža..... 25-5, 25-6
M	Nastavitve
Mazalna sredstva, varnost	Hitrost spuščanja..... 50-6
Varnost, mazalna sredstva..... 80-4	Voznikov sedež..... 25-5, 25-6
Mazalno sredstvo	Navodilo za upravljanje..... 10-1
Mešanje..... 80-3	Nevtralni sistem zagona, preverjanje..... 95-10
Mazalnost dizelskega goriva..... 80-9	Nivo hladilne tekočine, preverjanje..... 90-4
Mazanje	Nivo motornega olja, preverjanje..... 90-1
Kronski sorniki sprednje osi..... 95-8	Nivo olja menjalnika/hidravličnega sistema..... 90-5
Mazivo za večmazalni sistem	Nosilnost pnevmatik..... 150-8
Mazivo, večmazalni sistem..... 80-3	Notranja osvetlitev kabine..... 25-8
Mehanski menjalnik Hi-Lo..... 45-7	
Menjalnik, motnje..... 135-9	O
Menjalnik, prestavljanje..... 45-5	Obratovanje pri nizkih temperaturah..... 50-19
Menjalnik, uporaba preklonih vzvodov..... 45-7	Obtežitev
Menjava	Izberite obtežitev..... 60-1
Menjalnik/hidravlika, oljno sito..... 115-1	Omejitev..... 60-1
Olje za menjalnik/hidravliko..... 115-1	Traktorji s prednjim pogonom..... 60-3
Menjava filtra motornega olja..... 100-1, 110-1	Traktorji serije z dvo-kolesnim pogonom..... 60-3
Merilnik temperature hladilne tekočine..... 40-8	Odpravljanje napak električnega sistema..... 135-12
Merjenje zdrsanja zadnjih koles..... 60-1	Odpravljanje težav
Mešanje mazalnih sredstev..... 80-3	Električni sistem..... 135-12
Montaža pnevmatike..... 65-21	Odstranite traktor iz skladišča..... 145-2
Motnje in kako jih odpraviti	Ohišje z varovalkami..... 25-13
Daljinsko krmiljeni cilinder..... 135-11	Oilscan..... 80-11
Hitre sklopke 3- točkovnega priklopa..... 135-10	

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
Olje		Razdelilnik pretoka	70-11
Menjalnik	80-2	Releji	
Sprednja pogonska os	80-3	Lokacija	130-7
Olje za menjalnike	80-2	Velikost/funkcija	130-7
Olje za sprednjo pogonsko os	80-3	Rezervoar za gorivo, izpusite umazanijo	100-3
Olje, motorno olje	80-1	Ročice in spojniki SCV	70-9
Oljni filter (motor)	92-1		
Oljni hladilnik, čiščenje	130-1	S	
Omejitve širine koloteka, zadnje kolo	65-4	Sedempolna vtičnica za prikolico	25-7
Opazovanje delovanja motorja in vrtljajev v prostem teku	40-10	Segrejte motor	40-9
Opazovanje nivoja goriva	40-8	Sekundarni (varnostni) element	130-4
Opozorilna lučka alternatorja	40-7	Serijska številka motorja	155-2
Opozorilna lučka tlaka olja	40-7	Serijske številke	155-1
Opozorilna lučka zračnega filtra	40-7	Menjalnik	155-2
Opozorilne lučke in prikazi	15-11	Servis	
Opozorilne nalepke	10-1	250 ur	100-1, 110-1
Os prednjega pogona, menjava olja	120-1	750 ur	105-1
Osvetlitve, preverjanje	90-5	Dnevno ali vsakih 10 ur	90-1
		Enkrat letno	100-1, 110-1
P		Servisiranje, zračni filtri kabine	95-10
Parkirajte traktor	40-11	Shranjevanje traktorja	145-1
Parkirna zavora	45-17	Sistem klimatske naprave	85-7
Pnevmatike		Sistem za izravnavo priklopa	50-17
Pregled	130-2	Skladiščenje goriva	80-6
Po vžigu motorja opazujte instrumente	40-6	Skladiščenje mazalnih sredstev	
Podložne zagozde	45-5	Skladiščenje, mazalna sredstva	80-4
Pogonski jermen	95-9	Slika modela	
Pokrov		Običajni traktorji 5080G in 5090G	00-1
Odpiranje	85-4	Standardni traktorji 5080G in 5090G	00-1
Pomožni akumulator, zaženite motor	40-6	Sornik tečaja sprednje osi	
Ponovni vžig motorja	40-9	Mazanje	95-7, 95-9
Pred začetkom obratovanja preverite	35-1	Preverite	105-1
Prestavljanje menjalnika	45-5	Spodnji vzvodi hitre sklopke (lovilni kavelj)	50-14
Pretvorba enosmernih/dvosmernih ventilov SCV	70-11	Sprednja kardanska gred	55-7
Preverite delovanje zavor	95-3	Sprednja kardanska gred, servisiranje	92-3, 100-4
Preverite nivo olja		Sprednja pogonska os	
Sprednji pogon, končni pogon	95-6	Olje	80-3
Preverite nivo olja menjalnika/hidravličnega sistema	35-2	Sprednja rešetka, čiščenje	130-1
Preverite nivo olja zavornega sistema	95-3	Sprednje luči, nastavitve	85-14
Preverite opremo, da se ne dotika koles	65-2	Sprednji pogon	45-16
Preverite pedal sklopke, prosti hod	95-2	Sprednji priklop	50-21
Preverite raven olja sprednje kardanske gredi	95-11	Spreminjanje priklopa	50-13
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike	05-4	Stekanje	
Priklop (sprednji priklop)	50-21	Nastavitev	65-19
Priklop opreme na tritočkovni priklop	50-15	Preverjanje	65-18
Priklop, hitrost spuščanja	50-6	Stikala delovnih žarometov	20-8
Priklop, izravnavo	50-18	Stikala v voznikovi kabini	25-7
Priklopi prikolice, višinsko nastavljeni	70-17	Stikalo luči	20-7
Priprava opreme	50-13	Stikalo opozorilnih utripajočih luči	20-9
		Stikalo rotacijske luči	20-10
		Stikalo za smernike	20-7
R		Š	
Raven olja sprednje kardanske gredi	95-11	Širina koloteka sprednje osi, nastavev	65-16
Razdelilni ventil, upravljanje pretoka	50-5		

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran		Stran
Širina koloteka, sprednja os, nastavitve	65-16	Varnost, previdnost na strminah in neravnem terenu	
Šolanje voznika	45-3	Previdnost na strminah in neravnem terenu	05-10, 45-8
Število vrtljajev motorja	40-8	Varnost, previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom	
Število vrtljajev motorja, preverjanje	105-1	Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom	05-20, 90-3, 100-5, 130-6
Število vrtljajev, preverjanje	105-1	Varnost, privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic	
		Privijanje pritrdilnih kolesnih vijakov/matic	05-20
T		Varnost, stopnice in držaji	
Tehnični podatki		Pravilna uporaba stopnic in držajev	05-6
Električni sistem	150-3	Varnostna opozorila	
Hidravlični sistem	150-2	Zamenjava žarnic	85-14
Količina polnjenja	150-4	Varnostni ukrepi pri vzdrževanju elektrike	85-8
Maksimalna dovoljena obremenitev osi	150-7	Varovalke	
Maksimalna dovoljena skupna teža	150-7	Lokacija	130-7
Menjalnik	150-2	Velikost/funkcija	130-7
Motor	150-1	Ventilator	25-8
Nivo hrupa	150-5	Višinsko nastavljivi priklopi za prikolico	70-17
Sistem goriva	150-5	Vlecite traktor	75-1
Teža za prevoz vozila	150-6	Vlečni drog	
Tritočkovni priklop	150-5	Izbrana pozicija	70-16
Zavore	150-5	Vlečni tovor	150-6
Tovor in obtežitev	150-6	Vleka traktorja	40-11
Traktor, zaustavitev	45-17	Vožnja traktorja na javnih cestah	45-3
Trenje upravljalnega vzvoda priklopa, nastavitve	50-19	Vpliv hladnega vremena na dizelske motorje	80-8
Tritočkovni priklop	50-15	Vtičnica za prikolico	25-7
Tritočkovni priklop, mazanje	100-6	Vzdrževanje	
		Dnevno ali vsakih 10 ur	90-5
U		Po potrebi	130-1
Uporaba pozicijskega upravljalnega vzvoda priklopa		Vzdrževanje turbokompresorja	120-2
Pozicijski upravljalni vzvod priklopa	50-3	Vzvodi izbirnih upravljalnih ventilov	70-7
Uporaba pravih nastavkov cevi	70-7		
Uporabite preklonke vzvode menjalnika		Z	
Preklonni vzvodi menjalnika	45-7	Zaboj za orodje	25-12
Upravljalne komponente vozila	15-1, 15-4	Zadnja kardanska gred (elektrohidravlična različica) ..	55-5
Upravljalni elementi kardanske gredi	15-9	Zadnja kardanska gred (mehanska različica)	55-3
Upravljalni vzvodi		Zaganjalnik	130-7
Identifikacija sklopov	70-9	Zaganjanje motorja	40-1
Upravljalni vzvodi priklopa	50-2	Zagon s pomožnim akumulatorjem	40-6
Upravljanje razdelilnika pretoka	50-5	Zagon v hladnem vremenu	40-5
Upravljanje regulatorja pretoka	50-5	Zamenjava oljnega filtra motorja	92-1
Upravljanje z akumulatorjem, varno		Zamenjava zadnje delovne luči	85-15
Varno, upravljanje z akumulatorjem	05-13	Zamenjava žarnic	
Uteži, sprednje	60-2	Varnostna opozorila	85-14
		Zamenjava žarnic za pozicijske in zavorne luči ter smernike	85-15
V		Zapora diferenciala	45-15
Varna montaža pnevmatike	65-1	Zasilni izhodi	25-2
Varnost, gozdarska dela		Zaščitni okvir	25-1
Omejena uporaba pri gozdarskih delih	05-8	Zaščitni okvir (ROPS)	25-5
Varnost, preprečevanje požara		Zaščitni okvir pred prevrnitvijo (ROPS)	10-3
Preprečevanje požara	05-3	Zaustavite motor	40-10
Varnost, previdno ravnanje z gorivom, nevarnost požara		Zaustavite traktor	45-17
Nevarnost požara, previdno ravnanje z gorivom	05-3	Zavore	135-9

Nadaljevanje na naslednji strani

	Stran
Uporabite zavore.....	45-14
Zgornji vzvod, položaj	
Namestite zgornji vzvod.....	50-18
Zračni filter.....	120-2, 130-3
Vzdrževanje/redni intervali.....	130-2
Zračni filter v kabini.....	95-10
Zračni tlak v gumah	85-15

John Deere rezervni deli

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.



DX,IBC,A -82-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Pravilno orodje

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo...
S tem prihranite čas in denar.



DX,IBC,B -82-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Dobro izšolani strokovnjaki na servisu

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!



DX,IBC,C -82-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Hitro na delovnem mestu

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO:
Mi smo tu, ko nas potrebujete.



DX,IBC,D -82-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

